EDICION EN 3 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLII — DOMINGO 31 DE AGOSTO DE 1958 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: $ 40.— N.o 14.879

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



El HOMBRE de GAROTTE

POR FRANK HARRIS

NADIE sabía de dónde vino Rablay, el abogado. Era un hombre pequeño, casi tan redondo como una bola de billar. Redondo el cuerpo, redonda la cabeza, redondos los ojos azules y hasta la boca y el mentón; tenía la tez fresca y una calvicie precoz: la imagen del buen humor.

El abogado era para Garotte lo que son las novelas, los teatros, las iglesias y los conciertos para las ciudades más afortunadas. A menudo se enviaban delegaciones de lo de Doolan para ir a buscar a Rablay y llevarlo al mostrador del despacho. Los mineros simulaban peleas para darle trabajo. Más de una vez los dos adversarios, en una disputa real o imaginaria, lo nombraban abogado, a pesar de sus protestas, y luego los muchachos sostenían que, siendo el abogado de ambas partes, era de hecho el indicado para dictar la sentencia como juez. No hacía un mes que estaba en Garotte, y ya se lo había bautizado con el sobrenombre de "El Juez", sometiéndose a su juicio todos los asuntos del pueblo. De esta manera, Garotte se convirtió en una especie de estado teocrático, cuyo soberano era el juez Rablay. Y, no obstante, él era, tal vez, el único hombre del campamento cuyo coraje nunca fue sometido a prueba, y menos aún, puesto en duda.

Una siesta llegó a Garotte un hombre cuya reputación era vastamente conocida. Se llamaba Bill Hitchcock. Tirador maravilloso, jugador de póker de primer orden, excelente jinete, su carácter feroz aventajaba aún a estas virtudes. Se contaba que había matado a una media docena de individuos, y se sabía también que era él quien había provocado a sus víctimas. Resultaba difícil olvidarlo después de haberlo visto. Era alto, ancho de espaldas, con un rostro alargado de rasgos netamente dibujados y un bigote castaño que le caía sobre la boca; sus pesados párpados estaban habitualmente semicerrados, pero cuando los levantaba de golpe, en los momentos de furor, la dureza de sus ojos verde-grisáceos, puesta al desnudo, hacía temblar.

Hitchcock pasó la tarde en lo de Doolan, casi sin decir palabra. Al anochecer, el número de mineros aumentó. La suerte no andaba bien desde hacía semanas: el mal humor reinaba en el campamento. Eran muchos los que habían venido al cabaret esa noche con la intención de demostrar, si se ofrecía la ocasión, que ni Hitchcock ni nadie podrían asustarlos. A medida que pasaban los minutos, aumentaba la tensión. A pesar de eso, Hitchcock se mantenía entre ellos, bebiendo y fumando en silencio, aparentando indiferencia.

Estaban así las cosas, cuando el Juez entró con una sonrisa en su cara redonda y dijo algo gracioso. Pero la broma no surtió el efecto que era de esperar. Fue recibido con leves movimientos de cabeza y no con las sonrisas y exclamaciones con que saludaban su entrada habitualmente. Sin dejarse intimidar, se dirigió hacia el mostrador, y de pie, junto a Hitchcock, pidió de beber.

—¡Vamos, Doolan, un "Borbón"! ¡Ese es nuestro único rey!

Aparte de una sonrisa de Doolan, el chiste no provocó ningún aplauso. Sorprendido, el Juez echó una mirada en torno: que él supiera, nunca el campamento había manifestado semejante estado de ánimo. Repetidas veces intentó romper el hechizo, pero en vano. En última instancia, recurrió a su receta infalible contra el mal humor.

—¡Ea, muchachos! Vine nada más que para contarles un cuentecito; luego me iré.

La fuerza de la costumbre hizo que los asistentes se acercaran y que los rostros se distendieran. Envalentonado por su actitud, él tomó su vaso de encima del mostrador y se volvió hacia su auditorio. La mala suerte quiso que, al darse vuelta, su brazo derecho rozara a Hitchcock, que lo contemplaba con los ojos entrecerrados. Al instante, éste, tomando su copa, la arrojó al rostro del Juez. Estupefacto, confundido por la rapidez y lo inesperado del ataque, Rablay retrocedió dos o tres pasos, y, enceguecido por la sangre que le manaba de la frente, echó mano a su pañuelo. Nadie se movió. La costumbre de Garotte mandaba que en semejantes circunstancias se dejara a cada uno arreglarse como mejor pudiera. Durante un momento el Juez se enjugó el rostro y luego avanzó hacia su agresor, contraída su redonda cara y con las manos separadas. Apenas tuvo tiempo de moverse, pues ya Hitchcock le apuntaba al pecho con su larga pistola.

—¡Atrás, pedazo de...!

El Juez se detuvo. Estaba sin armas, pero no intimidado. En el acto, Hitchcock se dio cuenta de que una veintena de revólveres protegían al Juez.

Lentamente, Dave Crocker salió del grupo para acercarse a los contendientes, y, con el caño de su revólver apuntando al suelo, dijo con una entonación de simpatía en la voz:

—Juez: lamentamos que se le haya insultado aquí, en Garotte. ¿Qué espera usted, después de esto?

—Un combate legal —respondió Rablay, volviendo a limpiarse el rostro con su pañuelo.

—Perfectamente —prosiguió Crocker, luego de un momento de reflexión—. Una lucha legal es lo justo; pero resulta un poco difícil. Este hombre —y señaló a Hitchcock— es uno de los mejores tiradores que existe; y yo creo que las armas no sean su fuerte, y, aún..., otras cosas.

Hizo una nueva pausa para pensar y continuó con el mismo aire deliberado de atenta reflexión:

—Nosotros estamos con usted, Juez; usted lo sabe. Esperamos que elija un hombre que sepa tirar para que ocupe su lugar. Eso sería legal; de modo que usted puede elegir a cualquiera de nosotros, o a uno tras otro, si es necesario. Estamos listos.

—No —respondió el Juez, quitándose el pañuelo y descubriendo su frente marcada por un surco rojo en forma de línea quebrada—. ¡No! Fue a mí a quien golpeó. No quiero que nadie me ayude ni ocupe mi lugar.

—Está bien —dijo Crocker con tono aprobatorio—. Está muy bien, Juez; comprendemos perfectamente todo eso, pero no es justo, y el campamento quiere que el combate sea justo. ¡Usted debe tirar a la suerte!

Y en esas difíciles circunstancias buscó con los ojos la aprobación puesta de manifiesto en esos rostros serios. Luego, agregó:

—Yo creo, Juez, que haría mejor en seguir mi idea; eso sería más seguro. ¡No! Veamos: suponga que yo tome dos revólveres, uno cargado, sin carga el otro, y que los coloque debajo de un capote, sobre la mesa, en la pieza de al lado. ¿Tirarían ambos esas armas a la suerte? Eso sería justo, ¿verdad?

Y esperó la respuesta del Juez.

—Sí —respondió Rablay—, eso sería justo. Yo estoy de acuerdo.

—¡Maldición! —exclamó Hitchcock—. Yo no lo estoy. ¡Si quiere un duelo, sea! Pero yo no voy a prestarme a un simulacro semejante con las cartas en contra de mí.

—¿Usted no lo quiere? —replicó Crocker, volviéndose hacia él—. Yo supongo que usted representará el simulacro que nosotros queramos. ¿Se da cuenta?

En vista de que ninguna respuesta siguió al reto, él pasó a la otra pieza para arreglar los prolegómenos del duelo. Después de esto, reapareció y se dirigió, por entre las dos hileras de la concurrencia, hacia los adversarios.

—Juez —comenzó diciendo—. Los revólveres están listos allí. ¿Quiere usted sacar el suyo primero o jugar el primer tiro a los dados con él?

Y señaló a Hitchcock con un despectivo movimiento de cabeza.

—Tiremos los dados —contestó Rablay, tranquilamente.

En medio del silencio, Doolan puso los tres dados y el cubilete sobre el mostrador. Respondiendo a un gesto de Crocker, el Juez tomó el cubilete y sacó dos cincos y un tres: trece. Todos tuvieron la sensación de que había perdido, pero su rostro no experimentó más cambio que el de su adversario. Sin pronunciar palabra, Hitchcock volvió a poner los dados en el cubilete, y obtuvo un tres, un cuatro y un dos: nueve; luego depositó el cubilete.

—Entonces —decidió Crocker, impasible—, yo creo que le toca a usted, Juez; en Garotte solemos jugar con números mayores —agregó, volviéndose, como para explicar el asunto a Hitchcock—; pero no cuando una voz se levanta para insultar; así que: "Usted primero, Juez" —dijo.

Rablay atravesó la multitud y penetró en la pieza vecina. Sobre la mesa, cubriendo un montoncito, había una capa. Los hombres se apiñaron silenciosamente alrededor de la mesa, dejando a Crocker entre los dos adversarios, bajo la plena luz de la lámpara.

—Usted, Juez —dijo Crocker señalando la mesa.

—No —repuso el Juez con el rostro blanco e inmutable—; fue él quien ganó; que tire primero. Yo quiero que esto se haga legalmente.

Un murmullo de sorpresa recorrió la sala. Garotte estaba más que satisfecho con su campeón. Crocker, mirando a Hitchcock, dijo:

—Usted.

Había pronunciado estas palabras con indiferencia, pero la entonación y el semblante eran bastante elocuentes.

Con un rápido vistazo alrededor de la pieza, Hitchcock se dio cuenta de que había caído en la trampa. Estos hombres no le darían cuartel. Repentinamente la furia se apoderó de él. Se acercó, deslizó la mano bajo la capa, sacó un revólver, lo bajó, apuntó al rostro de Rablay y apretó el gatillo. Un golpe seco. El revólver, por lo visto, no estaba cargado. Con rápido gesto, Crocker se colocó entre Hitchcock y la mesa. Luego dijo:

—¡Su turno ahora, Juez!

La garganta de los asistentes exhaló un suspiro de alivio y satisfacción, al tiempo que estas palabras eran pronunciadas. El Juez no se movió. No había temblado ante el revólver que le apuntaba a pocos centímetros de su cabeza; no demostró haberlo visto. Fijos los ojos y el rostro pálido, con su herida en zigzag en la frente, de donde aún manaba sangre, él había esperado; sin embargo, no demostraba comprender. Crocker repitió:

—¡Vamos, Juez, usted!

Estas palabras, dichas con una voz alta y cortante, parecieron romper el encantamiento que había paralizado al hombre. Avanzó hacia la mesa y sacó de abajo del capote el otro revólver. Su hesitación pareció insoportable a la concurrencia.

—¡Agujeréele la piel, Juez! ¡La ha sacado barata! ¡Vamos, Juez!

La ferocidad y violencia de estas bruscas exclamaciones, parecieron determinarlo. Levantó su revólver. Entonces estallaron voces de triunfo.

—¡Yo me juego por el Juez!

Pero éste dejó caer el revólver sobre el piso y escapó de la sala.

La primera sensación de los hombres fue de extrañeza; pero enseguida fue desplazada por una simpatía un poco despreciativa. Es imposible decir cómo se hubiera manifestado este sentimiento, pues en seguida Bill Hitchcock observó irónicamente:

—Ya que él ha plantado bandera, bien puedo irme de paseo —y se dirigió al salón del café.

Inmediatamente, Crocker vino a plantarse delante de él.

—¿Irte de paseo, dices? —vociferó, dejando estallar la furia que venía conteniendo desde hacía tiempo—. ¡Pasearte! ¡Después de haber insultado al mejor hombre de Garotte...! ¡Pasearte! ¡Pardiez, no, tú saldrás de aquí en cuatro patas! ¿Comprendes? En cuatro patas... ¡Fuera del campamento, rápido!

Y bajó su revólver a la altura del pecho de Hitchcock.

Entonces estalló un coro de aplausos.

—¡Bravo! ¡Bien dicho! ¡En cuatro patas! ¡Perro! ¡En cuatro patas!

Y una veintena de revólveres apuntaron al forastero.

Durante un momento él los desafió, mirando de frente a sus agresores. Su rostro pareció adelgazarse, mientras sus bigotes se contraían con el movimiento colérico de una bestia acorralada. Entonces fue volteado y arrojado al suelo, en medio de un tronar de: "¡En cuatro patas! ¡Perro! ¡En cuatro patas!" Y de esta manera, Hitchcock salió del cabaret Doolan, arrastrándose sobre pies y manos.

Nunca más en Garotte se volvió a ver a Rablay, el abogado. Los hombres decían que le habían fallado los nervios.

El Islam se Moderniza

Por PIERRE SOLAN

Los musulmanes jóvenes piden que el Corán sea registrado en discos por la más bella voz de todo el Oriente: la de la cantante Om Kalsun. Desean, también, ver al Profeta Mahoma en la pantalla cinematográfica, y protestan contra la prohibición existente en los países árabes de pasearse del brazo de una muchacha.

BEIRUT — A. F. P. (Intercontinentale).— Egipto no fabrica ya "Tarbuchs" para los turistas norteamericanos. El turbante ha desaparecido, y los asnos y las mulas se han visto obligados a ceder su lugar, en todas las grandes ciudades de Oriente, a las bicicletas y a los automóviles. Varios millares de futuros ulemas continúan estudiando Teología y Derecho Coránico bajo los pórticos de la venerable Universidad de Al Azhar; pero ahora van vestidos con trajes occidentales y tocados de una boina vasca. La poligamia va desapareciendo poco a poco en Oriente, porque las esposas evolucionadas no aceptan actualmente el "reparto" del marido, y quieren ser ellas quienes le acompañen, "exclusivamente", al cine, al restaurante o a la playa. Un joven ingeniero de Arabia Saudita, queriendo expresar su admiración por el príncipe heredero de su país, Faisal Ibn Abdel Aziz, escribió en un diario libanés: "El Emir Faisal no tiene más que una sola esposa, y la trata como su igual". Incluso el propio rey Ibn Saud, Guardián de los Santos Lugares de la religión islámica, no debería ya, a ojos de la joven generación musulmana, intentar justificar, mediante ciertos versículos del Corán, la tenencia de cuatro esposas legítimas (de las cuales suele divorciarse periódicamente, a fin de reemplazarlas inmediatamente), ni del centenar de concubinas que componen su Harén real.

El cinema ha impuesto a las jóvenes generaciones del Oriente árabe las imágenes de un mundo occidental completamente diferente al suyo. Así, cada día más, los estudiantes e intelectuales de los países islámicos se preguntan: ¿Por qué nuestra religión ha de impedirnos evolucionar en el sentido en que lo hacen los súbditos de los países cristianos?

La gran voluntad que tienen los jóvenes árabes modernos de deshacerse de las tradiciones caducas, y las interpretaciones abusivas de los textos coránicos que suelen hacer frente a ellos los "viejos", plantean curiosísimos problemas, cuyos datos se reflejan, de vez en cuando, en la prensa de lengua árabe. Así, hace algunos años, uno de los profesores más audaces de la Universidad de El Azhar propuso "dulcificar" el ayuno del mes de Ramadán, dispensando de su observancia a los obreros y campesinos que realizan trabajos penosos. El profesor dejaba el cumplimiento estricto del ayuno a aquellos que se sienten con disposiciones físicas y morales suficientes para realizar el rito en todo su rigor. Su proposición, como es lógico, desencadenó un memorable escándalo, y un tribunal religioso le condenó a la pérdida de su cátedra. Comportándose como un perfecto funcionario del siglo XX, el "hereje" elevó un recurso al Consejo de Estado egipcio, y obtuvo su reintegración. Pero su idea, pese a lo audazmente que había sido manifestada, no se perdió en el olvido. Los especialistas estadísticos de las repúblicas musulmanas del Asia rusa, que han visitado recientemente al Presidente Nasser, no admiten que a causa del ayuno religioso pueda producirse una disminución de las normas de rendimiento en la agricultura o en la industria. Durante la Conferencia de Bandung, que se celebró en pleno mes de Ramadán, algunas delegaciones musulmanas vieron que en Indonesia sucedía también algo semejante. No obstante, en Arabia Saudita, el hombre sorprendido en flagrante delito de comer, beber o fumar durante el Ramadán, puede ser condenado (eso en el caso de que el juez sea clemente) a un centenar de latigazos. En Siria, así como en Egipto, está prohibido fumar a los funcionarios durante el Ramadán, y también que se hagan servir cafés o cualquier otra clase de bebidas en los locales de las oficinas. Naturalmente, nadie investiga lo que ellos puedan hacer fuera de sus horas de trabajo como funcionarios oficiales. Por otra parte, desde hace mucho tiempo, los propios teólogos dispensaban de las obligaciones del Ramadán al soldado, al viajero, al enfermo, al niño y a la mujer encinta. Poco a poco, la vida moderna ha ido suavizando la dureza de un ayuno creado para los beduinos nómades, que podían pasarse la jornada entera inmovilizados bajo sus tiendas. Del mismo modo que la Cuaresma de los primeros cristianos se ha ido modificando poco a poco, el Ramadán se transformara.

Pero existen también otros problemas que plantea la vida moderna a las jóvenes generaciones musulmanas. Por ejemplo: ¿se puede uno pasear por las calles llevando cogida la mano a su novia, o el brazo de su mujer? ¿Pueden dos personas de sexo diferente besarse en público? ¿Puede ir por la calle una mujer musulmana vistiendo un pantalón? Hace menos de un mes, esos problemas opusieron en El Cairo a varios jóvenes abogados (substitutos de los Tribunales) con los graves magistrados de los Tribunales civiles, que eran también, como ellos, musulmanes, pero les llevaban una quincena de años. La policía había arrestado a un estudiante que marchaba por la vía pública acompañando a una muchacha, y llevaba su mano apoyada en el hombro de su camarada. Ninguno de los dos jóvenes había creído, al hacer aquello, que se estaban haciendo culpables de un crimen tan grave que fue suficiente para justificar su detención inmediata. El substituto del Tribunal de Urgencia, ante el que comparecieron los dos "delincuentes", sobreseyó inmediatamente el caso. El joven magistrado escribió en el expediente: "Las leyes sobre costumbres públicas elaboradas hace más de veinticinco años, no pueden ser ya aplicadas estrictamente en nuestros días. La sociedad ha evolucionado, y acepta ahora actitudes que reprobaba en otro tiempo". El Procurador General anuló esta decisión, y llevó a los dos jóvenes ante el Tribunal de Procedimientos como autores de un delito flagrante: el Tribunal condenó a cada uno de ellos a una semana de prisión.

El importante diario cairota "Al Akhbar" aprovechó esta ocasión para abrir el proceso de la Policía egipcia de las costumbres: ¿cómo era posible que se arrestara y condenara a los novios que se pasean cogidos de la mano, a las muchachas y a las niñas que usan pantalón, a los que se besan en el andenes de una estación, o al despedirse en el portal de una casa? ¿Quién sería encargado de establecer adecuadamente la distinción entre un vestido considerado como "provocativo", y otro legal, pero modesto? ¿Cómo prohibir a las gentes que marchen cogidas del brazo por la calle, y obligarlas a caminar lo bastante apartados los unos de los otros para satisfacer los deseos del "Chauich" bigotudo que vigila las costumbres de los demás, apostado en una esquina de la calle? La Ley es la Ley, y en Oriente (como en todos los demás sitios) el gendarme no es más que su servidor. Así, entre los jóvenes substitutos del Tribunal de Urgencia, que habían prometido absolver a los infelices "delincuentes", y los viejos magistrados, decididos a tomar en consideración los atestados de la Policía, se llegó a encontrar un "modus vivendi": sería tenido en cuenta, para la aplicación de la Ley, el barrio de la ciudad en que el delito hubiera sido cometido. Así, una mujer musulmana puede llevar pantalón (aunque los viejos jeques le digan que ello bastará por sí solo para llevarla al Infierno) en la playa y en los sectores modernos de la capital egipcia. Ella debe guardarse mucho de aparecer vestida de ese modo en la Ciudad Vieja de El Cairo, o entre los campesinos. El esposo, el novio o el amigo pueden llevar a su acompañante de la mano, del brazo, e incluso, en último extremo, del talle; pero no en todas las calles ni en todos los sitios, puesto que existe "escándalo público cuando la mayor parte de los testigos desaprueban el comportamiento de los delincuentes".

(PASA A LA PAG. 2, N.o 21)



DOLORA



TANAGRAS

Exposición del Pintor Hernán Gazmuri



GIMNOPEDIA

UN gran éxito artístico constituyó la exposición realizada por el pintor Hernán Gazmuri en la Sala "Libertad" del Congreso para la Defensa de la Cultura. El maestro había guardado silencio desde hacía más de veinte años, por lo que el evento constituido por su muestra dejó una impresión destacada en el ambiente. Damos a continuación algunas reproducciones fotográficas, hechas por Eduardo M..., de las obras más señeras de este solitario, discutido y combatido pintor chileno.

LOS TITERES ENCARNAN EL ALMA POPULAR

Armando Menedin, artista de los muñecos, lleva a las escuelas chilenas un mensaje de alegría y esperanza.

EL teatro de títeres "Retablo de América", dirigido por el titiritero argentino Armando Menedín, ya es clásico en las escuelas chilenas, en donde cada año pasa como una ráfaga de ilusión, dejando en el alma de los niños, un fecundante polen de alegría. Es así como al través de diez años de permanencia en el territorio nacional, Menedín ha logrado formarse un selecto y siempre renovado público de almas juveniles, que ven en sus muñecos la representación más señera y concreta de sus representaciones imaginativas.

Los payasos "Vivaceta" y "Pedereta" han hecho reír a los niños en más de una ocasión. Los niños bien que saben que están dirigidos por la mano diestra que se halla detrás del tinglado, han visto en ello una representación vital, provista de una existencia casi independiente. "Agapito", otro personaje del teatro de Menedín, es ya un personaje tradicional de distintas comedias, en las que va sufriendo hilarantes y divertidas transformaciones y avatares. "Agapito, Carabinero" muestra, por ejemplo, una de estas transformaciones que va sufriendo el personaje a través de sus innumerables aventuras. Es el personaje chileno por excelencia. Más de un niño debe haberlo registrado entre sus recuerdos más tiernos y remotos. "Caperucita Roja", "Blanca Nieves" y otros de los protagonistas de los cuentos tradicionales del acervo cultural del Occidente, también están representados por los muñecos de Armando Menedín y también han contribuído a tonificar el alma infantil, con amables imágenes.

Armando Menedín, llegó desde el Perú durante el año 1948. Traía, además de sus títeres, una exposición de cerámica, la que fue expuesta en la Sala del Ministerio de Educación. En la actualidad la mencionada muestra de arte folklórico peruano se encuentra en el Museo de Arte Popular, del Cerro Santa Lucía, después de haber sido adquirida oportunamente por la Universidad de Chile.

En 1949, Menedín dirigió en el Ministerio de Educación el Teatro Infantil, llevando a la escena "El Médico a Palos" (Moliere), lo cual constituyó un positivo aporte para la cultura de las escuelas. En San Fernando, algo más tarde, dirige el Teatro "La Máscara", presentándose en dicho período "El Mal Entendido" de Albert Camus.

Armando Menedín, aparte de su labor como hombre de teatro, es un distinguido escritor. Ha publicado "Los Seres Extraños", cuentos, y "Lo que no puede morir", novela. Es miembro de la Sociedad de Escritores de Chile y del Pen Club.



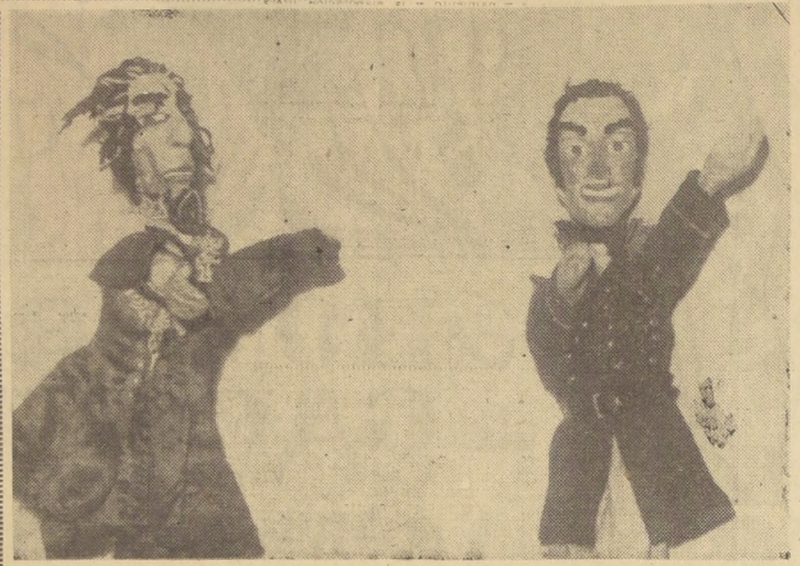
Armando Menedin, artista de los títeres, que en los parques de atracciones, en las escuelas ciudadanas y rurales, y en las casas de familia, hace disfrutar a la infancia de la alegría del vivir.

N.o 21

Otro de los problemas que aún no han sido resueltos es el siguiente: ¿Puede realizar la cantante Om Kalsun un registro en disco del Corán? Como se sabe, en la Iglesia Católica, las mujeres fueron durante mucho tiempo excluídas de participar en los cánticos rituales. Naturalmente, en ningún caso se les hubiera permitido, con mucha más razón, salmodiar el Evangelio. Así, pues, se comprende la violentísima reacción de los ulemas (doctores del Islam) cuando se les ha preguntado si la famosa cantante Om Kalsun podría prestar su voz para registrar en disco las suras más importantes del Corán. Sin embargo, la proposición era muy seria y había sido patrocinada por el propio Congreso Islámico. Ciertas personalidades de ese Congreso habían pensado que para la propaganda religiosa en todo el Oriente podría ser utilizada la maravillosa voz de oro de la más célebre de todas las cantantes árabes actuales. Om Kalsun fue la primera mujer condecorada por el Presidente Nasser, como recompensa a los servicios prestados a la Cultura Arabe. Om Kalsun recibe por cada uno de sus conciertos honorarios equivalentes a ocho o nueve millones de francos franceses. Cuando ella presta su concurso a una obra de beneficencia, su solo nombre inscrito en el programa atrae a millares de suscriptores. Om Kalsun es muy conocida en todo el Oriente, y goza en esa región de un prestigio que ninguna estrella de Hollywood llegará a poseer jamás. Creyente musulmana y perteneciente a una familia de viejas tradiciones burguesas, Om Kalsun manifiesta una piedad ejemplar, y ya se ha preocupado de aprender minuciosamente los complicados ritos y estilos de la salmodia tradicional de la recitación coránica. Atendiendo a la petición de algunos jefes musulmanes del Egipto moderno, Om Kalsun aceptó ceder al Congreso Islámico todos los derechos que produjesen los discos del Corán cantados por ella. En principio, se estima que la venta de la primera edición de esos discos produciría más de treinta millones de libras esterlinas, o sea, algo así como treinta mil millones de francos franceses. Según la decisión generosa de Om Kalsun, esa suma pasaría íntegramente a las misiones musulmanas. No obstante, los teólogos dudan: ¿Puede ser cantado el Corán por una mujer? El asunto continúa en suspenso, en espera de que una decisión definitiva sea tomada.

Pero hay otra cuestión sobre la que los ulemas no han dudado un solo instante: los doctores de la ley musulmana continúan rehusando, con una violencia inimaginable, permitir a los locutores-actores de la radio representar al Profeta Mahoma. Naturalmente, no se ha discutido aún acerca de hacer aparecer la imagen del Profeta en la pantalla cinematográfica. Ahora bien, algunos productores cinematográficos árabes, después de haber observado el éxito alcanzado por los films cristianos sobre la vida de Jesucristo, o sobre episodios del Evangelio, habían reclamado tímidamente el derecho de filmar ciertas escenas de la vida del Profeta, pero sin que el Profeta mismo apareciese; es decir, solamente se habría oído su voz. Pero, se trate de la radio o de la pantalla, todos los teólogos musulmanes han suscrito unánimemente la sentencia pronunciada por el jeque Hasanein Mohammed Makhluf, antiguo Mufti y miembro del Consejo de Grandes Ulemas: "Cualquiera que aborde esta cuestión es un hereje criminal. Todo actor que osara tomar la voz del Profeta en la radio o en la pantalla, merece la muerte".

Esta violencia no ha convencido, naturalmente, a numerosísimos directores cinematográficos, o locutores de radio, musulmanes. Pero les será preciso aguardar aún pacientemente que pasen varios años: el Islam se moderniza poco a poco.



Marcó del Pont, personaje de la farsa "Manuel Rodríguez" creación del teatro de títeres de Armando Menedín, mira con avinagrado gesto al héroe popular de Chile, el insigne guerrillero.

El Misterioso "Hombre Americano"

Por JEAN DES CHAUMES

PARIS — A. F. P. (Intercontinentale).— En el mes de junio pasado, el Ministro de Instrucción Pública de Colombia anunciaba que en el territorio del Municipio de Garzón, en el valle del río Magdalena, se habían descubierto unos restos de osamentas humanas fosilizadas. Aquel breve comunicado precisaba que el "Hombre de Garzón", contemporáneo del hombre de Neanderthal, tenía más de cuarenta mil años de edad.

Es casi seguro que aquella noticia llamó la atención de los etnólogos y especialistas de la Prehistoria, porque se trata de un descubrimiento que probablemente va a complicar un poco más el misterio de que está rodeada la historia de la población del continente americano, o, más exactamente, de la población de América antes de que al Nuevo Mundo llegaran Cristóbal Colón y sus compañeros.

Es un hecho aceptado por todo el mundo el que los esquimales y esos pueblos llamados "Indios" o "Pieles Rojas" por los europeos, no son oriundos de América; todo el mundo está de acuerdo en que los antepasados de esos esquimales, "indios" o "pieles rojas" fueron "importados" de otro o de otros continentes. Pero, ¿de qué continente o continentes vinieron? Ahí empieza el misterio.

Desde luego, América es el continente del misterio en todo lo que se refiere a la población animal.

Está demostrado que los primeros caballos del mundo aparecieron en América; la paleontología lo asegura formalmente. Pero cuando los españoles desembarcaron en el Nuevo Mundo, esta especie animal había desaparecido de dicho continente desde hacía varios miles de años. Los "conquistadores" llevaron nuevamente caballos a las tierras americanas; los "caballos salvajes" de que habla con fruición la literatura del "Far West" no son otra cosa que los descendientes de caballos domésticos que se fugaron y volvieron al estado salvaje.

También los proboscídeos pululaban en América hace algunas decenas de millares de años. Desaparecieron igualmente, con excepción de uno de sus descendientes, degenerado, el tapir.

¿Por qué se esfumaron así, de la fauna americana, los caballos y los elefantes...? Es un misterio. ¿Cómo y desde cuándo forma el hombre parte de esa "fauna"...? Otro misterio.

DEL AMARILLO AL NEGRO.— En lo que se refiere a este enigma del "hombre americano", se ha podido fijar con certeza cierto número de datos. A base de estos datos los antropólogos han establecido, no ya teorías, sino hipótesis.

Lo que parece seguro es que en las regiones septentrionales de América del Norte los indígenas son de tipo mongoloide, y en las partes meridionales de América del Sur, son de tipo aparentemente negroide. No negro, sino negroide, con su forma de cráneo muy particular, sus mandíbulas avanzadas, que dan al rostro de los pigmeos —arquetipo de los negroides— un aspecto de "morro" animal. Lo que también se advierte con claridad es que, conforme se baja hacia el Sur, se atenúan los caracteres mongoloides, y se acentúan, en cambio, las características negroides. Entre los esquimales del Norte y los alacalufes de la Tierra del Fuego existen tipos intermedios cada vez menos mongoloides y cada vez más negroides. Pero se trata de una apreciación muy general, y hay numerosas excepciones para esta regla: en medio de las poblaciones de aspecto negroide subsisten islotes de aspecto mongol, y viceversa. Se han observado incluso excepciones todavía más curiosas: por ejemplo, en el Matto Grosso brasileño, no muy lejos de los Nhambiquaras, que descubriera a fines del siglo pasado el gran explorador y filántropo de Brasil, Cándido Mariano Rondon, y que son de tipo fuertemente negroide, viven las tribus Bororos, que no tienen características negroides ni mongoloides.

Se ha observado otra cosa: hasta ahora, los restos humanos descubiertos en América databan, cuando más, de veinticinco mil años, mientras que en Asia y en Africa se han descubierto restos de "pre-hominiens" que datan de unos quinientos mil años. Y en Europa vivían hombres, los de Neanderthal y Mauer, hace más de cien mil años.

Los antropólogos se basan, en parte, en esta observación para afirmar que "el hombre americano" es un producto de importación. Es indudable que lo es, si no en su totalidad, por lo menos en gran parte. El Dr. Henry B. Collins, de la "Smithsonian Institution", especialista de los esquimales, ha llegado a situar el lugar de origen de éstos: la llanura de Mongolia, a unos cinco mil kilómetros del Estrecho de Behring.

Los esquimales —unos treinta o treinta y cinco mil— que viven en Alaska, en el extremo septentrional de Canadá y en Groenlandia, tienen un tipo puramente mongol. El Dr. Collins ha estudiado detenidamente sus utensilios, sus armas de piedra tallada, o, mejor dicho, las que se han descubierto en sus moradas, y que utilizaban antes de la llegada de los blancos. Las ha comparado con las armas y utensilios de piedra hallados en Europa y Asia. Ha descubierto una semejanza total entre estos vestigios esquimales y los que se encontraron cerca del lago Baikal, en Siberia, y cerca del curso superior del río Lena, que desemboca en el Océano Artico. El Dr. Collins cree que la emigración de los esquimales, en barcos o sobre el hielo, a través del Estrecho de Behring, se produjo hace seis u ocho mil años.

Pero los esquimales no fueron, ni mucho menos, los primeros hombres que llegaron a América; incluso es posible que sean unos de los últimos.

LOS PIGMEOS VIAJAN.— Los etnólogos norteamericanos apuntan una hipótesis; según ella, los Pigmeos africanos podrían ser los primeros hombres que llegaron a tierras americanas, procedentes de otros continentes.

Es curioso adentrarse en el detalle de esta hipótesis:

En una época muy antigua, los Pigmeos salieron en masa del sureste africano, siguieron el valle del Nilo, pasaron al continente asiático por el istmo de Suez y avanzaron hacia el este. Todavía existen actualmente islotes negroides en el centro de India, Birmania, Siam, Indonesia, Filipinas. Ciertas viejas leyendas chinas hablan de unos "hombrecitos negros" contra quienes lucharon los antepasados. Es verosímil que los negroides se extendieron por Asia hasta llegar al Estrecho de Behring, y, después de cruzarlo, entraron en Alaska.

No menos verosímil y posible es que, a lo largo de su prolongada migración, los negroides se unieran a las poblaciones asiáticas, y que de esas uniones nacieran tipos muy mestizos. En ese caso, podrían ser esos mestizos, muy diversos, desde el negroide casi puro hasta el mongoloide casi puro, los que hubieran penetrado en América. A su vez, esos mestizos podrían haber sido rechazados después, progresivamente, hacia el sur por los nuevos invasores mongoloides, menos mezclados, o, incluso, puros, como los esquimales. Los indígenas de Patagonia y de la Tierra del Fuego serían, entonces, los lejanos descendientes de aquellos primeros invasores, a los que deberían sus características negroides.

Es una hipótesis sugestiva, pero no basta para explicarlo todo.

Hay que tener en consideración otros factores.

NUEVAS COMPLICACIONES.— Cuando los españoles y los portugueses comenzaron a explotar sus posesiones americanas, "importaron" negros de Africa en grandes cantidades. Algunos de aquellos esclavos negros se escaparon, convirtiéndose en lo que en las Antillas francesas se llamaba "negres marrons". Los unos permanecieron agrupados en comunidades negras (de las que todavía se encuentran algunas en la Guayana), y otros, acogidos por las tribus "indias", se mezclaron con ellas, y se produjo un nuevo mestizaje en la raza autóctona. Pero esto no ocurrió más que en América Central y en la parte de América del Sur que va del istmo de Panamá al norte de la Argentina.

Ahora bien, se da otro factor expuesto claramente por el gran etnólogo francés Paul Rivet:

Se han advertido semejanzas chocantes entre los lenguajes, las costumbres, los utensilios de ciertas poblaciones precolombinas de América y otras poblaciones de color de Oceanía y hasta de Australia. Los melanesios eran grandes navegadores, que surcaron el Océano Pacífico en todos los sentidos, a bordo de sus piraguas. No cabe duda de que pudieron llegar a las costas occidentales del Nuevo Mundo. Está claro que los melanesios no poblaron por sí solos el inmenso continente americano, pero es probable que su aportación fue de cierta importancia.

Si se confirma que el "hombre de Garzón", recientemente descubierto en Colombia, vivía en el valle del Magdalena hace cuarenta y cinco mil años, es decir, antes de la fecha probable en que comenzaron a llegar las migraciones de Asia, se añadiría un nuevo dato a todos los que acabamos de exponer brevemente.

Pero no por ello quedaría aclarado el misterio, sino que, al contrario, se complicaría todavía más. Porque, si el "hombre de Garzón" resulta el verdadero autóctono americano, y, sobre todo, si se confirma que era de un tipo próximo al negroide, podría derrumbarse toda la sugestiva hipótesis de la migración del pueblo pigmeo. La existencia de numerosos tipos humanos con características negroides obedecería, entonces, al mestizaje de los mongoloides —venidos de Asia, de esto se tiene la seguridad— con la raza local.

Sin embargo, el debate no ha llegado todavía a ese punto. Pero es probable que se va a encender de nuevo la controversia. Se abren buenas perspectivas para las polémicas entre etnólogos "americanistas".



Aquí vemos al héroe Manuel Rodríguez acompañado de la dulce Amelita, dama patricia que ayudó al guerrillero en su acción patriótica, dentro de la farsa concebida por Menedín.

La Actualidad Artística

Por DENYS CHEVALIER

LA EXPOSICION "150 AÑOS DE BRONCES ARTISTICOS" EN YVERDON (SUIZA).— Son muy variadas las características que distinguen la Exposición de Escultura que acaba de inaugurarse en Yverdon (Suiza), de las que tuvieron lugar en la misma ciudad durante los años pasados. El título de la Exposición: "150 Años de Bronces Artísticos" muestra expresamente que un acento muy particular ha sido puesto sobre el género de material en que las obras están realizadas. En efecto, de las 85 esculturas presentadas, 61 han sido fundidas en bronce. Naturalmente, por motivos de variedad y de presentación, se han admitido obras en materias diferentes del bronce. Así, del conjunto metálico se destacan las terracotas de Picasso y Carpeaux, las esculturas en madera de Etienne-Martin y de Beothy, los plomos de Longuet, el acero de Gisier, el hierro de Gargallo, y otros. Pero, de todos modos, el bronce domina.

Conviene recordar que, durante muchos siglos, la escultura, y su evolución estética fueron estrechamente determinadas por el empleo del bronce. Ya se sabe que solamente la obra llegada a su punto álgido de perfección es juzgada digna de ser enviada a la función de Arte. Es también interesante hacer constar que, en nuestra época, caracterizada porque la liberación del arte de la estatuaria encuentra una de sus bases en el empleo de materiales nuevos tales como los distintos metales, cemento, materia plástica, y otros, los escultores continúan, paralelamente, haciendo fundir sus obras en el bronce tradicional. Al hacer esto, prueban que el bronce merece ser considerado como uno de los materiales más aptos para ser vehículo, en todo tiempo, de la emoción creadora y artística.

Otra característica de la exposición que citamos está en la juventud de una gran parte de los expositores. En efecto, en tanto que la exposición "Yverdon 1956" presentaba cien esculturas de pintores "arrivés" (desde Daumier a Picasso), la de 1958 ofrece un más amplio panorama estético de la escultura de hoy. Así, podemos ver juntas obras de pintores y escultores ya muy acreditados y unánimemente admirados, tales como Laurens, Braque, Zadkin, Arp, Picasso, Giacometti, Beaudin, y otros), y de jóvenes artistas que, emancipados de la influencia de sus maestros, evolucionan hacia expresiones que les son propias y que llevan muy acusadas las marcas de sus temperamentos, muy personalizados, (Etienne-Martin, Stahly, Poncet, Chavignier Conde, y otros). No obstante, es muy raro entre estos últimos el que tiene, a causa de sus búsquedas estéticas, o de las creaciones puras de su espíritu, la fisonomía de un precursor. Así, entre los jóvenes talentos que el porvenir confirmará seguramente; podemos citar a César, el verdadero maestro, iniciador de una nueva técnica del hierro, al belga Anthoons, austero escultor no figurativo; Haber, que encuentra en el granito la hostilidad necesaria para su potencia, Gisiger, y otros.

Los pintores, que cuando trabajan en tres dimensiones suelen revelarse a veces como excelentes escultores, están representados en la Exposición de Yverdon por los mejores de entre ellos, desde los cubistas Braque o Beaudin a los expresionistas y surrealistas Picasso, Matta, Max Ernst, y otros. Las obras de todos ellos que se presentan constituyen especímenes rarísimos.

La homogeneidad de la presentación, que está muy lograda, se explica por el hecho de que la mayor parte de los bronces han sido realizados en la célebre Fundición de Arcueil, creada en 1758. Además, otro factor de homogeneidad, al menos estético, estriba en que una importante proporción de las esculturas expuestas pertenece a la colección particular de André Susse.

De todos modos, la exposición de Yverdon no está exclusivamente limitada al Arte Moderno; los organizadores, Denys Chevalier, presidente de la "Jeune Esculture", y Antoine Poncet, escultor, han creído preciso mostrar también algunos ejemplos de fundiciones antiguas, obras de Carpeaux, Barye, Pradier, Coysevox, y otros.

LA OBRA DEL ESCULTOR NORTEAMERICANO HAROLD COUSINS.— Harold Cousins forma parte de un grupo de artistas norteamericanos que han fijado su residencia en Francia. Ahora bien, Cousins, que es el mejor de todos ellos, constituye uno de los elementos más representativos de la nueva generación de la Escuela de París: en efecto, a ella pertenece no sólo por la situación geográfica del lugar en que trabaja, sino por la calidad del clima intelectual en que el artista norteamericano ha decidido vivir.

Cousins nació en Washington el 3 de junio de 1916. Hizo en esa ciudad sus estudios clásicos, y después siguió varios cursos de pintura y escultura. Muy joven, Cousins testimonió un gusto muy acentuado por el trabajo manual y la mecánica. Tal vez en ello podamos ver el origen de su vocación de escultor, e incluso su elección definitiva del metal como material plástico. Más tarde frecuentó el taller del escultor William Zorach, en el barrio de Nueva York, Greenwich Village, equivalente norteamericano del Montparnasse parisiense.

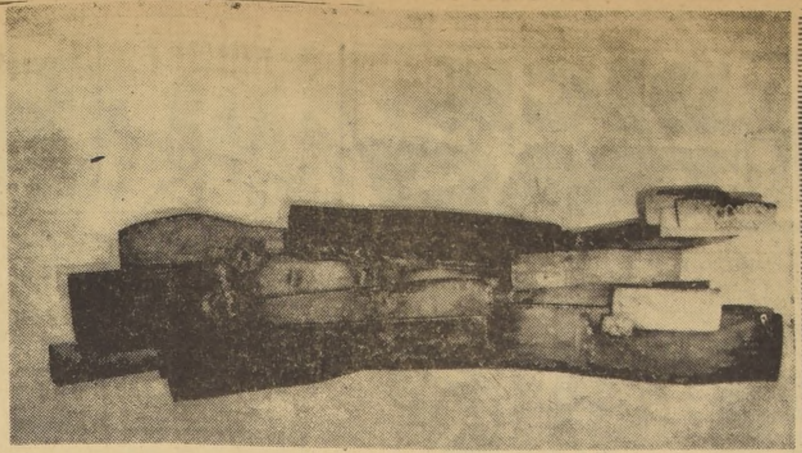
Los dos hechos más salientes de su evolución intelectual fueron su encuentro con un profesor de Universidad (un experto en Arte Africano que le permitió estudiar su colección de máscaras y estatuillas primitivas), y su visita a una exposición (celebrada en 1948) de las obras de Julio González. La obra del maestro español influyó en Cousins en un doble aspecto, artístico, por su concepción del espacio y la importancia de los vacíos; y técnico, en relación con la especial utilización del metal y el tratamiento del hierro forjado.

En 1949, Harold Cousins recibió una beca de ex combatiente, y vino a París. En esta ciudad, entró a trabajar en el famoso "atelier" de Zadkine, rue Notre Dame des Champs, donde se relacionó con los escultores Gerdur, Mac Bride, Tovis, Stenke, y otros. Las enseñanzas del gran maestro beneficiaron mucho el arte de Cousins, que enriqueció su vocabulario plástico con el empleo de aristas y de la fragmentación de la luz. Los "Orfeos" de esta época (tema, como es sabido, muy caro al maestro Zadkine) son tratados por Cousins con un espíritu en el que ya apunta su aspiración a una verdadera autonomía espiritual.

La posición, en 1950, de un taller propio ayudó considerablemente al artista en su búsqueda de una expresión individualizada. Fue la época en que trabajó la tierra (en un tiempo hizo terracotas) y la madera. Algunas veces también operó con mezclas de materiales diferentes (hierro, madera), que utilizó para sus bellísimas máscaras primitivas, simultáneamente expresivas y plásticas. Más tarde, atraído por el hierro, Cousins comprendió que este material constituye realmente el vehículo estético más apto para traducir la emoción y la sensibilidad. El lo utiliza en forma de pequeños objetos manufacturados (clavos, tornillos y tuercas), a los que apenas altera la forma original, pero cuya significación y destino cambia.

La primera exposición de las obras de Cousins tuvo lugar en Amsterdam, en 1952, y poco después sus investigaciones sobre el espacio le condujeron a trabajar en un estilo próximo al de Jacobsen. Al año siguiente se instaló en un gran taller (Villa Santos-Dumont), y más tarde expuso dos veces, una de ellas junto con Abrahamson, en la galería Greuze, en los años 1954 y 1955. En esas exposiciones, la escultura de Cousins se caracterizó por una toma de posesión de la extensión mediante una "vertebración" de volúmenes "delgados", es decir, de las indicaciones o sugestiones de volúmenes. En 1957, al lado de obras del escultor norteamericano que pueden ser calificadas como transparentes a causa de su ligereza, aparecen por primera vez construcciones en las cuales interviene la noción de un plan previo. Más que de volúmenes (en el sentido de espacio ocupado por una masa), se trata realmente de superficies, es decir, de algo así como "cortezas" o "pieles" de volúmenes.

Actualmente, Cousins parece orientarse hacia el estudio de nuevos problemas; especialmente, hacia las formas de suspensión en el vacío, que son las que más recientemente han retenido su atención. Cousins trabaja a partir de maquetas de diferentes tamaños que va agrandando, poco a poco, al añadirles las modificaciones. Así, sus obras metálicas, si bien bastante planas, son al mismo tiempo verdaderos relieves. Pero la variedad en la disposición de los elementos que las componen, y la diversidad de los puntos de vista ópticos desde los que son aprehensibles, las excluyen de ser clasificadas entre las obras de preocupación ornamental: realmente, ellas constituyen por sí mismas su propio muro. Ese efecto, en el que consiste la particularidad singularmente inteligente del arte del escultor norteamericano Harold Cousins, confiere, sin duda alguna, a la estatuaria nuevas posibilidades de aplicación y destino.



"KL-13", de Harold Coussins (1957).

La Historia Crítica del Cristianismo

Por RICHARD GIBSON

LONDRES.— A. F. P. (Intercontinentale).— A los ojos de numerosísimos laicos, nada está más sujeto a controversia que el estudio científico de la religión. Naturalmente, por "estudio científico" es preciso entender el examen atento, y sin prejuicios, de las pruebas y documentos religiosos históricos. El examen crítico de los textos bíblicos no es ya, como se sabe, una novedad, e incluso las Facultades de Teología más marcadamente ortodoxas han hecho de ese estudio una materia obligatoria para sus alumnos. Pero existen laicos para los que esta aceptación del examen crítico de los textos sagrados por los teólogos, o también por los historiadores o filólogos, es inimaginable. Fuera de la "chispa" de interés suscitado por el descubrimiento de los famosos manuscritos del Mar Muerto, la mayor parte de los "buenos burgueses" prefieren continuar en una ignorancia de la historia de su religión que ellos estiman piadosa.

En Alemania, durante los primeros años del siglo XIX, fue donde nació la concepción según la cual los métodos científicos pueden ser aplicados a la disciplina religiosa. El filósofo Hegel, proclamó que los textos bíblicos deben ser abordados del mismo modo que lo son los textos profanos, puesto que la fe nada tiene que ver con el conocimiento exacto de los hechos. Esta afirmación fue recogida más tarde con un profundo entusiasmo, por D. F. Strauss, que pidió que la Historia Sagrada fuera sometida al proceso ordinario de la crítica histórica. Strauss trató de dar un ejemplo de la aplicación de esa teoría con su "Vida de Jesús", que causó una inmensa sensación en el tiempo en que fue publicada (1835). En ella, D. F. Strauss se esforzó en demostrar que los elementos místicos del relato del Evangelio tienen como origen las creaciones inconscientes de las comunidades cristianas primitivas. Pero a la vez, consideraba el Nuevo Testamento como la crónica histórica de la vida de Jesucristo, y pensaba que todos los acontecimientos importantes registrados en la Biblia tienen un fundamento histórico.



El arte moderno, al usar líneas atrevidas, ha provisto a la imaginación de nuevos recursos para intentar la realización de la antigua aspiración humana, la unión del arte con la ciencia. Gastón Bachelard, el gran cientista francés, ha escrito acuciosos libros sobre este problema. ¿Quién puede dudar que la figura de Ponceto no tiene un aspecto experimental de máquina?

La obra de Strauss fue proseguida por Ludwing Feuerbach y los "hegelianos jóvenes", tales como Bruno Bauer y Arnold Ruge. La obra de Feuerbach, "La Esencia del Cristianismo", que fue publicada en 1841, hizo el efecto de una bomba, y conservó su influencia sobre el pensamiento alemán, en lo referente a la religión, durante varias generaciones. Además, las consecuencias de esta revolución filosófica y científica se extendieron mucho más allá de las fronteras de Alemania, y la mayor parte de las ideas de los críticos alemanes de la Biblia fueron acogidas en todos los países (especialmente en Francia, por Ernest Renan). En Inglaterra, la cuestión continuó siendo del dominio de los especialistas y el gran público conservó su apacible indiferencia sobre esos problemas. Mientras tanto, la gran batalla continuaba desarrollándose en Alemania. La "Escuela de Tubinga", o sea, F. C. Baur y sus discípulos, fueron los primeros que en la época moderna subrayaron las divergencias entre el Libro de los Hechos de los Apóstoles, y las Epístolas de San Pablo. Según la Escuela de Tubinga, estas divergencias reflejan una neta discriminación existente entre los primeros cristianos, es decir, "entre el cristianismo de Pedro y el cristianismo de Pablo". Hoy día, muchas de las teorías emitidas por los eruditos alemanes parecen dudosas a ojos de la crítica moderna, pero de todos modos, es preciso reconocer que fueron ellos los que mostraron el camino a todos los estudios que se han realizado después sobre los orígenes del Cristianismo.

Este año, un inglés que goza de cierta fama y autoridad en la materia, ha expuesto su propia doctrina. El libro "The Origins of Christianism", de Archibald Robertson, constituye una sabia y estimulante aportación sobre un tema que aún está muy confuso, y continúa siendo materia de vivísimas discusiones. Robertson estudia en su libro el desarrollo de las ideas mesiánicas entre los hebreos del Imperio Romano, y muestra la difusión de un fermento revolucionario que se extendió a un sector amplísimo de las masas desheredadas de Palestina. Ese "fermento" de que habla Robertson parece haber sido capaz de provocar una rebelión abierta, que se manifestó, principalmente, por la aparición de comunidades "socialistas" utópicas, como los Esenios. La novedad más desconcertante para el profano está constituída, sin duda alguna, por el descubrimiento, realizado por Robertson, de los violentísimos conflictos que se produjeron entre los primeros cristianos. Robertson analiza también el desarrollo de las doctrinas "subversivas" hebreas en el seno del Imperio Romano. Así, llegamos a saber que en figuras tan importantes como San Juan Bautista se personificaban los sueños y las esperanzas de una "Edad de Oro" a que aspiraban los pobres y los hambrientos de Palestina, y que por el contrario, en torno al apostol Pablo se agrupaban los mantenedores de una doctrina violentamente opuesta a la anterior, que predicaba la resignación ante las condiciones de la vida terrenal tal como se presentaba en aquel tiempo.

Después de la revuelta de los hebreos y la destrucción de Jerusalén, los principales discípulos de San Pablo intentaron aniquilar el movimiento revolucionario que había comenzado a expresarse en los Evangelios Sinópticos. Esta "neutralización" de los "revolucionarios" tendía, ante todo, a impedir el estallido de un nuevo conflicto con la poderosa y dominante Roma. No obstante, en el siglo II, los Jefes de la Iglesia se vieron obligados a hacer frente a otros nuevos adversarios: los "ultras" discípulos de San Pablo, que deseaban extirpar todas las raíces judaicas del Cristianismo y también los "gnósticos", que tendían a envolver la religión naciente en un misticismo tan cerrado y obscuro que la hubiera hecho perder todo su atractivo y significación ante las masas.

La obra de Robertson sobre los orígenes del Cristianismo es una lectura obligada para todo aquel que desee informarse acerca de los aspectos históricos del nacimiento de una de las más grandes religiones del mundo, cuya influencia e importancia se ha extendido a la totalidad de nuestro planeta.

Revista de Letras

por GERMAN SEPULVEDA

Para Reir y Hablar

De ENRIQUE BUNSTER.— Editorial Orbe, Santiago, 1958.— 144 páginas.



El escritor Enrique Bunster

CINCO DE OCHO

LOS libros de cuentos tienen la particularidad de que incitan a comparar unas composiciones con otras. En consecuencia, a seleccionar y a preferir éstas a aquéllas. El lector sopesa cualidades tales o cuales y se queda con algunas de las narraciones. Por lo común quizás no sean ellas las mejores. Pero el hecho es que son esas las que ha preferido.

De los ocho cuentos de "Para Reir y Rabiar", cinco nos parecen más estimables que los restantes. Porque a esos tres restantes se les encuentra cierta flojedad de construcción o cierto apego excesivo a la anécdota que los ha inspirado. Al parecer, se han escrito al nivel de la realidad inmediata, no al nivel de esa transmutación expresiva que da origen a la creación artística. Si bien ellos tienen momentos divertidos, son fruto de una situación existencial ajena al condicionamiento y la elaboración literarios. No sería indispensable tener el libro a mano para encontrar situaciones y momentos más hilarantes.

Los otros cinco cuentos de "Para Reir y Rabiar", ya corresponden a una voluntad creadora más conseguida y más densa. Ellos son: **"Gane el que gane", "En el Colegio de los Sagrados Corazones", "Destierro en Juan Fernández", "Extirpación de Carlos Ugarte" y "Remate voluntario"**. El primero parte de una anécdota y presenta uno de esos casos psicológicos sintetizadores de la gente oportunista. No porque desde el fondo de sus almas se sientan movidas a la duplicidad, sino porque el amor a sus intereses las lleva a jugar a ambas partes en competencia. Aunque hay instantes en que los recursos narrativos son algo pueriles, a fin de cuentas la pintura humana queda bien lograda. El segundo capta un perfil psicológico de ingenua inadvertencia. El sujeto del relato tiene las bellas virtudes del hombre bonachón, sencillote y carente de malicia que, justamente por serlo, provoca situaciones embarazosas. No porque proceda de mala fe, más bien porque no cuenta con la mala fe de los otros. La casualidad o la coincidencia es el factor que suscita los momentos hilarantes. La tercera de estas narraciones se impone por su tono de trazo costumbrista, muy propio de chilenos en estado eufórico. Si bien suele haber momentos en que el tono expositivo se adormece, los hechos contados sostienen la lectura hasta el final.

LOS DOS DE LOS CINCO

De entre los cinco cuentos que hemos preferido, los dos últimos, que también lo son del volumen, nos parecen los superiores a todos los demás. Se trata de **"Extirpación de Carlos Ugarte" y "Remate voluntario"**. El uno es un análisis y presentación de un caso de resentimiento ante el éxito; el otro es una presentación y un análisis de un caso de éxito a pesar de cualquier fracaso. En verdad, Enrique Bunster justifica su libro con sólo este par de narraciones, si hubiésemos de enjuiciarlo con severidad y rigor estimativo. Tanto los procesos mentales de unos amargados y destruídos por el fracaso, como la reacción del hebreo que descubre el negocio en plena navegación, están cogidos e interpretados en su radical significación. Respectivamente, **"Extirpación de Carlos Ugarte" y "Remate voluntario"** son una pareja de aciertos literarios. Sin que constituyan obras maestras, corresponden a cuentos que vale la pena alabar por su sentido directo, su llaneza expositiva y su adecuada ambientación concreta.

MODESTA INSINUACION

Sin ánimo de hacer el "dómine", nos permitimos sugerir a Enrique Bunster que no se deje arrastrar por su facilidad de escritor ni por su prontitud para el detalle cómico. Quizás si cuidara mayormente el idioma, restringiera el fluir espontáneo de la frase, cuidara un poco la verosimilitud de las transiciones, sus cuentos quedarían a una altura y cobrarían una profundidad más honda. Da la impresión de que el autor traslada a sus relatos la actitud y la técnica propias de la carrera periodística. Para el futuro, tal vez le convenga recordar que el hombre del libro no es el mismo que el del diario o de la revista, tanto el que escribe como el que lee.

Por último, Enrique Bunster necesita que se le perdonen muchos detalles de observación, de exposición y de construcción en sus cuentos. No debe olvidar que en este género hay una tradición positiva en la literatura chilena. Ella impone obligaciones y exigencias a quienes vienen después de cuantos afianzaron y conquistaron determinados porcentajes de eficiencia narrativa.

Sin perjuicio de los méritos de **"Para Reir y Rabiar"**, las indicaciones antedichas tienen algún fundamento.

ALGO PARA ALGUIEN

De GASTON RODRIGUEZ.— Editorial Universitaria, Santiago, 1958.— 95 páginas.— Prologo de Carlos León.

TRES CUENTOS PATETICOS

De los ocho que constituyen el libro, los que dan la medida de su autor y señalan que efectivamente tiene condiciones para llegar lejos son: **"Los zapatitos viejos", "¿Y el cuento de hoy?" y "La maestra pa-lillos"**. Cada uno en su tema están construídos con precisión, con seguridad y con buena puntería verbal y psíquica. Los protagonistas, su drama y su ambiente desfilan ante el lector con el ritmo y el pulso justo para sugerirle y adentrarle en el ánimo una determinada vivencia. Uno concluye, sin reservas mentales: he aquí un nuevo gran cuentista.

ALGUNA SOFISTICACION

Los cuentos **"Teresa", "Una mujer" y "Herencia de perros"** tienen el tono de ejercicios de estilo y de retórica. Es como si Gastón Rodríguez se hubiese puesto a correr la pluma antes de que la concepción intelectual y emocional de los hechos apareciera en su mente. O, mejor, como si hubiese trazado las páginas regostándose con el fluir de las palabras y las frases galanas. Por añadidura, dispuesto a agitar las profundidades oníricas o las cumbres imaginativas o el simple resorte inventivo. De ahí que tales cuentos, que son prueba de acrobacia mental e idiomática, no susciten de por sí el clima de verosimilitud y de emoción de los del párrafo primero.

ENTRE LA TIERRA Y EL CIELO

Puesto a ensayar su virtuosismo narrativo, Gastón Rodríguez ha escrito **"La Aurora en el camino" y "La ansiedad de la muerte"**. El primero con intención de realismo y el segundo con tendencia fantasiosa. El uno posee trazos de objetividad y emoción auténtica, pero son los menos; el otro suele acercarse a zonas de levitación bastante ágil, sin que nos exima de la sensación de cierta frustración. Si bien de uno a otro cuento se manifiesta la poderosa gana de abarcar lo humano y lo divino, por decirlo así, no es menos verdad que ese gesto señala las limitaciones impuestas al autor por su actual sensibilidad, preparación y madurez literarias.

CIERTA CONTENCION

A Gastón Rodríguez, que presenta todos los defectos y todas las virtudes del novel escritor bien dotado, le convendría cierta contención de su impaciencia, de su preciosismo léxico y de su gimnasia fantaseadora. Justamente porque hay en él un cuentista real y positivamente verdadero, le haría muy bien contener sus ímpetus de publicación, a cambio de vivir, leer, meditar, trabajar con ahinco. Y trabajar en el sentido de ahondar esos secretos a veces que son los de la maestría, conseguida tras un firme bregar consigo mismo, podando, restringiendo, estrujando las veleidades de la espontaneidad y la facilidad narrativas.

Esa indefinición e imprecisión que se advierten en el título **"Algo para alguien"** es el fiel reflejo de lo que a Gastón Rodríguez, con las debidas reservas antes señaladas, le convendría eliminar. A cambio de mayor concreción, vigor y desenvoltura en el abordamiento de sus asuntos, cualesquiera que ellos sean. Lo conseguido con sus tres cuentos patéticos es lo más próximo a su esencial autenticidad. No será, por cierto, su medida definitiva, pero sí es el sendero por el cual quizás llegue más pronto y eficientemente a ella.

El Cañón Atómico Más Poderoso del Mundo

(Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS (Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile).

Su empleo permitirá captar energías mil veces mayores que la fusión hidrógena, al aniquilar totalmente la materia, liberando todas las fuerzas que mantienen unidas, pero distanciadas, las partículas de los núcleos atómicos.

ACTUALMENTE, el "Brookhaven National Laboratory" norteamericano es escena de pacífica excitación y esperanza. Porque en esta ciudadela de investigación los científicos se están preparando para observar el fantástico reino de la "antimateria" y los cerrados misterios del Universo que han desconcertado a la ciencia desde hace muchos años.

Para entrar al "fantástico reino", estos científicos están creando una "galería de disparos" subterránea que albergará el más enorme y complicado "cañón atómico": un monstruo de 4 mil toneladas que, en 1960, estará disparando proyectiles invisibles a blancos también invisibles.

El "cañón" es un protón-synchrotron de 30 billones de electronesvoltios: una máquina capaz de transferir los sucesos atómicos de nuestra alta atmósfera a niveles de laboratorio, donde estos misterios sean analizados.

Conocida oficialmente como el "Synchrotron de Gradiente Alternante", esta maravillosa máquina de ciencia ocupa nueve acres de terreno. En 18 meses más, disparará "balas" protónicas a través de una "galería de disparos" subterránea, circular blindada en concreto, impactando a billones de átomos invisibles, a casi la velocidad de la luz. Los "impactos" proveerán a los físicos con nuevas guías hacia la más poderosa la energía emitida por la aniplanta de energía del Universo: quilación total de la materia.

La construcción de esta inmensamente compleja máquina atómica comenzó hace dos años, para re-crear acontecimientos atómicos que se estudian actualmente a través del uso de globos, cohetes y pequeñas demoledoras de átomos.

Nuevas partículas, incluyendo al misterioso MESON y las ANTIPARTICULAS, han sido descubiertas y están ahora en estudio. El análisis de los MESONES hace creer a los expertos que por fin hallaron el misterioso aglutinante que agrupa y "encola" a las diversas partículas de los núcleos atómicos. Privada de esta "cola de pegar", toda materia, incluyendo la hoja de periódico que usted lee, explotaría como bomba atómica.

El análisis con el poderoso super-synchrotron permitirá descubrir las fuerzas dinámicas que "empacan" las piezas de los "cuescos" atómicos en espacios tan pequeños que "un billón de billones de átomos" puede ir a caballo de una de esas partículas de polvo que vemos iluminadas por cualquier rayo de sol. También permitirá acaso descubrir la última substancia de que está compuesta la materia y cómo ésta es creada.

SUPERBALAS PROTONICAS. — El synchrotron, en principio, produce el mismo resultado como la artillería convencional cuando se dispara a boca de jarro; literalmente pulveriza su blanco que, en nuestro caso, es el núcleo atómico.

En lugar de usar pólvora para disparar sus balas, el superdemoledor atómico emplea fuerzas eléctricas. El "cañón" de esta artillería científica es un campo magnético. Cada "superbala" o protón (una partícula del núcleo atómico) impacta en su blanco a casi 300 mil km. por segundo, con energías de 30 billones de electrones-voltios. Como es disparada a boca de jarro, pulveriza el núcleo atómico, desarticulándolo en sus protones, neutrones, mesones y en el extraño anti-protón, que posee una carga eléctrica negativa en vez de la carga positiva del protón habitual.

Para acelerar a los protones, extraídos de ardiente gas hidrógeno, a una velocidad que transporte tal super-energía, los científicos han diseñado un "acelerador lineal" que da empujones a cortos intervalos a las "balas" hacia el campo magnético del synchrotron, a energías iniciales de 50 millones de electrones-voltios. Estas balas protónicas son "jeringadas" de un tubo a otro del acelerador, mediante cargas negativas hasta que entran al anillo metálico hueco del synchrotron. Este anillo —el corazón de la gigantesca máquina— es un tubo circular rodeado por 240 supermagnetos, y de 700 pies de diámetro. Los protones son entonces guiados a través del anillo, del tamaño de 3 canchas de fútbol, por los poderosos enfocadores magnetos, a través de los cuales surgen 30 mil kilovatios de electricidad a 5 segundos de intervalo. Esta energía crea un campo supermagnético que acelera a los protones a más y más velocidad, orbitando alrededor del anillo hasta que impactan en sus blancos, creando "raros acontecimientos".

Para estudiar estos misteriosos acontecimientos los científicos de Brookhaven usarán 5 herramientas investigadoras de átomos demolidos: emulsiones, cámaras nebulosas, cámaras de burbujas, contadores y radioquímica. El más nuevo y más exitoso de los "microscopios" cósmicos es la "cámara de burbujas", que permite a los físicos fotografiar el "anonadamiento" de los anti-protones: estas partículas son aquí retardadas al salir de una colisión, permitiendo así su cuidadoso estudio.

¿QUE ES LA ANTI-MATERIA?.— Como en la Tierra no existe anti-materia, excepto las anti-partículas creadas momentáneamente en los poderosos demoledores de átomos, estos experimentos en la cámara de burbujas proveen acaeceres extraordinarios.

La anti-materia es la clave de la más poderosa planta de energía del Universo: ¡Mil veces más grande que la energía de las bombas hidrógenas! La anti-materia se formó en el Universo al mismo tiempo y en las mismas cantidades que otra materia. Se necesitaba esa fuerza, hasta ahora no identificada, que mantiene separados a los protones y antiprotones para prevenir su destrucción dentro de cada átomo, a causa de su mútuamente poderosa atracción.

El predecesor de la cámara de burbujas es la cámara nebulosa de Wilson, una atmósfera supersaturada a través de la cual las balas protónicas y las partículas detonadas dejan una "huella vaporosa" que es iluminada y fotografiada.

Los experimentos con el synchrotron emplearán asimismo los "contadores de escintilación" para determinar los "esquemas de decaimiento" en los acontecimientos raros producidos por la colisión de partículas. En el contador, la partícula pasará a través de cristales sólidos, plásticos o soluciones transparentes, haciéndoles emitir pequeños destellos de luz visible comparable a la emitida por el dial fosforescente de un reloj. Estos destellos son captados por celdas fotoeléctricas e inscritas electrónicamente para posterior estudio.

LA NUEVA CIENCIA RADIOQUIMICA.— La radioquímica será, del mismo modo, usada por los químicos de Brookhaven para determinar las especies radioactivas en los blancos bombardeados por protones de alta energía. Los experimentos de este tipo van a permitir el descubrimiento de una amplia variedad de radioisótopos hasta ahora desconocidos.

Estas herramientas de investigación serán instaladas en una gigantesca sala de "observación" o edificio de "blancos". Es aquí donde comienza y termina el anillo del synchrotron subterráneo. Es aquí donde diariamente una impresionante grúa coloca en su sitio definitivo uno de los gigantescos magnetos, sobre una plataforma de acero donde se mantiene situado el tubo del synchrotron.

El próximo enero, los últimos de estos magnetos, maquinados a tolerancias de un milésimo de pulgada y utilizando 3.500 toneladas de acero y 450 toneladas de cobre, serán guiados a sitios predeterminados dentro del túnel que descansa bajo 5 pies de tierra.

Habrá ensayos, incontables pruebas, antes de que esta poderosa máquina comience a disparar partículas a enceguecedoras velocidades, para iniciar controladamente horrorosas colisiones atómicas. Pero cuando el último cable sea chequeado y el último magneto puesto en colocación, la humanidad podrá obtener cantidades de energía mil veces más poderosas que la más formidable bomba de hidrógeno, tanto para usos pacíficos como para destruir súbitamente el Planeta.

Dr. F. C.

El bandido sentimental

El bandido sentimental, o el bandido lisa y llanamente, puede parcer un héroe a los niños o a los campesinos aterrorizados; admiran su valentía y simpatizan con la voluntad absoluta dejada en libertad en un mundo de pacotilla.

Sin embargo, hasta esta benevolencia es imaginaria; a corto o a largo plazo el bandido sentimental impondrá su absolutismo y su falta de caballerosidad a sus enemigos.

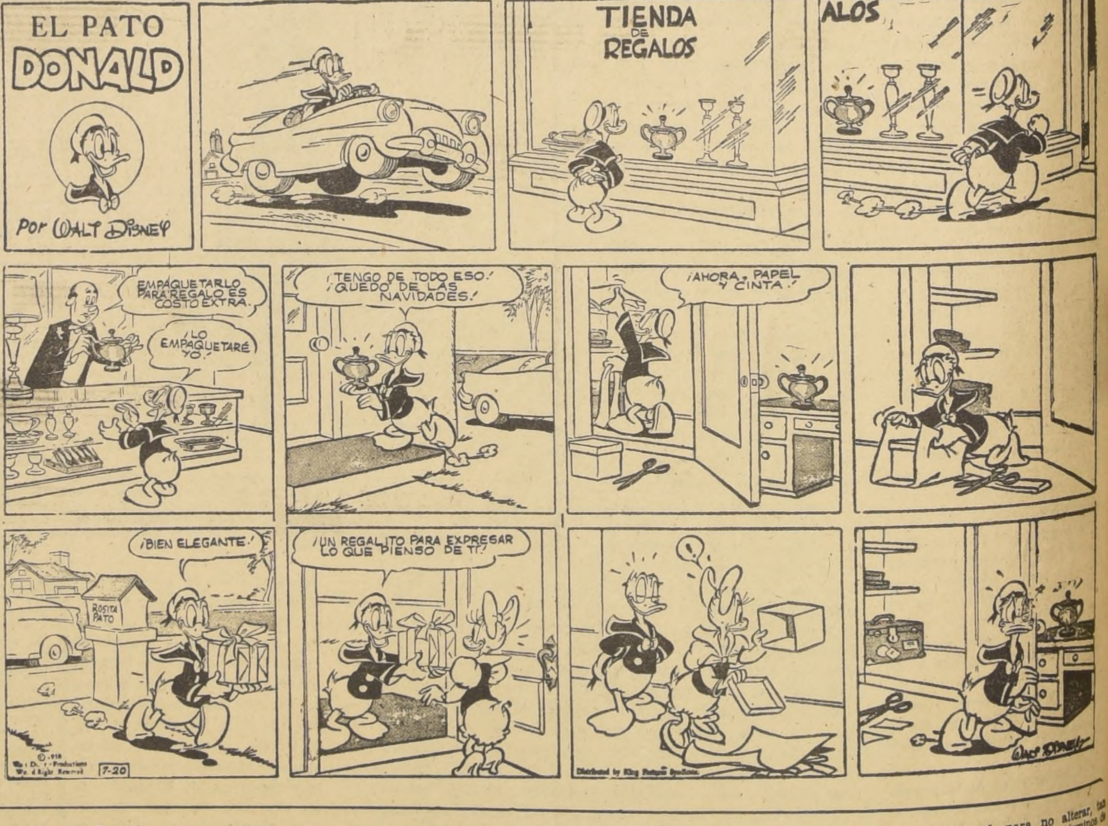
La falta de caballerosidad es aún más contagiosa que su ejemplo; se dirige a un impulso más hondo y universal de la vida animal. Cualesquiera otros afirmadores de sí mismos, cualesquiera otros bandidos sentimentales, serán suprimidos por aquél sin piedad, serán cazados por perros de policía, y totalmente aniquilados como un montón de ratas.

Ultimamente hemos presenciado en el arte, la guerra y las teorías sociales una rehabilitación de lo salvaje. No me corresponde negar que una gran proporción de afectación, de simple desasosiego y de ignorante insensatez se mezcla a esta restauración. Es arcaica y es obra de gentes que no son salvajes, sino por elección.

Sin embargo, estas "poses" doctrinarias o conformes a la moda, tienen un lado educativo. Nos recuerdan que el salvajismo, como cualquier forma de vida animal, puede resurgir repentinamente y ser adoptado por aquéllos, en los cuales está latente; en ese caso, el libre impulso puede ser defendido con más calor que la vida misma, por cuanto es menos espantoso morir que vivir en oposición con las más arraigadas inclinaciones propias.

GORGE SANTAYANA, en su libro "Dominaciones y Potestades".





MADAME TOVARECH, **presenta:**

VENTANA DE LA MODA



Este modelo se presta para una gran mayoría de siluetas. Confeccionado en tafetán negro, lleva una escote pronunciado sobre los hombros, dando la impresión de que las mangas estuvieran sueltas. La falta con un recogido muy discreto, lleva por adorno una gran lazada doble, en delantero.

Si se acompaña con una estola de armiño, es la tenida perfecta para una ceremonia.

En el matrimonio de hoy se es feliz o desdichado no hay términos medios

ESTAMOS viviendo un período histórico de aceleración. Diez años de hoy, equivalen a un siglo. La evolución técnica, los nuevos conocimientos científicos, los cambios producidos en la faz económica, han tenido como consecuencia una transformación de las costumbres. La familia patriarcal ha desaparecido. Aquel nuclearse en torno a un tronco robusto, aquel convivir hogareño alrededor de la mesa numerosa, es reemplazado hoy por el hogar-hotel, en el que se vive más hacia afuera que hacia adentro. En ese hogar hay muy poca intimidad. Este cambio operado en la familia obedece a la transición social que ha liberado al individuo de ciertos pesos. Si. Hoy es corriente que frente a una difícil alternativa en la que haya que sacrificar algo para conseguir un objetivo, el individuo responda ante las consideraciones que se le formulen: ¡Y a mí qué me importan los demás! Estamos en la era del yo. Este se sobrepone a todo. El horizonte de los hombres se ha extendido; la sociedad ya no tiene fuerza para oprimir porque el empuje de la individualidad es más poderoso. Hay apetencias mayores y un mayor vacío de corazón. Inconscientemente se está volviendo a buscar el rostro de Dios como respuesta a tanto interrogante. En el matrimonio, la evolución social de la mujer tiene honda gravitación. Las novias de antes llegaban al matrimonio sabiendo muy pocas cosas, dispuestas a ser nada más que amas de casa que no podían inmiscuirse en los complicados problemas del marido. Las novias de hoy no pueden ser instruídas por sus madres que vivieron una etapa de indiferencia y desconocimiento. Recurren al saber científico y carecen de la autoridad que guía (ya que el afecto no basta para ello). Estudian, trabajan. Conocen las diversas situaciones que la vida plantea. Y quieren ser algo más que amas de casa; quieren ser amigas de sus maridos. Acompañarlos en sus problemas de trabajo, constituirse en sus confidentes. Las dificultades que les toca enfrentar son mayores. La capacidad de sufrimiento es menor. Cabe preguntarse, ¿eran más felices los matrimonios de antes? Y para contestar esto, debemos comenzar con otra prenuestras apetencias. Vale decir, que, de acuerdo con el grado de nuestras apetencias, será el grado de nuestra felicidad o desdicha. El hombre actual, dada su potencialidad, tiene huecos más profundos que llenar en su vida. No acepta términos medio; necesita ser profundamente feliz, o será profundamente desdichado. Antes, un buen matrimonio burgués se consideraba feliz en una atmósfera incolora de sacrificada costumbre. Al ser interrogado sobre su dicha, el marido respondía: "Sí; no me puedo quejar, mi mujer es buena, hacendosa, humilde". Pasaba por alto el detalle de que realmente él estaba casado con su oficina, a la que dedicaba la mayor parte de su tiempo —buscando compensaciones inconscientes— o que trataba de rellenar los huecos de su vida, en la infidelidad. Pero, como no se daba cuenta, era feliz, a su manera. Hoy, frente a este fracaso, el vacío consciente es infinito. La profunda identidad espiritual, el sacrificarlo todo en aras de la unidad, constituyen las bases para un matrimonio feliz. Cuando más grande es un corazón, más difícil resulta encontrar los estímulos que lo colmen. Recordemos a San Agustín, un gran desesperado, un gran hambriento de amor, él dijo, luego de haberlo probado todo: "Señor, nos hiciste para ti, y nuestro corazón está inquieto hasta que no descansa en ti". Esa inquietud del corazón, que se encamina a través de la vida, a la unión con Dios, sólo puede satisfacerse en la plena identidad de dos que se quieren. El noviazgo es como un noviciado en el que hay que prepararse y medir nuestras propias fuerzas. La sinceridad y la com prensión son las mejores armas para triunfar en el hoy y aquí de nuestra vida. Hay que tener una escala de valores bien clara y definida y saber qué es para nosotros lo más importante. Una joven señora, absolutamente feliz en su matrimonio, decidió un día contrariar al esposo aceptando un valioso empleo que le permitiría contribuir a la compra de una casa. Al cabo de tres años tuvo la ansiada casa, pero dentro colocó falsía, desamor, infidelidad. Si no podemos tenerlo todo, sepamos subordinar lo secundario a lo principal, para no alterar, tan desastrosamente, los términos de nuestra felicidad. El matrimonio de hoy debe enfrentar duras alternativas y para ello tendrá que prepararse. Se equivocará si pretende reconstruir las costumbres de la familia patriarcal; se equivocará también si pretende aligerar la carga aliviando demasiado las costumbres. Tendrá que adaptarse a las necesidades de su tiempo respetando los valores permanentes y siguiendo las enseñanzas de Dios (el mejor psicoanalista; el que nos conoce profundamente, porque nos hizo). Y ordena la unidad: (Serán dos en una carne sola) y a ese fundamental principio de amor ha de someterse todo, si se quiere lograr la felicidad dentro del matrimonio.

EN EL CAJON DEL MAIPO.-

CADA VEZ MAS VIOLENTOS LOS TEMBLORES

TODAS LAS MUJERES Y NIÑOS HAN SIDO EVACUADOS DE LA ZONA

(Por Mario Silva Berríos).— Impresionantes son los relatos que hacen los viajeros evacuados de la zona del Cajón del Maipo, donde los temblores intensificaron su actividad ayer, después de las cuatro de la tarde. Los relatos revelan el pánico y la confusión. En la región volcánica hay humaredas y destellos, cuya ubicación exacta no ha sido precisada.

—Los ruidos subterráneos parecen un bombardeo de artillería —dijo uno de los avacuados.

—La gente que buscó las carpas para reposar, no pudo dormir por los constantes estampidos —declaró otro.

—Las humaredas parecen que estuvieran en el Cerro del Diablo—, agregó un tercero.

EVACUACION. — Los primeros cuarenta evacuados de San Gabriel, zona en que se habían sentido los temblores en forma muy tenue, comenzó a ser evacuado ayer en la tarde, después del recrudecimiento de los movimientos sísmicos. Los evacuados de San Gabriel llegaron a Puente Alto en el tren de las 19.30 horas.

Desde El Volcán bajaron 110 evacuados que tomaron el tren en Los Queltehues, y otras 97 personas lo hicieron en camiones.

Según informó Carabineros de San José de Maipo, en la

(A LA PAG. 6. N.o 63)

SEGUNDA SECCION

LA NACION

DOMINGO 31 DE AGOSTO DE 1958
SANTIAGO DE CHILE

Abanderado popular



El Dr. Salvador Allende, candidato de las fuerzas populares para la justa presidencial del jueves 4 de septiembre, cuya campaña culmina hoy con una exteriorización de masas en Santiago y a lo largo de todo el país, que promete ser un acontecimiento memorable en la historia política de la nación.

HOY, EN TODO CHILE

ALLENDE DEMUESTRA PODERIO ELECTORAL

Desde 4 plazas partirán las columnas, a las 9 horas

En concentración de P. Bulnes anuncian más de 200 mil personas

Según observadores imparciales hoy se realizará en nuestra capital, la más grande demostración de poderío político de que haya memoria en la presente lucha electoral, cuando cuatro columnas gigantescas —que partirán desde otros tantos puntos diversos de Santiago—, convergerán sobre las Plazas Bulnes y La Libertad y sus alrededores, para reiterar la decisión de las fuerzas de izquierda, de ungir como Presidente de la República, el próximo 4 de septiembre, al Dr. Salvador Allende.

Cálculos estimativos proporcionados por los organizadores de este gigantesco movimiento de masas, hacen subir a más de 200.000 los allendistas que se darán cita hoy con el candidato popular, para afianzar la victoria.

Las fuerzas de izquierda, volcándose en cuatro plazas de la periferia metropolitana, iniciarán a las nueve horas las cuatro marchas de la Victoria, que culminarán en dos gigantescas concentracio-

(A LA PAG. 6 N.o 61)



Debido a las oportunas medidas adoptadas por la Dirección General de Carabineros, ayer no se registraron los bochornosos incidentes que habían sido habituales en las calles del centro de Santiago. La suspensión del tránsito en el sector comprendido entre la Avenida Bernardo O'Higgins y la Plaza de Armas, Estado y Ahumada, permitió que éstas últimas calles ofrecieran un aspecto de tranquilidad parecido al que reina habitualmente en las vísperas de Pascua y Año Nuevo. En el grabado, un aspecto de Ahumada, al mediodía de ayer.

Tranquilidad se registró en el centro

Dos mil trescientos cuarenta y cinco carabineros en "estado de alerta" y al mando del Prefecto Jefe de Santiago, general señor Alberto Queirolo, salieron victoriosos ayer en la "batalla de los sábados" y consiguieron, por primera vez en casi dos meses, evitar los choques entre los partidarios de diferentes candidaturas presidenciales.

Para lograr su propósito de "apaciguamiento de los ánimos", Carabineros debió acordonar gran parte del sector céntrico de la ciudad; se impidió el paso de vehículos motorizados y de grupos de personas desde Amunátegui hasta San Antonio y desde Catedral hasta la Avenida O'Higgins.

No se registraron incidentes y Carabineros actuó de hecho en sólo una oportunidad, aproximadamente a las 11 de la mañana, en Huérfanos esquina de Estado, cuando un grupo de manifestantes se negaba a disolverse y se disparó una bomba lacrimógena.

El Ministro del Interior, señor Abel Valdés Acuña, el General Director de Carabineros, señor Jorge Ardiles y el Prefecto Jefe de Carabineros de Santiago, general Alberto Queirolo recorrieron personalmente el centro de la capital y comprobaron que reinaba absoluta normalidad.

A las 17 horas se levantó la disposición que prohibía el trán-

(A LA PAGINA 6 — N.o 68)

SORTEO DE COMPRAVENTAS.-

Cobrados 5 millones

La boleta fue por $ 980

Ayer se presentó a la Dirección General de Impuestos Internos la señora Filomena Ortega Lizana, domiciliada en Santiago, calle Manuel Rodríguez N.o 30, cuya boleta N.o 02462, emitida por el Depósito de Productos Yarur, de propiedad de doña Emilia Zarzar, ubicado en San Ignacio N.o 99, fue favorecida con uno de los premios gordos de $ 5.000.000.— en el Cuarto Sorteo Nacional de Boletas de Compraventa, efectuado el día 28 de agosto en curso.

La señora Ortega compró en el negocio indicado, un retazo de lienzo en la suma de $ 980 más $ 50 de impuesto a las compraventas, sin imaginarse que esta compra la haría millonaria.

Numerosos otros favorecidos en el último sorteo efectuado se han presentado, también, a Impuestos Internos a cobrar sus premios de $ 250.000 cada uno.

En forma muy especial cabe destacar el caso de dos personas que efectuaron compras en la Mueblería París y que, por la propaganda de dicho establecimiento en la prensa, se impusieron que habían sido favorecidas con premios de $ 250.000 y, sin embargo, no les ha sido posible cobrarlos, por haber perdido o destruído las boletas originales. En efecto, Impuestos Internos, en cumplimiento de las claras disposiciones reglamentarias, que rigen estos sorteos sólo puede pagar los premios a quienes presenten el original de las boletas respectivas.

Periodista Fernando Murillo quedó herido grave en un atropello

El periodista Fernando Murillo Viaña, redactor político de "La Gaceta", sufrió un grave accidente, ayer en la mañana, cuando salía de su domicilio y lo atropelló el microbús patente XY-251, frente a su casa, calle La Obra, población Juan Antonio Ríos.

Murillo Viaña fue internado de urgencia en la Posta del Hospital José Joaquín Aguirre, con conmoción cerebral. Su estado lo calificaron funcionarios de dicho establecimiento hospitalario, como de "suma gravedad".

No se permitieron visitas y el diagnóstico fue reservado.

A últimas horas de la tarde de ayer, médicos del José Joaquín Aguirre dijeron a LA NACION que Fernando Murillo Viaña había experimentado, dentro de su gravedad, una cierta mejoría.

Reporteros gráficos no han adherido a ninguna candidatura

La Unión de Reporteros Gráficos de Chile entregó ayer la siguiente declaración:

"La Unión de Reporteros Gráficos de Chile, en asamblea, acordó por unanimidad: 1) Rechazar la publicación de un diario en que hace aparecer a este gremio dando su apoyo a un determinado candidato presidencial, por intermedio de dos de sus socios; 2) La institución es totalmente apolítica y no responde por opiniones aisladas de sus socios".

(Fdo.): Guillermo Pavez R., secretario; Miguel Medich, presidente.

N. de la R.: Cabe hacer notar que esta declaración de la Unión de Reporteros Gráficos tiene origen en la adhesión personal de dos miembros de la organización, que no tienen representación en el directorio, al candidato don Eduardo Frei. Esta actitud fue explotada políticamente por un diario tabloide de la mañana, queriendo hacer aparecer al gremio gráfico como apoyando esa postulación presidencial.

PAGOS DE REAJUSTES A LOS JUBILADOS DEL DEPTO. PERIODISTAS

El miércoles continuará el pago de reajustes a los jubilados del Departamento de Periodistas de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

Corresponderá cobrar su reajuste a las personas incluidas en el Quinto Decreto, de 9 a 12 horas.

En cuanto a los jubilados que están fuera de los diversos Decretos de reajustes, el pago se hará en fecha que se anunciará oportunamente.



A LIMA, después de asistir a la Conferencia de altos funcionarios de Panagra efectuada recientemente en el Hotel Carrera, se dirigió, en "El Pacífico" de Panagra, el señor Gordon K. Mc Coun, gerente de ventas de esa Compañía.

SOBRE LA ISLA DE QUEMOY.-

Sigue el cañoneo

Se cree en la inminencia de una invasión

TAIPEI, 30 (UPI).— Por Al Kaff.— La artillería comunista china lanzó hoy una continua lluvia de proyectiles contra las islas de Quemoy, en el extremo sur del Estrecho de Formosa, por noveno día consecutivo. Otras baterías rojas cañonearon las islas Matsu, situadas más al norte, mientras el nerviosismo va en aumento ante la posibilidad de una invasión inminente.

Un tifón impidió la acción aérea y naval en el área, mientras los rojos insistían en sus amenazas de "liberar" a Formosa y las islas costaneras. Los Estados Unidos respondieron con un anuncio de que estaban reforzando aún más su poderío militar en el Lejano Oriente.

El Ministerio de Defensa nacionalista dijo que 101 proyectiles fueron lanzados contra la pequeña Quemoy en las dos horas anteriores a la medianoche. Y el cañoneo continuó hasta esta mañana. Un comunicado dice que la isla Gran Quemoy había estado bajo el fuego desde las once de la noche anterior.

Previamente había dicho el Ministerio que la isla Kaoteng, del grupo de las Matsu, en el extremo norte del Estrecho, fue cañoneada por primera vez con 16 descargas en 10 minutos, anoche.

Los nacionalistas anunciaron que su propia artillería, al obscurecer el viernes, había iniciado lo que el Ministerio de Defensa llamó un "intenso bombardeo" contra la tierra firme de China. El comunicado dice que más de 30 emplazamientos de artillería roja, cerca de la costa, fueron destruídos en dos horas de cañoneo.

El Ministerio agregó que los comunistas habían lanzado más de 130.000 proyectiles contra las islas costaneras en los últimos siete días. Siete mil de ellos, agregó, se dispararon contra las islitas de Tatan y Erhtan, del grupo de las Quemoy, donde más se teme una invasión.

El intensificado cañoneo de las islas costaneras, que, según el Ministerio de Defensa, ha causado 676 bajas entre soldados y civiles en los primeros seis días del ataque que comenzó el 23 de agosto, hizo que los temores de invasión también se hayan acentuado.

El contralmirante Liu Hoh Tu, portavoz del Ministerio de Defensa, a primera hora de hoy desmintió categóricamente rumores locales de que 1.000 comunistas habían desembarcado

(A LA PAG. 6, N.o 62)

DECLARACION DE LA CANCILLERIA.-

Chile apoya Operación Panamericana

Su Gobierno participará en las reuniones de Washington

Lucha para mejorar el nivel de vida de América Latina

El Ministerio de Relaciones Exteriores entregó ayer una declaración, en la que manifiesta que Chile no sólo ha considerado "una noble iniciativa" la "Operación Panamericana", sugerida por el Presidente del Brasil, señor Kubitschek, sino que además de apoyarla participará en la reunión que se celebrará en Washington a fines de septiembre o comienzos de octubre.

Dice la declaración:

"Frente a algunas informaciones publicadas por la prensa en el sentido de que nuestro Gobierno no habría dado una respuesta plenamente afirmativa a las ideas sugeridas por el Presidente del Brasil, Excmo. señor Juscelino Kubitschek, en favor de una más estrecha colaboración entre los países del continente para superar la etapa de subdesarrollo económico en que se encuentran, el Ministerio de Relaciones Exteriores expresa:

Cuando el Presidente Kubitschek expuso su sugerencia, denominada posteriormente "Operación Panamericana", en carta dirigida al Presidente Eisenhower, el Gobierno del Brasil, por intermedio de su Embajador en Santiago, pidió a nuestro Gobierno sus puntos de vista al respecto.

El Gobierno de Chile acogió con entusiasmo la idea, convencido como se halla de que solamente una acción decidida, coordinada y gene-

(A LA PAG. 6. N.o 64)

Busto de O'Higgins a Ecuador



Un busto en bronce del Brigadier General don Bernardo O'Higgins Riquelme fue enviado a Guayaquil, Ecuador, por "El Pacífico", de la Panagra. Esta obra de arte, símbolo de la fraternidad americana, fue donada por el Club de Leones de Santiago. A la partida del avión asistió, en representación del Ecuador, el Excmo. señor Embajador de esa hermana República en Santiago, don Félix López Arteta y, por los donantes, el presidente del Club de Leones de Santiago, señor Jorge Guzmán; el Past presidente mundial del leonismo, señor Humberto Valenzuela; el delegado internacional para Chile del leonismo, señor Francisco Javier Díaz y Salazar; el capitán de navío señor Luis Urzúa y otras personalidades. También estuvo presente el gerente de Panagra en Chile, señor Carlos Brunson.

CIRCULAR A CARABINEROS.-

ENERGIA ANTE LA VIOLENCIA

El orden será mantenido en forma inalterable

El General-Director de Carabineros de Chile, señor Jorge Ardiles, dirigió ayer una comunicación al Cuerpo a su cargo, con motivo de las actuaciones especiales preventivas que sus integrantes deben desarrollar en estos días y hasta la elección presidencial del 4.

El texto completo de dicha comunicación es el siguiente: "Carabineros de Chile, como Institución, fue creada para mantener el orden público, hacer cumplir la ley y afianzar la seguridad de los habitantes en todo el territorio de la República.

Corresponde desplegar todo nuestro esfuerzo para que ese orden se mantenga inalterable. De otra manera Carabineros no tendría razón de existir.

Dentro de una sana convivencia, es inaceptable que grupos de individuos se declaren "dueños de la calle". Nadie tiene derecho a hacer uso de medios violentos para quebrantar el principio de libertad, esencia y fundamento de nuestra democracia.

El hecho de cometer delitos supuestamente amparados en partidos políticos o escudados en la bandera de éstos no libera de responsabilidad; a los que quebrantan la ley, el Código Penal les asigna una sola denominación: "delincuentes" y como tales deberán ser tratados.

Los Jefes de Unidades deberán acentuar el adoctrinamiento del personal para que la Fuerza Pública sea la más sólida garantía para asegurar la tranquilidad y poner una nota de serenidad en los espíritus, con la convicción de que sus legítimas actuaciones constituyen el único medio de lograr estos propósitos.

En consecuencia, Carabineros deberá actuar con decidida y serena prontitud para prevenir o contrarrestar toda violencia penada por la ley. — Jorge Ardiles Galdames, General-Director de Carabineros".



...stino a Lima pasó ayer por Santiago el ...cretario de Relaciones Exteriores de Ar...na, Dr. Francisco Dhers, quien firmará un ...nio comercial entre Perú y su país. En Los ...ios fue esperado por el Subsecretario de la Cancillería, señor Alvaro Droguett; el Embajador del Perú, don Enrique Coytisolo, y el Encargado de Negocios de Argentina, señor Nogués, con quienes aparece en el grabado.

N.o 61

...en las Plazas Bulnes y Libertad.

...esde Baquedano partirá ...olumna número 1, "Independencia Nacional"; de Ar...nos, la columna 2, titu... "Democracia"; desde ...a Argentina la columna "Bienestar Social" y desde Plaza Ercilla, la columna "Reforma Agraria y Desarrollo Económico".

...os los actos, tanto el des... artístico como la parte po... se llevarán a efecto en ...enario Monumental que se ...tará delante de la estatua ...bertador José de San Mar... En el escenario habrá una ...a única gigante que se uti... para enseñar a votar el ... septiembre.

...orá un solo discurso: el de ...dor Allende, a quien ya el ...o ha elegido como su per... en la silla de O'Higgins. ...alabra del abanderado po... será radiodifundida a to... país, en cuyas principales ...des y pueblos se efectua... concentraciones similares.

...TORIA DE LOS MOVI...NTOS POPULARES.— ...ndo las cabezas de las co...as hagan su aparición en ...lazas, a las 11.45 horas, se ...zará la lectura de un li... que relatará la historia de ...movimientos populares y el ...ado que ha tenido la ...d de los partidos que apo... la candidatura del Dr. Allen... para lograr el triunfo en las ...ones presidenciales del ...s próximo.

...rante el desarrollo de la ...a de este libreto, se ele... mil globos que llevarán ...dos el número 4, al mismo ...o que serán lanzadas mil ...as mensajeras y se hará ...presentación de las bande... de los partidos que respal... al Dr. Allende, juntamente ...n bosque de pabellones na...les.

...anterioridad, a las 10.30 ..., se iniciará en el escena...monumental un espectácu... artístico en el cual tomarán ... los mejores conjuntos fol...cos, connotados artistas y ...ares animadores.

... las cuatro esquinas de la ... Bulnes habrá postas de ...eros auxilios y centrales de ...maciones para cualquier ...gencia derivada de la re... de una masa tan enorme ...iblico.

... columnas serán presididas ...andas de músicos y por un ...lux de 16 metros que lle... impreso el nombre de la ...ma.

...RIA DE LA CHILENIDAD. ...spués de la concentración ... mañana, se realizará en ...rque Forestal, de 16 a 22 ..., en el sector comprendi... entre los puentes Pío Nono ...coleta, la Gran Feria de ...hilenidad con Allende. Ha... orquestas, concursos popu... conjuntos folklóricos, de ..., cuecas, poetas del pue... competencias infantiles, fe... de libros y cerámicas. Ha... baile y una orquesta sin... interpretará un escogido ...torio.

...tretanto, en numerosas ...s expresamente instaladas ...mplirá el programa "Allen... enseña a votar" y se mostra... exposición gráfica del pro... presidencial del pueblo.

...RDEN Y LA UBICACION DE MANIFESTANTES, EN CADA ...MNA, ES EL SIGUIENTE: ...LUMNA N.o 1.— "INDEPEN...CIA NACIONAL". Plaza Baque...

...es de la columna: Salomón ...lán, Aníbal Jara. Comisario: ...do Martínez.

... Encabezamiento de la co...a. Dirigentes, Bosques de ...eras, bandas, gallardetes, cen... de banderas, etc. Jefe de la ...ana, instrucciones y enlaces ...os Comandos de las diversas ...nas.

...TOR N.o 1.— Independientes. ..., Merced con Plaza Baque... hacia el poniente.

...TOR N.o 2.— PRIMERA CO... Servicio Nacional de Salud, ...ndo Nacional de Profesores, ...ndo Nacional Bancarios, Co... Nacional de Empleados Fis... Semifiscales y Particulares. ...ndo de Profesionales y Perio..., Comités de bases. Cabeza, ...io Nacional de Salud, Fores... esquina Vicuña Mackenna, de ... en media cuadra deberán ...ntrarse los otros sectores in..., hacia el poniente.

...TOR N.o 3.— SEPTIMA CO... ÑUÑOA - LA GRANJA. Ca... séptima comuna, Vicuña ...nna con Plaza Baquedano, Simpson. Ñuñoa-Simpson Viña del Mar. La Granja-Viña del Mar hasta Rancagua.

SECTOR N.o 4.— BLOQUE DE JUVENTUDES: Providencia, Las Condes. Cabeza, bloque juventud del sector, frente semáforo de circunvalación norte Pza. Baquedano, hasta entrada Providencia frente estatua Balmaceda, hasta Seminario, Las Condes, Providencia con Seminario hasta el oriente.

SECTOR N.o 5.— PUENTE ALTO - LA FLORIDA - SAN JOSE DE MAIPO. Cabeza, Puente Alto, frente al semáforo circunvalación sur de la Plaza Baquedano, hasta entrada de Avda. Gral. Bustamante, hasta primera bocacalle cerrada. San José de Maipo, Avda. General Bustamante, con primera calle cerrada hasta Banne.

Las columnas se incorporarán al desfile por estricto orden de numeración.

Esta columna partirá desde la Plaza Baquedano a las once horas, en punto, por el lado sur de la Alameda, y a las once quince se encontrará en Mac Iver con la columna Democracia, que vendrá desde la Plaza Artesanos.

COLUMNA N.o 2.— "DEMOCRACIA". PLAZA DE ARTESANOS. Jefes de columna: ALEJANDRO SERANI Y PEDRO FONCEA.

Comisario: JOSE VALLADARES.

A.— Avda. Recoleta, lado poniente, entre Santa María y Artesanos. Encabezamiento de columnas.

SECTOR 1: Obreros y Empleados Municipales, Artesanos, lado norte, desde Recoleta a Trieste.

SECTOR 2: Obreros y Empleados de la ETCE, Artesanos, lado norte, desde Trieste hasta Salas.

SECTOR 3: ARTISTAS, INTELECTUALES, etc., Artesanos frente al Teatro Balmaceda.

SECTOR 4: Quinta Comuna, Avenida Recoleta, lado poniente, desde Andrés Bello hasta Iglesia Franciscana.

SECTOR 5: Sexta Comuna, Bellavista, desde Recoleta al oriente.

SECTOR 6: Conchalí. Recoleta lado oriente desde Bellavista hacia el norte.

SECTOR 7: Renca. Artesanos lado sur desde Recoleta hacia el poniente.

SECTOR 8: Lampa y Quilicura. Recoleta lado oriente entre Avda. Santa María y Bellavista.

SECTOR 9: Segunda comuna. Avda. Santa María, costado del río desde Recoleta y Puente de los Carros.

SECTOR 10: Tiltil, Avda. Santa María. Costado del río a continuación de la segunda comuna.

SECTOR 11: Quilicura. Avda. Santa María. Lado norte desde Recoleta hasta Puente de los Carros.

SECTOR 12: Juventudes. Avda. Santa María desde Recoleta hacia el oriente.

Esta columna partirá desde la Plaza Artesanos a las 10.45 horas, y se unirá a la columna INDEPENDENCIA NACIONAL, a las 11.15 horas, en Mac Iver con Alameda, para continuar por el lado norte hasta los pies del monumento Bernardo O'Higgins.

COLUMNA N.o 3, llamada BIENESTAR SOCIAL. PLAZA ARGENTINA. JEFES DE LA COLUMNA, ELIAS LAFERTTE Y MAMERTO FIGUEROA. COMISARIO: OSCAR ASTUDILLO.

A.— Encabezamiento de la columna, Bandejón Central, poniente de Avda. Bernardo O'Higgins. Dirigentes, bosques de banderas, bandas, central de banderas, gallardetes, etc. Jefes de columnas, instrucciones y enlace con los comandos de las diversas comunas.

SECTOR 1.— JUVENTUD. Bloque de todos los sectores. Cabeza Avda. Bernardo O'Higgins, costado norte desde García Reyes hasta Sotomayor.

SECTOR 2.— FERROVIARIOS. Continuación desde Sotomayor hasta Esperanza.

SECTOR 3.— TERCERA COMUNA. A continuación desde Esperanza hasta Maipú.

SECTOR 4.— BARRANCAS. A continuación desde Chacabuco hasta Matucana.

SECTOR 5.— QUINTA NORMAL. A continuación desde Chacabuco hasta Matucana.

SECTOR 6.— MAIPU. Avda. Bernardo O'Higgins, Matucana hasta Avda. Ecuador.

SECTOR 7.— NOVENA COMUNA. Cabeza Avda. Bernardo O'Higgins, costado sur desde Avda. España hasta Phillipi.

SECTOR 8.— CUARTA COMUNA: A continuación desde Molina hasta Bascuñán.

SECTOR 9.— PEÑAFLOR - MALLOCO - TALAGANTE. A continuación en el mismo orden desde Bascuñán hasta San Alfonso.

SECTOR 10.— CURACAVI - ISLA DE MAIPO - EL MONTE: A continuación en el mismo orden desde San Alfonso esquina de Exposición.

SECTOR 11.— MELIPILLA: A continuación Avda. Bernardo O'Higgins frente a la Estación.

SECTOR 12.— SAN ANTONIO Y CARTAGENA: En el mismo orden desde Exposición hacia el sur.

Esta columna parte desde la Plaza Argentina a las 10.45 horas, por el lado norte de la Alameda. Esta columna se unirá a la columna 4 en la esquina de Ejército, a las 11.

COLUMNA N.o 4.— "DESARROLLO ECONOMICO - REFORMA AGRARIA". PLAZA ERCILLA. JEFES DE LA COLUMNA: RUDECINDO ORTEGA Y SERGIO RECABARREN. COMISARIOS: ALBERTO ESPINOZA Y OSCAR CERDA.

A.— Encabezamiento de la columna bandeja norte Plaza Ercilla, dirigentes, bosques de banderas, bandas, banda central, central de banderas, gallardetes, etc. Jefes de la columna, instrucciones y enlaces con los comandos de las diversas columnas.

SECTOR N.o 1.— Comando de Panificadores de la Provincia. Cabeza Plaza Ercilla, Avda. B. Encalada, costado oriente de la calzada, hasta Avda. Tupper.

SECTOR N.o 2.— OCTAVA COMUNA. Cabeza Plaza Ercilla con Avda. Blanco Encalada, costado poniente hasta Avda. Tupper.

SECTOR N.o 3.— DECIMA COMUNA. Cabeza Avda. Tupper esq. Plaza Ercilla, hasta Avda. Beauchef.

SECTOR N.o 4.— BUIN - PAINE - CALERA DE TANGO. En el mismo orden encabeza Buin, por Avda. Tupper esquina Beauchef hasta Avda. Blanco Encalada.

SECTOR N.o 5.— LA CISTERNA. Cabeza Avda. Tupper esq. Avda. Beauchef hacia el sur.

SECTOR N.o 6.— SAN BERNARDO. Cabeza Avda. Tupper al centro de Plaza Ercilla hasta Avda. Viel.

SECTOR N.o 7.— SAN MIGUEL. Cabeza camino nororiente pavimentado de entrada al Parque, por Avda. Tupper hasta Avda. Viel y Avda. Matta.

SECTOR N.o 8.— COLUMNA CAMPESINA. Encabeza la columna juventudes del sector en un sólo bloque, siguen campesinos a pie, a continuación caballería campesina y finalmente vehículos campesinos.

Cabeza camino norponiente pavimentado de entrada al Parque por Avda. Tupper siguiendo el camino de circunvalación del Parque.

Esta columna partirá desde la Plaza Ercilla a las 10.45 horas, y se unirá a la columna 3 a las 11, en Ejército con Alameda.

N.o 62

en una de las islas de Quemoy y que habían sido barridos.

"No ocurrió tal cosa, en lo absoluto", dijo Liu.

Sin embargo, los rojos continúan su guerra psicológica de amenazas de invasión. La iniciaron el pasado jueves, cuando el comandante comunista de la provincia de Fukien transmitió por la radio una demanda de rendición dirigida a los comandantes de las fuerzas en Quemoy, diciéndoles que su posición era insostenible, y amenazando con la invasión.

Las autoridades en Taipei, luego, pidieron a los residentes en Formosa que se preparen para ataques aéreos, y comenzaron la evacuación parcial de funcionarios de la capital.

"La Nación" y Radio Corporación unirán sus labores el 4

LA NACION y Radio Corporación unirán sus esfuerzos informativos el jueves próximo, para ofrecer a todo el país un amplio y completo servicio del desarrollo del acto electoral en la República.

Desde nuestra redacción, donde estaremos centralizando las informaciones de nuestros corresponsales a lo largo de todo Chile y a través de la Red Nacional de 27 emisoras, que encabezará Radio Corporación, se podrá ofrecer minuto a minuto el curso del trascendental acto cívico en que el pueblo elegirá al Presidente de la República por el período 1958 — 1964.

N.o 63

zona de temblores sólo quedan algunos hombres, pues la totalidad de las mujeres y los niños han sido evacuados.

IMPOSIBLE DORMIR. — Los relatos de los viajeros coinciden en que en toda la zona afectada por los continuos temblores, es imposible dormir, no por los movimientos sísmicos mismos, sino por los ruidos subterráneos que causan terror.

HASTA LOS QUELTEHUES.— El tren del Regimiento Ferrocarrileros ayer subió hasta Los Queltehues, pues la patrulla que subió anteayer reparó la vía y el puente del Cobre, hasta esa localidad. Hoy es probable que llegue hasta el mismo El Volcán.

HUMAREDAS Y DESTELLOS.— Carabineros de San José de Maipo dijo que los destellos que se veían en la cordillera, aún cuando no eran visibles desde esa localidad, manifestó que provenían, seguramente, del volcán San José, que generalmente está en actividad. Las humaredas, probablemente tienen el mismo origen.

La zona, después de las cuatro de la tarde, se convirtió en un infierno desolado y trepidante, en el que sólo quedan algunos hombres.

...TALMENTE TERMINADAS OBRAS ...E AGUA POTABLE DE ANTOFAGASTA

...NTOFAGASTA (Iriarte, co...sponsal).— Con la llegada de ...ua potable, directamente, ...de la bocatoma en Toconce, ...tofagasta ha solucionado de...itivamente el problema de ...a potable que sufrió duran... dieciséis años. Las obras, que ...ron iniciadas por este Go...rno, han quedado terminadas ... meses antes de expirar su ...iodo.

La construcción de las obras de ingeniería y tendido de cañerías se inició en 1955 y tiene un largo de 291 kilómetros 337 metros. Las obras de aducción son las más largas del territorio nacional.

Las obras terminadas han costado doce mil millones de pesos y asegurarán un abastecimiento diario de 35 mil metros cúbicos de agua.

Obtuvieron mejoras los obreros de María Elena y P. de Valdivia

ANTOFAGASTA.— En las primeras horas de hoy quedó resuelto lo que se relaciona con los pliegos de peticiones presentados por los sindicatos de las Oficinas María Elena y Pedro de Valdivia a la Compañía Salitrera Anglo Lautaro, propietaria de ambos establecimientos. El 30 de junio pasado se cumplió el plazo de los anteriores contratos de trabajo. Esta situación afectaba a cerca de 8.000 operarios, interviniendo en las gestiones dirigentes de los dos sindicatos y representantes de la citada empresa. Se analizaron las necesidades efectivas de los obreros y la capacidad financiera de la Compañía, como asimismo la situación de la industria y del mercado mundial de abonos.

De acuerdo con el acta de avenimiento suscrito ayer, los jornales básicos de los obreros de María Elena y Pedro de Valdivia se aumentan en 28,4 por ciento, a contar del 1.o de julio pasado, conforme a lo dispuesto por la Ley N.o 12,861. También se mejoran, en el mismo porcentaje, los bonos de incentivo, contratos y tareas que existen en dicha industria. Fueron aumentadas las asignaciones familiares, de hogar, estudiantes, natalidad y de conscriptos en una forma apreciable. Se mejoran los turnos por trabajo nocturno, indemnización a obreros que jubilen o se incapaciten permanentemehte.

Con todo lo anterior se mantendrá la normalidad en las faenas de dichas oficinas salitreras, con beneficios para los trabajadores de la provincia. Cabe destacar que este resultado se obtuvo sin la intervención de las autoridades, las gestiones se realizaron directamente entre los representantes de ambas partes. — (ERIARTE, Corresponsal).

QUEDO INTEGRADA TERNA PARA OPONENTES AL 4.o JUZGADO EN LO CRIMINAL

Los señores Luis Domingo Toledo, juez de Osorno; Enrique Paillas, relator de la Corte de Apelaciones de Santiago, y Alfonso Barraza, relator de la misma, integran la terna de oponentes para el cargo de juez del Cuarto Juzgado del Crimen de Santiago, cuyo titular, señor Domingo Núñez Galeno, fue designado fiscal de la Corte de Apelaciones local.

N.o 64

ral puede producir los resultados eficaces previstos. No se limitó, sin embargo, el Gobierno a prestar su cordial adhesión a la iniciativa brasileña sino que, en su deseo de contribuir a su mejor éxito, sugirió una fórmula complementaria encaminada a llevar adelante la idea.

El Gobierno de Brasil manifestó su aprecio por la cooperación y contribución de Chile.

Por su parte, S. E. el Presidente de la República, en respuesta a un cuestionario que le presentó el diario brasileño "O Globo", expresó:

"Consideró que es una noble iniciativa, tendiente a dar un contenido práctico y realista a la solidaridad continental.

"Mi Gobierno señaló, desde el primer momento, que la iniciativa del Mandatario brasileño coincide con la invariable posición mantenida por Chile en numerosas Conferencias Interamericanas. Constantemente hemos sostenido que el verdadero acercamiento y comprensión entre los pueblos del Continente se alcanzará sólo cuando todos gocen de un nivel medio de existencia que les permita satisfacer ampliamente las necesidades y aspiraciones tanto materiales como espirituales.

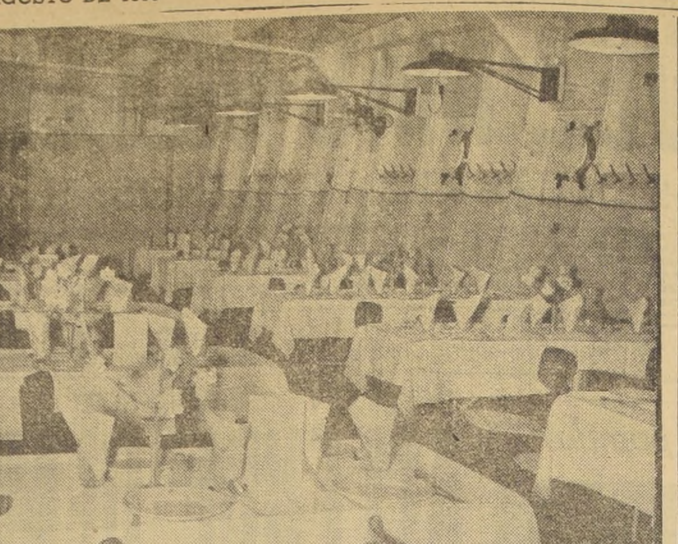
"Hemos insistido que nuestras relaciones económicas y sociales deben dar motivo para que se reúnan los estadistas americanos, a fin de estudiar la proyección destructora que los problemas de esta naturaleza tienen en la unidad de América.

"Estimo que la tónica creadora del clima propicio para una reunión de alto nivel, es la lucha por un mejor standard de vida para nuestros pueblos, mediante la ayuda y colaboración mutuas".

Actualmente, después de producido un activo intercambio de ideas y contactos directos entre las Cancillerías de Chile y el Brasil, se ha confirmado, como siempre, el entendimiento estrecho entre los dos Gobiernos. La situación actual de la noble iniciativa del Excmo. señor Presidente Kubitschek, a la cual Chile ha adherido y adhiere con plena conformidad, es la siguiente:

A fines del mes de septiembre o principios del mes de octubre se reunirá en Washington un Comité Especial de 21 representantes que estudiará una agenda de seis puntos ya concertados. Este Comité, al terminar su tarea, dará traslado de sus acuerdos al Consejo de la Organización de los Estados Americanos para que éste, a su vez, determine el trámite posterior, que habrá de ser seguramente una reunión interamericana del más alto nivel.

Chile participará en tales reuniones reiterando así su concordancia con esta feliz iniciativa del Brasil que la Cancillería ha seguido y sigue con verdadero interés. Esta posición es, además, una consecuencia de la nunca desmentida voluntad de Chile de cooperar en todo movimiento colectivo que tienda a satisfacer los deseos de nuestros países de adelantar rápidamente en su desarrollo económico.



Grandes innovaciones ha introducido la navegación "Italia" en sus barcos a Chile

VALPARAISO.— Una vez más la Cía. Italia no ha desmentido su fama de gran empresa marítima, profundamente preocupada por las condiciones de viaje de sus pasajeros: esta vez se trata de la 3a. clase, común de las naves A. Vespucci, Marco Polo y A. Usodimare, los populares transatlánticos que unen Chile con los países de la costa del norte hasta el Canal de Panamá, a Venezuela y a los países de Europa. Se han efectuado importantes modificaciones, a fin de que el viaje se convierta en un verdadero placer también en la clase más económica.

Los Técnicos itálianos han sido estimulados por la dirección de la Cía. a introducir las mejores innovaciones técnicas, a fin de ofrecer a los pasajeros de la 3a. clase casi todas las comodidades modernas; y la obra de los técnicos ha sido coronada por un lisonjero éxito.

Los antiguos clientes de la Soc. Italia, que en lo sucesivo vayan a bordo, quedarán admirados y casi no podrán reconocer los sitios en los cuales ya han viajado otras veces. Los antiguos dormitorios han sido reconstruidos, utilizando el espacio para la construcción de pequeños departamentos, verdaderas cabinas de 12 o más camas, con armarios metálicos, espejos, perchas, etc. El piso ha sido recubierto de material plástico de litosilc, que da al ambiente un tono de familiaridad, mientras la nueva y modernísima instalación de ventilación hace los locales ventilados y frescos, agradable refugio durante los días ecuatoriales del viaje.

Pero las mayores sorpresas serán reservadas al antiguo cliente en el modernizado comedor, donde los puestos en la mesa han sido espaciados, los asientos substituidos por sencillas pero elegantes sillas giratorias cubiertas de material plástico de alegres colores pastel. Mayor espacio, mayor luz derivada tanto de un más razonable y moderno sistema de iluminación, como de los vivaces colores del piso y de las paredes, son las nuevas e invitantes características de los comedores.

Todo esto viene a unirse a los ya tradicionales placeres que ofrece la Cía. Italia: el servicio cuidadoso y solícito, la comida abundante y bien confeccionada, en confirmación de la tradicional fama de la cocina italiana, la humana comprensión de todo el personal dispuesto siempre a favorecer en los límites de lo posible al pasajero.

Estas son las más recientes mejoras, pero ciertamente no las últimas, aportadas a sus servicios por el ansia innovadora de la Cía. Italia, la Compañía que se esfuerza para extender hasta las clases económicas el placer de viajar.

UN NUEVO MINERAL SE TRABAJARA EN VALPSO.

VALPARAISO— Para el mes próximo se anuncia la iniciación de faenas en un nuevo e importante mineral de hierro ubicado en las cercanías del pueblo de Hijuelas, vecino al de La Calera, propiedad de la "Compañía Minera Santa Eloísa". Están ya en construcción los campamentos para los trabajadores y otras obras preliminares.

Se estudia la manera de exportar una parte de esta producción, cuyos embarques se harían por Valparaíso.

EL ALCALDE HUBER, INVITADO A LA CONVENCION DE ALCALDES DE EE. UU.

VALPARAISO.— Los Alcaldes de Miami Beach y Nueva York, Estados Unidos, señores Kenneth Oka y Robert Wagner, respectivamente, enviaron al Alcalde Viña del Mar, don Vladimir Huber, una afectuosa comunicación, invitándolo a concurrir a la Convención de Alcaldes de ese país, que se verificará dentro de los primeros días de septiembre, en la primera de esas ciudades, una de las más hermosas de Norteamérica.

El señor Huber goza de gran prestigio y popularidad en diversos círculos del gran país del norte, ya que a través de su brillante gestión edilicia de casi seis años, como jefe comunal de la Ciudad Jardín, se ha vinculado con destacadas personalidades estadounidenses y se le reconocen sus méritos de ser uno de los primeros alcaldes de nuestro país, animado de un gran espíritu progresista que se traduce palpablemente en innumerables obras que ostenta hoy Viña del Mar.

La premura del tiempo no ha permitido al Alcalde de Viña del Mar aceptar esta invitación y por esta razón la ha declinado en una carta en que agradece a sus colegas norteamericanos su gentileza y los recuerdos que hacen de su persona.

MOVIMIENTO DE VAPORES

LLEGAN:

HOY:
San Fernando, de Iquique.
Amadeo, de Vancouver.
Villarrica, de Arica
Antártico, de Río Janeiro.

MAÑANA:
Bartenstein, de Talcahuano.
Gerda Dan, de Nueva York.

SALEN:

HOY:
Aconcagua, para San Vicente.
Lontué, para Antofagasta.

MAÑANA:
Bartenstein, para Hamburgo.
San Fernando, para Iquique.

COLECTA PARA CONTRIBUIR A FORTALECER DEFENSA DEL PAIS

VALPARAISO.— Mañana se inicia en Valparaíso la colecta para la Armada Nacional que se realiza bajo la iniciativa de la Corporación del Comercio y de la industria minorista, de esta provincia y la de Aconcagua, con el objeto de reunir los fondos que son necesarios para fortalecer la defensa del país, asegurando así la integridad de nuestra soberanía en todo el territorio.

La colecta en este puerto estará a cargo de los voluntarios de la Defensa Civil y para dar mayores facilidades a los ciudadanos que cooperarán a este patriótico gesto, se ha colocado una gran alcancía en la calle Huito esquina de Condell, frente al "Palacio del Calzado", cuyas grandes vitrinas han sido hermosamente arregladas como una contribución y estímulo a esta colecta que contará con el decidido apoyo de todos los sectores de la opinión pública, sin distinción.

GRANDES REGATAS INTERNACIONALES HABRA EN VALPSO.

VALPARAISO.— Para el día 23 de noviembre próximo se ha fijado la fecha en que se realizarán en Valparaíso grandes regatas internacionales, organizadas por la "Societa Canottieri Italiana", con motivo del cincuentenario de su fundación.

Terminadas las regatas en Valparaíso, las tripulaciones que participarán en ellas se trasladarán a Santiago con el objeto de participar en unas regatas experimentales en la laguna de Aculeo, organizadas por la Federación de este deporte, que desea convertir ese lugar en una futura pista del proyectado remo metropolitano.

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

CARRERA (Quilpué 417).— La intocable y Amar y Morir.
CONDELL (2027).— Despedida de Soltero y Odio contra odio.
COLON (2949).— Desafío al miedo.
IMPERIO (4567).— Los amantes de Carmen.
METRO (2111).— Escándalo en Milán.
MUNICIPAL (Viña 81739).— Orquesta Sinfónica de Viña del Mar.
PACIFICO (6057).— La Mujer Marcada.
REAL (2640).— Juzgados por el mundo y Locos Peligrosos.
REX (Viña 85050).— El Zorro del Mar.
VALPARAISO (5522).— Cuando México Canta.
VELARDE (Valparaíso 4654).— A la sombra de la guillotina.
VELARDE (Quilpué 342).— Un rey en Nueva York.
VICTORIA (3778).— Frontera de la muerte y La vuelta del Monstruo.

NOTA: Los números entre paréntesis corresponden al teléfono de cada sala.

MAS DE 200 MILLONES DE PESOS EN OO. PP. EJECUTADAS ANTES DE 1 AÑO

Progresan la ciudad y cerros porteños

VALPARAISO.— Próximo al término de su administración, el Alcalde de Valparaíso, capitán de navío (R) don Santiago Díaz Buzeta, presenta, entre el mes de julio del año pasado y junio de éste, es decir, en menos de un año, una labor constructiva para el progreso de la comuna, que traducida en el monto de inversiones para obras al servicio de la ciudad significan 216 millones 342 mil 19 pesos.

Con el decidido concurso de la unanimidad de los regidores que forman la I. Corporación y de la inteligente y leal cooperación de los jefes de servicios y funcionarios municipales, el Alcalde ha podido realizar esta tarea a pesar de la exiguidad de los presupuestos municipales de Valparaíso que, proporcionalmente a la importancia de la ciudad son unos de los más limitados del país en cuanto a sus ingresos.

Las inversiones efectuadas corresponden a obras ejecutadas principalmente en los barrios altos, obras nuevas, prosecusión o terminación de otras; aceras, pretiles, escalas, ...glos de subidas, pavimentación, monumentos, hermoseamiento de la ciudad e innumerables otras.

Cabe dejar constancia que no se toman en cuenta en estas inversiones las que van corridas desde el 30 de junio hasta la fecha.

Habrá una locomoción especial para turistas

VALPARAISO.— En este puerto se contará dentro de poco con un servicio de movilización exclusivamente para turistas, en forma que se podrá ofrecer a éstos el máximo de comodidades y buena atención para que conozcan los lugares más atractivos de Valparaíso y sus alrededores.

El servicio se iniciará con un moderno bus pullman al que se seguirán aumentando otros hasta completar una dotación de vehículos de esta clase, suficiente para atender a los turistas que a veces en grupos numerosos visitan la ciudad.

SE ESTUDIA LA VIDA, CAZA Y LA INDUSTRIALIZACION DE BALLENAS

VALPARAISO.— Bajo la dirección del experto de la FAO, doctor Robert Clarke, conceptuado como una eminencia en la materia, están funcionando en la Estación de Biología Marina de Montemar, de la Universidad de Chile, cursos en conjuntos sobre la vida, caza e industrialización de la ballena, con la participación de técnicos, chilenos, peruanos y ecuatorianos.

El doctor Clarke forma parte del Instituto Nacional de Oceanografía de Gran Bretaña y ha venido a Chile contratado especialmente para dictar clases.

Entre los asistentes a los cursos figuran los profesionales señores León Kostritsky, jefe de la División de Pesquería y Caza del Perú; Pedro Ramírez, biólogo de la Compañía Ballenera del Norte del Perú; Aurelio Aguayo, veterinario de la Universidad de Chile, y Francisco de Castri, también veterinario de la misma Universidad.

Durante los próximos días se incorporarán a los cursos otros profesionales de distintos países, los cuales trabajarán en equipo y para los estudios prácticos realizarán viajes por la costa occidental del Pacífico Sur.

N.o 68

sito de vehículos por la zona indicada, pero se mantuvo la vigilancia reforzada en las principales esquinas.

Todas las precauciones señaladas consiguieron el poco normal efecto de mantener en impresionante silencio el habitualmente bullicioso sector de Ahumada, Alameda, Estado y Plaza de Armas.

En esferas de Carabineros se adelantó ayer que, pese a que ha sido necesario reforzar la dotación con tropas de provincias y suprimiendo todos los permisos, las medidas se mantendrán hasta el término del acto electoral próximo.

Electores que podrán votar el 4

La Dirección del Registro Electoral informó ayer que 1 millón 497 mil 902 electores, varones y mujeres, podrán votar en la elección de Presidente de la República del próximo jueves 4 de septiembre. En esta cifra se incluyen los nuevos ciudadanos que se inscribieron entre julio y diciembre de 1957, y los primeros días de febrero y marzo del año en curso. Los nuevos inscritos son 136 mil 856 varones y 105 mil 590 mujeres, o sea, 231 mil 266.

Hasta el 3 de marzo de 1957, fecha de la última elección general parlamentaria, la población electoral del país era de 872 mil 875 varones y 411 mil 284 mujeres, lo que hacía un total de 1.284.159 electores.

Si a esta cantidad le agregamos los 231 mil 266 nuevos inscritos, registrados en el lapso 1957-58, la masa electoral hubiera sido de 1.515.425. Pero el Servicio Electoral, de acuerdo con sus atribuciones, debe depurar permanentemente el Registro de Inscritos. Y, al efecto, eliminó a 20 mil 495 varones y a 8 mil 208 mujeres. O sea, un total de 28 mil 603 electores.

Estas eliminaciones derivan de fallecimiento, sentencias judiciales, cambios de residencias y dobles inscripciones.

En consecuencia, si a la masa electoral anteriormente señalada le restamos la cifra de los eliminados, el resultado de esta operación nos dará 1.497.902, que es el total general de electores con derecho a sufragio, varones y mujeres, que podrá acudir a las urnas el jueves 4 de septiembre, de acuerdo con el detalle de inscritos, por provincias, que se leerá a continuación:

NOTA: Al total general faltaría agregarle los "rehabilitados", en virtud de la ley 12,927, sobre Seguridad Interior del Estado. Este dato se desconoce, porque los "borrados" siguen regularizando su situación; pero se estima que éstos no pasarían de 5 mil, dado que casi todos ellos se hallaban reinscritos.

PROVINCIAS	Nuevos inscritos 1957-1958		Electores hábiles para sufragar el 4 de septiembre		TOTAL
	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres	
TARAPACA	3 883	2.484	21.117	7.658	[illegible]
ANTOFAGASTA	6.303	3.428	33.546	11.499	[illegible]
ATACAMA	2.855	1.396	16.113	6.739	[illegible]
COQUIMBO	4.453	3.260	33.687	17.969	[illegible]
ACONCAGUA	2.668	2.388	21.681	12.728	[illegible]
VALPARAISO	13.956	11.663	91.859	44.181	[illegible]
SANTIAGO	46.463	38.656	316.003	186.805	[illegible]
O'HIGGINS	4.922	3.690	35.069	19.765	[illegible]
COLCHAGUA	2.560	2.283	20.614	12.856	[illegible]
CURICO	1.876	1.604	14.203	8.513	[illegible]
TALCA	3.124	2.963	26.108	16.680	[illegible]
MAULE	1.027	1.164	13.193	8.571	[illegible]
LINARES	2.406	2.326	23.233	15.741	[illegible]
ÑUBLE	3.930	3.323	36.465	19.230	[illegible]
CONCEPCION	12.045	7.853	68.077	31.823	[illegible]
ARAUCO	1.680	837	11.065	4.158	[illegible]
BIO-BIO	2.100	1.292	21.129	7.184	[illegible]
MALLECO	2.217	1.668	24.734	11.315	[illegible]
CAUTIN	4.539	3.209	54.401	19.069	[illegible]
VALDIVIA	4.500	3.093	36.176	14.338	[illegible]
OSORNO	2.356	1.677	20.213	7.711	[illegible]
LLANQUIHUE	3.511	1.734	20.453	7.943	[illegible]
AISEN	1.133	571	4.719	2.049	[illegible]
CHILOE	1.866	2.265	13.806	6.899	[illegible]
MAGALLANES	1.483	763	13.553	6.998	[illegible]
TOTAL:	136.856	105.590	969.336	[illegible]	1.497.9[illegible]

OBRAS FERROVIARIAS SOLUCIONA UN VIEJO PROBLEMA EN CHILLAN

CHILLAN.— El Alcalde, don Hernán Carrasco Cerda, recibió de parte del Director de Obras Ferroviarias, don Luis Crisosto, un oficio que acompaña a los planos elaborados por dicha repartición técnica de la proyectada pasarela de peatones sobre la vía férrea frente a la calle Constitución.

Esta obra, en gestión desde hace tres años, a raíz de la clausura de todos los cruces ferroviarios cuando se entregue al uso público el paso sobre nivel construído frente a la calle Maipón. De no construirse la pasarela, miles de habitantes del sector estación tendrán diariamente que dar un largo rodeo para dirigirse a sus ocupaciones o al centro de la ciudad.

En su comunicación, el señor Crisosto señala que los técnicos están realizando ahora los estudios relativos al costo de la obra, cuyos presupuestos serán también enviados oportunamente para conocimiento de la Municipalidad. Cabe señalar que para el financiamiento de esta pasarela el Municipio ha destinado ya alrededor de nueve millones de pesos, del rendimiento anual del impuesto de uno por mil adicional sobre los bienes raíces de la comuna. — (Vallejos, corresponsal.)

En Petorca jubiló antiguo y meritorio funcionario público

PETORCA.— Se ha acogido a jubilación, después de prestar 26 años de servicios como secretaria del Juzgado de Letras y Notaría de Petorca, la señorita Estefanía Poblete Poblete, quien en muchas ocasiones se desempeñó también como juez subrogante.

En el desempeño de sus funciones la señorita Poblete se caracterizó por la rectitud de sus procedimientos, y sus dotes personales le labraron el respeto de todas las esferas sociales de este pueblo.— (Huerta, corresponsal.)

ADJUDICADA LA PROPUESTA PARA EL GIMNASIO CERRADO

TALCAHUANO.— En la oficina del Alcalde, señor Luis Macera, en la mañana de hoy se abrieron las propuestas públicas para la construcción de la primera etapa del Gimnasio Cubierto, de propiedad de la Municipalidad de este puerto.

Se presentaron seis interesados, siendo la propuesta más baja la de la firma Franco y Friedeman Ltda., de Santiago, por la suma de 148 millones 898 mil 488 pesos. De acuerdo con el Reglamento, en diez días más se decidirán estas propuestas, y el 1.o de octubre próximo deben instalarse las faenas de los primeros trabajos.

A mediodía, el Alcalde ofreció un almuerzo a algunos de los concursantes y al arquitecto ganador del concurso, señor José Llambías.— (Osben, corresponsal.)

PERSONAL DE LA LAN EXPONE SUS PROBLEMAS AL GOBIERNO

Sendas entrevistas con los Ministros del Interior, Abel Valdés, y de Economía y Comercio, don Luis Correa, sostuvieron en el día de ayer, los dirigentes de la Asociación Nacional de Funcionarios de LAN-CHILE.

Al Premier se le informó de la agrupación en este organismo de todo el personal que sirve en la Línea Aérea Nacional de Chile, tanto de Santiago y provincias como del exterior, y se le expusieron los problemas que preocupan a los 1.591 funcionarios de LAN-CHILE.

El Ministro, señor Valdés, expresó que aunque no era a él a quien le correspondía intervención en la materia, por cuanto LAN-CHILE depende del Ministerio de Economía y Comercio, tendría muy en consideración los antecedentes que le habían sido expuestos para los efectos de concertar una entrevista con el Presidente de la República, con posterioridad a las elecciones del 4 de septiembre. Finalmente, tuvo cálidas frases de elogio para la actuación de permanente eficiencia del personal de LAN-CHILE y la directiva de su Asociación.

Posteriormente, los dirigentes de este organismo fueron recibidos en audiencia especial por el titular de la Cartera de Economía y Comercio, a quien se le hizo un similar planteamiento que al Premier. Se le manifestó, además, que la Asociación de Funcionarios de LAN-CHILE mantendría inalterablemente una posición de estricta justicia dentro del orden y que ninguno de ellos pretendía amenazar los intereses de la empresa en que servían, pero que sí le rogaban que se abocara al estudio de una solución equitativa de sus problemas funcionarios.

El Sr. Correa Prieto analizó brevemente la función cumplida por LAN-CHILE, en lo económico y social, destacando su brillante trayectoria y la vital importancia que esa Empresa tenía en el desarrollo y progreso del país. Agregó que el Ejecutivo tenía el propósito de darle una adecuada solución a los problemas que se le habían planteado, gestión que tendría lugar con posterioridad a las elecciones presidenciales del jueves próximo. Expresó finalmente que confiaba en que esa Asociación y sus dirigentes mantuvieran la línea correcta y la tranquilidad necesaria para satisfacer la más inmediata satisfacción de las aspiraciones, para cuya solución se había demandado su intervención.

MAÑANA REASUME EL SUBSECRETARIO DE SALUD PUBLICA

El Subsecretario del Ministerio de Salud Pública, señor Ramón Santander, reasumirá mañana sus funciones, después de permanecer por un tiempo fuera del país. Durante su ausencia fue reemplazado por el Jefe Administrativo de esa Secretaría de Estado, señor Jorge González.

El señor Santander concurrió al Congreso Internacional sobre Defensa de la Infancia, que se realizó en Bruselas. También tuvo la oportunidad de visitar otros países europeos.

NUEVO DIRECTORIO DE EMPLEADOS DE IMPUESTOS INTERNOS

En la junta ordinaria de socios celebrada por la Sociedad Protección Mutua de Empleados de Impuestos Internos, fue elegido el nuevo directorio de la institución, que quedó integrado por las siguientes personas:

Presidente, señor Ramón Vergara Cubillos (reelegido); directores, señora Sara Espina Muñoz y señores Francisco Vergara Quiñones, Gustavo Villafranca Reveco, Sergio Zamudio Miquel, Gaspar Estay y Fernando Mandiola Fernández.



DIA DE LA ENSEÑANZA NORMAL.— En el Aula Magna de la Escuela Normal Superior "José Abelardo Núñez", se efectuó ayer un acto con motivo de la celebración del Día de la Enseñanza Normal, como parte del programa de la Semana Artística del Magisterio Primario y Normal. En esta ocasión prestaron su colaboración las cuatro escuelas normales de Santiago. En el grabado, aparecen en el primer plano durante el desarrollo del acto, el Director General de Educación Primaria, señor Luis Gómez Catalán; el profesor señor Carlos Munizaga Aguirre; el señor Manuel Astudillo; el Ministro de Educación, general del aire señor Diego Barros Ortiz, y el señor Luis Moll Briones, Visitador General de Educación Primaria y Normal.



El ... de Asuntos ..., el Director del Instituto de Asuntos Interamericanos y los jefes de Divisiones del PUNTO IV realizaron una visita al Instituto de Investigaciones Geológicas, creado por el Departamento del Cobre y la CORFO. En el grabado, el Embajador Walter Howe; el Director del Instituto, ingeniero Carlos Ruiz Fuller; el señor Leste W. Manning y el señor Lachlan Mackenzie.

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES GEOLOGICAS TRABAJA ACTIVAMENTE

El Instituto de Investigaciones Geológicas, organismo creado por el Departamento del Cobre y la Corporación de Fomento de la Producción, está llamado a desempeñar una labor de enorme trascendencia para el desarrollo de nuestra minería, motivo por el cual desde su creación ha recibido el más amplio apoyo del Instituto de Asuntos Interamericanos. El Instituto funciona bajo la dirección del ingeniero de minas Carlos Ruiz Fuller, asesorado por los señores Isidoro Lira del Campo y George E. Ericksen.

OBJETIVOS.— Tiene por finalidad el Instituto el contribuir a la investigación geológica básica del territorio nacional, orientada especialmente al estudio y localización de yacimientos; a la confección de la Carta Geológica de Chile; al aprovechamiento de las napas de agua subterráneas; a la ubicación, prospección y explotación de minerales radiactivos y cupríferos, y a la divulgación de publicaciones de información general.

En el último aspecto, entre otras publicaciones ya en circulación, figuran "El agua subterránea de Santiago", "Fósiles, guías chilenos" y "Geología de la Cordillera de la Costa, entre el valle de La Ligua y la Cuesta de Barriga".

UNA VISITA.— Con el objeto de imponerse en detalle de la labor en realización y de los proyectos mediatos, el viernes recién pasado visitaron al Instituto de Investigaciones Geológicas el Embajador de Estados Unidos, señor Walter Howe acompañado del director en Chile del PUNTO IV, señor Lester W. Manning; del Consejero señor William L. Krieg y de representantes de todas las Divisiones del Instituto de Asuntos Interamericanos.

Los visitantes conocieron de las actividades del Instituto, recorriendo todas las oficinas y laboratorios instalados en los pisos 5.o y 11.o de la calle Moneda 783. Los expertos extranjeros felicitaron al ingeniero Ruiz Fuller y a los técnicos chilenos por la organización de los programas de trabajo. Se analizó la labor de cada una de las secciones y laboratorios, en los cuales hay montados modernos equipos para cumplir sus funciones y en los cuales coopera el Programa de Asistencia Técnica de Estados Unidos, PUNTO IV.

LOS ELEMENTOS.— En los distintos laboratorios hay montados elementos para fotografía aérea, de Rayos X, de aguas subterráneas y espectrográficos; para estudios geofísicos y geológicos y de exploración de materiales radiactivos; contadores Geiger y trazadores planimétricos, los que representan sólo una parte de los recursos técnicos con que cuenta el Instituto para efectuar una eficaz labor.

FESTIVALES DE SALZBURGO EN RADIO SANTIAGO

Como en años anteriores, el Departamento de Turismo de Austria, transmitirá una serie de programas de los Festivales de Salzburgo, de la temporada recién pasada, grabados en cinta magnética. La primera audición corresponde a una grabación de la función de apertura con la ópera "Don Carlos", de Verdi, que se llevó a efecto el 26 de julio, y que será transmitida por CB-70, Radio Santiago, hoy, a las 22.15 horas, en el espacio "Noches Líricas".

MUESTRA DE CARMEN SILVA SE INAUGURA EN SALA BEAUX ARTS

En la Sala Beaux Arts, de Bandera N.o 183, la artista Carmen Silva inaugurará mañana, a las 19 horas, una exposición de dibujos y pinturas.

Las obras que se exhibirán hasta el 17 de septiembre, son dibujos principalmente sobre París, sus calles, techos, interiores, etc.

CAMBIO DE ESTANDARTE EN SEGUNDA COMPANIA DE BOMBEROS DE ÑUÑOA

En la Segunda Compañía de Bomberos de Ñuñoa se realizará el martes, a las 22 horas, la ceremonia del cambio de estandarte y juramento, que se efectuará frente al cuartel de la institución, en Avenida Antonio Varas N.o 2778.

A este acto asistirán autoridades del Cuerpo de Bomberos de Santiago y otras personalidades vinculadas a las actividades bomberiles.

ZAFARRANCHO DE HERMANDAD DE LA COSTA POSTERGADO

Por coincidir la fecha del próximo Zafarrancho de septiembre con la elección Presidencial, el capitán de la Mesa de Santiago ha ordenado postergarlo para el miércoles siguiente 10 de este mes.

Los señores Benjamín Subercaseaux, Rubén Azócar y otros conocidos escritores participarán en esta oportunidad, exponiendo interesantes charlas sobre "aventuras de mar" recientemente vividas.

Terminantes instrucciones impartió Ministro de Defensa a las FF.AA.

Deben garantizar, en forma ecuánime, el imperio de la Democracia

El Ministro de Defensa Nacional, general de división señor Luis Vidal Vargas, envió ayer una circular al personal de las Fuerzas Armadas, para hacerles conocer su pensamiento frente a la actuación que les corresponderá durante el desarrollo de los comicios presidenciales del 4 de septiembre.

El siguiente es el texto completo de la circular del señor Ministro de Defensa:

"Por imperio de la Ley (Artículo 124 a 134 de la Ley número 12.891, General de Elecciones), corresponde a las Fuerzas Armadas la misión de asegurar la libre expresión de la voluntad ciudadana y el mantenimiento del orden público, en los próximos comicios destinados a elegir al Primer Mandatario de la nación para el período 1958-1964.

"Para dicha oportunidad también se ha puesto personal de las Instituciones Armadas a disposición de la Dirección del Registro Electoral con el fin de que este Servicio pueda cumplir con la obligación de proporcionar informaciones al elector, que le faciliten el ejercicio de su derecho a sufragio.

"Corresponde al señor Ministro del Interior dictar las disposiciones de detalle para el correcto desempeño de los Jefes de la Fuerza Armada, encargados del mantenimiento del orden público y, por su parte, la Dirección del Registro Electoral debe señalar las normas de procedimiento para la eficiente actuación del personal de las Fuerzas Armadas que atenderá las Oficinas de Informaciones.

Sin embargo, el Ministro infrascrito ha estimado conveniente dar a conocer su pensamiento— en lo esencial— al personal de oficiales, suboficiales, soldados y marineros del Ejército, Armada y Fuerza Aérea, para orientar su acción dentro de las sobrias normas de dignidad, imparcialidad y serenidad que contribuyen a acrecentar el prestigio de nuestras Instituciones y a consolidar la confianza con que la ciudadanía nos honra.

Es condición fundamental para un integral cumplimiento de la misión señalada —mantener inalterable el orden público y posibilitar la libre expresión de la voluntad del elector— la evidencia de un absoluta imparcialidad en todos los actos que realicen los miembros de las Fuerzas Armadas, tanto individual como colectivamente. En tal sentido, no basta la convicción íntima de que las tareas inherentes se cumplan al margen de toda influencia partidista; es necesario, además, una inequívoca exteriorización de que el personal uniformado no se colude con los intereses de ningún candidato. Así, por ejemplo, el personal de las Fuerzas Armadas que debe cumplir su cometido en localidades pequeñas o aisladas, debe declinar todo ofrecimiento de hospedaje particular o de atenciones privadas que, inevitablemente, tiende a crear suspicacias.

El mantenimiento del orden público exige, fundamentalmente, la adopción de medidas locales destinadas a prevenir el desborde de la pasión política más que el uso de la represión; pero, si pese a todas las previsiones, es necesario el empleo de la fuerza para impedir o detener la comisión de actos de violencia, se procederá con energía y sin vacilaciones.

La tarea de posibilitar la libre expresión de la voluntad ciudadana exige crear un clima de tranquilidad que substraiga al electorado de la impresión de temor; obliga a impedir que se ejerza presión, de hecho o de palabra sobre el ciudadano elector; impone la adopción de enérgicas medidas para neutralizar todo intento de cohecho; hace necesario, finalmente, proporcionar la máxima información a la ciudadanía —desde 48 horas antes del acto electoral— sobre los nuevos procedimientos electorales.

El Ministro infrascrito abriga la seguridad de que, al término de los importantes comicios que se avecinan, la ciudadanía entera —sin distinción entre vencedores y vencidos— habrá de patentizar su reconocimiento a las Fuerzas Armadas por la forma abnegada, eficiente y ecuánime en que contribuyeron, una vez más, al imperio de la democracia, haciendo cumplido honor a su tradición de respeto a la Constitución y Leyes de la República.

(Fdo.) Luis Vidal Vargas, Ministro de Defensa Nacional".



Vicepresidente del Senado de El Salvador.— En "El Pacífico" se dirigió a Lima el Vicepresidente del Senado de El Salvador, señor Edgardo Guerra y señora, después de visitar nuestro país por algunos días.

PREMIARON A TRES MAESTROS DE QUINTA NORMAL

En la sala de sesiones de la Municipalidad de Quinta Normal se efectuó la ceremonia de la entrega de los premios a los mejores profesores que se destacaron en el último año escolar. Las agraciados son la señora Hilda Arancibia Toro, Directora de la Escuela N.o 251; señora Nilda Muñoz Silva, profesora de la Escuela N.o 218, y el señor Carlos Rivera Verde-Ramo, profesor de la misma escuela anterior.

A este acto concurrieron autoridades locales, jefes educacionales y profesores de esa comuna.

El Alcalde, señor Máximo Solsol, después de referirse al otorgamiento de premios y estímulos, de acuerdo con la ley, hizo entrega de las recompensas a los maestros mencionados más arriba, consistentes en dinero y diplomas.

Cabe destacar el gesto de la Directora de la Escuela N.o 261, señora Hilda Arancibia Toro, que donó la suma recibida como premio, para obras sociales del Centro de Madres del plantel que dirige.

AÑO XLII — N.o 14.879

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D

Santiago de Chile, domingo 31 de agosto de 1958

Nuestro Gobierno y la Operación Panamericana

EL Ministerio de Relaciones Exteriores, en declaración reciente, ha creído necesario desvirtuar en forma categórica las afirmaciones antojadizas, formuladas en alguna prensa, con respecto a la actitud asumida por nuestro Gobierno frente a la proposición hecha por el Presidente Kubitschek, en su carta de julio pasado al Presidente Eisenhower, y que se conoce con el nombre de "Operación Panamericana".

Según esa versión, nuestro Gobierno no habría acogido con todo el entusiasmo debido una iniciativa tan loable, como la del Presidente brasileño, en el sentido de buscar un mayor fortalecimiento de la unidad continental —política y económica—, a través de lo que en la Declaración de Brasilia, se llamó "una reformulación de los ideales panamericanos".

Nada más falso ni más extraño a la realidad.

La declaración de la Cancillería, no deja al respecto el menor resquicio de duda.

El Gobierno de Chile, a través de su Cancillería, no sólo acogió con profunda simpatía la iniciativa brasileña, prestándole todo su apoyo oficial, sino que se adelantó a sugerir una fórmula complementaria, encaminada a llevar adelante, con éxito, el proyecto en referencia.

Luego el propio Mandatario chileno, en declaraciones formuladas al diario "O Globo", ratificó la adhesión del país a ese proyecto, cuando expresó:

"Considero que es una noble iniciativa, tendiente a dar un contenido práctico y realista a la solidaridad continental. Mi Gobierno señaló, desde el primer momento, que la iniciativa del Mandatario brasileño coincide con la invariable posición mantenida por Chile en numerosas Conferencias Interamericanas... Estimo que la tónica creadora del clima propicio para una reunión de alto nivel es la lucha por un mejor standard de vida para nuestros pueblos, mediante la ayuda y colaboración mutuas".

En el curso de las semanas últimas se han venido produciendo numerosísimos contactos oficiales, de Cancillería a Cancillería, entre los Gobiernos chileno y brasileño, y como resultado de los mismos, no es prematuro afirmar que existe una completa identidad de pensamiento entre los gobernantes de las dos naciones, respecto a la iniciativa del Presidente de Brasil.

Señala, asimismo, el comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores, que a fines de septiembre o a principios de octubre próximo se reunirá en Washington un Comité Especial de 21 representantes "que estudiará una agenda de seis puntos ya concertados", y que los acuerdos que adopte serán elevados a la consideración del Consejo de la Organización de Estados Americanos, para que éste, a su vez, determine el trámite posterior, "que habrá de ser, seguramente" —como textualmente afirma ese documento—, "una reunión interamericana del más alto nivel".

Chile, concluye el comunicado de la Cancillería, participará en tales reuniones, reiterando así su concordancia con la feliz iniciativa del Brasil, haciendo así honor a su nunca desmentida voluntad de cooperar en todo movimiento colectivo, que tienda a satisfacer los deseos de nuestros países, de adelantar rápidamente en su desarrollo económico.

Resulta así absurdo, incomprensible y, casi diríamos, antipatriótico, tratar de tergiversar estos hechos, haciendo aparecer a nuestro país como en desacuerdo con una iniciativa que ha venido apoyando entusiastamente desde que ella se generó en la proposición del Excmo. señor Kubitschek al Presidente Eisenhower.

La sociología y el progreso

SE encuentra entre nosotros el sociólogo francés señor Georges Friedmann, destacado investigador en el campo de los estudios sociales y, en especial, de los problemas de la industria y del trabajo. En nuestro país dirigirá un seminario dedicado a estas últimas materias, con asistencia de alumnos de los diferentes países latinoamericanos.

La visita del profesor Friedmann, de larga experiencia en los centros docentes superiores de Europa, servirá de estímulo valioso para los jóvenes núcleos de investigación sociológica creados en nuestro país, los cuales, a través suyo, podrán adquirir los métodos modernos del trabajo en el terreno y una perspectiva clara sobre los problemas más importantes que se derivan del desarrollo vertiginoso de la técnica y la ciencia y su correspondiente influencia sobre el hombre y la sociedad.

El ilustre visitante ha observado que los países del Hemisferio atraviesan por una etapa compleja de adecuación social y técnica, cuyos efectos se manifiestan en una serie de disciplinas que han surgido en nuestros países, como necesidad imperiosa de la vida y del trabajo y la consiguiente profesionalización de las generaciones jóvenes. En este sentido, señala el profesor Friedmann, las materias afines —sociología, ciencias políticas, psicología social, administración pública y otras— deben constituir un cuerpo coherente, de manera que su enseñanza contenga un espíritu unitario, perfectamente dirigido hacia los intereses de los pueblos latinoamericanos.

El crecimiento demográfico de nuestros países y la incorporación de la tecnología a los variados tipos de faenas, obligan a autoridades y técnicos a no perder de vista la indispensable correlación e integración que debe existir en los contenidos que tienen por objeto asegurar a nuestros pueblos un nivel de vida adecuado, a través, fundamentalmente, del aumento de la producción agrícola e industrial. Es tan serio el problema, como lo señala el profesor francés, que si este paralelismo, perfectamente armonizado, no se logra, el progreso del Hemisferio, sufriría un grave retraso o dislocación, con consecuencias graves para las masas consumidoras.

Algunos índices positivos aparecen en el horizonte latinoamericano; entre otros, la racionalización económica, la cooperación interamericana en diferentes planos y la creación de un mercado común, hechos generales que corresponden a una verdadera política de planificación.

En estos asuntos, la sociología desempeña un papel de primera importancia, porque sólo ella está capacitada para estudiar con objetividad científica los diversos aspectos de la realidad, sobre todo, las condiciones de la adaptación del hombre, que no puede conseguirse por vías naturales, a las exigencias de una época compleja y multiforme, altamente técnica e industrializada.

La Semana Política

A escasos días de la elección presidencial, presentaremos un cuadro estimativo, como síntesis de nuestros comentarios semanales, de las cuatro candidaturas, porque la quinta, la del diputado Antonio Zamorano —a quien consideramos una persona muy respetable—, constituye un pintoresco botón del estallido primaveral, necesario, sin duda alguna, para difundir la alegría y el sano humor político en el tenso ambiente que vive la nacionalidad.

ALLENDE Por primera vez en la historia social de Chile, la directiva radical ha quedado al margen del proceso de renovación política en que está empeñada la ciudadanía. El movimiento popular democrático está comandado por dirigentes del pueblo, pertenecientes a los partidos de Izquierda, y por personeros destacados de las fuerzas independientes. La corriente que apoya al senador Allende corresponde, en el plano internacional, al gran movimiento de liberación patriótica de los países subdesarrollados, cuyo empuje y decisión de triunfo los han llevado a conquistar victorias importantes en Europa, Asia y Africa. La filosofía conductora de estos vigorosos procesos sociales y políticos no es necesariamente marxista, sino nacional y democrática, teniendo como centro la libertad del hombre, el mejoramiento de su condición material y el robustecimiento de la nacionalidad. Estos mismos fundamentos son los que han empujado a las masas populares y a los sectores técnicos, profesionales e intelectuales de nuestra nación hacia la línea de combate que se ha trazado el Comando Allendista, cuyo programa traduce, con fidelidad ostensible, la situación interna en nuestro país y del campo internacional. El triunfo del senador Allende colocaría a Chile en el primer plano de la política americana y en un lugar de relieve dentro del conglomerado mundial de las naciones democráticas, como representante de la corriente popular y democrática.

FREI El senador Frei es el abanderado del naciente movimiento demócratacristiano en nuestro país, inspirado por las primitivas fuerzas falangistas y de grupos de conservadores, salidos ambos del viejo tronco pelucón. En su mayoría, responde a la nueva concepción católica militante, de acción popular directa, contenida en diversas encíclicas, documentos y libros, cuyos personeros principales están en Italia, Alemania, Francia y Bélgica. Dentro de América Latina, el movimiento chileno es bastante sólido, y ha logrado despertar el entusiasmo y la fe en sectores importantes de la clase media; sobre todo, en las capas jóvenes de la población. La calidad de sus principales dirigentes ha hecho que la orientación política de este movimiento prenda con vigor en algunos bastiones tradicionales del liberalismo y del conservantismo, restándoles fuerzas no despreciables a los partidos históricos de la Derecha chilena. Hay que señalar, sin embargo, que los demócratacristianos tienen aún lazos de unión con sectores liberales y conservadores, porque muchos de sus dignatarios pertenecen a círculos plutocráticos y están en estrecho contacto con la alta banca, la industria y la agricultura; en una palabra, con los negocios del gran capital. Al igual que la corriente popular y democrática, los demócratacristianos representan, en el plano internacional, una de las formas de vida que han tenido una acogida favorable en algunas naciones de Europa. Su irrupción en Chile creemos que ha debilitado en forma apreciable los contingentes ordinarios de los partidos de Derecha.

ALESSANDRI El senador Alessandri es el abanderado de liberales y conservadores y de algunos sectores que dependen, económicamente, de su acción política, administrativa y social. Representa el continuismo tradicionalista en Chile, y poco nuevo ofrece a la ciudadanía. Su filosofía, en franca declinación en muchos países, se mantiene aún en sectores privilegiados de América, y, en nuestra tierra, conserva su clásico estatismo clasista, sin perspectivas evidentes de renovación por sus cristalizadas concepciones políticas y sociológicas. Un triunfo del senador Alessandri colocaría también a Chile en un plano de insólita novedad: sería, acaso, el único país democrático del mundo donde un representante del gran capital dirigiría los destinos políticos de la nación.

BOSSAY El movimiento radical, inobjetablemente, va solo en esta lucha. Las fuerzas que acompañan al senador Bossay provienen, en su inmensa mayoría, de los sectores de empleados y obreros fiscales, porque, a lo largo de su historia, los radicales le han dedicado atención preferente a la Administración Pública. Los principios del radicalismo tuvieron vigencia en gobiernos anteriores, y se puede afirmar que, en esta hora eleccionaria, poco tienen que hacer. En el plano nacional e internacional, se han debilitado en aquellas perspectivas de orden trascendente. Su filosofía democrática de centro, equidistante de los vigorosos procesos ideológicos que conmueven el mundo contemporáneo, no logró prender en la ciudadanía, y, hoy por hoy, el radicalismo empieza a vivir de su historia.

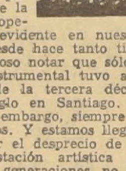
PRESCINDENCIA GUBERNATIVA A escasos días de la elección, se destaca un hecho extraordinario en los anales de nuestro desarrollo social y político. El Gobierno del Presidente Ibáñez se ha colocado en un plano de absoluta prescindencia electoral, dando las más amplias garantías democráticas a los diversos candidatos que luchan por alcanzar la Presidencia de la República. Nunca se había respirado una atmósfera más limpia, noble y elevada. Ni la más leve presión se ha ejercido sobre los ciudadanos, administrativa, policial, política o económica, como se acostumbraba, por desgracia, en los regímenes anteriores. El Presidente Ibáñez, fiel a su conducta de gobernante democrático, se supo colocar en el alto sitial que le corresponde por derecho de su investidura: Presidente de Chile.

Lo anterior constituye un ejemplo para nuestro convulsionado meridiano hispanoamericano.

De RAUL GARRIDO V.

La fuerza del destino

LA última función de ópera en el Teatro SATCH congregó un selecto grupo ávido por escuchar "La Fuerza del Destino", de Verdi, ausente de nuestros escenarios desde los años en que Iva Pacetti interpretaba el papel de Leonora. Dato curioso resulta el estreno de esta ópera en Italia, el año 1862, y, a los once años, su premiere en nuestro Teatro Municipal. En el intertanto, se había estrenado en San Petersburgo (1862), en Nueva York (1865), en Londres (1867), en Milán (1869), en París (1876) y en Berlín (1878). Esto da a entender que la actualidad musical de ese entonces se reflejaba prontamente en nuestra esfera social, aceptando —claro está— los dineros de empresas privadas que estaban al servicio de la cultura que respondía a esa época. A pesar de que la herencia operática es evidente en nuestros círculos desde hace tanto tiempo, es curioso notar que sólo el aspecto instrumental tuvo auge a partir de la tercera década de este siglo en Santiago. La ópera, sin embargo, siempre ha ido a menos. Y estamos llegando a sentir el desprecio de esta manifestación artística por las nuevas generaciones, no por el espectáculo en sí, sino porque nunca llamó la atención de los organismos culturales y, menos, de los pocos mecenas que pudieron haberla exaltado. No ocurre esto en el extranjero. Sin ir más allá, tenemos el Teatro Colón, centro operático mundialmente reconocido. Nunca —repetimos— las autoridades musicales han abordado el aspecto, salvo para presentar "óperas de cámara" ("La Serva Padrona", de Pergolesi, y otras), y que si bien es cierto es un aspecto muy musical, el otro —el de la ópera italiana consabida como "Don Pasquale", de Donizetti, y "Ernani", de Verdi— se ha descuidado siempre.



Así como crecieron el Ballet Nacional Chileno, el Teatro Experimental y la Sinfónica de Chile, igual importancia debió habérsele dado a la manifestación operática, donde entra a jugar tanto elemento, que, hoy en día —a no mediar un sindicato—, tampoco habría tenido posibilidades de trabajo. En esto ha habido desidia, sin lugar a dudas; menosprecio del género y, en general, falta de una organización seria.

Hoy, no se venga a despreciar el esfuerzo de la Lírica Nacional, cuando el remedio ha estado en manos de dirigentes hábiles. No creemos que se pueda calificar de "decadente" a un organismo que proteja la ópera en todas sus fases, teniendo presente la producción natural de buenas voces chilenas de los últimos tiempos; v. gr., Hernán Pelayo, Victoria Espinoza, Nora López, Rosario Christie y otros. Nadie, así las cosas, puede desconocer este hecho palpable. Entonces, cuando se reestrena una ópera como "La Fuerza del Destino", es antiartístico criticar severamente el esfuerzo y denuedo que pusieron sus componentes.

El texto de Piave sobrepasa la línea melódica de Verdi. El denso drama, tan socorrido de ...res, escapó en profundidad a la pluma del gran operático. Sin embargo, está a tono con "Otelo". La famosa obertura anticipa el presagio de la fatalidad de los personajes en el fragmento rítmico de las cuerdas. Este está presente a lo largo de la ópera en cada momento dramático. Nos ha parecido que el maestro Giusti apresuró demasiado la Obertura; tanto así, que los pasajes finales de los violines corrieron muy confusamente.

María Glode, que encarnó el papel de Doña Leonora, entregó su aria "Madre, piatosa Vergine", del primer acto, como "Pace, mio Dio", al final, con buena dicción y gusto vocal. Mario Pasquetto, en difícil y cansador papel, supo imponerse y logró conquistar su público. Delia Durán, siempre correcta en su actuación escénica. Párrafo aparte merecen los cuidados cortes balletísticos que dieron brillo a varias escenas.

En semejante clima de desgracias operáticas y no habiendo personaje vivo ya en escena, el destino parece que también se encargó de hacer bajar el telón.

Destacamos, para finalizar, el esfuerzo de ensayos que esta ópera de Verdi ha significado; pero no debemos contentarnos con solamente el esfuerzo. Es necesario que la Lírica Nacional organice sus clases de actuación, de movimiento escénico, del conjunto coral, de los iluminadores, de la escenografía, para dignificar correctamente este género musical. El movimiento actual operático mundial lo está señalando: Benjamín Britten, caudillo musical inglés, con su "Peter Grimes"; Menotti, con "Fábula de Madrigal", y otros. R. G. V.

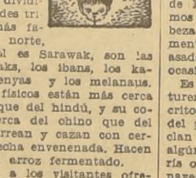
LA PREGUNTA

Todo el mundo sabe que los "tenderinos" son unos terribles "enviudadores". Pero, ¿sabían Uds. que los buenos "peras", "perones" y "chatacos" eran como tontos para "aporuñar" subvenciones escolares?

De RAMON SENDER

Ingleses y cazadores de cabezas

BORNEO, vecina de Filipinas y parte del gran archipiélago malayo, es la tercera de las islas del mundo en orden de su magnitud. Mucho mayor que España y Portugal juntas; están al lado de Filipinas, y el sonido de nuestro idioma no es extraño a los pobladores de las costas.



Los que habitan aquellos territorios de una belleza excepcional, con grandes ríos y montañas más altas que las de Europa, son pueblos primitivos divididos en grandes tribus. Las más famosas del norte, cuya capital es Sarawak, son las de los dayaks, los ibans, los kayans, los kenyas y los melanaus. Sus rasgos físicos están más cerca del blanco que del hindú, y su color, más cerca del chino que del blanco. Guerrean y cazan con cerbatana y flecha envenenada. Hacen vino con el arroz fermentado.

Obsequian a los visitantes ofreciéndoles el puesto de honor en sus fiestas —lo que les obliga a matar ritualmente un cerdo—, invitándoles a comer manos de mono asadas y haciéndoles presidir sus danzas. Ocasionalmente, les regalan la cabeza notablemente reducida de algún amigo digno de memoria o de algún enemigo que un día fue temible.

Porque los nativos de Borneo todavía se dedican al deporte de cazar cabezas, convertirlas en miniaturas y colgárselas del cinto o del cuello. El deporte no es exclusivo de Borneo, pero parece que fue allí donde se originó y no queremos privar a los ibans de esa gloria.

Naturalmente, donde todas esas cosas suceden no puede faltar alguien que escriba un libro. Y suele ser un inglés. En este caso es Malcomb Mac Donald, hijo del famoso político laborista que fue varias veces "premier". Los ingleses tienen muchas virtudes y una de ellas consiste en su delicado sentido de apreciación de lo que es esencial y de lo que es secundario. Y en un amor secreto del suelo natal, es decir, en la identificación con su geografía y su historia.

Los Mac Donald son de origen escocés. Y el autor de "El Pueblo de Borneo" ejerció en el norte de aquella vasta ínsula, durante los años 1946-49, el mismo importante puesto que Sancho Panza en la ínsula Barataria. La diferencia consistía en que a Mac Donald no lo enviaron los duques de Villahermosa (esta es la familia aragonesa que se precia de ser la de los duques del Quijote) en broma, sino el Rey George VI en serio, y que nadie trató de burlarse de él. No hay que decir que a las fiestas de los nativos acudía Mac Donald con su falda escocesa. Los ibans vestían los colores de su tribu guerrera, Mac Donald, los de la suya, ahorrativa y pacífica.

Las cosas que cuenta Mac Donald con rigor y cuidado de la verdad hacen del libro una divertida narración de viajes y, además, un tratado de sociología comparada y de antropología. Ya se sabe que la antropología está de moda. Los antropólogos son los románticos de la cultura, ahora. Sus heroísmos consisten en aceptar una cabeza humana desecada como ornamento y comer manos de mono asadas al horno, si se presenta la ocasión.

Es característico del sentido aventurero de los ingleses que este escritor, que podía estar gozando del prestigio de los colores de su clan y del nombre de su padre en algún puesto diplomático en París o Pekín, haya estado tres años navegando en canoa ríos que nunca vieron pasar antes un hombre blanco, haciendo así viajes de cientos y cientos de millas (los ríos son las únicas carreteras, allí) y aguantando las molestias de un clima insalubre.

El orgullo de Mac Donald consiste en haber dejado amigos en todas partes. Un jefe iban llamado Temonggong Koh lo adoptó como hijo. Las fiestas de Mac Donald en su palacio oficial de Sarawak no eran aburridos tea parties con los funcionarios de la administración, sino divertidas y fascinadoras exhibiciones de danza, música y, en general, costumbres indígenas. Parece que aquellas tribus primitivas adoraban a Mac Donald y han quedado prendadas de los ingleses, cosa bastante notable en los tiempos que corren.

El libro de Mac Donald relata la historia, la vida, los modos de amar y de rezar y de matar de aquellos hombres singulares. De sus danzas dice: "El estado de ánimo para las danzas consiste en una especie de solemne reverencia, sus pasos son como genuflexiones rituales y en su rostro hay la expresión de un novicio iniciándose en alguna orden sagrada. El espectáculo es de una belleza rara y hay ocasionales destellos en los cuales a través del hombre primitivo se revelan las posibilidades de una fuerte y original civilización".

Aunque los malayos llevaron allí la religión islámica y los chinos la de Confucio, la verdadera religión del país consiste en un animismo poético, dulce o terrible, según los casos. Por todas partes hay espíritus interviniendo en la vida de los hombres, y la colina habla y el río y la nube y la niebla y el árbol hablan también. Tal vez por eso la identificación del hombre con su medio natural es tan completa, y los rostros de los ibans en las fotos que muestra el libro ofrecen una notable expresión de armonía, inteligencia y reposo.

También Mac Donald, al lado de los ibans desnudos, parece que acaba de dejar la cerbatana o el arco y tiene la expresión reposada de un hombre primitivo. Realmente, ¿han dejado de serlo alguna vez los escoceses? Ellos se ufanaban de poder contestar negativamente.

El libro tiene, sobre todo, un gran valor informativo. "Sarawak" —dice Mac Donald— es un hermoso país de junglas y montañas. A lo largo de tres generaciones los miembros de la familia Brooke —los rajás blancos ingleses— gobernaron el país como benevolentes y bienquistos autócratas. Suprimieron la piratería, impusieron la paz, ejerciendo la justicia noblemente, y casi desarraigaron el deporte nacional de la caza de cabezas. Pero su sistema era de inspiración victoriana e hicieron muy poco en favor de la salud pública, la educación o la mejora de los sistemas de cultivo agrícola y menos aún en el sentido de facilitar el paso hacia un gobierno autóctono. He ahí las preocupaciones primordiales de los ingleses ahora, en "Sarawak". Como se ve, este es el acento imperial inglés, tan hábil y convincente como de costumbre.

El secreto de las mentiras políticas de los ingleses y de su enorme eficacia consiste en que parecen más verdaderas que la verdad. En buena política las mentiras deben ser así o llevan consigo la semilla del fracaso. Y hablamos de mentiras porque casi siempre las afirmaciones que se basan en el utópico "bien general" (cosa que no existe en la naturaleza) lo son. El paternalismo humanitario inglés, naturalmente falso, tiene un acento sorprendente de verdad. Aquí se ve, una vez más, lo que de artista hay o debe haber en el genuino político.

No podía faltar en el libro un toque de ternura viril. El jefe iban Koh tiene una hija cuyo nombre parece español: Segura. Es muy hermosa y, aunque Mac Donald no lo dijera con entusiasmo lo creeríamos, porque la hija de un jefe de tribu debe serlo. Segura fue enviada a una escuela protestante donde aprendió a calzar tacón alto, ponerse polvos y usar rojo en los labios. El padre protestaba, indignado. En un viaje a [illegible] salón de belleza y se hizo un ondulado permanente. Todo esto no merecería la pena decirlo si Segura no representara un signo de los tiempos.

La muchacha simboliza el convenio entre la jungla y la ciudad, y si fuera la invención de un poeta, no lo haría mejor. Con frecuencia la realidad excede a todo artificio. Este tipo de libros ingleses recuerda, por el idioma desnudo y directo y por el carácter colonial, los de Bernal Díaz del Castillo, Solís y Las Casas en los tiempos de la América virgen.

(Exclusivo para "LA NACION". R. S.

PANORAMA

ANCLAS A nuestras manos ha llegado una revista con una preciosa portada, a todo color y barnizada.

Representa un barco navegando con velas desplegadas.

Es el buque Escuela de nuestra Marina de Guerra.



La sola portada es un lindo objeto de arte. "Anclas" es la publicación oficial de todos los años de la Escuela Naval "Arturo Prat".

Este número ha sido preparado en casi su totalidad por los cadetes.

He ahí uno de sus méritos principales.

Tenemos entre las manos un libro palpitante de juventud y ensueños.

Afloran a través de él muchos temperamentos.

Hay ahí poetas, libretistas de radio, historiadores, caricaturistas, folkloristas, científicos.

Se trasluce una marcada inquietud por la alta cultura.

Los profesores son tomados en solfa, pero sin que ello envuelva falta de respeto, lo que es una demostración de tino y de buen gusto.

Los talentos, naturalmente, son variados.

Notamos algunas plumas que prometen, pero no queremos señalarlas.

Porque muchas veces, por desgracia, alabar con justicia a algunos significa preterir, aunque sólo sea en la forma, con injusticia a otros.

Como es muy natural, la vida íntima de la Escuela, con su reglamento, sus prohibiciones, sus trabajos y sus agrados, ocupa buena parte del volumen.

Los deportes tienen su sitio de honor y vemos con agradable sorpresa muchas marcas de gran calidad.

La vieja sentencia latina: "Mens sana in corpore sano" parece ser uno de los puntos de honor de la formación de nuestros marinos.

Empezamos a hojear el libro con curiosidad, seguimos leyéndolo con interés y terminamos con la satisfacción de haber visto un documento de decisivo valor humano.

Tal publicación envuelve un mensaje consolador sobre nuestras Fuerzas Armadas, tan grandes en la guerra como en la paz.

Nos es muy grato saludar desde estas columnas a "Anclas", por la magnífica realización que significa.

De ERNEST ATKINSON

Científicos miran hacia el futuro



EN un ambiente de optimismo, nacido de los éxitos alcanzados, la Sociedad Británica para el Progreso de la Ciencia está realizando (del 27 de agosto al 3 de septiembre), en Glasgow, Escocia, la CXX de sus reuniones anuales.

En poco más de un año ha adquirido nuevos ingresos, empleados y oficinas, y está preparando la ampliación de su programa de actividades. Considerando sus reuniones anuales como punto neurálgico, proyecta promover la difusión de los conocimientos científicos mediante conferencias, exposiciones y discusiones por todo el país y durante todo el año, dirigiendo un especial llamamiento a la generación joven. Se están formando comités de distrito, seis de los cuales son ya una realidad o están en vías de formación, y se cuenta, por añadidura, con la colaboración de más de cien conferenciantes.

Como presupuesto tendiente a la creación de una "Juniors B. A." (Sección Juvenil de la Sociedad), que tenga reuniones regionales, se está elaborando, con destino a esta generación joven, un programa sin precedentes, relacionado con la Asamblea de Glasgow. En cuanto a la antigua asociación, ya existente, tan plena de tradición como prestigiada por ella, esto supone acelerar el ritmo de actuación del movimiento.

Las reuniones anuales seguirán verificándose como hasta la fecha, con ligeras simplificaciones en el programa. El Presidente de esta Asociación, sir Alexander Fleck, hombre de ciencia y de negocios, tratará en su discurso inaugural de la asamblea sobre el tema: "Ciencia y negocios: una asociación de equilibrio".

La ponencia de matemáticos y físicos, con un horizonte más amplio, ofrecerá sesiones sobre energía nuclear, fricción y lubricación en sus más recientes aspectos (incluyendo viajes a 3.230 kilómetros por hora y centrales electronucleares), y la utilización de microondas de radio para estudiar los cuerpos sólidos.

Asimismo, se dedicará una sesión a algunos de los problemas más complejos de las partículas nucleares, no dejando de ser necesaria tal sesión si se quiere poner de relieve el contraste entre lo que se sabe y lo que se ignora.

Por los ingenieros se tratará el asunto sobre el control e instrumentación, ocupándose los químicos de los nuevos metales que se utilizan o utilizarán en el futuro próximo.

Los químicos serán informados de cómo un indicio proporcionado por los meteoritos ha contribuido a la fabricación de los diamantes en escala industrial, y también del desarrollo de los recientes compuestos químicos del flúor, hasta ahora tan difíciles de manejar, que tan sólo escasos especialistas, los más atrevidos, osaban hacerlo.

Los geólogos, de acuerdo con el discurso de apertura del presidente, serán conocedores de los éxitos alcanzados por la investigación geológica británica en la utilización de los métodos de exploración del subsuelo, hasta aquí desarrollados como medio de realizar investigaciones petrolíferas y sobre cómo la geología colabora con la industria petrolífera. El profesor L. R. Wager, presidente de la sección de Química, verificará un resumen de los conocimientos actuales sobre la profundidad interior de la tierra.

En cuanto a las Ciencias biológicas, los zoólogos discutirán las condiciones de vida a bajas temperaturas, incluyendo el resucitar mamíferos congelados, mientras que, por su parte, los fisiólogos serán informados de un nuevo procedimiento para evitar la multiplicación de los virus productores de enfermedades.

También se verificará un examen comprensivo de cuantos problemas han surgido en la Medicina, en la aviación, y de los que se esperan aparecerán, a su tiempo, cuando los satélites estén ocupados por seres humanos, los botánicos discutirán los medios por los que el nitrógeno es asimilable por las plantas.

El programa dedicado a la juventud comprende cuatro exposiciones especiales, la proyección de películas científicas, y tres conferencias diarias. Entre las materias que se desarrollarán se encuentran: "Cómo oímos y hablamos", por sir Lawrence Bragg; televisión submarina; relojes y compases atómicos; animales prehistóricos y exploración de la flora; conjunto éste que, junto con otros temas no mencionados, tiene en pequeña escala la variedad del programa principal.

(Esclusivo para LA NACION). E. A.

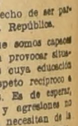
Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público"—Ibsen)

LA SERENIDAD Y LA POLITICA

Señor Director:

La prensa ha informado sobre la decisión de mantener la calma entre los sectores políticos antagónicos. Para ello las autoridades están decididas a adoptar todas las medidas conducentes a esa finalidad. En efecto, es impropio de habitantes de una comunidad nacional, de larga tradición cívica y democrática, dejarse llevar por la exaltación y la violencia. Un comportamiento reñido con las formas propias de la convivencia pacífica y tolerante no cabe en ésta ni en ninguna otra ocasión similar.



Chile es un país que ha conquistado, merecida y fundadamente, un respetable prestigio de nación culta, libre y tranquila. Los numerosos comicios electorales que en él han ocurrido a lo largo del tiempo, no han hecho otra cosa que confirmar ese prestigio. De este modo, es inaceptable que haya personas dispuestas a perturbar y agredir a sus conciudadanos por el solo hecho de ser partidarios de distinto postulante a la Presidencia de la República.

Justamente, la vida democrática es posible porque somos capaces de opinar y actuar en sentido diverso a los demás, sin provocar situaciones de violencia. Ello es lo legítimo entre personas cuya educación escolar y ciudadana los ha formado en normas de respeto recíproco a sus compatriotas y a cuantos se relacionen con ellas. Es de esperar, pues, que la voluntad oficial de impedir desmanes y agresiones no tenga oportunidad de ejercitarse. Pero si hay quienes necesitan de la represión legal y material, que se les aplique sin contemplaciones. Por encima de los descontrolados e irresponsables está la tradición cívica de Chile. Atentamente a usted.— Inés Echeverría Cárdenas, San Antonio.

HERMOSA INICIATIVA DE LA EDUCACION

Señor Director:

Harto conocido es el problema nacional del crecido número de analfabetos. La iniciativa de las autoridades nacionales no ha podido, no obstante sus laudables esfuerzos, solucionar adecuadamente el problema.

Hoy, el Eminentísimo señor Cardenal, Monseñor José María Caro Rodríguez, y los Excmos y Rdmos señores Arzobispos de Concepción y de La Serena, Monseñores Alfredo Silva Santiago y Alfredo Cifuentes Gómez, en nombre del Episcopado Nacional, toman la laudable iniciativa de una campaña patriótica en favor de la "Educación PARA TODOS".

En pastoral colectiva dan a conocer el agudo problema a que nos referimos, enumeran los trabajos que la Iglesia Chilena ha hecho en pro de la educación: 230.000 alumnos en sus escuelas primarias, más de 55 mil alumnos en sus Institutos Secundarios, técnicos, agrícolas e industriales, cerca de 20.000 futuros profesionales, reciben su preparación moral y técnica en las Escuelas Superiores de Santiago, Valparaíso y Antofagasta.

Todo lo existente requiere, añaden los Excmos. señores Arzobispos, de un gran respaldo económico. Aspira el Episcopado a hacer posible que la educación llegue a todos los sectores en forma gratuita, o al menos al más bajo costo, para liberar a los padres de familia de la pesada carga que hasta el presente significa para muchos hogares el tener que costear y financiar directamente la educación de sus hijos.

Plantea el Episcopado Nacional formación de un profesorado moral y técnicamente adecuado, becas para estudiantes y para perfeccionamiento del magisterio, creación de Escuelas Normales, creación de Bibliotecas y Revistas Pedagógicas, etcétera.

Para llevar a la realidad este amplio proyecto, el Episcopado apela a la generosa cooperación de todos, a fin de formar el FONDO NACIONAL DE EDUCACION.

No dudamos que el patriotismo bien entendido impulsará a todos a contribuir con largueza e hidalguía a la realización de esta hermosa iniciativa en favor de la educación.

UN LECTOR CATOLICO

VOCALES DE MESA

Señor Director:

En el diario de su digna dirección he leído que los vocales de mesa que no han concurrido a su constitución serán multados con [illegible] días de prisión.

Yo, señor Director, soy uno de los que han faltado en este período. Durante diez años he sido presidente y secretario, y no he faltado en ninguna elección. En ésta no he podido concurrir por estar enfermo grave; fui atropellado por un vehículo, que me causó lesiones de gravedad.

Mandé con mi hijo al Registro Electoral certificado pero lo rechazaron porque no iba notariado. Yo, como estoy sin sueldo y no puedo moverme, no pude hacerlo.

Lamentable es, señor Director, que el Bloque Parlamentario no haya redactado un artículo en la nueva Ley de Elecciones, fijándoles una remuneración a los vocales, fijándoles a los candidatos que se inscriben fuerte impuesto, ya que con la nueva Ley el Gobierno no les regala los votos.

El suscrito es empleado de una empresa de utilidad pública, de trabajo continuado; cada vez que hay elecciones tengo que pedir un día de permiso, sin sueldo.

Saluda Atte. a Ud.— R. V. [illegible], carnet 613415, Santiago.

Ultimas instrucciones del Comando Provincial para Marchas del Pueblo

El Comando Provincial Ejecutivo de Santiago de la candidatura del Pueblo, impartió ayer la siguiente Orden del Día, para el acontecimiento cumbre de hoy:

COMISARIOS Columna N.o 1: Haroldo Martínez.
Columna N.o 2: José Balladares.
Columna N.o 3: Oscar Riquelme.
Columna N.o 4: Alberto Espinoza y César Cerda, de la Columna Campesina.

COMISARIOS DE PLAZA: José Vidal, José Rodríguez, Alfredo de Amesti, Arturo Acosta, Manuel Irarrázabal Benavente y Galo Rodríguez.

COMISARIO DE ESCENARIO: Osvaldo Puccio.

HORA DE CONCENTRACION: Las columnas deben concentrarse en los sitios indicados previamente, desde las 8 A. M. Los comisarios deberán tomar medidas con el fin de que la movilización de los sectores urbanos y suburbanos cumplan sin retraso con el traslado de las personas de los distintos sectores.

HORA DE PARTIDA.— Columna 3, a las 10.45 horas, desde Avda. O'Higgins acera norte frente Avenida España. Esta columna deberá avanzar lentamente, para encontrarse a las 11 horas en Avenida O'Higgins esquina de Manuel Rodríguez. Los Jefes de la Columna N.o 3 son los compañeros Elías Lafertte y Mamerto Figueroa. Comisario, Oscar Riquelme.

COLUMNA N.o 4. JEFES DE COLUMNAS: Rudecindo Ortega, Sergio Recabarren. Comisario, Alberto Espinoza.

Partirá de Plaza Ercilla esquina Avenida Ejército, a las 10.45 horas, avanzando por Avenida Ejército hasta B. O'Higgins, donde deberá encontrarse a las 11 horas.

COLUMNA N.o 1. JEFES DE COLUMNA: Salomón Corbalán y Aníbal Jara. Comisario, Haroldo Martínez. Esta columna partirá a las 11 horas desde la Plaza Baquedano con Avenida Bernardo O'Higgins, avanzando hasta Mac Iver, donde deberá llegar a las 11.45.

COLUMNA N.o 2. JEFES DE COLUMNA: Alejandro Serani y Pedro Foncea. Comisario, José Balladares. Esta columna partirá desde Plaza Artesanos con puente Recoleta, a las 10 45 horas, debiendo encontrarse en Mac Iver esquina Bernardo O'Higgins, a las 11.45 horas.

FORMACION DE LAS COLUMNAS.— Queda a criterio del Comisario de la Columna la organización de las mismas, de acuerdo con las instrucciones dadas en la circular de la marcha, pudiendo facilitar su organización para hacerla avanzar en fila de 4, 6, 8, ó 10 personas, pero al llegar cada una de ellas al sitio indicado para la columna N.o 3, en Avenida Bernardo O'Higgins con Manuel Rodríguez, ambas a las 11 horas, deberán completar la formación de las filas en forma masiva, de acera a acera, y haciéndola marchar distanciada cada fila una de la otra, en 4 pasos. Si alguna de estas columnas (N. 3 y 4) se retrasa, una de otro deberá esperar a la otra, a fin de iniciar simultáneamente el avance hacia Plaza Bulnes, por ambas arterias de la Avenida B. O'Higgins.

Para las columnas N.o 1 y 2 rigen las mismas disposiciones señaladas para las columnas N.o 3 y 4, diferenciándose sólo por el distinto horario de partida y lugares de encuentro.

ENTREGA DEL MATERIAL.— Ayer sábado, a las 21 horas, los Comisarios de columnas se reunieron con el Comando Ejecutivo Provincial, donde se le hizo entrega de los materiales para la Marcha y su distribución.

COMISARIOS DE PLAZAS. Los comisarios de columnas harán entrega de sus efectivos a la entrada de las Plazas a los comisarios encargados de éstas y pasarán a ser asesores de los mismos, en la ocupación masivas de ellas.

Los comisarios de las columnas N.os 1 y 2 no tendrán acceso a las Plazas con sus columnas, siendo estas llenadas exclusivamente por los efectivos de las columnas N.os 3 y 4 y deberán por lo tanto, tratar de extender la ocupación de las arterias de la Avda. B. O'Higgins hacia el oriente (cordillera) en el máximo de su extensión, preocupándose que al ocupar estas arterias las columnas no se aprieten y mantengan la adecuada distancia que ha sido señalada en las instrucciones de la Marcha.

COMISARIO DE ESCENARIO.— El comisario de escenario será responsable del desarrollo del acto, debiendo preocuparse del acceso al mismo, de las personas que tengan derecho a instalarse en él, como asimismo de la amplificación, cumplimiento de horario, etcétera.

A las 7.30 de la mañana se harán estallar 21 petardos en todas las comunas de la ciudad, anunciando la Marcha de la Victoria.

COMANDO EJECUTIVO PROVINCIAL

INVITA A VOTAR POR ALLENDE EL COMANDO DE CHOFERES DE TAXIS

El Comando Nacional de Choferes de Taxis, adherido a la postulación presidencial del senador Salvador Allende, ha dirigido un vibrante manifiesto a los taxistas de Chile, invitándolos a votar por el abanderado de la Izquierda, en los comicios del 4 de septiembre.

Tras un reconocimiento a la labor pública del senador Rafael Tarud, este Comando sostiene que la candidatura presidencial del senador Allende, es garantía para el afianzamiento y consolidación de las reivindicaciones de los taxistas, que se sintetizan en los siguientes puntos:

Ley de Previsión para los choferes de Taxis, conforme a lo planteado por la Federación Nacional de Choferes de Taxis de Chile;

Créditos amplios a través de las instituciones bancarias y de la creación del Banco de Trabajadores;

Ley que permita la importación de automóviles rezagados al alcance del gremio que permita la renovación total de las viejas máquinas en servicio y exclusivamente para auténticos choferes de taxis;

Rebajas tributarias y aduaneras con planes de financiamiento para importar automóviles, de acuerdo con las necesidades del gremio;

Control y regulación estatal para la venta de repuestos y accesorios para automóviles;

Por una mejor orientación y regulación en las medidas de Tránsito a través de todo el país, que permita un mejor desarrollo y trabajo en el servicio de alquiler.

Coordinación de los Servicios de Tránsito que faciliten el mejor desempeño del chofer profesional y que hagan más expedito la obtención de los documentos profesionales;

Reconocimiento y participación de las instituciones gremiales de choferes en los organismos del Tránsito;

Por que las cooperativas del gremio cuenten con el más amplio respaldo estatal para asegurar la importación directa de repuestos para los automóviles;

Garantía en nuestro trabajo y seguridad económica a través de una nueva política de seguros que garanticen nuestros capitales invertidos;

Aprovechamiento y explotación al máximo de nuestras riquezas: Que el petróleo; permita un beneficio directo al gremio y a la población en general, velando por el auténtico patrimonio nacional.

CULMINAN PREPARATIVOS PARA RECEPCION DE MAÑANA A FREI

El abanderado demócratacristiano, senador Eduardo Frei, fue proclamado ayer en las ciudades de Temuco y Talca.

En el acto efectuado en la capital de Cautín, hicieron uso de la palabra el diputado Jorge Lavandero y la señora Ethel Cook de López, por el Partido Nacional; el presidente del Comando Nacional Independiente, señor Eduardo Simián; la ex presidenta de las mujeres del Partido Conservador Tradicionalista, señora María Vergara de Salas; el senador Julián Echavarri; el presidente de la Sociedad Indígena Lautaro, el senador Edgardo Barrueto y el candidato.

El acto de proclamación de Frei, efectuado en Talca, tuvo lugar anoche. Empezó con un desfile.

HOY.— Al mediodía de hoy Frei será proclamado en la ciudad de Concepción; esta noche se le proclamará en la ciudad de Chillán.

RECEPCION DEL LUNES.— El comando de Frei ha dispuesto la movilización total de sus efectivos para la recepción que se brindará al candidato, a las 19 horas de mañana, en la Estación Central.

Las columnas que participaron en las marchas del 10 de julio, en Santiago, se distribuirán de la siguiente manera: primera columna, calzada norte de la Alameda, entre Mac Iver y Morandé; octava columna, calzada sur de la Alameda, entre San Francisco y Plaza Bulnes. Las demás columnas se situarán en el sector de la Estación Central, correspondiéndole la Plaza Argentina a las columnas sexta y quinta; desde Exposición hasta la calle Unión Americana, la séptima; desde Unión Americana hasta la Avenida España, la cuarta; entre la Avenida España y el Colegio de los Padres Franceses, la tercera.

La segunda dividirá sus efectivos, con la primera, en la Plaza Bulnes. En el andén de la Estación Central, harán escolta al candidato los universitarios freistas.

El desfile será con antorchas y empezará en la Plaza Argentina.

El candidato pronunciará su último discurso de su campaña, desde el local del Partido Demócrata-Cristiano, frente a la Plaza Vicuña Mackenna.

Hoy debe anticiparse la victoria

Dice orden del día del Comando Provincial de Allende

El Comando Provincial de Santiago, de la candidatura presidencial del senador Salvador Allende, que dirige el senador Aniceto Rodríguez, entregó ayer la siguiente orden del día:

"Pueblo de Santiago:

Hoy, 31 de agosto, Chile marcha con Allende. En todo el el país, en sus capitales de provincia, ciudades, aldeas y villorios campesinos, se registrará la más gigantesca y esperanzada movilización popular. A lo largo de una jornada de sacrificios y abnegación iniciada en la memorable Convención Presidencial, del mes de la patria, del año pasado los trabajadores manuales e intelectuales, junto a sus partidos más consecuentes, sus organizaciones sindicales más representativas y sus sectores independientes más valiosos, demostraron su fe y su capacidad de combate para dar vida al más poderoso y constructivo movimiento popular que haya conocido nuestra historia.

En el curso de casi doce meses de trabajo colectivo, la campaña Presidencial del Pueblo, ha demostrado su calidad señera y su gran capacidad creadora en la interpretación de los más variados problemas nacionales. Así se explica el profundo arraigo obtenido en las masas y también el hecho de que en sus filas se haya enrolado lo mejor de la clase obrera, los campesinos, empleados, dueñas de casa, profesionales, técnicos, investigadores, economistas, artistas, intelectuales y escritores.

HOY CHILE MARCHA CON ALLENDE.— Hoy es un día de decisión. Hoy debe anticiparse la victoria y el pueblo en las calles, con alegría, y con emoción, de manera resuelta pero organizada, probará a la faz pública, que el futuro Presidente de Chile será Salvador Allende. Ni la mentira organizada ni la propaganda millonaria del candidato de los monopolios, ni la conducta confusionista de otros candidatos que en el fondo sirven los intereses del primero, han sido obstáculos suficientes que pudiesen impedir la arrolladora voluntad del pueblo, con su abanderado y su programa.

Ayer, O'Higgins, Balmaceda y Pedro Aguirre Cerda, se situaron en el camino de la historia y en el corazón del pueblo. El 4 de septiembre, Allende tomará en sus limpias manos esas banderas y las izará en nombre de la justicia, el pan, la libertad y la independencia nacional.

AHORA LE TOCA AL PUEBLO.—Ahora el pueblo conquistará todas las calles de Chile, marchando con Allende, marchando con su esperanza y con su rebeldía, con sus hombres, mujeres y niños iluminando el cielo con sus cantos, con sus himnos, con sus gritos, con su encendida fe multitudinaria.

..Hoy a la calle ciudadanos de Santiago. Incorpórate a primera hora, a una de las cuatro columnas de la victoria con tu reciedumbre de luchador y de patriota. Invita a tus familiares, a tus amigos, a tus vecinos y a tus compañeros de labores. Diles que ellos, son como tú, y tú como ellos y que Allende está contigo y con ellos, con sus mismos anhelos y con su misma resolución para lograr una vida mejor para todos, y para los hijos de todos. Expresa con energía que hoy, todos tenemos que cumplir con la cita de honor que nos hace la patria y su pueblo humillado, que se dispuso a conquistar de una vez para siempre un destino mejor, con uno de los suyos, con Salvador Allende.

Hoy a la calle, y mañana a las urnas. Sí, a las urnas a marcar el 4 para consolidar el triunfo eligiendo a Salvador Allende, como Presidente de Chile.

El Comando Provincial de Santiago".

LOS RADICALES DE SAN MIGUEL Y LA CISTERNA RECIBIRAN A BOSSAY

A las 11 horas de hoy el candidato radical senador Luis Bossay, será proclamado en el Teatro Gran Avenida, por sus efectivos de San Miguel y La Cisterna.

A las 17 horas, se le proclamará en la sede del Partido Social Cristiano, recientemente creado.

Posteriormente se dirigirá a Maipú.

A las 19.30 horas, Bossay será proclamado en Conchalí; a las 21 horas, en Colina, y a las 22 recibirá el homenaje de más de un millar de adherentes del Comité de Pobladores e Independientes de Villa O'Higgins, en Las Rejas.

ACTIVIDADES DE AYER.— En la mañana de ayer, el candidato radical fue recibido por el comité independeinte del barrio Los Benedictinos; a las 13.30 horas se le proclamó en Lo Barnechea, en Las Condes; a las 19, en la Población Dávila; a las 20, en la Población Navarrete, y a las 21, en la plaza de Renca.

PERIODISTAS.— Mañana ofrecerán un almuerzo a Bossay los periodistas, adherentes o simpatizantes con su candidatura.

Comandos Populares proclaman hoy a Alessandri en el Teatro Portugal

El candidato a la Presidencia de la República, senador Jorge Alessandri, fue objeto ayer de una entusiasta proclamación en Lo Barnechea, comuna de Las Condes. El acto se efectuó, al mediodía, y terminó con un almuerzo popular, en las hosterías "La Querencia", "El Caribe", "Río Abajo" y "Las Delicias"

En la plaza de Lo Barnechea hablaron el señor José Rabbart, a nombre de los independientes, y el candidato, quien luego de un extenso análisis de los problemas económicos del país, señaló las soluciones que él planteará desde el Gobierno.

Agradeció el almuerzo, a nombre del candidato, el diputado Enrique Edwards Orrego.

En la tarde de ayer el señor Alessandri también fue proclamado en la Plaza Valdivieso; por los agrariolaboristas recuperacionistas, en su local de la calle Estado con Moneda, y por las fuerzas políticas e independientes que han adherido a su postulación en la comuna de La Cisterna.

PROCLAMACIONES DE HOY.— A las 10 horas de hoy, Alessandri será proclamado, en el Teatro Portugal, por los comandos populares de las séptima, octava y décima comunas.

A las 11.50 se le proclamará en el Teatro Egaña, de Ñuñoa; a las 14 horas concurrirá a un festival deportivo, en Avenida Ecuador 5043; a las 16 horas, será proclamado en el Cerro Navia; a las 17, en Lampa, y a las 19 horas, en Talagante.

ULTIMA VISITA A PROVINCIAS.— El próximo martes el señor Alessandri efectuará una rápida visita a las ciudades de Talca y Curicó. Se le han preparado proclamaciones en ambas ciudades. A las 20 horas de ese día se encontrará de nuevo en Santiago, para asistir a la proclamación de su candidatura, que las juventudes efectuarán en la Plaza Manuel Rodríguez, de Parque Bustamante.

VOTO DE APLAUSO A SERANI, APROBO EL PLENO DEMOCRATICO

El Partido Democrático, en su reciente pleno nacional, aprobó, entre otros, los siguientes acuerdos: un voto "de aplauso y reconocimiento a su brillante labor política" al presidente del FRAP y miembro del Partido, Alejandro Serani Burgos; una moción fundamentada por el presidente provincial de Ñuble, Juan Poblete", precisando que el ex diputado por esa zona, Serafín Soto Rodríguez, en una digna y respetuosa actitud del sentir de la Agrupación Chillán, que le había ratificado ampliamente su confianza, acató disciplinadamente sus peticiones de incorporarse a la Junta Ejecutiva, presidida por el diputado Enrique Rodríguez, y conforme, al mismo tiempo, con las decisiones de la propia junta, que dejó nulos y sin efecto anteriores acuerdos y publicaciones, e invitó a su seno, por nota oficial, al referido ex parlamentario", y pasar a la convención ordinaria, por importar reforma reglamentaria, la indicación del presidente provincial de Concepción, Donosor Quevedo, sobre composición de las directivas y agrupaciones.

Concentración del Sr. Zamorano en el Parque Cousiño

Desde las 13 horas de hoy empezarán a concentrarse, en el Parque Cousiño, los partidarios de la candidatura presidencial del diputado Antonio Zamorano Herrera. Allí se le proclamará a las 16 horas.

Finalizado este acto, los manifestantes iniciarán un desfile hacia el centro de la ciudad, que terminará con otra concentración en la Plaza Bulnes. Desde un escenario especial pronunciará allí otro discurso el señor Zamorano.

REPUBLICA DE CHILE

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION REGISTRO ELECTORAL

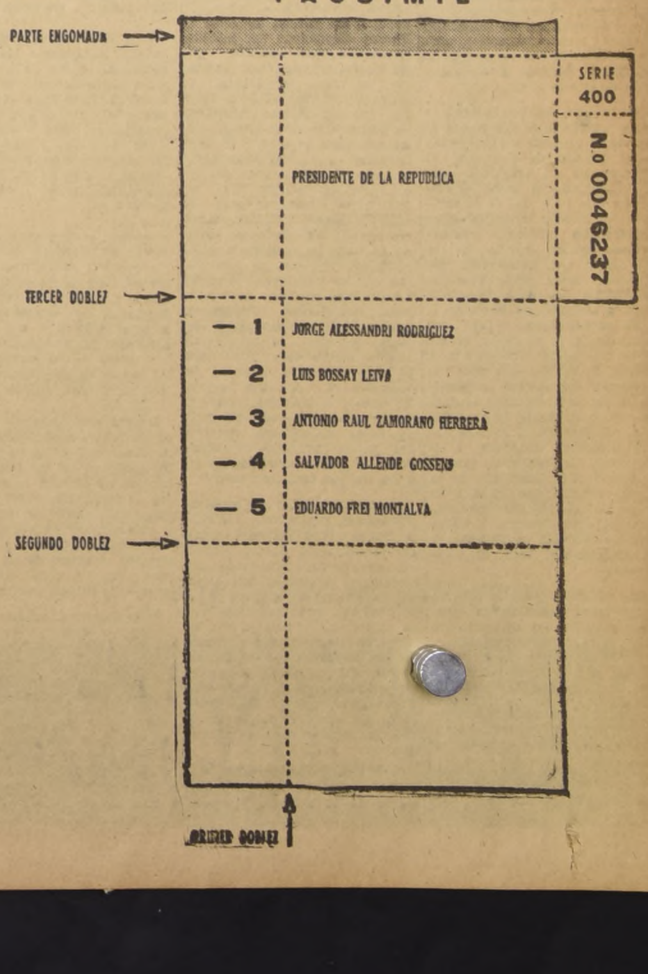
CIUDADANO ELECTOR

PRESTE ATENCION AL FACSIMIL DE LA CEDULA CON QUE VOTARA EN LA ELECCION de PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

EL DIA JUEVES 4 DE SEPTIEMBRE DE 1958

RECUERDE EL NUMERO Y UBICACION DE SU CANDIDATO EN LA CEDULA.

FACSIMIL



Marque su preferencia con lápiz negro, formando una cruz con la raya impresa en la cédula frente al número y nombre de su candidato.- (+)

Doble la Cédula cuidadosamente en 3 partes, siguiendo las líneas de puntos, y péguela humedeciendo la parte engomada.-

Devuélvala al señor Presidente de su Mesa.-

Instrucciones a los Jefes de Fuerzas Armadas y de Carabineros encargados de mantener el Orden Público en actos electorales

REPUBLICA DE CHILE
Ministerio del Interior

CIRCULAR N.o 27.

Santiago, 7 de agosto de 1958.

Por Decreto Supremo, número 3,663, de fecha 10 de junio de 1958, se fijó el texto refundido de la Ley General de Elecciones, N.o 12,891, publicada en el "Diario Oficial", de 26 del mismo mes, modificada por ley N.o 12,918, de 1.o de agosto en curso.

Dicha ley contiene las normas en conformidad a las cuales deben efectuarse las elecciones, sean ordinarias o extraordinarias, para Presidente de la República, o para Senadores, Diputados o Regidores.

De acuerdo con tales normas, a los Jefes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros les corresponde la importante función de resguardar y mantener inalterable el Orden Público Electoral, velando conjuntamente por el fiel cumplimiento de las leyes electorales, en especial en cuanto se refieren a la corrección y pureza del acto electoral.

A fin de que esa función sea cumplida eficazmente, se señalan a continuación aquellos preceptos de la Ley General de Elecciones que guardan especial relación con la labor que le está encomendada a la Fuerza Pública en los actos electorales.

En consecuencia, trátese de cualquiera de las elecciones a que se refiere la mencionada ley, esos preceptos deben ser cumplidos estrictamente por los Jefes Militares, Navales, de Aviación y de Carabineros, a quienes esté encargado el mando de las respectivas Fuerzas en las cabeceras de departamentos y de las circunscripciones correspondientes, con motivo de los actos electorales que se efectúen dentro del territorio de la República.

1.o) PERIODO DE ACTUACION DE LA FUERZA PUBLICA.— El Presidente de la República designará con anterioridad a la fecha de la elección un Jefe Militar, Naval, de Aviación o de Carabineros, que tendrá el mando de la Fuerza Pública para el mantenimiento del orden público en las cabeceras de departamento o de circunscripciones civiles en que deban funcionar Mesas Receptoras de Sufragios. Las personas designadas para el comando de la Fuerza tendrán la responsabilidad directa del mantenimiento del orden público en las respectivas localidades. (Art. 130 de la Ley General de Elecciones). (NOTA).

La Fuerza Pública deberá actuar, a partir de las ocho horas, desde dos días antes del fijado para la elección, y hasta las veinticuatro horas del día del acto electoral.

2.o) DISPOSICIONES SOBRE SECRETARIAS DE PROPAGANDA, SEDES DE PARTIDOS POLITICOS Y OTROS LOCALES. — Al respecto, la ley establece las siguientes normas:

a) Secretarías de Propaganda y oficinas u organizaciones destinadas a atender electores. Deben permanecer cerradas desde cuarenta y ocho horas antes del día de la elección y hasta las veinticuatro horas del mismo día (Artículo 62, inciso 1.o).

Comprobada que sea cualquiera infracción a este precepto, la Fuerza Pública, previa formación del acta de iniciación del sumario correspondiente, la que será remitida de inmediato al Juez Letrado respectivo, procederá a clausurar en el acto la secretaría, oficina u organización de que se trate.

b) Locales, establecimientos y casas particulares destinados el día de la elección a propaganda o a atención de electores. Al respecto, la ley establece que serán clausurados hasta las dieciocho horas del día de la elección los locales comerciales, de espectáculos públicos, restaurantes, hoteles, fuentes de soda, demás establecimientos similares y casas particulares que se destinen ese día a propaganda o a atención de electores.

En consecuencia, una vez comprobada la comisión de alguna de dichas infracciones, y previa formación del acta de iniciación del sumario respectivo, la que será remitida al Juez Letrado competente, se procederá a efectuar en el acto la correspondiente clausura. La clausura la resolverá por sí mismo el Jefe inmediato de la Fuerza Pública que tenga a su cargo el resguardo del orden durante el acto electoral y adoptará las medidas conducentes a hacerla cumplir. (Art. 62, inciso 3.o).

En relación con los locales mencionados, deben tenerse presente también las disposiciones sobre visitas, investigaciones y clausuras que, para reprimir el cohecho se consignan en el Párrafo 10.o de esta circular.

c) Sedes oficiales de los partidos políticos y de los grupos patrocinantes de candidaturas independientes. Estas sedes podrán funcionar aún en el día de la elección, pero bajo la vigilancia de la autoridad, y sin que les sea permitido realizar propaganda electoral o política ni atender electores, salvo la atención y distribución de apoderados que podrá efectuarse hasta las diez horas. Entre el recinto de las sedes y el local en que funcionen las mesas receptoras de sufragios deberá mediar una distancia no inferior a 200 metros en las cabeceras de departamentos, ni menor de 100 metros en las demás localidades. (Art. 62, inciso 4.o).

En consecuencia, los Jefes de la Fuerza deberán disponer las medidas necesarias para vigilar el estricto cumplimiento de estos preceptos, sin perjuicio de practicar durante el día de la elección las visitas de inspección que se señalan en el párrafo intitulado "Represión del Cohecho".

Si en el día de la elección se comprueba alguna infracción a los preceptos señalados, el Jefe de la Fuerza procederá a levantar acta del hecho, quedando facultado para disponer la clausura del local. Dicha acta será remitida de inmediato al Juez Letrado competente y servirá de cabeza para la iniciación del sumario respectivo.

d) Establecimientos comerciales que expenden bebidas alcohólicas. El artículo 62, inciso 1.o, dispone que deberán permanecer cerrados durante las veinticuatro horas del día de la elección los siguientes establecimientos, que se señalan en forma taxativa: depósitos de bebidas alcohólicas para ser consumidas fuera del local de venta o de sus dependencias, y las cantinas, bares o tabernas, con expendio de bebidas alcohólicas para ser consumidas en el local de la venta.

En caso de comprobarse alguna infracción a este precepto, la Fuerza Pública denunciará inmediatamente el hecho ante la Justicia Ordinaria y procederá a clausurar en el acto el establecimiento de que se trate.

3.o) SOBRE MANIFESTACIONES Y ESPECTACULOS PUBLICOS. — a) Espectáculos públicos y deportivos de todas clases. Se suspenderán en el día de la elección, hasta las dieciocho horas. (Art. 62, inciso 5.o).

Comprobada que sea cualquiera infracción a este precepto, la Fuerza Pública procederá a denunciar inmediatamente el hecho ante el Juez Letrado respectivo y dispondrá que se suspenda el espectáculo.

b) Manifestaciones y reuniones públicas. Los Jefes de la Fuerza deberán impedir y disolver toda clase de manifestaciones o reuniones públicas de cualquiera naturaleza que ellas fueren, desde las 12 horas del día anterior al de la elección y hasta dos horas después de practicados los escrutinios ese mismo día. (Art. 133).

A este respecto, pondrán término a toda clase de provocación o incitación a alterar el orden público que pueda suscitarse, ya sea por parte de elementos políticos antagónicos u otros, procediéndose con la energía suficiente para hacer respetar el principio de autoridad y la mantención inalterable del orden público.

4.o) INSPECCIONES PREELECCIONARIAS.— Desde que asuman sus cargos, los Jefes de Fuerza dispondrán las medidas necesarias para verificar que los locales en que deban funcionar las Mesas Receptoras de Sufragios correspondan a aquellos que las Juntas Electorales Departamentales hayan designado para el efecto, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 37. Verificarán que dichos locales cuenten con las facilidades necesarias para el expedito acceso de los electores a ellos, especialmente cuando se trate de recintos o sitios privados. En caso de comprobar alguna deficiencia, deberán arbitrar las medidas necesarias para remediarla. Verificarán también que los pupitres y cámaras secretas se encuentren confeccionados de acuerdo con la ley y colocados en forma de asegurar el absoluto secreto del voto y la independencia del elector (Arts. 58 y 59). En caso de notar deficiencias, deberán dar cuenta inmediata al Intendente o Gobernador respectivo, a fin de que sean subsanadas.

Igualmente, desde que asuman sus cargos, practicarán las inspecciones necesarias para conocer la ubicación de los locales en que hayan funcionado las secretarías de propaganda y las oficinas destinadas a la atención de electores, como asimismo para vigilar que se cumpla con la obligación de mantener cerrados dichos locales desde 48 horas antes del día de la elección, procediéndose en la forma indicada en la letra a) del párrafo 2.o de esta Circular, en caso de comprobarse alguna infracción.

Es necesario que los Jefes de Fuerza tomen conocimiento acerca de la ubicación precisa de las sedes oficiales de los partidos políticos y grupos independientes, sobre las cuales debe practicarse una especial vigilancia durante el día de la elección, según lo dispuesto en el artículo 62 (véase el párrafo 2.o, letra c). Para tal efecto, asumido que sea el cargo, el Jefe de la Fuerza se informará en el Juzgado de Letras del departamento respectivo, ante el cual los partidos políticos y grupos independientes están obligados a declarar esa ubicación, según lo ordena el inciso 4.o del artículo 62.

Igualmente, los Jefes de Fuerza dispondrán lo necesario en orden a determinar la ubicación de aquellos establecimientos expendedores de bebidas alcohólicas que deben mantenerse cerrados el día de la elección, conforme se expresa en la letra d) del Párrafo 2.o

Los Jefes de Fuerza procurarán verificar si las secretarías o sedes oficiales aludidas cuentan con locales anexos respecto de los cuales pueda presumirse estén destinados para concentraciones de electores que sean susceptibles de facilitar la práctica del cohecho o de impedir el ejercicio del derecho a sufragio. Si llegaren a comprobar su existencia, ordenarán se les independice en forma efectiva, y si hubiere negativa de los encargados de dichos locales para atender las indicaciones que se impartan, se dará cuenta al Juez del Crimen respectivo para que éste adopte las medidas del caso, sin perjuicio de que en el día de la elección se mantenga una constante vigilancia al respecto, procediéndose a la clausura de los locales que infrinjan la ley, conforme se indica en el Párrafo 10.o, sobre "Represión del Cohecho".

Si el Juez del Crimen al cual se requiera su intervención se negare a actuar, se tomará nota de ello y se dará cuenta al Ministerio del Interior.

En caso de que la Fuerza Pública sorprenda que se está haciendo propaganda mediante la colocación de letreros, carteles, telones, afiches, o de otros elementos análogos, en lugares que no sean bienes nacionales de uso público, o sin autorización de la Municipalidad respectiva, procederá inmediatamente a denunciar el hecho ante la Justicia Ordinaria y a ponerlo en conocimiento del Intendente o Gobernador respectivo, a fin de que éste, en uso de sus facultades legales, disponga el retiro de los elementos de propaganda de que se trate. (Art. 7.o).

5.o) ORDEN PUBLICO.— Las elecciones deberán efectuarse con absoluto orden y prescindencia electoral partidista.

El orden público deberá mantenerse inalterable el día de la elección. Las personas destinadas para el comando de la Fuerza tendrán la responsabilidad directa del mantenimiento del orden público (Art. 130, inciso 2.o). Harán uso de todas las medidas que fueren necesarias y no omitirán esfuerzos para asegurar su conservación, como para que se dé a los ciudadanos y a los partidos políticos y grupos independientes, sin distinción alguna, el máximo de garantías, en forma de que puedan ejercerse todos los derechos con entera libertad.

En los casos de delitos flagrantes se procederá a detener al autor o autores sin contemplación alguna, cualesquiera sean su calidad, investidura o fuero, poniéndoseles de inmediato a disposición de la autoridad judicial competente.

6.o) TRANSITO PUBLICO.— Deberá mantenerse libre y expedito el acceso de los electores a los locales en que se encuentren instaladas las Mesas Receptoras de Sufragios, como, asimismo, el libre tránsito por todas las calles y caminos que den acceso a ellas, y a las localidades o pueblos en que se encuentren ubicados (Art. 130, inciso 2.o).

Además, y sin perjuicio de observar estrictamente la vigilancia que con respecto a las sedes oficiales de los partidos políticos y grupos independientes dispone la ley —según lo expresado en la letra c) del Párrafo 2.o— deberá mantenerse el libre acceso de los ciudadanos a los locales en que funcionen dichas sedes (Art. 130, inciso 2.o).

Deberá orientarse el tránsito de los vehículos en forma de no interferir la libre circulación de los peatones en un radio prudencial, no inferior a una cuadra de los locales antes señalados, impidiéndose en ese radio el estacionamiento de vehículos de cualquiera naturaleza, como también el acceso de los electores en los mismos hasta las puertas de dichos locales.

En las comunas rurales, en los caseríos y poblados no deberá permitirse el acceso de electores en grupos a los locales en que se encuentren ubicadas Mesas Receptoras de Sufragios. Se impedirá, asimismo, que a dos cuadras a la redonda de dichos locales lleguen camiones u otros vehículos portadores de grupos de electores. Estos electores deberán abandonar los vehículos a una distancia no menor de dos cuadras del lugar en que se encuentre la Mesa, a fin de que su acceso al recinto respectivo sea totalmente individual.

Por otra parte, no deberá permitirse el estacionamiento de cabalgaduras en el radio de dos cuadras a la redonda del lugar en que se encuentren ubicadas las Mesas Receptoras de Sufragios, ni que los electores lleguen hasta las puertas mismas de los locales, montados en dichas cabalgaduras.

7.o) PERMISO PARA CARGAR ARMAS.— Todos los permisos para cargar armas quedan suspendidos desde 48 horas antes del día del acto electoral, y hasta las 24 horas del mismo día.

8.o) USO DE INSIGNIAS.— El artículo 129, en su inciso 3.o, prohibe el uso de banderas, divisas, o cualquier otro distintivo por parte de los ciudadanos el día de la elección, razón por la cual deberá impedirse su uso.

9.o) INDEPENDENCIA DEL SUFRAGIO.— El voto es un acto secreto y personal. Deberá velarse por el libre acceso de los electores a las Mesas Receptoras de Sufragios, para lo cual se cuidará que los sufragantes concurran a las urnas sin que nadie los acompañe dentro del radio de veinte metros alrededor de la Mesa respectiva, a fin de que emitan su voto sin presión alguna (Arts. 61 y 136).

10.o.— REPRESION DEL COHECHO.— El cohecho debe combatirse con la mayor decisión y energía por parte de las autoridades a quienes la ley ha confiado la atención del acto electoral, a fin de que éste sea el fiel reflejo de la voluntad del electorado.

Con este objeto, los Jefes de la Fuerza, ya sea actuando solos o en compañía del Juez del Crimen respectivo, visitarán e inspeccionarán durante todo el día del acto electoral, las sedes de los Partidos Políticos y grupos independientes, a fin de verificar que en ellas no se practica el cohecho y que no existen armas contundentes, cortantes o de fuego, bombas o cualquier otro elemento que pudiere estar destinado a agredir o molestar a los ciudadanos. (Art. 134, inc. 1.o).

Igualmente, deberán practicar, en la misma, visita o INVESTIGACIONES en los locales comerciales, de espectáculos públicos, restaurantes, hoteles, fuentes de soda, otros establecimientos, casas particulares y cualesquiera otros locales, sitios o vehículos que se empleen como secretarías ambulantes, y respecto de los cuales se recibiere denuncia escrita de que en ellos se está practicando el cohecho o existen armas o elementos del tipo de los ya aludidos, pudiendo hacerse acompañar del autor de la denuncia. (Arts. 62, inc. 2.o, y 134, inc. 2.o).

Se recomienda en forma especial a los Jefes de la Fuerza que realicen constantemente estas visitas de inspección y estén atentos a toda denuncia que al efecto pueda formularse, con el objeto de velar por la pureza del acto electoral.

Cuando se tengan informaciones fidedignas de que en determinado local o sitio se mantienen encerrados electores, o reunidos con fines declarados ilícitos por las leyes, se procederá a realizar la visita de inspección o investigación del caso, adoptándose de inmediato las medidas tendientes a evitar o poner término al hecho y sancionar a los culpables.

Una vez COMPROBADA LA COMISION O PREPARACION de los delitos y circunstancias antes mencionados, PREVIA FORMACION DE UN ACTA que servirá de cabeza para la iniciación del sumario respectivo, se ordenará la clausura de la Secretaría o de los locales en referencia. Caerán en comiso los elementos destinados a ejercitar el cohecho o la violencia, y se procederá a la detención de los responsables. (Art. 134, incs. 3.o y 4.o).

Sólo los Jefes de Fuerza y el Juez del Crimen respectivo están facultados para practicar dichas visitas o investigaciones. Tratándose de lugares en que exista Juez del Crimen, ellas pueden ser realizadas, conjunta o separadamente, por éste y el Jefe de la Fuerza; no obstante, y con el objeto de darle la mayor efectividad a la práctica de tales diligencias, se recomienda a los Jefes de Fuerza procedan a realizarlas en compañía del Juez correspondiente. (Art. 134, incisos 1.o y final).

La Fuerza impedirá, asimismo, que se formen grupos de dos o más personas en las puertas de los locales en que funcionen las Mesas Receptoras de Sufragios. (Art. 130, inc. 2.o). Del mismo modo, impedirá toda aglomeración de personas en las inmediaciones de dichos locales que pudieren dificultar el libre acceso de los electores a ellos, o que les presionen de obra o de palabra. (Art. 129, inc. 2.o).

Deberá ponerse a disposición de la Justicia Ordinaria a todos aquellos que fueren sorprendidos vendiendo su voto o sufragando por dinero u otra dádiva, o cohechando en cualquiera forma, como asimismo a las personas que acompañaren a un elector dentro del radio de veinte metros alrededor de la Mesa Receptora de Sufragios, incluso a dicho elector. Al igual, deberá ponerse a disposición de la Justicia Ordinaria a todas aquellas personas que fueren sorprendidas infraganti comprando sufragios, solicitando votos por paga, dádiva o promesa de dinero u otra recompensa o cohechando en cualquiera forma a un elector, como también a los que con dicterios, amenazas, injurias o cualquier otro género de demostraciones violentas instasen a coartar la libertad de sufragio o intimidasen al elector después de ejercitado su derecho, o perturbasen el orden de la votación o no obedecieren a los requerimientos hechos por el Presidente de una Mesa Receptora de Sufragios o atropellaren a dicha Mesa obligándola a suspender sus funciones. Se pondrá también a disposición de la Justicia al elector que sea sorprendido empleando cualquier procedimiento o medio encaminado a dejar constancia de la preferencia que pueda señalar o haya señalado en la cédula. (Arts. 135, 136, 137, 144 y 148).

11.o.— CUMPLIMIENTO DE ORDENES DE LOS PRESIDENTES DE MESAS.— En el lugar en que funcionen las Mesas Receptoras de Sufragios y en el radio de veinte metros alrededor de ellas, podrán los Presidentes respectivos requerir la fuerza pública cuando fuere necesario, la que deberá ser proporcionada, en los casos señalados en la ley, cooperándose con presteza a la ejecución de dichas órdenes (Arts. 124 y 127). Deberá darse estricto cumplimiento a las instrucciones impartidas por los Presidentes de las Mesas Receptoras para mantener el orden de llegada de los ciudadanos que soliciten sufragar. (Art. 66).

Las Mesas Receptoras deberán cuidar que sea libre el acceso al recinto en que funcionen e impedirán que se formen agrupaciones en las puertas o alrededores para entorpecer el acceso de los electores. Ante la reclamación de cualquier ciudadano, los Presidentes darán las órdenes correspondientes para disolver esas agrupaciones. Si no fueren obedecidos, las hahán despejar por la Fuerza Pública, y en caso necesario suspenderán las funciones de la Mesa. (Art. 124, incs. 3.o 4.o y 5.o)

LOS PRESIDENTES NO PODRAN, SIN EMBARGO, ORDENAR EL RETIRO DEL RECINTO EN QUE FUNCIONA LA MESA, DE LOS MIEMBROS QUE LA FORMEN, DE LOS CANDIDATOS, NI DE LOS APODERADOS GENERALES O DE AQUELLOS QUE TENGAN FACULTADES PARA ACTUAR ANTE LA RESPECTIVA MESA. EL JEFE DE LA FUERZA PUBLICA QUE OBEDECIERE ORDENES EN CONTRAVENCION A LO DISPUESTTO EN ESTE ARTICULO SERA PERSONALMENTE RESPONSABLE (Art. 124, inc. 2.o).

EL EMPLEO DE LA FUERZA puesta a la orden del Presidente, para casos que no sean meramente de orden y de policía, sólo se hará EN CIRCUNSTANCIAS EXTREMAS Y CON ACUERDO ESCRITO DE LA MESA, SIN ESTE ESENCIAL REQUISITO EL JEFE DE LA FUERZA NO OBEDECERA (Art. 128, inc. 4.o). Podrán los Presidentes de las Mesas solicitar de la autoridad militar el auxilio de la Fuerza, la que deberá serle concedida de inmediato, cuando fuere necesario seguir funcionando hasta la terminación del plazo (Art. 124, inc. 6.o). Podrán solicitar también que se separe del recinto en que funciona, se aprehenda y conduzca detenido a disposición del Juez del Crimen correspondiente, a todo aquel que con palabras provocativas o de otra manera exitare tumultos o desórdenes, acometiere o insultare a alguno de los presentes, empleare medios violentos para impedir que los electores hagan uso de sus derechos o se presentare en estado de ebriedad o repartiere licor entre los concurrentes, como asimismo a los que se presentaren armados dentro del respectivo recinto o compraren votos o ejercieren el cohecho entre los electores; o al empleado público, cualquiera que sea su jerrquía o clase, que se estacionare en tal recinto y a quien se imputare que ejerce presión sobre los electores y que, requerido por el presidente para que se retire, no obedeciere. En estos casos, PARA DECRETAR EL ARRESTO SE NECESITA EL ACUERDO ESCRITO DE LA MAYORIA DE LA MESA, FIRMADO POR LOS VOCALES QUE LO HUBIEREN ACORDADO (Art. 126).

12.o) ESTACIONAMIENTO DE LA FUERZA.— Deberá evitarse el estacionamiento de la tropa sin previo acuerdo expreso de la Mesa, en el lugar en que ésta funcione y en el recinto de veinte metros a su alrededor. Si llegare eventualmente a situarse, deberá retirarse a la primera intimación que de orden del Presidente se le hiciere (Art. 128, incs. 1.o y 2.o). Si la Fuerza hubiere sido pedida por el Presidente, por el hecho de entrar al recinto, QUEDARA EXCLUSIVAMENTE SUJETA A EL, Y EL JEFE DE ELLA NO PODRA OBRAR SINO EN VIRTUD DE ORDENES IMPARTIDAS POR AQUEL EN CONFORMIDAD A LAS PRESCRIPCIONES LEGALES (Art. 128, inc. 3.o).

Solamente el elector llamado a sufragar, los apoderados generales o de aquellos que tengan facultades para actuar ante la respectiva Mesa, los candidatos y las comisiones parlamentarias, tendrán acceso al circuito en que funcione la Mesa Receptora (Art. 63, inc. 2.o).

Las Mesas obrarán con entera independencia de cualquiera otra autoridad, y sus miembros son inviolables y no están obligados a obedecer ninguna orden que les impida el ejercicio de sus funciones (Art. 121, inc. 1.o). La ley sanciona penalmente al que impidiere ejercer sus funciones a los miembros de las Mesas o a algún apoderado general o a aquél que tenga facultades para actuar ante la respectiva Mesa (Arts. 145 y 146).

13.o) APODERADOS.— Los apoderados son personas designadas por las entidades reconocidas con derecho a participar en la elección o por los propios candidatos, según sea el caso, y que, por disposición de la ley, están facultadas para asistir, en calidad de observadores con derecho a voz, a todas las actuaciones de las Mesas (Art. 123).

Debe tenerse presente que en las sedes oficiales de los partidos políticos o de los grupos independientes, la atención y distribución de apoderados sólo podrá efectuarse hasta las 10 horas del día de la elección (Véase el Párrafo 2.o, letra c).

En cuanto a la designación de apoderados, deben tnerse presentes las siguientes disposiciones, según sea la clase de elección de que se trate:

En el caso de elecciones pluripersonales de Senadores o Diputados suelen suscitarse dificultades que podrían afectar la mantención del orden público, con motivo de que se pretenda acreditar ante la Mesa Receptora de Sufragios un apoderado por "cada uno de los candidatos" que opten a elección. Al respecto, cabe tener en cuenta que solamente pueden designar apoderados en este caso "CADA UNA DE LAS ENTIDADES reconocidas con derecho a participar en la elección". (Art. 123, inc. 1.o), vale decir LOS PARTIDOS POLITICOS Y GRUPOS INDEPENDIENTES.

En consecuencia, es erróneo que cada candidato pueda designar su apoderado, como se ha pretendido. Por tanto, si llegare a producirse el caso de que se deseen constituir ante determinada Mesa como apoderados, individuos que no invoquen un título suficiente, y el Presidente de la Mesa requiera el auxilio de la Fuerza Pública para hacerlos salir, corresponderá dar cumplimiento a la orden escrita que sobre el particular se dicte.

En el caso de elecciones de Presidente de la República, o unipersonales de Senador o Diputado, los poderes son otorgados por los propios candidatos, o los apoderados generales que hubieren constituído ante Notario (Art. 123, inc. 2.o).

Tratándose de elecciones de Regidores, sean ellas pluripersonales o unipersonales, solamente los candidatos a Regidores y la persona a quien se faculte para ello en cada declaración, podrán otorgar poderes a quienes deben intervenir en los diferentes actos de la elección como apoderados (Art 176).

En todos los casos vistos, si ocurriere que se deseare constituir ante determinada Mesa, como apoderados, individuos que no invoquen título suficiente, y el Presidente de la Mesa requiera el auxilio de la Fuerza para hacerlos salir, corresponderá dar cumplimiento A LA ORDEN ESCRITA que al respecto se dicte.

14.o) OFICINA DE INFORMACIONES.— En relación con las informaciones sobre datos electorales que los sufragantes puedan solicitar de los representantes de la Fuerza Pública, éstos deberán tener presente que en los recintos de votación funcionarán, desde 48 horas antes de la elección, oficinas especiales con personal designado por la Dirección del Registro Electoral y con representantes de los partidos y candidatos independientes, destinadas a proporcionar informaciones al elector sobre sus datos electorales, ubicación precisa de la Mesa Receptora en que le corresponda sufragar y, en general, cualesquier otros que faciliten el ejercicio del derecho a sufragio (Art. 62, inciso final).

15.o) DETENCIONES Y ARRESTOS.— La Fuerza Pública no podrá detener o arrestar a ningún ciudadano en el día de la elección, por denuncia de haber cometido delitos electorales, sin que, PREVIAMENTE, ESTABLEZCA LA VERACIDAD DEL HECHO QUE MOTIVA LA DENUNCIA, respondiendo, en caso de contravención, el funcionario autor del abuso, a quien se le aplicarán sanciones penales (artículo 132). Se detendrá y pondrá a disposición de la Justicia Ordinaria al que fuere sorprendido suplantando la persona de un elector o pretendiendo llevar su nombre para substituirse a él en el acto de la votación (artículo 143); al que agregare o sustrajere hojas de un Registro, o bien falsificare, robare, ocultare o destruyere un Registro o Acta de escrutinio, o arrebatare una urna que contuviere votos emitidos y no escrutados, o suplantare a la persona de uno de los miembros de la Mesa (Art. 144), o bien les impidiere ejercer sus funciones, como asimismo a algún apoderado debidamente autorizado (Art. 145). LA MISMA MEDIDA DE DETENCION SE PRACTICARA EN CONTRA DE AQUEL QUE TUVIERE CEDULAS ELECTORALES EN CIRCUNSTANCIAS QUE NO SEAN LAS PREVISTAS POR LA LEY O LAS FALSIFICARE (Art. 144, inc. 2.o).

En los casos de delito infraganti, se procederá a detener al autor o autores, sin contemplación alguna, cualquiera que sea su calidad o investidura, poniéndoseles a disposición de la autoridad judicial competente.

En caso de que un elector llegue acompañado de otra persona a la Mesa, el Presidente, por sí o a solicitud de cualquiera de los vocales o apoderados, hará que el elector y su acompañante, después de haber depositado el inscrito su voto, sean conducidos ante el Juez del Crimen, para que se les castigue con las penas que señala la ley. La simple compañía es causal suficiente para el arresto (artículo 61).

Si en caso de duda acerca de la identidad de un sufragante, el informe del experto de Identificación determinare que hay disconformidad entre la respectiva impresión digital que aparece en el Registro y la estampada en el cuaderno de firmas por el individuo que pretende sufragar, se tomará nota del hecho en el acta, e inmediatamente se le remitirá a disposición del Juez del Crimen, sin que se admita ninguna excusa del ciudadano, ni de los vocales o apoderados para ampararlo (Art. 73).

Cuando a un llamado determinado se presentaren dos o más individuos pretendiendo tener el mismo nombre, el Presidente de la Mesa los hará firmar a todos, y en vista de la firma u otras pruebas fehacientes, la Mesa resolverá a quién acepta, remitiendo al Juez del Crimen a los demás, sin admitir tampoco excusa alguna de los ciudadanos ni de los vocales y apoderados para ampararlos (artículo 74).

Si dentro del recinto en que se practica la elección ocurrieren desórdenes, el Presidente pondrá a sus autores a disposición del Juez del Crimen (Art. 125, inc. 1.o).

16.o) ESCRUTINIOS.— El artículo 80 de la Ley de Elecciones dispone que, cerrada la votación en la Mesa, se procederá a practicar el escrutinio en el mismo lugar en que ésta hubiere funcionado, a presencia del público, de los apoderados y de los candidatos, presumiéndose fraudulento el escrutinio seccional que se practique en un lugar distinto al indicado.

La Fuerza Pública velará por que los ciudadanos puedan, con entera libertad y con mantención del orden, presenciar el escrutinio, sin que se interfiera el ejercicio de este derecho.

Los Jefes de la Fuerza procurarán obtener los resultados de estos escrutinios, a fin de comunicarlos, en debida forma, y sin demora, al Intendente o Gobernador respectivo.

17.o) PROTECCION A LOS PORTADORES DE UTILES ELECTORALES.— De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 86 de la ley, terminado el escrutinio, deberán remitirse al Director del Registro Electoral, por intermedio del Servicio de Correos, los sobres que contienen las cédulas y cuadernos usados en el acto electoral.

A fin de que estos elementos sean cursados desde la Mesa Receptora a la oficina de Correos, sin inconvenientes, en aquellos casos en que su portador lo solicitare, deberá prestársele el resguardo de la Fuerza para realizar su cometido.

18.o) SANCIONES.— LA AUTORIDAD MILITAR O DE POLICIA QUE NEGARE EL AUXILIO O FUERZA PUBLICA SOLICITADA por una Mesa Receptora de Sufragios, o interviniere de cualquier modo para dejar sin efecto las disposiciones de las autoridades electorales, sufrirá LAS PENAS DE INHABILITACION ABSOLUTA para cargos y oficios públicos, en su grado mínimo, y de 541 días de reclusión (Art. 147). Toda condena que se imponga en virtud de esta ley llevará anexa la pérdida de la calidad de ciudadano con derecho a voto por un período diez veces superior al tiempo que deba durar la pena (Art. 156).

19.o) LIBRO DE ORDENES Y DE RECLAMOS.— Las presentes disposiciones, dictadas para el mantenimiento del Orden Público durante el acto electoral, se anotarán en el Libro de Ordenes que deberá llevar el Jefe de la Fuerza en cada localidad, libro que deberá estar a disposición de los candidatos, de sus apoderados y de los representantes de los partidos políticos, quienes podrán verificar personalmente el cumplimiento de estas disposiciones y reclamar en cualquier momento ante dichos Jefes de las seguridades y garantías individuales que está obligado a mantener para los electores, pudiéndose dejar testimonio en dicho libro de los hechos que motivaron tales reclamos (Art. 131). Este libro deberá ser remitido por los Jefes respectivos, una vez terminada cada elección, directamente al Director del Registro Electoral, funcionario que es, a la vez, secretario del Tribunal Calificador de Elecciones.

Las instrucciones precedentes han sido redactadas con estricta sujeción a la Ley General de Elecciones en vigencia, citándose entre paréntesis los artículos pertinentes, para facilitar su consulta en caso de que se originare alguna duda al respecto y su fiel cumplimiento por los señores Jefes a cargo de las Fuerzas Armadas y de Carabineros permitirá que cada elección se desarrolle en un ambiente de tranquilidad y pureza, debiendo actuar con serenidad y energía para lograr dicha finalidad.

En el Libro de Ordenes se dejará constancia de la recepción de estas instrucciones, anexándose al mismo un ejemplar con el texto de éstas.

Saluda atentamente a Ud.— ABEL VALDES ACUÑA, Ministro del Interior.

REF.: Complementa instrucciones contenidas en Circular N.o 27, de 7-8-58, del Ministerio del Interior.

CIRCULAR N.o 27 bis.
Santiago, 27 de agosto de 1958.
Con esta fecha se ha dictado la siguiente

CIRCULAR N.o 27 bis:

En relación con las disposiciones de la Circular N.o 27, de fecha 7 de agosto en curso, de esta Secretaría de Estado, que contiene las instrucciones a los Jefes de Fuerzas Armadas y de Carabineros encargados de mantener el Orden Público en los actos electorales, este Ministerio ha estimado necesario dictar las siguientes normas, como complemento de la citada Circular:

1.o Alcance de la disposición relacionada con las sedes oficiales de los partidos políticos y grupos independientes.

El inciso 4.o del artículo 62 de la Ley General de Elecciones N.o 12.891, de 26 de junio último, al cual se hace referencia en el Párrafo 2.o, letra c) de la mencionada Circular N.o 27, establece que dichas sedes podrán funcionar aún en el día de la elección, bajo vigilancia de la autoridad.

Al respecto, y sin perjuicio de las instrucciones contenidas en los Párrafos 2.o, letra c), y 10.o de la citada Circular, es preciso dejar claramente establecido que la referida autorización legal permite exclusivamente el funcionamiento durante el día de la elección, dentro del territorio de cada cabecera de Comuna o lugar donde funcionen mesas receptoras de sufragios, de una sola sede oficial por cada partido político o grupo patrocinante de una candidatura independiente.

Por consiguiente, en caso de comprobarse durante el día de la elección que en alguna cabecera de comuna o lugar donde haya instaladas mesas receptoras de sufragios, funciona más de una sede de determinado partido político o grupo independiente, el Jefe de la Fuerza Pública procederá a dejar en funcionamiento una sola sede oficial del respectivo partido o grupo independiente, clausurando las restantes, previa confección de un acta, la que será remitida al Juez Letrado competente, y servirá de cabeza para la iniciación del correspondiente sumario.

Las medidas indicadas deben adoptarse estrictamente, en el caso de que el partido político o grupo independiente, al cumplir con la obligación de declarar ante el Juez de Letras respectivo la ubicación de la sede oficial, hubiese señalado más de una sede en determinada cabecera de comuna, o lugar en que funcionen Mesas Receptoras de Sufragios.

2.o Jefes inmediatos de la Fuerza Pública.

El inciso 2.o del artículo 62 de la Ley General de Elecciones establece que aquellos locales, establecimientos o casas particulares que se destinaren el día de la elección a propaganda o atención de electores, serán clausurados hasta las 18 horas de ese día, disposición que se halla tratada en los Párrafos 2.o, letra b) y 10.o de la aludida Circular N.o 27. El inciso 3.o del referido artículo dispone que "la clausura la resolverá por sí mismo el Jefe inmediato de la Fuerza Pública que tenga a su cargo el resguardo del orden durante el acto electoral y adoptará las medidas conducentes a hacerla cumplir".

Al respecto, y sin perjuicio de las instrucciones consignadas en los aludidos Párrafos 2.o, letra b), y 10.o de la Circular N.o 27, es preciso puntualizar que "Jefe inmediato de la Fuerza Pública" es todo aquel representante de las Fuerzas Armadas o de Carabineros que, en el momento de comprobarse determinada infracción, se encuentre al mando de Fuerza Armada o policial. En consecuencia, le corresponde asumir las funciones que encomienda la ley a los "Jefes inmediatos de la Fuerza Pública", no sólo a los Jefes de Fuerza designados por el Ejecutivo en cada departamento o circunscripción civil, sino a todos aquellos representantes de la Fuerza Pública que se hallen en la situación de mando antes señalada.

3.o Nombramiento de Apoderados.

En relación con esta materia y como complemento a las instrucciones contenidas en el Párrafo 13.o de la citada Circular N.o 27, las cuales conservan plena vigencia, debe tenerse presente que en conformidad a lo prescrito en el inciso 5.o del artículo 17 de la Ley General de Elecciones, al presidente y secretario designados por determinado partido político o grupo independiente al efectuar la respectiva declaración de candidatura, les corresponde nombrar los apoderados para ante las Mesas Receptoras de Sufragios del respectivo Departamento.

En el Libro de Ordenes a que se refiere el Párrafo 19.o de la mencionada Circular N.o 27, se dejará constancia de la recepción de estas instrucciones, anexándose al mismo un ejemplar con el texto de éstas.

Saluda atentamente a Ud., Abel Valdés Acuña, Ministro del Interior.

A los señores Jefes de Fuerzas Armadas y de Carabineros encargados de mantener el Orden público en actos electorales.

*).NOTA: Todos los artículos que se citan en la presente Circular, son de la Ley General de Elecciones; N.o 12.891.

VIAJEROS.— Procedente de Europa regresó al país vía SAS, el señor Bernardo Schmutzer, presidente de CODINA, quien viajó a Europa por motivos de negocios.

El señor Schmutzer fue recibido en Los Cerrillos por altos jefes de la empresa que dirige.

VIAJEROS.— De Talca, la señorita Ximena Donoso Valdés.

—De Viña del Mar, don Maino de Ferari Gándara.

—A Temuco, la señorita Gloria Correa Ortúzar.

—De La Serena, don Manuel Gandarillas Rivera.

MISA.— Hoy, a las 11 de la mañana, en la Capilla del Cementerio General, se oficiará una Misa en sufragio del alma de doña Italia Camoglino vda. de Gatica, con motivo de cumplirse tres años de su fallecimiento.

Oficiará esta Misa, el R. P. Superior de los Salesianos en Chile.



"OURAGAN", conjunto: vestido y chaqueta de género tweed negro y blanco, gran cuello de zorro negro. Modelo S. A. MADELEINE DE RAUCH, París. Pequeña cloche del mismo tweed con lazo de gamuza negra de Gilbert ORCEL.— (Foto SFI.)

TE.— La señorita Alicia Correa Dumas ofrecerá hoy, en su residencia, un té a un grupo de sus amigas.

EN EL EXTRANJERO.— Se ha dirigido a Estados Unidos, la señora Noemí Fuentes León vda. de Fuentes, acompañada de algunos de sus familiares.

ALMUERZO CAMPESTRE.— Don Alejandro Cuevas Norton ofrecerá hoy, en su fundo de San Juan de Pirque, un almuerzo campestre a un grupo de sus relaciones sociales.

RECEPCION. — Don Sergio Infante Roldán y señora María Florencia Varas de Infante ofrecieron en días pasados una recepción, en su residencia de la Avda. Costanera, a un grupo de sus relaciones sociales.

MATRIMONIOS CONCERTADOS. — Recientemente quedó concertado el matrimonio de la señorita María Eugenia del Campo Schulze con el señor Omer E. Silva Duarte. Hizo la visita de estilo la señora Ercilia Duarte vda. de Silva. Bendijo las argollas el R. P. Alfonso Montalva SS. CC.

—Ayer quedó concertado el matrimonio de la señorita María Angélica Castro Schulze con el señor Ramón Sánchez Ullmann. Hizo la visita de estilo la señora Adriana Ullmann vda. de Sánchez. Bendijo las argollas el Capellán de la FACH, Pbro. Francisco Ortega.

DE EUROPA.— Después de una prolongada jira por Italia, Francia, Bélgica y España, ha regresado de Europa, el señor Luis Herrera H., acompañado de su esposa, señora Soledad Holgado de Herrera.

NACIMIENTOS.— En la Clínica Santa María ha nacido una hija de don Sergio Molina Silva y de la señora Paulina Barros de Molina.

—Ha nacido una hija de don Patricio Salas Montes y de la señora Victoria García Huidobro de Salas.

CLUB DE LA UNION. — El martes 2, a las 19 horas, en el Gran Salón del 4.o piso del Club, el abogado don Armando Reyes Díaz, hará una clase sobre procedimiento electoral. Se invita a los señores socios y sus familias.

ENFERMOS. — Delicada de salud, la señora Cristina Subercaseaux de Garretón.

—Enfermo, don Jaime Risopatrón Amunátegui.

—Delicado de salud, don Raimundo Correa Vidal.

—Enferma la señora Irma Baeza de Undurraga.

A ESTADOS UNIDOS.— Se han dirigido a Estados Unidos, don Alberto Valdés Fabres, señora Florencia Gazitúa e hija.

A EUROPA.— Próximamente se dirigirán a Europa, don Ricardo Bascuñán Stoner y señora Cristina Letelier de Bascuñán.

A RIO DE JANEIRO.— En los primeros días de septiembre se dirigirán a Río de Janeiro, la señora Raquel Opazo de Correa y las señoritas Raquel Correa Opazo y María Sara Pinto Opazo.

EVANGELIO DE LA DOMINICA XIV DESPUES DE PENTECOSTES

San Mateo, Capítulo 6.o, Versículos 24.33

TEXTO: En aquel tiempo dijo Jesús a sus discípulos: "Nadie puede servir a dos señores, porque, o aborrecerá al uno y amará al otro, o al uno soportará y al otro despreciará. En consecuencia, no podéis servir a Dios y a las riquezas. Por tanto, yo os digo: no os inquietéis por el cuidado de hallar qué comer para sustentar vuestra vida o de dónde sacaréis vestidos para cubrir vuestro cuerpo. ¿No es más el alma que la comida, y el cuerpo más que el vestido? Mirad las aves del cielo como no siembran, ni siegan ni tienen graneros, y vuestro Padre Celestial las alimenta. Pues, ¿no valéis vosotros mucho más, sin comparación, que ellas? ¿Y quién de vosotros, a fuerza de discursos, puede añadir un codo a su estatura? ¿Y por qué andáis solícitos por el vestido? Contemplad cómo crecen los lirios del campo; ellos no labran, ni tampoco hilan. Y, sin embargo, yo os digo que ni Salomón, en medio de toda su gloria y esplendor, llegó a vestirse como uno de estos lirios. Pues si al heno del campo, que hoy es y mañana es echado al horno, Dios así lo viste, ¿cuánto más a vosotros, hombres de poca fe? Y, así, no vayáis diciendo con tanta preocupación: ¿Dónde hallaremos qué comer, o dónde hallaremos qué beber, o con qué nos cubriremos? Porque los gentiles se afanan por estas cosas. Ya sabe vuestro Padre que habéis menester de todas ellas. Buscad, pues, primeramente el reino de Dios y su justicia, y todas las demás cosas se os darán

LECCION DE LA EPISTOLA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS GALATAS. — Hermanos: vivid según el espíritu, y no satisfagáis los apetitos de la carne. Porque la carne tiene deseos contrarios a los del espíritu, y el espíritu los tiene contrarios a los de la carne, siendo entre sí opuestos, por lo cual no hacéis todo aquello que queréis. Que si sois conducidos por el Espíritu, no estáis bajo la ley. Manifiestas son las obras de la carne: Son el adulterio, la fornicación, la deshonestidad, la lujuria, el culto de los ídolos, las hechicerías, las enemistades, los pleitos, los enojos, los celos, las riñas, las disensiones, las herejías, las envidias, los homicidios, las embriagueces, las glotonerías y otras cosas parecidas; sobre lo cual os prevengo, como ya tengo dicho, que los que tales cosas hacen, no alcanzarán el reino de Dios. Al contrario, los frutos del Espíritu son: la caridad, el gozo, la paz, la paciencia, la benignidad, la bondad, la longanimidad, la mansedumbre, la fe, la modestia, la continencia, la castidad. Para los que viven de esta suerte no hay ley que sea contra ellos. Pero los que son de Cristo, tienen crucificada su propia carne, con sus vicios y concupiscencias.

COMENTARIO.— Este trozo magnífico del Evangelio, y de tanta belleza, pertenece al Sermón de las Bienaventuranzas, llamado también Sermón de la Montaña, porque Jesús pronunció este discurso memorable desde la suave falda de una colina, en la tarde, y en presencia de inmensas muchedumbres venidas de diversas regiones, ciudades y provincias. Si bien nos fijamos, hay dos aspectos fundamentales en el Evangelio de esta Domínica. El uno se refiere a una declaración explícita y perenne del Divino Maestro, que se enuncia así: "En consecuencia, no podéis servir a Dios y a las riquezas a un mismo tiempo".

El otro aspecto está enunciado en aquellas frases del Señor: "Y, así, no vayáis diciendo: ¿dónde hallaremos qué comer y dónde hallaremos qué beber, o de dónde sacaremos vestidos para cubrirnos?"

Nuestro Señor Jesucristo vino a enseñar a todos los hombres el verdadero concepto de la libertad. Hay tantos hombres que piensan y sostienen que un hombre es verdaderamente libre cuando puede hacer todas las cosas que se le antojen. Según ellos, la libertad da derecho para cometer toda clase de tropelías, infamias, abusos, extorsiones, atropellos, porque el hombre es libre. Este es el concepto pagano y materialista de la vida. Pues bien, Jesús enseña a todos los hombres el concepto de la verdadera libertad, que consiste en sacudir el oprobioso yugo de la materia y en emancipar al hombre de la esclavitud de las pasiones, de los vicios, de las malas costumbres. La esencia de la libertad se encuentra en el acto de barrer con la superstición, el error, la ignorancia, la mentira, los odios y las concupiscencias que nos tiranizan. La verdadera libertad se encuentra sólo en la doctrina de Jesucristo cuando el hombre, bajo el impulso de la gracia, puede escoger los diversos medios que la vida le ofrece para ennoblecerse, ser justo y santificarse. San Pablo dice que "servir a Dios es reinar". Llegamos a ser reyes de nosotros mismos cuando, haciendo uso de nuestra recta razón, cumplimos las leyes morales y rompemos las pesadas cadenas de toda servidumbre y malicia y de apetitos inferiores.

En el Evangelio de hoy, Jesucristo Nuestro Señor proclama ante todos los hombres, sin distinción, el camino de la verdadera libertad, justicia y santidad, al enseñar que no debemos ser esclavos de las riquezas, ni poner nuestro corazón en ellas, como si ellas fueran el único fin del hombre. Son instrumentos y herramientas puestos a nuestro alcance para realizar el bien individual, familiar y social. Somos administradores de los bienes que Dios ha puesto en nuestras manos, y nuestro corazón debe estar alejado de toda cárcel y de toda amarra. Por eso el Señor dice: "Granjeaos amigos con las riquezas, que son manantial y fuente de iniquidad. Granjeaos con ellas amigos en las moradas eternas, donde no hay ni orín y polilla que las consuman, ni tampoco ladrones que las desentierren y roben".

Si extendemos nuestra vista en el mundo actual, veremos a la inmensa mayoría de los hombres constituídos en esclavos del Becerro de Oro y de los negocios, con olvido completo de los preceptos morales y de un fin ultraterreno y sobrenatural.

Junto con enseñarnos tan nobles principios, el Señor nos insta a que vivamos con una plenitud de fe en la Divina Providencia, la cual Cristo la pone de manifiesto en el cuidado que Dios tiene de las avecitas del campo y de los lirios, que en esa tarde eran mecidos suavemente por el viento en los trigales que rodeaban a las muchedumbres que, extasiadas, oían el Mensaje de Jesús.

La Epístola del Apóstol San Pablo es un complemento maravilloso y una exposición de la Doctrina de Jesús en el Sermón de la Montaña. Debemos todos vivir según la ley del espíritu y de la gracia, propias del "hombre nuevo", cuyo destino es la libertad y justicia de Dios y la santificación. Debemos sacudir las cadenas de las leyes de la carne, cuyos frutos significan el aniquilamiento del hombre y su perdición moral. Debemos revestirnos con las armas de la luz y de la verdad y de la gracia para escribir el limpio libro de una existencia pura y santa.

Mosén Alberto Janúbar

BELLAS ARTES.—

EXPOSICION DE PIROGRABADOS



C... ..., el prestigiado artista del pirograbado, presenta este año en la sala de artes del Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepiso, un conjunto de sus últimas obras, paisajes de nuestros campos. La exposición permanecerá abierta al público desde el 1.o al 6 de septiembre.

BAILE EN UNION ESPAÑOLA.— Hoy, a las 19 horas, se efectuará en la sede de esta institución, un baile dedicado a los socios y a sus familias.

Amenizará la orquesta del maestro Willy Villarroel.

COCTEL. — Don Jorge Richard Waugh ofreció recientemente, en su residencia de la Avda. Bulnes, un coctel a un grupo de sus relaciones sociales.

INVITACION A UNA FUNDACION. — Hoy, al cumplirse un año del fallecimiento de la señora Olga Varela de Vergara, se llevará a efecto una Fundación en su memoria, a beneficio del Hogar de Cristo.

Con tal motivo se celebrará la Santa Misa en la Parroquia de Jesús Obrero, Chorrillos 3808, a las 12.15 horas, a la que se invita a sus parientes y amigos.

A VENEZUELA.— Se ha dirigido a Venezuela, donde fijará por algún tiempo su residencia, el señor Pedro Orrego Munizaga.

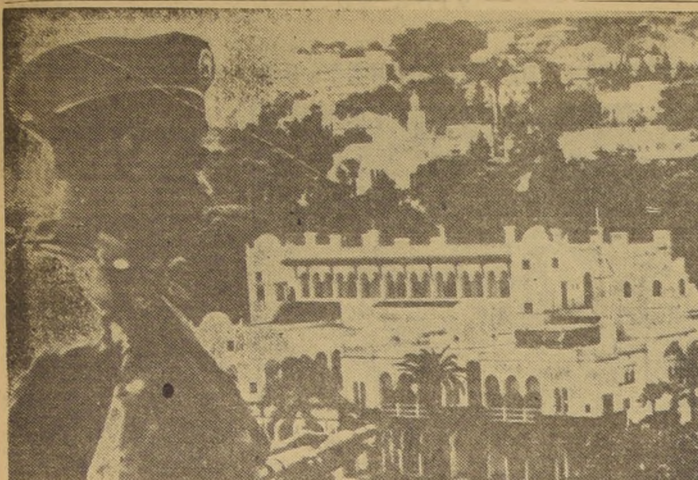
TE DE DESPEDIDA. — El viernes, se llevó a efecto en el Pam Pam, un té, con el que sus amigas despidieron de su vida de soltera a la señorita Lula Rodríguez Capdeville. Asistieron: María Cristina Burgos, Delia Prado, Inés Capdeville, Martha Lira, Nena Capdeville, Hilda González, Martita Capdeville, Angélica Bea, María Eugenia Guzmán y Agneos Durandeau.

BASILICA DE LA MERCED. Festividad de San Ramón Nonato.— Celebra la Iglesia Católica en este día la festividad de San Ramón Nonato, Cardenal y religioso mercedario.

Con este motivo se celebrará una misa solemne a las 9.30 horas en la Basílica de la Merced, al término de la cual se procederá a la bendición de las velas y del agua de San Ramón.

Sabido es que desde tiempo inmemorial las madres de familia lo consideran su patrono y protector especial, en atención de su extraordinario nacimiento y a los favores y milagros que Dios concede continuamente por su intercesión.

Mes de Mercedes.— Con gran afluencia de fieles se están siguiendo los cultos a la Virgen de la Merced. Esta devoción mariana se reza en las misas de 8 y 11 horas, y por las tardes, a las 19.15 horas.



ARGEL.— Un paracaidista monta guardia frente al Palacio de Verano de Argel, en donde el Primer Ministro francés, Charles de Gaulle, conferenció con los líderes europeos y musulmanes el 27 de agosto. Al día siguiente de esta conferencia, De Gaulle partió de regreso a París. (Radiofoto UPI.)

Atención de demandas económicas de los países latinoamericanos

WASHINGTON, 30 (UPI). — Los Estados Unidos han tomado medidas recientemente para atender muchas de las demandas económicas de la América Latina, pero tales medidas, por sí, no producirán una transformación mágica en el hemisferio, según opinan los observadores económicos en Washington.

La carga principal para el fomento del área aún tiene que ser llevada por los propios países a juicio de estas autoridades.

Esto se hará cada vez más evidente en los meses próximos mientras los Estados Unidos lentamente van reduciendo el área de desacuerdo diplomático con los latinoamericanos en relación con la política exterior económica norteamericana.

Ese desacuerdo se ha reducido ya considerablemente. En una reciente declaración ante una subcomisión de Relaciones Exteriores de la Cámara, Thomas C. Mann, Subsecretario de Estado para Asuntos Económicos, enumeró los siguientes como problemas económicos principales que encaran los Estados Unidos en sus relaciones con América Latina:

—El problema de la balanza de pagos, causado por la tendencia a comprar más de lo que un país puede pagar con sus exportaciones.

—El deseo latinoamericano de estabilizar los precios de sus productos de exportación.

—La falta de suficiente capital para el fomento.

—Un mercado común.

Sobre el problema de la balanza de pagos, los Estados Unidos han mostrado un grado mayor de flexibilidad en los últimos meses al hacer empréstitos el Export-Import Bank para ayudar a los países latinoamericanos a vencer dificultades temporales.

El Presidente Eisenhower también ha dado instrucciones a la delegación norteamericana a la reunión anual del Fondo Monetario Internacional para que apoye un aumento en cuotas, de modo que el Fondo esté en mejor posición para abordar el problema.

Estas medidas ayudan a los países cuando están en dificultades, pero no curan el mal. Para hacer frente a este problema, según dijo Mann a la comisión, las naciones de la América Latina deben adoptar "políticas fiscal y monetaria más sólidas, algo sobre lo cual nosotros (los Estados Unidos) no tenemos control."

Sobre los precios de productos de exportación, los Estados Unidos han acordado reunirse con los latinoamericanos y los africanos para tratar de encontrar los medios de estabilizar el precio del café, y puede ser que próximamente se reúna con otros países para considerar una solución similar para el plomo y el zinc.

Como en el problema anterior, el apoyo norteamericano ayudará a solucionar el problema temporal —como mantener estables los precios—, pero no afectará esa ayuda básicamente al problema permanente: la tendnecia por parte de los productores a cosechar más café del que ahora está consumiendo el mundo.

Este problema tiene que ser resuelto por los productores tomando la dura decisión de no cosechar tanto café, o por la naturaleza —por medio de varias heladas que hagan perder la tendencia por parte de los Estados Unidos en realidad poco pueden hacer.

Navegación de un ser humano a través del espacio sideral

Repercusiones científicas del reciente Congreso Astronáutico Internacional

Von Braun dijo luego: "En un año la astronáutica ha pasado del ridículo a ser una de las más importantes actividades jamás emprendidas por el hombre. Ha acercado más a la humanidad a las estrellas y nos ha hecho a todos sorprendernos al comprender que debemos aprender a vivir y luchar pacíficamente juntos en nuestra propia estrella. Este planeta llamado "El Mundo", Pero alrededor del cual nuestros satélites dan ahora una vuelta en 90 minutos, se ha hecho demasiado pequeño para la guerra y la porfía. Espero que la ciencia de la astronáutica progrese y se convierta en un amplio y permanente programa mundial de exploración, desarrollado con el mismo espíritu que parece prevalecer en todos los programas efectuados bajo los auspicios del Año Geofísico Internacional".

El Dr. Heinz Koelle, uno de los colaboradores de Von Braun, dijo que los cohetes rusos usados para poner en órbita a los Sputniks son más eficaces que los usados con los norteamericanos Explorer y Vanguard. Añadió que "no es imposible" llegar a una proporción entre el cohete y el satélite que impulsa que haga el "vuelo espacial llegar a ser realmente comercial". Sin hacer hincapié en ello, Koelle afirmó que un satélite dirigido con tanta precisión que sea capaz de depositar a un hombre sin daño en un punto previamente designado, también podría llevar correspondencia... o una bomba.

El británico Dr. Terence Monweller expuso el cálculo de que un hombre ocupante de un satélite que retornase a la atmósfera terrestre estaría sometido a una resistencia al avance 8,1 veces mayor que la fuerza de gravedad. Preguntado acerca de este cálculo, el Dr. Harold von Beckh, de la Dirección de Medicina Espacial de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, expresó la opinión de que el hombre podría resistir esa presión durante breve tiempo.

Monweller, dijo, no obstante que la dificultad del retorno no es la resistencia a la fuerza de gravedad en sí misma, ni el recalentamiento del satélite, sino el hecho de que ambas condiciones juntas son excesivas.

El congreso de 1959 en Londres será presidido por el abogado de Washington Andrew Haley, uno de los propulsores del derecho del espacio, que fue reelegido presidente de la Federación en la sesión plenaria de anoche.

Enfermedad del sueño afecta a habitantes de Japón y de Corea

TOKIO, 30 (UPI).— La epidemia de encefalitis letárgica —enfermedad del sueño— que ya ha dejado un saldo de unos 800 muertos desde que estalló hace aproximadamente un mes en Japón y Corea, no llegará a su punto más alto antes de mediados de septiembre, según predijeron hoy las autoridades médicas.

La epidemia ha afectado ya a unas 4.500 personas y es la más grave de su tipo producido en los dos países en los últimos años. Las autoridades japonesas y coreanas temen que, con el calor del verano todavía intenso, lo peor esté todavía por venir.

El doctor Goto declaró que, hasta la fecha, el número de víctimas es dos veces mayor que el del año pasado y advirtió que la epidemia podría superar a la de 1948, que fue la peor en la historia del Japón con 4.757 casos confirmados.

Las estadísticas oficiales del Gobierno de Corea del Sur indican que ha habido 3.091 casos desde que la epidemia comenzó hace un mes de esos casos, 635 han sido fatales y, de los restantes, sólo 132 enfermos se han restablecido ya plenamente.

En Japón, el Ministerio de Bienestar tiene cifras solamente del período terminado el 9 de agosto. Hasta entonces había 541 casos confirmados, incluyendo 166 fatales. Incluyendo los casos inconfirmados, las autoridades dicen que las víctimas deben subir de 1.500.

El mal ataca en forma rápida. El 30 por ciento de las víctimas mueren generalmente antes de una semana. Sólo la mitad de los sobrevivientes se restablecen del todo. Los restantes, según los médicos japoneses, quedan con alguna dolencia permanente, como un impedimento en el hablar o una parálisis parcial.

Todavía no se conoce bien la naturaleza de esta enfermedad, pero en general se cree que es propagada por los mosquitos.

La enfermedad brota generalmente todos los veranos.

Baja la temperatura en capital brasileña

RIO DE JANEIRO, 30 (UPI).— Después de varios días de intenso calor, con temperaturas que superaron todas las registradas para la estación de invierno en el último siglo —37 grados centígrados el jueves— la población carioca sintió algo de alivio hoy al bajar el termómetro debido a una onda de frío que se desplazó desde el sur.

A la una de la tarde de hoy la temperatura era 23 grados, una temperatura "razonablemente" fría para el invierno carioca, y fue seguida de lluvias refrescantes.

El servicio de meteorología anuncia que la temperatura seguirá bajando y que posiblemente llueva otra vez mañana domingo.

DEFUNCIONES

† Tenemos el hondo pesar de comunicar a nuestros familiares y amigos, el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, doña
LUCILA ESPINOZA vda. de URRUTIA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General hoy, partiendo el cortejo desde la Parroquia Santo Tomás de Aquino, a las 11 horas. Fermín Vivaceta esquina Gamero.
Sus hijos Julio y Manuel Valdivia E.

† En el Cementerio Católico se efectuaron, privadamente, los funerales de la señorita
ADELA OCARANZA DANIEL
fallecida en esta capital.
La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro deudo, señor
ALFREDO SOTO SANHUEZA
Sus funerales se efectuarán hoy domingo, en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo desde la Capilla de la Clínica Santa María después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas.
La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, hermano, tío, primo, suegro y abuelito, don
LUIS ALBERTO VASQUEZ
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se llevarán a efecto mañana lunes, a las 10 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, calle Tercia N.o 441.
La familia.

Círculo de Suboficiales en Retiro de las Fuerzas Armadas "Luis A. Soto"
† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro consocio, el sargento 2.o (R), don
MANUEL JESUS ACUÑA NAVARRETE
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11.30 horas, en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Los Aromos N.o 427 (Cerrillos). Punto de reunión para socios y banda, puerta del Cementerio.
La Comisión.

IN MEMORIAM

RAQUEL CEBALLOS BUSTOS
† Al cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia San Francisco, Alameda con San Francisco mañana lunes, a las 10 horas.
Sus hermanos.

Clásico en B. Aires: River-Independiente

BUENOS AIRES, 30 (UPI).— Se disputará mañana la décima fecha del torneo de fútbol de primera división, que debió ser suspendida el domingo último como consecuencia del mal tiempo.

Los dos únicos equipos que permanecerán ociosos serán Boca Juniors y Newell's Old Boys, que pudieron disputar su match oficial en la ciudad de Rosario el domingo anterior, empatado en un gol.

El encuentro de mayor atractivo será, indudablemente, el que disputarán River Plate e Independiente, en tanto que dos de los tres punteros del certamen parecen tener partidos favorables.

El modesto Tilanta, que ocupa el primer lugar en la tabla de posiciones, pasará momentos de riesgo ante Estudiantes de La Plata, segundo en la clasificación general, pero San Lorenzo y Racing, que comparten la primera posición, tendrán adversarios de menor riesgo, pues San Lorenzo jugará con Tigre, antepenúltimo, y Racing enfrentará a Central Córdoba, otro de los últimos.

En los demás matches se enfrentarán Lanús con Huracán, Gimnasia y Esgrima con Rosario Central, y Vélez Sarsfield con Argentinos Juniors.

Usos pacíficos de energía atómica

GINEBRA, 30 (UPI).— Los Estados Unidos y Gran Bretaña anunciaron conjuntamente aquí hoy que están levantando la calificación oficial de "secreto" de todos sus programas de aprovechamiento de la bomba atómica, para producir fuerza motriz con fines pacíficos.

El anuncio fue hecho en una audiencia periodística en vísperas de la inauguración de la Segunda Conferencia Internacional sobre Usos Pacíficos de la Energía Atómica, en la que participarán naciones del este y el oeste.

La declaración conjunta de Lewis Strauss y Sir John Cockcroft, jefes de las delegaciones norteamericana y británica en la Conferencia, dice:

"La acción de la desclasificación posibilitará un intercambio más libre de información entre los hombres de ciencia de los EE. UU. y Gran Bretaña con los de otras naciones".

Sólo una hora antes Rusia había abierto la exhibición de una maqueta del dispositivo termonuclear más grande construido hasta para resolver el problema del dominio de la fuerza de la bomba de hidrógeno.

Los soviets declararon que su enorme máquina, varias veces más grande que el reactor británico "Zeta", ya está funcionando.

Sólo la cámara de reacción del artefacto de fusión ruso, instalado en Moscú, es un tubo de cerca de dos metros de diámetro y 20 de largo, según revelaron los soviets. El reactor ruso lleva el nombre de "Ogra".

Valeri Kalinin, ingeniero encargado de la exhibición rusa, dijo que el fin que persiguen los soviets "es el mismo que el de los norteamericanos y otros: obtener un reactor que beneficie a la humanidad y nos libre de la privación".

Strauss y Crockcroft dijeron que la nueva norma anglo-norteamericana de prescindir de la reserva "hará posible que los hombres de ciencia de otros países hagan estudios en algunos de los centros de investigación en los cuales se está realizando trabajos sobre el control de energía termonuclear" en los Estados Unidos y Gran Bretaña.

China comunista reafirma su decisión de invadir Formosa

TOKIO, 30 (UPI).— La China Comunista expresó esta noche de nuevo su determinación a ocupar Formosa no obstante el refuerzo de la Armada norteamericana en aguas de Taiwan.

La nueva amenaza comunista china en el Lejano Oriente fue transmitida esta noche por la radio de Pekín escuchada en Tokio diciendo que China no se dejaría intimidar por la acción militar norteamericana en el Lejano Oriente.

Sigue a una advertencia previa hecha hace dos días, de que las tropas comunistas ocuparán las islas costaneras del grupo de Quemoy que tienen los nacionalistas y coincide con la continuación del bombardeo rojo contra las pequeñas islas en el extremo meridional del estrecho de Formosa.

"La determinación del pueblo chino a liberar a Taiwan (Formosa) no se debilitará por las amenazas de Estados Unidos", declaró esta noche la radio.

En Washington, las fuentes oficiales a principios de esta semana se inclinaba a considerar la acción de artillería en masa de los comunistas contra las islas costaneras ocupados por los nacionalistas, como una maniobra de propaganda.

Pero después de la advertencia comunista del jueves de que intentaban ocupar a Quemoy, los Estados Unidos han mostrado creciente preocupación. La marina anunció a última hora del viernes que había ordenado al gigantesco portaaviones Midway que posee 100 aviones, que se una a la ya reforzada Séptima Escuadra que está patrullando el área de Formosa.

Los comunistas chinos esta noche, sin embargo, aprovecharon este hecho, entre otros, para acusar a los Estados Unidos de amenazar la tierra firme China y advirtieron que "los actos imprudentes" sólo pueden llevar a terribles consecuencias para los Estados Unidos.

Rusia accede a negociar suspensión de las pruebas de armas nucleares

LONDRES, 30.— (UPI). — La Unión Soviética hoy ofreció, reunirse con Inglaterra y los Estados Unidos el 31 de octubre, para negociar la suspensión de las pruebas de armas nucleares "para siempre", según informa la agencia oficial de noticias TASS.

La oferta se hizo en una nota del Gobierno soviético al Gobierno norteamericano, agrega la agencia.

El Gobierno soviético está dispuesto a comenzar, el 31 de octubre, negociaciones de representantes de la Unión Soviética, los Estados Unidos y el Reino Unido, con objeto de llegar a un acuerdo sobre la terminación de las pruebas de armas atómicas y de hidrógeno para siempre, con el establecimiento de un control apropiado para el cumplimiento de tal acuerdo, dice la agencia.

Esta declaración del Gobierno soviético aparece en una nota del Ministerio de Relaciones Exteriores soviético entregada hoy a la Embajada de los Estados Unidos

El Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev, hizo ayer la misma oferta en una entrevista con el periódico comunista Pravda.

La agencia TASS, dice que la nota además indica que Ginebra sería el lugar más conveniente para las conversaciones, en opinión del Gobierno soviético.

"Para evitar que las conversaciones se prolonguen demasiado el Gobierno soviético sugiere que su duración se fije de antemano", dice la TASS. "El Gobierno soviético sugiere un plazo de dos a tres semanas".

La nota va acompañada de la entrevista de Khrushchev con Pravda.

En la entrevista el Primer Ministro soviético indicó que su nación se reserva el derecho de reanudar las pruebas nucleares antes de la fecha del 31 de octubre, en vista del hecho de que Inglaterra ahora está haciendo pruebas y los Estados Unidos no ordenaron una prohibición inmediata de las pruebas.

Acusó a las dos potencias atómicas occidentales de buscar "salidas", para evitar prohibir las pruebas.

La nota soviética contesta a las proposiciones británica y norteamericana para terminar las pruebas sobre una base de año en año y sugiriendo la fecha del 31 de octubre como la indicada para comenzar las negociaciones.

La información de la TASS no menciona que se haya enviado nota al Gobierno británico.

Control de explosiones atómicas clandestinas

GINEBRA, 30.— (UPI).— El plan confeccionado secretamente por los hombres de ciencia de ocho naciones en la conferencia de cerca de ocho semanas, que terminó aquí el jueves de la semana pasada para el descubrimiento de explosiones atómicas clandestinas, fue distribuido hoy entre los miembros de las Naciones Unidas.

Los sabios reunidos representaban a Rusia, Polonia, Checoeslovaquia, Rumania, los Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y Canadá.

El plan prevé una red global de 180 puntos de control, manejados por equipos de 30 o más técnicos cada uno, equipados con instrumentos registradores de ondas sísmicas, acústicas y electromagnéticas y de la precipitación radiactiva de cualquier posible explosión nuclear clandestina.

Los reunidos en la conferencia dicen que estas estaciones deben estar regidas por un organismo internacional y distribuidas entre continentes, islas y algunos buques.

Al mismo tiempo recomiendan que esta red de estaciones se complete con aviones en servicio de patrulla que vuelan en rutas norte-sur sobre los océanos, recogiendo muestras de aire y midiéndolas, para descubrir cualquier grado extraordinario de radiactividad. Sugieren que los aviones que vuelen sobre determinadas naciones —mencionan a Gran Bretaña, Rusia y los Estados Unidos— para investigar posibles explosiones nucleares, podrían ser de la misma nación y llevar observadores neutrales.

El pueblo soviético desconfía de Khrushchev

LONDRES, 30. — (UPI). — Un grupo de turistas británicos que recorrió la Unión Soviética trajo aquí, sin saberlo, un volante clandestino ruso, laboriosamente escrito a mano, en el que se censura severamente al Primer Ministro Nikita Khrushchev, y se exige su renuncia.

Este volante, dado a conocer por el respetado diario "Daily Telegraph", es la primera prueba tangible de una oposición política en Rusia, que llega a Occidente en muchos años.

El volante, encontrado en el autobús usado por el grupo británico después de su regreso a Gran Bretaña, dice que Khrushchev ha conculcado la confianza internacional en Rusia y puesto al mundo más cerca de la guerra nuclear.

"En el extranjero no se tiene confianza en este hombre que ha engañado a su propio pueblo —dice—. No quieren hablar con él en una Conferencia de Jefes de Gobierno, y por eso es que Khrushchev será el responsable de la guerra atómica"

Manchester no jugará en la "Copa Europea"

LONDRES, 30 (UPI).— El conjunto de fútbol de Manchester United no tomará parte en la Copa Europea, anunció hoy la Asociación de Fútbol.

La organización dijo que la Copa Europea es una competencia de clubes campeones y que el Manchester United no está en condiciones de tomar parte en la competencia de esta temporada.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE VIALIDAD — CHILE

Prolongación Puente Los Maquis en el camino San Fernando a Pichelemu

Llámase a propuestas públicas a los contratistas inscritos en Primera Categoría en el Registro General de esta Dirección de Vialidad, para ejecutar las obras del rubro, con un presupuesto total de $ 38.501.500.

Dichas propuestas serán abiertas el lunes 15 de septiembre próximo, a las 16 horas, en la Oficina del Director de Vialidad.

Bases, antecedentes y planos se encuentran a disposición de los interesados en el Archivo de Planos del Departamento de Puentes, Morandé 322, quinto piso, oficina 517.

La documentación previa que se exige a los proponentes, será recibida hasta el lunes 8 de septiembre próximo, a las 17 horas, en la Secretaría del Depto. de Puentes, oficina 511.

EL DIRECTOR DE VIALIDAD



FOREST HILL, N. Y.— El tenista chileno Luis Ayala, aparece aquí en acción durante su partido con Will Wright, de Wyoming efectuado el 30 de agosto (ayer).— Radiofoto UPI).

Visita del Presidente Gronchi a Brasil aprobó el Gabinete italiano

ROMA, 30 (UPI).— El Gabinete italiano aprobó hoy el inminente viaje del Presidente Giovanni Gronchi a Brasil, como gesto que "robustecerá la amistad con los pueblos de América Latina".

Un comunicado dado a publicidad al concluir la reunión del Gabinete, presidida por el Primer Ministro, Amintore Fanfani, dice:

"En vista de la inminente visita del Presidente de la República a Brasil, el Gabinete hace llegar un saludo respetuoso al Jefe de Estado, y expresar la esperanza de que este nuevo viaje —como los anteriores a otras tierras— amplíe el prestigio de Italia y contribuya al robustecimiento de nuestra amistad con los pueblos de América Latina, que, como nuestro propio pueblo, obra por el progreso en un ambiente de libertad y paz.

"A la nación brasileña, a la cual estamos unidos por tantos lazos de tradición y dentro de la cual tantos ciudadanos de origen italiano han trabajado y trabajan, lleven el Presidente Gronchi y la Misión que le acompaña, una promesa cordial y efectiva de la amistad filial de Italia".

Medidas para reprimir campaña de violencia desatada por los argelinos

PARIS, 30.— (UPI).— El Gabinete del general Charles de Gaulle se reunió hoy para adoptar medidas especiales contra la campaña de violencias desatadas por los musulmanes en Francia misma.

Al mismo tiempo que el Gabinete se reunía esta mañana para considerar también los resultados de la jira de De Gaulle por Africa, un soldado francés, de 20 años, fue gravemente herido a bala por un nacionalista argelino, que logró escapar, en la Estación Montparnasse del ferrocarril subterráneo. Una joven de 20 años que se hallaba también en el andén resultó herida en el pie derecho por una de las balas.

El Ministro de Información, Jacques Soustelle declaró que el Gabinete consideró la larga gira de De Gaulle por Africa, pero discutió también la situación creada por las violencias iniciadas por los nacionalistas argelinos el lunes pasado. Soustelle añadió que el Gabinete discutió medidas para "impedir y sofocar" la violencia y decidió dar al Ministro del Interior "los medios suplementarios necesarios" pero no puntualizó en que consistían.

Según Soustelle, las violencias iniciadas por el Frente de Liberación Nacional Argelino eran "una fase de la guerra psicológica".

El Ministro declaró que el F. L. N. sabía bien que no podía dañar el potencial económico de Francia y que, por consiguiente, sólo trataba de impresionar a la opinión pública nacional y extranjera.

Las autoridades, sin embargo, temen que las violencias se intensifiquen a medida que se acerca la fecha del referendum sobre la nueva Constitución francesa, que se efectuará el 28 de septiembre.

Desde que comenzaron los actos de sabotaje y los tiroteos, el lunes pasado, ha habido cuatro grandes incendios en instalaciones petroleras en Francia y cuatro policías han sido muertos.

En las últimas 24 horas, se registraron los incidentes siguientes:

—Pistoleros argelinos abrieron fuego contra un automóvil patrullero policial anoche. Los policías contestaron al fuego, matando a otros dos.

—El tiroteo de esta mañana en la Estación Monptarnesse. Un soldado fue muerto en un tiroteo similar, en una estación del subterráneo, hace dos días.

—Personas desconocidas trataron de sabotear anoche una planta de petróleo de la Esso-Standard en el puerto de Saint Louis Du Rhone, cerca de Marsella. Hubo un tiroteo y dos musulmanes encontrados en una granja vecina fueron arrestados. Uno de ellos, según la policía, era un extraño en la región y hermano de "un importante nacionalista argelino", presumiblemente enviado al sector en la misión de organizar o dirigir el sabotaje.

—En la gran planta de petróleo de Mourepiane, en los suburbios de Marsella, el incendio iniciado el lunes pasado fue reavivado hoy por la explosión de uno de los últimos estanques que quedaban en llamas. La explosión propagó de nuevo el fuego que viene ardiendo desde la madrugada del lunes, cuando la conflagración fue iniciada por dos bombas colocadas por elementos argelinos.

Nuevas manifestaciones de estudiantes y obreros en la capital mexicana

MEXICO, 30.— (UPI).— Alrededor de 15.000 estudiantes y obreros iniciaron al mediodía (18 GMT), una marcha hacia el palacio presidencial, después que, tras nuevas deliberaciones, se anuló un acuerdo anterior, por el cual se había cancelado el proyectado desfile.

La manifestación se inició al pie del Monumento de la Revolución y avanzó por la amplia Avenida Juárez hacia la casa de Gobierno. Participiban estudiantes de la Universidad, el Politécnico y la Escuela Normal, y a ellos se unieron miembros de los sindicatos de maestros, petroleros, ferroviarios y telecomunicaciones.

La manifestación, con excepción de algunos gritos, se desarrolló ordenadamente, desplazándose lentamente y vigilada por fuerzas de la Policía y el Ejército, listas para intervenir si se repiten los desórdenes de ayer. Al pasar frente al monumento a Carlos V, teatro de los sucesos de ayer, los desfilantes encontraron a policías y bomberos con sus mangueras listas, pero éstos no intervinieron en el progreso de la marcha.

En las filas se veían letreros en los que podía leerse: "Abajo los monopolios", "Exigimos el retiro del Ejército", que el Gobierno llamó en apoyo de la Policía para mantener el orden; "El Ejército debe estar al servicio del pueblo", "Abajo la alianza camionera", que es la Asociación de Dueños de Autobuses, etc.

Los choferes de ómnibus, por su parte, amenazaban con iniciar un paro el domingo, en protesta contra la anulación del aumento de diez pesos de sueldo que les había sido concedido, pero que se abolió cuando el Presidente Ruiz Cortines accedió a la exigencia de los estudiantes y prohibió el aumento de los pasajes.

Jessú Yurén, secretario general de la Federación de Trabajadores del distrito federal, dijo que los obreros determinarán qué hacer una vez que el Presidente les [illegible] su mensaje anual al Congreso, antes de entregar la Primera Magistratura al Presidente Electo, Adolfo López Mateos el 1.o de diciembre.

Las instituciones Cruz Roja y Cruz Verde —ambas de socorros— anunciaron que 33 personas resultaron heridas, y hubo "decenas de golpeados" en los desórdenes de ayer, en que participaron, de una parte, obreros y estudiantes, y, de la otra, policías y bomberos. La policía y bomberos utilizaron gases lacrimógenos y mangueras contra incendio, para dispersar a los estudiantes y obreros.

Pruebas estáticas del cohete "Vanguard"

CABO CAÑABERAL, Florida, 30 (UPI).— La Marina de Guerra sometió hoy la primera etapa de su cohete Vanguard a una prueba estática, lo que indica que el cohete probablemente será disparado dentro de los próximos quince días en otro intento de lanzar una "Luna" artificial de 20 pulgadas de diámetro para colocarla en órbita.

Grandes grampas de metal sostuvieron al cohete en tierra mientras se probaban sus motores durante más de un minuto para determinar si su intrincado mecanismo funcionaba propiamente. La segunda etapa del cohete fue sometida a una prueba estática similar el 14 de agosto.

Cuarenta minutos más tarde, un tercer cohete para prueba científica fue disparado con el propósito al parecer, de investigar la banda de radiación letal que comienza a gran altitud sobre la Tierra.

La Marina de Guerra dio a conocer ayer que la tercera etapa del último cohete Vanguard, disparado el 27 de mayo, no estaba en ángulo apropiado con la superficie de la Tierra cuando se prendió y ascendió a una altitud de [illegible] kilómetros en vez de sólo 640 kilómetros donde se suponía que debía haber colocado la pequeña esfera en órbita.

Si el satélite sobrevivió a [illegible] entrada en la atmósfera de la Tierra —dice la Marina— hubiera caído cerca de la costa de Africa [illegible] 12.000 kilómetros del Cabo [illegible] veral.

En seis pruebas, el Vanguard sólo ha logrado una vez colocar [illegible] satélite en órbita. Pero [illegible] luna de 6.4 pulgadas, lanzada [illegible] de marzo, alcanzó la órbita más amplia de cualquier satélite norteamericano o soviético que ha girado en el mundo, y se espera que continúe girando por [illegible] años.

Han circulado rumores no confirmados, entre tanto, de que se ha ordenado a la Marina de Guerra que entregue el control de los cohetes Vanguard a la recién creada Agencia de Administración Aeronáutica y Espacio.

LA NACION

DOMINGO 31 DE AGOSTO DE 1958
SANTIAGO DE CHILE

DEFENDIO EL GOL

Universidad de Chile derrotó a Wanderers por un tanto a cero, en un partido sin relieves técnicos y en el que las defensas fueron lo mejor.— El elenco porteño, que cargó persistentemente, no pudo establecer en cifras su dominio a causa de la precipitación de sus delanteros.— En todo caso, no se justifica su derrota

RECORDAMOS que en la primera rueda, vimos ganar a Wanderers un partido frente a Green Cross, en el que fue casi siempre dominado y en el que los delanteros cruzados perdieron una media docena de goles que parecían fáciles. Pues bien, ayer se nos ocurre que, en menor medida, sucedió algo parecido, pero al revés. Porque, mirando y haciendo un recuento de lo sucedido en la cancha, es difícil explicarse, cómo pudo ganar la "U".

Wanderers tuvo una defensa sólida, una defensa que no dejó que los delanteros estudiantiles probaran a su arquero Martínez, que sólo fue batido con un tiro libre, en el que la astuta intervención de Meléndez fue decisiva. Y por su parte, el ataque porteño, durante largos pasajes del partido, embotelló a los azules y la pelota anduvo de aquí para allá en la boca misma de la puerta de Astorga. Este, que cumplió una excelente labor, muchas veces nada tenía que hacer, considerando la ubicación de los delanteros verdes. Era cuestión de fusilarlo sin miramientos, desde muy cerca. Pero siempre algo sucedió que frustró las intenciones wanderinas. Moreno desvió tiros que un novicio habría metido en el arco, sin posibilidad alguna para el guardameta. Hubo entreveros en los que nadie se explica cómo el balón no cruzó la línea de sentencia. Y así fue pasando el tiempo y la "U", manteniendo su magra ventaja.

A CADA INSTANTE se veía venir el empate. Y, con él, la victoria de los visitantes. Pero la fortuna se mostró esquiva para los playanchinos y, por otra parte, la defensa azul se expidió con entereza y sin renuncios, desde el principio hasta el fin. La presencia del joven Contreras sirvió para que Gaggino, ahora con una colaboración efectiva del half, levantara su juego y pudiera despejar con más comodidad. Al retrasarse Núñez, aunque con ello el ataque azul resultaba más inofensivo, se reforzó la retaguardia. Y así fue como la "U" logró tras una agotadora labor defensiva, mantener su valla invicta y ganar el partido, que siempre se le presentó difícil.

Muy bien jugaron las dos defensas y en ellas tendrán que buscarse los mejores valores de cada equipo. Rápidas, seguidoras, marcando a presión y con consistencia. Sin vacilaciones, sin darse tregua. Porque, a la postre, tendremos que convenir en que el partido, disputado de sol a sol, fue un partido de defensas. Las delanteras, al encontrarse con tanta dificultad, naufragaron. Pero conviene que digamos algo especial de ellas.

La "U" con dos mediozagueros que apoyan poco, retrasa a Musso y a Leonel Sánchez, que tienen una faena realmente agobiadora y que, por eso mismo, poco pueden hacer en el área. Entonces las posibilidades quedan entregadas a lo que puedan hacer Meléndez y los dos punteros. Meléndez en la actualidad, es hombre que da juego para que otros hagan goles. No los marca él, como antes. Y en este caso, ¿a quién le iba a dar pases para ir al arco? Los dos punteros, siempre bien marcados, estaban con los pies atados, no eran peligro. De ahí la inefectividad de ese ataque que, con otra disposición, acaso puede resultar temible.

En cuanto a Wanderers, su ataque es desordenado. Y, desgraciadamente, quien en otras temporadas era el que resolvía los problemas del área, Nicolás Moreno, atraviesa por un mal momento, que ya se está prolongando demasiado. No posee los reflejos de otras temporadas, está lento e inseguro, ha perdido la visión del arco y, con excesiva frecuencia, sus remates resultan desviados y de escasa potencia. De ahí que, con tantas posibilidades como tuvo, ese ataque no consiguió batir a Astorga. Por lo demás, Tobar, pierde colocación, corre demasiado y no tiene tranquilidad para finalizar un avance.

Con todo, creemos que Wanderers se merecía más. Fue un premio demasiado generoso para Universidad de Chile esa ventaja mínima.



ASTORGA.— Tuvo una salida en falso, pero atajó mucho, y el saldo de su actuación resulta para él ampliamente favorable. Continúa con su regularidad y su eficacia.

GARCIA.— Voluntarioso, pero de recursos discutibles.

GAGGINO.— Mejoró sus anteriores actuaciones.

NAVARRO.— Bien, trabajador y acertado en el quite.

CONTRERAS.— Parece ser la solución para la mediazaga estudiantil. Coopera con el zaguero central, salta mucho, es buen cabeceador y posee mucha agilidad. Un muchacho que dará mucho.

NUÑEZ.— En la defensa fue muy útil, pero resultó casi nulo en el apoyo.

IBARRA.— Tiene condiciones, y cuando lo descuidan va adentro con intención.

MUSSO.— Un trabajador infatigable, cuesta verlo, pero su labor, oscura, es de gran utilidad para el equipo. Sin brillo, pero quizá sí fue el mejor de su equipo.

MELENDEZ.— Muy hábil su maniobra en el gol. Al correr sobre la pelota que había impulsado Sánchez, desconcertó a Martínez, que de otro modo habría tapado fácilmente.

SANCHEZ.— Está clavado para el puesto de entreala izquierdo. Trabaja atrás, tira con peligrosidad de distancia y hasta coopera con la defensa.

FERRARI.— Coloma lo tomó por su cuenta y no lo dejó agarrar una. Al final se pasó al otro lado y mejoró algo.



MARTINEZ.— No tuvo trabajo. Se engañó con la entrada de Meléndez cuando le hicieron el gol.

COLOMA.— Tan chico como es y resulta un gigante en la defensa. Se sobró para los punteros que le pusieron y ayudó a sus compañeros. Si siempre jugara así sería difícil sacarle el puesto en un seleccionado. Y, además, actuó con mucha limpieza.

SANCHEZ.— Tuvo algunas fallas, pero su expedición general fue más que aceptable.

JULIO.— Bien, sin destacar.

BOZALLA.— Se le vio poco.

LEDESMA.— Gran primer tiempo y excelente también en parte del segundo. Al final bajó un poco y recurrió al foul. Apoyó mucho.

REINOSO.— Con altibajos, a ratos fue peligroso.

PICO.— El mejor del ataque. Trabajador, buen director de juego y valiente.

TOVAR.— Se desdibuja y, corriendo mucho, es poco lo que rinde.

MORENO.— Se perdió tres o cuatro goles de esos que, en años anteriores, convertía siempre. Anda mal el veterano.

HOFFMAN.— Peligroso su disparo, pero lo empleó poco.

CANCHA.— Estadio de Santa Laura.
PUBLICO.— 5.419 personas.
RECAUDACION.— $ 1.535.340.
SOCIOS.— 718 de Universidad de Chile y 49 de Wanderers.
ARBITRO.— Carlos Robles.
RESULTADO.— Universidad de Chile (1)-Wanderers (0)
UNIVERSIDAD DE CHILE.— Astorga; García, Gaggino y Navarro; Contreras y Núñez; Ibarra, Musso, Meléndez, Sánchez y Ferrari. Goleador: Sánchez.
WANDERERS.— Martínez; Coloma, Sánchez y Julio; Bozalla y Ledesma; Reinoso, Picó, Tovar, Moreno y Hoffman.
GOLES.— Sánchez, a los 29 minutos del primer tiempo.



EL UNICO GOL— Sirvió Leonel Sánchez un tiro libre cruzado, directo al arco; un Martínez bien colocado pudo haber controlado el balón. Pero se interpuso Meléndez (en el grabado da la impresión de haber desviado la trayectoria de la pelota) y Martínez se engañó, produciéndose así el único gol del match Universidad de Chile-Wanderers.

Ascenso

Programa doble en Santa Laura: U. Técnica-Calera y S. Morning-Transandino

En el Estadio Santa Laura, y en canchas de San Bernardo, San Felipe y San Fernando, se jugarán esta tarde los encuentros correspondientes a la quinta fecha de la segunda rueda del campeonato oficial de la División de Ascenso, de la Asociación Central de Fútbol.

San Fernando, uno de los punteros, recibirá la visita de Iberia y San Luis, que comparte el primer lugar con los sureños, irá a San Felipe. Por su parte, Santiago Morning, hará de local ante Transandino.

El programa completo, es el siguiente:

ESTADIO SANTA LAURA.— 14 horas: Universidad Técnica-La Calera y Santiago Morning con Transandino.

SAN BERNARDO.— 15.30 horas: San Bernardo Central con Alianza.

SAN FELIPE.— 15.30 horas: San Felipe con San Luis.

SAN FERNANDO.— 15.30 horas: San Fernando con Iberia.

EN FUTBOL INGLES.—

Tres invictos: Blackpool, West Ham y Blackburn

Se cumplió otra etapa del campeonato oficia. de 1958-59

LONDRES, 30 (UPI).— (Por Robert Chandler).— Blackpool, West Ham y Blackburn, tres de los cinco equipos de primera división de la Liga Inglesa de Fútbol, que llegaron hoy a los partidos de la tercera fecha del nuevo torneo sin haber perdido un solo punto, mantuvieron hoy sus posiciones en el primer lugar de la tabla con sólidas victorias en sus propios campos.

Blackburn y West Ham, recién ascendidos a la división superior, parecen resueltos a alternar de igual a igual con los equipos tradicionalmente "grandes", y aun dispuestos a mirarlos de arriba abajo.

West Ham venció rotundamente a Aston Villa por 7 goles a 2, mientras Blackburn daba cuenta de Tottenham por cinco a cero.

Blackpool venció por dos a uno a Manchester United, tro de los que no habían cedido un solo punto en los dos partidos anteriores.

Con estos triunfos Blackpool, Blackburr y West Ham son los únicos tres equipos de la primera división que han acumulado seis puntos en tres partidos.

La mayor sensación del día fue la victoria de seis a dos obtenida por el impetuoso pero siempre inseguro Chelsea, sobre el campeón Wolverhampton, que así sufrió su segunda derrota en este nuevo torneo.

Durante la semana, Wolverhampton fracasó también ante West Ham, de suerte que sólo ha podido reunir dos puntos en tres encuentros.

Bolton, ganador de la Copa Inglesa de 1958, fue de visita al campo de est Bromwich, pero sólo logró empatar a un gol para completar cuatro puntos.

En los otros partidos de la jornada, bastante pródiga en goles, Arsenal venció a Leicester por cinco a uno; Nottingham Forest dio cuenta de Portsmouth, por igual cuenta; Newcastle triunfó por dos a cero en el campo de Everton, y Luton venció en el de Birmigham, por uno a cero.

Leeds empató a un gol con Burnley, mientras Manchester City y Preston terminaban también igualados a uno.

amistosos

NUMEROSOS partidos amistosos se jugarán hoy en canchas de esta capital y de localidades. Damos a conocer enseguida, una nómina de los más importantes:

OSORNO DEFENSOR - DEPORTIVO CALLEALTA.— Con tres elencos, en la cancha del Club Independiente, en Vitacura, empezando a las 13.30 horas, con los terceros.

o—O—o

"MANUEL ORTIZ" - EINSTEIN.— En la cancha Almirante Latorre 3, con tres equipos adultos, empezando a las 13.30 horas, con los terceros cuadros.

o—O—o

NACIONAL - PARAGUAY.— Con tres equipos, en la cancha Municipal de Providencia, comenzando a las 13 horas.

o—O—o

MANUEL ACEVEDO - LIBERTAD.— En la cancha 7 del Estadio Nacional, con tres equipos, empezando a las 13.30 horas.

o—O—o

BANDERA ATLETICO - FRANCISCO ALONSO.— Con tres elencos, en la cancha 8 del Estadio Montero, en Ecuador 5045, empezando a las 13.30 horas, en disputa de una pelota.

o—O—o

MARISOL - SIMON BOLIVAR.— En la cancha del último, Coventry con Amapolas, con tres elencos, empezando a las 13.30 horas. Mirasol formará con Romero; Castillo, Hernández y Tapia; Bravo y Jeria; Soto, H. Jeria, Valdivia, Pérez y Martínez.

o—O—o

FORESTAL - COMERCIO ATLETICO.— Con tres cuadros, en la cancha del Estadio Nacional, empezando a las 9 horas.

o—O—o

SALVADOR JUNIORS - JORGE V.— En la cancha Maltería, de Ñuñoa, con tres cuadros, empezando a las 13.30 horas. El equipo de honor del Juniors formará con Sergio Miranda; Armando Letelier, Carlos Ropas (cap.) y José Contreras; Raúl Rojas y Luis Ayala; Darío Leiva, Martín Muñoz, Juan Valenzuela, Juan Loayza y Juan Riveros.

o—O—o

LO MIRANDA - CARLOS TELLO.— Con tres cuadros adultos, en la cancha Patronato San Ramón (Valdivieso esquina Av. El Salto), empezando a las 14.30 horas. Lo Miranda formará su equipo de honor con Pedro Campos; Guido Gonzáles, Mario Lira q Rogelio Núñez; Angel Gonzáles y Estanislao Lira; Waldo Parra, Claudio Sepúlveda, Jaime Agüllera, Enay Petry y Eduardo Nasta.

o—O—o

OLIMPICO GACITUA - JALEA REAL.— En la cancha del último, con tres cuadros adultos, empezando a las 14 horas. El equipo de honor del Gacitúa formará con Manuel Marín (cap.); Francisco Salazar, José Galaz y René Barra; Juan Fuentealba y Eduardo Núñez; Wilson Cruz, Carlos Toledo, Manuel Díaz, Néstor Meza y Armando Palma.

o—O—o

RIVER PLATE - SUCRE.— En la cancha 9 del Estadio Nacional, con tres equipos, empezando a las 13 horas. El cuadro de honor del River Plate formará con Leiva; Patirre, Echeverría y Orellana; Gonzáles y D'Agostino; Gonzáles, Faúndez, Biedel, Leiva y Vanni.

o—O—o

BLUE STAR - EFRAIN HURTADO. — Con dos equipos adultos, en la cancha 1 del Estadio Zambrano, empezando a las 15.30 horas, con los segundos elencos.

o—O—o

LUMINOR - ATLETICO FLUMINENSE.— En la cancha de Mapocho, esquina de Catamarca, con tres elencos, en disputa de un trofeo. El cuadro de honor del "Luminor" formará con Gómez; Araos y Plaza; Nacuñir, Ponce y Ortiz; Díaz, Soto, Collante, Ibacache y Morales.

Arbitros

Los árbitros designados por la Asociación de Fútbol para los partidos oficiales de hoy, son los siguientes:

HONOR: 15.45 horas: Francisco Oyarce, Cuarta Zona; Alizo Paredes, Ilharreborde; Gilberto Cautín, Papelera; Roberto Enhart, Walter Müller; SERIE UNION: Juan Argomedo, Estadio Nacional 5; Manuel Gallano, Madeinsa; Mario Lobos, Famae; Mario Fariña, U. Pacífico y Eduardo Jorquera, Estadio Nacional 6. SERIE REPUBLICA: Emilio Flores, Arco Iris; Gerardo Letelier, Cementerio Católico; Juan Miranda, Sedylan; Héctor Osorio, Estadio Nacional 7; René Pilar, Caupolicán. SERIE CHILE: Osvaldo Vega, Escuela de Artes 1; Pedro Molina, Hospital San José; Jaime Meneses, Estadio Nacional 14; Adolfo Schields, Borgoño y J. Miguel Aria, Madeco.

Cuarta Comuna, 16.30 horas, Carlos Pérez, Latorre; Antonio Vergara Liga Obreros Municipales 2; Hernán Verdugo, Liga Obreros Municipales 4 y Luis Bassaletti, Máximo Garay. Regional Zona Central, 16 horas, Héctor Poblete, Bata; Asociación Talagante, 16 horas, Angel Miguel, Estadio Municipal 1; Luis Orozco, cancha 2 y Fernando Merino, cancha 3. Asociación San Francisco, El Monte 16.15 horas, Mario Alvarado, Estadio Fiscal y Manuel Castillo, América. Asociación Pedro Iribarnegaray, Hospital-Champa, 16 horas, José del Valle; Rangue-Aculeo, Mario Jañas; Culitrin-Huelquen, y José Aguilera, Aculeo.

Galasso ganó por puntos a Salvia

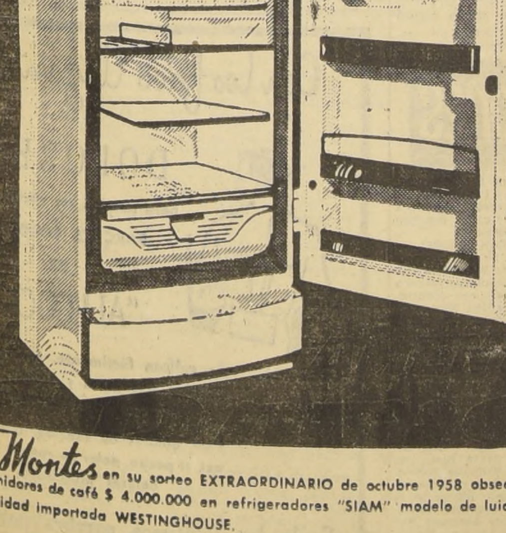
SAO PAULO, 30 (UPI).— El brasileño Pedro Galasso, de 60.5 kilogramos, se coronó anoche campeón sudamericano de peso liviano al derrotar por puntos al chileno Sergio Salvia, de 60.8 kilogramos.

González empató con García en 10 rounds

BUENOS AIRES, 30 (UPI).— En un combate a diez vueltas, intensamente disputado, el campeón argentino y sudamericano de peso pluma, Ricardo González, empató con el campeón español Manuel García.

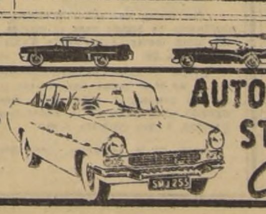
Dos jurados votaron por el empate, en tanto que uno se pronunció en favor de Gonzáles. El pugilista español apeló a su extraordinaria vitalidad para descontar ventaja y colocarse en la delantera hasta el séptimo asalto.

En las tres últimas vueltas Gonzáles reaccionó y terminó el combate con una leve ventaja sobre su contrincante, aunque insuficiente para definir el fallo en su favor.











[illegible] — Adelantó Juan Martínez para José Valdés, que se encontraba solo frente al arco —el guardalíneas levantó su bandera marcando posición prohibida—. Salió Ojeda y el codicioso delantero verde alcanzó a puntear el balón, abriendo la cuenta. Sergio Valdés, más atrás, no llega a tiempo.

AUDAX 2 - MAGALLANES 1.-

Un tiempo de fútbol

En la etapa inicial, verdes y albicelestes realizaron una magnífica faena, con fútbol práctico, simple y claro.— Después, la "Academia" no supo ganar, primando la serenidad y la buena disposición del ganador

UNA VEZ más perdió ayer Magallanes su partido oficial. Esta vez el favorecido con la nueva caída albiceleste fue el team de Audax Italiano que, a decir verdad —y sin jugar mal—, poco hizo para merecer esta victoria.

Pero vamos por parte. El match tuvo un buen primer tiempo. Una etapa normal en la que se jugó fútbol. Un fútbol claro, conciso y con mucha intención de gol. Esa ventaja mínima para Audax en tal fracción puede inducir a error. Porque en los 45 minutos iniciales los dos ataques tuvieron oportunidades y las supieron buscar. Con buena técnica, con jugadas profundas y excelentes entradas. Lo extraño es que, en este sentido, fue siempre Magallanes el que estuvo más cerca de conseguir la conquista. Dos tiros, estando ya batido el excelente arquero Conte, pegaron en los maderos de su pórtico y más tarde Casales, en la boca del arco, perdió goles que parecían ya hechos, al rematar desviado.

Audax, en esta etapa, jugó siempre con tino y firmeza. Contó con hombres que fueron puntales en su accionar. Como lo fueron Vera, Cortes, Mario Torres y el arquero Conte. Pero su buena disposición defensiva, rebasada en varias ocasiones, por otra parte, no era como para pensar que pudiera finalizar en ventaja esta etapa inicial. Sin embargo, a los 10' de juego, una excelente jugada de Juan Martínez dio ocasión para que José Valdés, en posición harto dudosa que señaló un guardalíneas, pero que no alcanzó a advertir el árbitro, burlara a Ojeda y abriera el marcador. Uno a cero finalizó esta etapa en la que se jugó bien y en la que, volvemos a repetirlo, Magallanes estuvo siempre más cerca de la conquista.

A los 9' del segundo tiempo Mario Torres fouleó a Héctor Torres, y al llamarle el referee la atención, le respondió de mala manera, por lo que fue expulsado del campo. La incidencia hizo pensar que Magallanes tenía todo a su favor, no sólo para descontar la ventaja, sino también para obtener el triunfo. Pero nada de esto sucedió. Magallanes, con esta ventaja numérica, no supo sacar partido de ella y, es más, se desarticuló en tal forma que, seis minutos más tarde, José Valdés pudo convertir un segundo vento, gracias a una falla del arquero Ojeda que, luego de tapar un remate sin mayor violencia, no pudo atrapar el balón y dio oportunidad al codicioso atacante para aumentar la ventaja.

Audax Italiano, con dos goles adelante, tuvo la virtud de conservar la calma y jugar con tino. Dejando adelante casi exclusivamente a Valdés y Carrasco, ubicó a Vera de zaquero central y a Martínez de half. Con esta conformación pudo frenar sin mayores dificultades la desarticulada delantera albiceleste y, de paso, llegó a crear frecuentes situaciones de riesgo en el pórtico de Ojeda, aprovechando el oportunismo de José Valdés que, al encontrarse frente a su hermano menor, Sergio, lo dominó casi siempre.

Descontó Magallanes y luchó por conseguir el empate, pero lo hizo descontroladamente. Sin línea, sin armonía, a la buena de Dios. Y, a la postre, aunque en el primer tiempo no había merecido ese gol con que superó a su rival, al término del encuentro justificó su victoria por dos razones: su buena disposición defensiva, su serena expedición estando en inferioridad numérica y la inconsistencia del ataque albiceleste que, en el segundo tiempo, no logró repetir su buena actuación de la etapa inicial.



CONTE.— Muy bien en su debut en primera. Se trata de un arquero de muchas condiciones, sumamente joven y de enorme porvenir. Tuvo espléndidas intervenciones y se vio muy seguro.

YORI.— Cumplió con anular casi siempre a Ortiz.

TORRES.— Bien, hasta el momento de su expulsión.

ASTORGA. — Nos parece que puede acomodarse a este puesto mejor aún que en la línea media. Tiene resolución.

VERA.— Muy seguro tanto de half como de zaguero central. Un gran valor en la retaguardia verde.

CORTES.— En su puesto, Ramiro brilló con su acostumbrada capacidad.

CARRASCO.— Rápido, pero nada más.

TOLEDO.— Valiente para entrar, pero todavía sin gran control. Se notó mucho la ausencia de Molina.

MARTINEZ.— Jugó con habilidad, no se metió al área, pero dio juego exacto y oportuno a Valdés. Cuando bajó a la media zaga, muy bien en el quite y en el apoyo.

VALDES.— El más peligroso de la ofensiva. Dominó a su hermano Sergio y, aún cuando Audax estuvo en inferioridad numérica, fue una constante amenaza para el pórtico de Ojeda. Fue el autor de los dos goles.

AGUILA.— Discreto.



OJEDA. — Mal. Inseguro para atrapar el balón, el segundo gol tendrá que ser cargado a su cuenta.

C. MORALES.— Rápido y decidido, cubrió con exactitud su puesto.

ZUÑIGA.— Un valor alto en la retaguardia del perdedor. Oportuno y decidido en sus intervenciones.

D. MORALES.— No tuvo fallas visibles y apoyó con tino.

S. VALDES.— El partido más bajo de su campaña de este año. Es extraño, pero las dos veces que este año tuvo que enfrentar a su hermano mayor, jugó cohibido y bajó en su rendimiento. Apoyó bien, pero quitó poco.

CONTRERAS.— Fue el mejor hombre de su cuadro. Copó la media cancha y apoyó con firmeza y buen sentido.

ROSENDE.— Hizo algunas jugadas que indican que tiene calidad, pero cometió errores de principiante. Muy bueno su gol de cabeza.

HECTOR TORRES. — Se advierte que es justamente el jugador que le hace falta al ataque listado, pero se vio falto de fútbol, demoró a veces la jugada y falló en los pases. Tendrá que mejorar.

CASALES.— Muy descompaginado con sus compañeros y sin ubicación.

CABRERA.— Bajó con relación a encuentros anteriores.

ORTIZ.— Igual que el anterior, pese a que disparó al arco con violencia y dirección. Un tiro suyo dio en los maderos.

CANCHA.— Estadio de Santa Laura.
PUBLICO.— 5.419 personas.
RECAUDACION.— $ 1.525.340.
SOCIOS.— 342 de Audax Italiano y 406 de Magallanes.
ARBITRO.— José Luis Silva.
RESULTADO.— Audax Italiano (2), Magallanes (1).
AUDAX ITALIANO. — Conte; Yori, Torres y Astorga; Vera y Cortés; Carrasco, Toledo, Martínez, Valdés y Aguila. Goleador: Valdés (2).
MAGALLANES.— Ojeda; C. Morales, Zúñiga y D. Morales; S. Valdés y Contreras; Rosende, Torres, Casales, Cabrera y Ortiz. Goleador: Rosende.
GOLES.— Primer tiempo: VALDES, a los 10'. Segundo tiempo: VALDES, a los 15', y ROSENDE, a los 31'.



GOL DE MAGALLANES.— Alcanzó Conte a manotear la pelota, que venía de un tiro de esquina servido por Ortiz, ésta dio en el travesaño y, posteriormente, entró Rosende y señaló el gol con golpe de cabeza.

BASQUETBOL

Torneo Interescolar.

La séptima fecha del campeonato Inter-Escolar de Básquetbol de Colegios Particulares que organiza la Universidad Católica en su gimnasio, se cumplió ayer por la tarde, registrándose los siguientes resultados:

Colegio Hispano Americano ganó al Liceo Juan Bosco, por 38 a 22, en la categoría intermedia. Scuola Italiana venció al Colegio San Ignacio, por 26 a 21, en categoría superior. Instituto Alonso de Ercilla, doblegó al Liceo Murialdo por 16 a 12, en categoría infantil. Instituto Alonso de Ercilla ganó al Liceo Murialdo por 23 a 22, en categoría intermedia y Liceo Alemán derrotó al Liceo Juan Bosco, por 19 a 16 en categoría superior.

AGRADECIMIENTOS DEL INTERNADO BARROS ARANA

Al Director del Depto. de Deportes del Estado

El Rector del Internado Nacional Barros Arana ha dirigido al Director del Departamento de Deportes del Estado, doctor Elso Pertuiset, la siguiente nota de agradecimiento, por la valiosa colaboración de dicho organismo para la concurrencia de su equipo de fútbol al Campeonato Sudamericano de Fútbol de Estudiantes Secundarios:

"Señor Director:

Con verdadero agrado cumplo con informar al señor Director, del resultado de la jira realizada al Perú (Lima), por el equipo de fútbol del establecimiento, en la invitación formulada por el Colegio Nacional "Nuestra Señora de Guadalupe", en su Campeonato Internacional Escolar.

El cuadro del Internado llegó a disputar la final de dicho torneo, frente al colegio organizador, pero con suerte adversa fuimos superados, por tres goles a dos, en caballerosa y atrayente contienda. En todo caso, el Internado puso en evidencia el grado de adelanto técnico y de organización en que se encuentra el fútbol entre los escolares secundarios de Chile.

Cumplo también con poner en su conocimiento que los banderines y distintivos proporcionados por el señor Director fueron oportunamente obsequiados a su colega del Perú, don Alfredo Narváez; Director del Colegio Nacional "Nuestra Señora de Guadalupe, doctor Pedro Coronado; Colegio Nacional "Nuestra Señora de Guadalupe"; Embajador de Chile, doctor don Eduardo Cruz Coke; profesores señores Carrasco y Camino, y equipos de los colegios participantes, y que enfrentaron al Internado. Asimismo, el trofeo "Bernardo O'Higgins" se entregó a las autoridades del plantel organizador.

Junto con informar al señor Director del resultado halagador logrado por la delegación del Internado en esta jira deportiva al extranero, que tuve el honor de presidir, y de sus actividades oficiales, quiero también aprovechar la ocasión para reafirmar mis expresiones de reconocimiento por su gentil y valiosa colaboración.

Con los sentimientos de la consideración más distinguida, saluda muy atentamente al señor Director.— (Firmado): ORLANDO CANTUARIAS VALDIVIESO, Rector".

MAYOR FUENTES GANO EL PENTATLON MILITAR

Roberto Sepúlveda, cabo de la Escuela de Caballería y de promisorias aptitudes para la práctica del pentatlón, ganó el cross country del Campeonato de Pentatlón Moderno organizado por la Federación de este deporte y que finalizó ayer en los Cerros de Chena, en San Bernardo. El cabo Sepúlveda señaló 15 minutos 47 segundos, tres décimas, computando 859 puntos en esta prueba y remato 3.927 puntos en la clasificación general con 2.355 puntos.

El mejor pentatleta de toda la competencia fue el mayor Hernán Fuentez Besoain que resultó 1.o en tiro, y computó 3.?? puntos en la clasificación general. Puede decirse que este antiguo pero joven aún pentatleta, conserva todavía sus condiciones para figurar en torneos de esta especialidad. Lo mismo puede decirse del teniente Luis Gallo Chinchilla que remató segundo en la general, con 3.701 puntos, habiendo ganado la prueba de esgrima. El capitán Gerardo Cortés Rencoret, que intervino en cuatro pruebas solamente, también mostró sus aptitudes, como por consiguiente el cabo Sepúlveda que ya lo señalamos, y el cabo Ricardo Estrada, de la Escuela de Caballería que dejaron muy buena impresión a los técnicos.

La prueba de ayer tuvo el siguiente resultado general:

1.o) cabo Roberto Sepúlveda, 15'47" 3|10, 859 puntos; 2.o teniente Luis Gallo, 16'22" 7|10, 736; 3.o) cabo Raúl Suazo, 16'32. 2|10; 4.o) capitán Gerardo Cortés, 16'44. 6|10, 688; 5.o) subteniente Eduardo Iturriaga, 17'55, 6|10, 475; 6.o) cabo Ricardo Estrada, 17'59. 4|10, 463; 7.o) subteniente Mario Jara, 18'26. 2|10, 368; 8.o) mayor Hernán Fuentes, 18'31. 5|10, 367; 9.o) teniente Juan Barriga, 18'39. 7|10, 343; 10.o) teniente Darwin Sotomayor, 18'40. 9|10, 340; 11.o) teniente Jaime Vigorena, 18'41. 5|10, 337; 12.o) subteniente Abel Arellano, 19'17. 8|10, 229 y 13.o) subteniente Patricio Bahamondes, sin tiempo.

Los resultados individuales son:

1.o) mayor Hernán Fuentes con 3.027 puntos; 2.o teniente Luis Gallo, 3.701; 3.o teniente Darwin Sotomayor con 3.249; 4.o cabo Ricardo Estrada, 3.079, 5.o teniente Jaime Vigorena con 3.052; 6.o capitán Gerardo Cortés, con 2.588; 7.o subteniente Mario Jara con 2.547; 8.o cabo Raúl Suazo, con 2.525; 9.o cabo Roberto Sepúlveda con 2.355; 10.o teniente Juan Barriga con 2.288; 11.o subteniente Eduardo Iturriaga con 2.075; 12.o subteniente Abel Arellano con 1.840; 13.o teniente Raúl Smith, con 1.743 y 14.o subteniente Patricio Bahamondes con 1.412 puntos.

Por equipos: 1.o División de Escuelas, con 9.302 puntos; 2.o Sexta División del Ejército con 8.790; 3.o Escuela de Caballería, con 7.959 y 4.o División de Caballería, con 5.913 puntos.

Al mediodía y luego de darse término a la prueba, la Federación Deportiva Militar invitó a un coctel en el Casino de la Escuela de Infantería de San Bernardo, el que fue presidido por el vicepresidente de ese organismo, coronel señor Luis Armas Cancino.

EN INDEPENDENCIA:

EL PUNTERO, LA SERENA, JUEGA CON U. CATOLICA

Es el encuentro principal de esta tarde.— Colo Colo con Ferro, en Ñuñoa.— Dos encuentros en provincias completan la 14a. fecha del torneo.

EL CAMPO de Universidad Católica, en Independencia, se transforma esta tarde en el punto de atracción principal del Campeonato de Fútbol Profesional. El conjunto universitario recibe en esa cancha al puntero La Serena para librar un partido que desde ya se presenta de notables proyecciones. Universidad Católica y La Serena vienen sosteniendo un verdadero duelo desde la División de Ascenso, de manera que la ocasión es muy propicia para que ambos busquen el triunfo con especial interés; el equipo estudiantil, por conseguir dos puntos muy valiosos y vencer nada menos que al cuadro que comanda la tabla de posiciones; el team del norte chico, para mantener precisamente esa situación de privilegio y no verse amagado seriamente por quienes lo escoltan. Puede ser éste uno de los mejores encuentros del torneo, dada la campaña de La Serena y la superación que se ha advertido en la U. C. Actuarán estos equipos:

UNIVERSIDAD CATOLICA, (13 puntos): Krebs; Jorquera, Roldán y Molina; Sánchez y Luco; Pesce, Espinoza, Godoy, Lezcano y Soto.

LA SERENA (20 puntos): Fernández; Garfias, Véliz y Núñez; Rojas y Aravena; Ossandón, López, Verdejo, Gil y Contreras.

El programa a cumplirse en el Estadio Nacional encierra el interés ya corriente de ser doble. Y los dos partidos prometen bastante.

Unión Española, que se medirá con Green Cross, ostenta el antecedente inmediato y sugestivo de un triunfo claro sobre Palestino. En cuanto a Green Cross, le empató Ferrobadminton en San Eugenio, prosiguiendo en su campaña regular y efectiva. Los dos están quintos en la tabla, con 14 puntos cada uno, de manera que son para ellos puntos vitales los que juegan. Se anuncian los siguientes equipos:

UNION ESPAÑOLA (14 puntos): Nistche; Beltrán, Martínez y Rodríguez; Reveco y Rivera; Arroqui, Pérez, Paredes, Tello y Gutiérrez.

GREEN CROSS (14 puntos): Coppa; Jorquera, Alvarez y Chacón; Carrasco y Silva.

Siempre Ferrobadminton le hizo grandes partidos a Colo Colo. Y puede repetirlo ahora que tiene que ir a Ñuñoa a discutir dos puntos de mucha importancia para los dos equipos. Es Colo Colo el perseguidor más cercano que tiene La Serena, de manera que necesita seguir ganando para no ceder terreno e invadir las posiciones del líder no bien éste dé un paso en falso. Ferro se ha visto muy recuperado en los últimos partidos acumulando los puntos necesarios para alejarse de los últimos puestos y con una tendencia a seguir subiendo. Jugarán con los equipos que se indican:

COLO COLO (17 puntos): Escuti; Peña, Oviedo y Carrasco; Villarroel y Ortiz; Moreno, Robledo, Hormazábal, Muñoz y Bello.

FERROBADMINTON (12 puntos): Coloma; Cabrera, Recabarren y Huerta; Manterola y Díaz; Espinoza, Vásquez, Gatti, Rodríguez y Arce.

Dos partidos más que dan forma a la 14a. fecha del Campeonato de Fútbol Profesional de primera división se disputan en canchas de provincias.

En el Estadio El Tranque, de Viña del Mar, O'Higgins que tiene 11 puntos visitará a Everton que va último junto a Magallanes. Y en Talca, Rangers, que parece haberse desprendido de una posición inconfortable enfrentará a Palestino, tercero en la tabla, con 16 puntos.

Cadetes

Partidos oficiales para hoy

WANDERERS - U. DE CHILE. Estadio Educación Física, 9.15, primera; 10.15, juvenil y 11.25, especial. Turno, U. Católica. La segunda juega a las 10.15 en la cancha 7. Turno, Colo Colo.

o—0—o

EVERTON - IBERIA.— Estadio Nacional 5, 9.15, primera; 10.15, juvenil y 11.25, especial. Turno, Sp. Morning. La segunda juega a las 10.15 en la cancha 7 del Estadio Nacional. Turno, Colo Colo.

o—0—o

U. CATOLICA - STGO. MORNING. Estadio Independencia, 9.15, primera; 10.15, juvenil; 11.15, segunda y 12.15, especial. Turno, U. de Chile.

o—0—o

FERROBADMINTON - COLO COLO. Estadio Ferroviario, 9.15, primera; 10.15, juvenil y 11.25, especial. Turno, Everton. La segunda jugará a las 10.15, en la cancha 21 del Estadio Nacional. Turno, Magallanes.

o—0—o

AUDAX ITALIANO - MAGALLANES. Estadio Nacional 6, 9.15, primera infantil; 10.15, juvenil y 11.25, división especial. Turno, U. Española. La segunda infantil jugará a las 11.15 horas, en la cancha 21 del Estadio Nacional. Turno, Magallanes.

o—0—o

UNION ESPAÑOLA-GREEN CROSS. Estadio Santa Laura. Cancha 1, a las 10.15, juvenil y 11.15, especial. Turno, Wanderers. Cancha 2, a las 10.15, primera infantil y 11.15, segunda infantil. Turno, Audax.

ATLETA LAIPENIECKS BATIO RECORD S. A. DEL PENTATLON

Logró 2.925 puntos, superando la marca de 2.765 que detentaba el venezolano Brígido Iriarte.

PLENO EXITO obtuvo Juris Laipenieks, el joven especialista internacional del Atlético Santiago, al batir ayer en el Estadio Nacional el record sudamericano del pentatlón, totalizando 2.925 puntos, en las pruebas cumplidas mañana y tarde, con los que superó la marca que detentaba el atleta venezolano Brígido Iriarte, desde 1951, y que era de 2.765 puntos. También mejoró su propio record nacional de 2.692 puntos que logró el 26 de noviembre de 1957, en el mismo Estadio.

Laipenieks, demostró desde la iniciación el buen entrenamiento a que se había sometido, antes de viajar a Estados Unidos, el próximo martes, y fue así como anotó 23.1", para los 20 metros; saltó 6.55 metros, en largo y lanzó la jabalina a 54.25, marcas todas superiores a las de su record.

En la tarde y en destacado esfuerzo, lanzó el disco a 40.96 metros, y finalmente corrió los 1.500 metros en 4.58"7", registros igualmente mejores, con los que dejó para Chile el record sudamericano, que pudo sin duda subir más, si se hubiese exigido en la última de estas pruebas, en la que actuó con cautela, para evitar que faltarán energías, malogrando su tentativa.

Muchas congratulaciones recibió Juris, por su performance, que alcanza a su padre, el entrenador Edgar Laipenieks, que tenía amplia confianza en la capacidad de su bien dotado pupilo y que llegará con este buen pergamino a alternar con los atletas americanos, mientras curse Ingeniería en la Universidad de Denver, en Colorado.

Fue acompañado en esta ocasión, solo por Jorge Biehl, ausente Wladimiro Leigthon, obteniendo sin preparación 1.996 puntos, que valen por su ejemplar entusiasmo para junto al recordman.



JURIS LAIPENIECKS, el atleta nacional que ayer batió la marca continental de pentatlón, que detentaba el venezolano Brígido Iriarte con 2.765 puntos y que elevó a excelentes 2.925 puntos. Su propio record nacional era de 2.692 puntos.

Proyectan pelea de P. Pérez con Ursúa

MANILA, 30 (UPI).— El promotor de boxeo norteamericano, [illegible] ley Freking, declaró hoy que viajará "inmediatamente" a Ciudad Trujillo para dar los toques finales al contrato para una pelea entre el campeón mundial de peso mosca, Pascual Pérez, de Argentina, y el filipino Dommy Ursua.

El match Pérez-Ursua, a 15 asaltos, ha sido señalado tentativamente para la ciudad norteamericana de San Francisco, a fines del mes próximo o en los primeros días de octubre.

Lázaro Kool, manager del argentino, aceptó la oferta hecha por Freking de una garantía de [illegible] dólares por la pelea por el título.

"Está asegurada", declaró Freking. "Viajaré a Ciudad Trujillo inmediatamente para ayudar a dar los toques finales al contrato".

FUTBOL de Asociaciones

Programas oficiales para hoy de las Asociaciones de Fútbol Amateur:

ASOCIACION RECOLETA

Estadio Recoleta, 9 horas, Esfuerzo de Chile con Caupolicán, y 13.30 horas, José M. Carrera con Dávico y Borgia. Cancha San Andrés, 9 horas, Lemuria con América, y 13.30 horas, San Andrés con Arsenal. Cancha Victoria de Chile, Pedro Donoso con Enrique Araneda y Tricolor de Conchalí con Defensor Einstein. Cancha Academia de Humanidades, 13 horas, San Ramón con Victoria de Chile. Cancha República, 9 horas, Defensor San Gerardo con Tres Norte. Cancha Victoria de Conchalí, 13.30 horas, Victoria de Conchalí con Los Copihues. Cancha Santiago Independiente, Santiago Independiente con Boston. Cancha San Luis, San Jorge con Esmeralda, y Cancha Conchalí Pruzzo, Conchalí Pruzzo con Unión Maipo.

ASOCIACION DE RENCA

Estadio Municipal de Renca, cancha 1, Población Lourdes con Unión Católica, turno, Defensor. Cancha 2, Bernardo O'Higgins con Sporting Renca; turno, Matucana. Cancha Tránsito de San José, Nacional Bulnes con Población Bulnes, turno, Balmaceda. Cancha Población Bulnes, Cometa con San Joaquín, turno, Estrella.

ASOCIACION SAN MIGUEL

Cancha Atacama, Balmaceda con S. Vergara, turno, Aravena; cancha Aravena, Aravena con Montiel, turno, Huracán; cancha Esperanza, Esperanza con Maguenzo, turno, Vergara; cancha Estrella, Estrella con Salvador, turno, Carmen; cancha Estadio, Huracán con Pedro Montt, turno, Poblete; y cancha Germania, Carmen con Germania, turno, Maguenzo. Todos los partidos empezarán a las 13.30 horas.

LIGA SAN MIGUEL (Ascenso)

Cancha N.o 1.— 9.55 horas, Independiente con Santa Rita, tres elencos. Arbitro, Santiago Racing. Canchas N.os 2, 3, 4 y 5, por la mañana, campeonato oficial de la Liga Independiente, cancha N.o 1, tarde, tres elencos: Santiago Racing con Augusto Larraín. Turno, Mario Palestro. Arbitros, primera serie M. Bentacuor; segunda y tercera series, cancha 2: tres equipos, Juventud Pizarro con Población Magallanes. Turno, Santiago Racing. Cancha N.o 3, Olombi Banna con Mario Palestro, turno, Población Magallanes. Canchas N.os 4 y 5, campeonato oficial de la Liga CAVINA.

CLUB DEPORTIVO "MAGALLANES"

Por orden del señor presidente subrogante, cito a Asamblea Ordinaria de Socios para el martes 2 de septiembre, a las 20 horas, para tratar la siguiente Tabla: 1.— Cuenta del movimiento económico del club en el primer semestre de 1958.

Cítase a Asamblea Extraordinaria de Socios para el mismo día, a las 21.30 horas, para tratar la siguiente Tabla: 1.— Renuncia del presidente, señor Luis Mesa Araya, por haber sido designado presidente de la Federación de Fútbol de Chile, y 2.— Elección a que hubiere lugar.

Local de la Asamblea: Sede Social (San Antonio 427, bajos).

EL SECRETARIO



GANADORA POSTA SUECA.— El equipo del Internado del Barros Arana, integrado de izquierda a derecha, por Luis Maira, Claudio Mujica, José Ciutat y Luis Sodaca, que se adjudicó ayer esta prueba, categoría superior, en la primera etapa del torneo escolar organizado por la Universidad de Chile, con el tiempo de 2'10.3".

RECORD ESCOLAR ATLETICO.-

Gastón Pacheco corrió 1.000 Mts. en 2'43"7

Es el mejor tiempo de torneos nacionales.— También se superaron las marcas escolares de los 80 metros vallas y salto alto.

CON MUCHO entusiasmo se realizó ayer en el Estadio Nacional, la primera etapa del torneo escolar para colegios fiscales, organizado por la Universidad de Chile, con la participación de 8 equipos.

Técnicamente, lo mejor fueron el record nacional logrado en los 1.000 metros planos, y los records del torneo que se mejoraron en los 80 metros vallas, intermedia y salto alto, superior, por elementos que exhibieron calidad y que tienen porvenir.

Claro es, que no puede hacerse una comparación más estricta con los rendimientos obtenidos entre los colegios particulares, teniendo en cuenta los mayores recursos de que éstos disponen en todo sentido. Tanto de técnicos especializados en atletismo, como de recintos en que los alumnos puedan practicarlo, y dedicarse a un efectivo trabajo de preparación.

Por esta razón, ellos aparecen lógicamente inferiores, sin que quiera decir que entre los aspirantes a tracks que vimos ayer, no haya también muchos y de efectivas aptitudes. Sólo que carecen por ahora del estimulo y medios necesarios para aprovecharlas debidamente. Hay desde luego mucho interés en tal sentido, por lo que es plausible el afán del club estudiantil para encanzar este anhelo de llegar a la pista o a los fosos a probar fuerzas. A gustar de saltar o correr.

LOS RECORDS.— En primer lugar, hay que poner de relieve los 2'43.7" en que Gastón Pacheco, del INSUCO, corrió los 1.000 metros, superando su propia marca nacional escolar de 2'44.5" de 1957, y asediado hasta los últimos metros por Riojen Keller, que registró también sugestivos 2'45.8". Después, el 1.70 metro que saltaron, en superior, Eduardo Rowe, del Liceo N.o 6, y Enrique Naranjo, del Liceo de San Bernardo, aunque el primero con menores ensayos. Rowe mejoró el 1.67 metro, logrado en 1958. Y en los 80 metros vallas, intermedia, el vigoroso atleta del Liceo N.o 7, Ignacio González, dejó atrás el tercer record de la jornada, al ganar la primera serie de los 80 metros vallas, intermedia, en 11.5". El récord anterior pertenecía a Luis María, desde 1957, con 11.7".

OTROS RESULTADOS. — Entre los infantiles, destacó Humberto Donoso, del Amunátegui, que corrió la quinta serie de los 50 metros planos, en 6.6". Pedro Aguilar, fue el mejor de las eliminatorias de los 100 metros planos, anotando 11.4" que dicen de condiciones, igual que las de Rolando Salinas, con igual tiempo. En orden de programa, Julio Betancourt lanzó 15.64 metros, bala intermedia (4 kilos); Luis Maira, del Internado Barros Arana, saltó buenos 6.04 metros en largo, con marcas parejas y sentido de la prueba; Roberto Lagreze, el atleta del Liceo Lastarria, de poca estatura para el lanzamiento del dardo, intermedia, lo clavó a 42.88 metros; Manuel Urzúa y tres competidores más, anotaron 9.6", en la primera serie de los 80 metros planos, también intermedia, y la posta sueca, superior, correspondió al equipo del INBA, mejor integrado individualmente, y que ganó con 2'10.3" al del INSUCO. En los relevos de 5 x 50 metros, infantil, se impuso Manuel de Salas, con 30.5", al Internado Barros Arana y Hernán Gertezwn, se adjudicó el salto largo intermedia, con 5.64 metros.

LANZAMIENTOS. — Los ganadores, ayer, fueron: Jorge Miranda, de Rancagua, que llegó a 40.93 metros con el disco, superior, sin exhibir progresos, conocidas sus aptitudes; el pequeño Alejandro Contreras, del Manuel de Salas, lanzó la bala (3 kilos), a 13.58 metros y Marcelo Salowsky, del Manuel de Salas y Jorge Miranda, lucharon con la bala, superior, anotando 14.15 y 14.10 metros, cada uno.

PUNTAJE. — El general de las tres categorías, fue el siguiente: 1.o Internado Barros Arana, 91 puntos; 2.o Manuel de Salas, 48; 3.o Liceo N.o 6, 44; 4.o Liceo N.o 7, 34; 5.o Liceo Lastarria, 32.5, y 6.o Instituto Superior de Comercio, 31 puntos.

FINALIZA HOY. — El torneo termina esta mañana y desde las 9 horas, con el siguiente programa: Alto infantil, 80 metros final, intermedia, garrocha superior, 50 metros, final infantil, disco intermedia.

Dardo superior, 110 metros, vallas superior.

Alto intermedia, 100 metros final, superior.

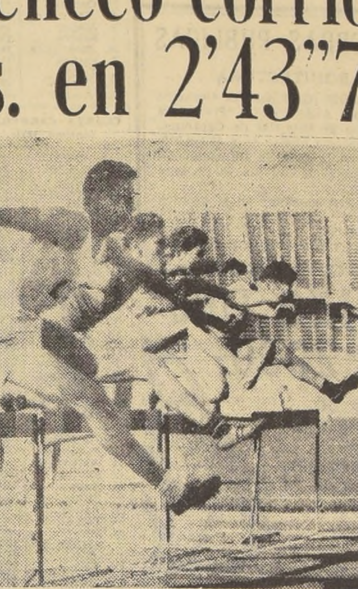
Posta 5 x 80 metros intermedia.

Largo infantil.

Posta 4 x 100 metros superior.

200 metros intermedia.

300 metros superior.



NUEVO RECORD.— Fue el que logró Ignacio González, el alumno del Liceo N.o 7, que corre por el andarivel 1, de los 80 metros vallas, intermedia, que ganó con el tiempo de 11.5", superando a Osvaldo Farías, que actúa por la pista 3, y en meritorio esfuerzo. Muchas condiciones exhibió el ganador.

EN FOREST HILLS.-

Fácil triunfo de Luis Ayala

Se impuso al norteamericano William Wright, por 6|0, 6|1 y 6|1.— Su próximo rival será el campeón australiano Ashley Cooper

FOREST HILLS, 30.— (UPI). —El campeón chileno, Luis Ayala pasó fácilmente a la segunda rueda del torneo nacional de tenis de Forest Hills, pero sólo para tener que encontrarse de inmediato en el camino con el poderoso australiano Ashley Cooper, doble campeón de Wimbledon.

En su partido de hoy contra el norteamericano William Wright, a quien venció por 6|0, 6|1 y 6|1. Ayala no tuvo prácticamente que esforzarse, puesto que Wright no le ofreció virtualmente resistencia, y la acción terminó en menos de una hora.

El único momento de gloria para Wright se produjo en el primer juego del último set, cuando quebró el servicio del chileno, pero fue incapaz de ganar un sólo juego más.

Ayala se medirá con Cooper en la segunda rueda en un partido esperado con hondo interés, ya que dará por primera vez la medida exacta de las condiciones en que se encuentra el australiano para retener su título.

Otros resultados de los principales del día (singles de primera rueda, varones y damas):

Varones: Vic Seixas, EE. UU., derrotó a Kurt Nielsen, de Dinamarca (y cabeza de grupo), por 6|2, 4|6, 6|4, 8|10 y 8|6.

Bill Quillian, EE. UU., venció a Norman Perry, EE. UU., por 6|0, 6|4 y 6|1.

Leslie Longshore, EE. UU., ganó a Fernando Quesada, Bolivia, por 8|6, 6|1 y 6|3.

Dick Savitt, EE. UU., venció a Lorne Main, India, por 6|3, 6|1 y 6|4.

Mike Green, EE. UU., venció a Henry van Rensselaer, EE. UU., por 6|3, 6|1 y 6|2.

Sidney Schwartz, EE. UU., venció a Gil Shea, EE. UU., por 6|0, 6|1 y 6|2.

Grant Golden, EE. UU., venció a Arich Avidan, Israel, por 6|1, 6|0 y 6|2.

Ashley Cooper, Australia, venció a Gordon Davis, EE. UU., por 6|1, 6|2 y 6|4.

Neale Fraser, Australia, venció a Courtney Henderson, EE. UU., por 6|0, 6|2 y 8|6.

Michael Davis, Gran Bretaña, venció a Alan Roberts, EE. UU., por 6|0, 6|3, 7|5.

Damas: Althea Gibson, EE. UU., venció a Carole Wright, EE. UU., por 6|1 y 6|2.

Christine Truman, Gran Bretaña, venció a Glenna Holleran, EE. UU., por 6|0 y 6|1.

Lorraine Coghlan, Australia, venció a Margareta Bonstrom, EE. UU., por 6|0 y 6|3.

María Esther Bueno, Brasil, ganó a Mimí Arnold, EE. UU., por 6|2 y 9|7.

Carol Loop, EE. UU., venció a Zoe de Mendoza, de Cuba, por 6|1 y 6|0.

Margaret Du Pont, EE. UU., superó a Adrienne Ayares, EE. UU., por 6|1 y 6|2.

SLALOM DE HOY EN "LA PARVA"

Hoy por la mañana se dará comienzo al slalom para tercera categoría que se efectuará en las canchas cordilleranas de la Parva. El Club "Gastón Saavedra" que es organizador de esta competencia de esquí, designó a las autoridades que controlarán la prueba. Ellos son: árbitro, Mario Fredes; Comisario General, Alfredo Guzmán; Juez de Partida, H. Berti; Juez de llegada, L. Fuentealba; cronometradores, Pablo Uribe, de la Asociación Santiago y Mario Fredes.

El trazado de la pista constará de treinta puertas con variaciones técnicas de cierta categoría a fin de exigir en algunos puntos, a los competidores que demuestren sus conocimientos y entrenamiento.

Las damas competirán en el mismo recorrido, pero antes que los varones. Los dirigentes de la Asociación Santiago clasificarán a los competidores para darle los pases en las diferentes categorías. El club organizador pondrá locomoción propia a disposición de los aficionados, desde Farellones.

Nueva victoria de Stirling Moss

Ganó ayer con record las 100 millas de Kent

BRANDS HATCH, Inglaterra, 30 (UPI).— El volante británico Stirling Moss, en máquina Cooper, ganó hoy el trofeo de las Cien Millas de Kent estableciendo un nuevo record para el circuito.

Moss ganó la segunda de las dos series de 42 vueltas en que se disputó la prueba a un promedio de 77.77 millas por hora, completando la carrera en una hora, 22 minutos y 17 segundos, y a un promedio combinado de 75.95 MPH. en las dos series.

MUNDIAL DE CICLISMO.—

GUSTAV SCHUR, DE ALEMANIA ORIENTAL, CAMPEON EN RUTAS

Elsy Jacobs, de Luxemburgo, primera campeona mundial en carreteras.— Detalle del torneo internacional de Reims

REIMS, 30.— (UPI).— Europa comunista logró hoy su primer título mundial de ciclismo cuando Gustav Schur, de Alemania Oriental, venció a los favoritos belgas e italianos, en estrecha llegada, en el campeonato amateur de carretera disputado en esta ciudad de Francia Oriental.

Schur fue declarado vencedor después de estudiarse las fotografías de la llegada, superando a dos belgas, con el tiempo de cuatro horas 53 minutos 19 segundos para los 177.939 kilómetros disputados en el circuito de Reims.

Valerie Paulissen de Bélgica, y su compatriota Henri Dewolf, fueron segundo y tercero respectivamente, con el mismo tiempo que el ganador.

Schur, de 27 años, de Leipzig, había ganado en 1955 la "Carrera de la Paz" de Praga a Berlín y Varsovia. Hoy embaló faltando cien metros para la meta y pasó a los ocho ciclistas que le aventajaban y que formaban el pelotón de vanguardia durante la última de las nueve vueltas del circuito. Ese grupo incluía a cuatro italianos, que parecían los seguros ganadores, hasta que su hombre principal, Livio Trape, cayó a 150 metros de la meta.

Los italianos tuvieron que contentarse con los puestos cuarto y quinto, que se adjudicaron a Mario Bambi y Romeo Venturelli, respectivamente. Sexto fue el francés Francois Hamon, séptimo Martini de Italia y octavo Wierucki de Polonia. Todos estos tuvieron también el mismo tiempo que el ganador.

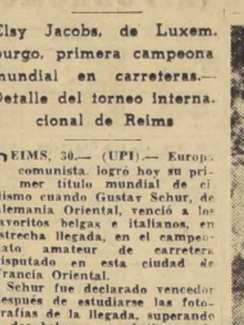
—oOo—

LA PRIMERA CAMPEONA MUNDIAL.—REIMS, 30.—(UPI). —Elsy Jacobs, de Luxemburgo, se adjudicó hoy el primer campeonato femenino de ciclismo, al derrotar a otras 29 corredoras en la primera prueba de la Unión Internacional de Ciclismo, celebrada aquí.

La señorita Jacobs cubrió las tres etapas del circuito de Reims una distancia total de 59.313 kilómetros, en una hora, 50 minutos y cinco segundos, con un promedio de 32.327 kilómetros por hora.

La ganadora asumió la delantera a mitad de la competencia, y fue tomando ventaja desde esos momentos, aunque el resto de las competidoras se esforzó por darle alcance en el circuito ondulante y lleno de curvas.

Tamara Novikova, de Rusia, quedó en segundo lugar, seguida por su compatriota María Loukchina.



LILY HERSE fue la mejor representante de Francia, al primer Campeonato Mundial de Ciclismo Amateur en Rutas, que se está realizando en Reims, y que se adjudicó, en notable expedición, Elsy Jacobs, de Luxemburgo, con el excelente tiempo de una hora 50 minutos 5 segundos, para los 59 kilómetros 313 metros de recorrido. El promedio de la primera campeona mundial de ciclismo en carretera, fue de 32.327 kilómetros por hora.

—oOo—

LOS URUGUAYOS.—REIMS, 30.— (UPI). — Primo Zuccotti, delegado de las Asociaciones Ciclistas de Uruguay y Brasil, dijo que estaba muy satisfecho con la actuación de los deportistas de esos dos países en la prueba de carreteras del Campeonato mundial amateur, que se efectuó hoy aquí.

"Tres uruguayos terminaron la carrera —Barrios, Moyano y De Ceja—, lo que significa una excelente actuación para nosotros", dijo Zucotti. Añadió, que la de aquí era una buena pista, pero más difícil que las utilizadas en América del Sur.

"Lamento que Claudio Rosa, del Brasil, y los otros uruguayos hayan tenido que abandonar", añadió, "porque se trataba de una competencia difícil y estoy seguro que habrían recogido muchas provechosas experiencias".

BOXEO al día

EL VIERNES por la tarde, en avión de LAN, partió de regreso a Buenos Aires, Andrés Selpa. El campeón sudamericano de peso mediano nos dijo al partir que se iba muy agradecido de Chile, su público, la prensa y el ambiente en general, donde se le había tratado con simpatía y cordialidad. Selpa nos dijo que el sábado 20 de septiembre peleará con Eduardo Lausse, en Buenos Aires, pero que antes, en Mar del Plata, se medirá con Rojas, un mediano de Comodoro Rivadavia, con buena campaña en los principales rings de Argentina.

Expresó también Selpa, que no tenía inconveniente alguno en volver a Santiago para disputar el título con Loayza, siempre y cuando, naturalmente, se le diera el trato económico correspondiente a su condición de campeón que arriesga el título en el extranjero. Partió Selpa con los managers Del Río y Sotillo, y en Los Cerrillos fue despedido por el empresario Juan Tobar, Vicente Luparello, Ricardo Pino, Carlos Carrasco, un cronista de LA NACION y un grupo de amigos personales.

SE SABIA de antemano que Selpa no podría subir al ring para pelear con Loayza dentro del peso mediano. Nunca lo hace un campeón en un match informal, porque de ocurrir así y perder, automáticamente la corona cambia de dueño. Es decir, si Selpa y Loayza hubiesen estado en la categoría mediana el viernes, el chileno habría bajado del cuadrilátero del Caupolicán como campeón sudamericano. Eso lo sabían bien Selpa y sus managers, de manera que su exceso en la balanza fue premeditado. Y perfectamente explicable. Así lo entendió Abanés Pasalaqua, secretario de la Comisión de Boxeo Profesional, que después de controlar el peso de los boxeadores concedió el pase respectivo.

Al día siguiente, al momento de cobrar sus premios, Loayza y Selpa se encontraron con la desagradable sorpresa de que la Comisión de Boxeo Profesional les imponía una multa de $ 300 por cada gramo de exceso. Y esto sumaba muchos miles de pesos. Tanto el campeón sudamericano como el pugilista de Iquique, y sus managers, acordaron no cobrar hasta tanto la Federación no dejara sin efecto esta sanción fuera de toda lógica. Hubo muchas discusiones, cabildeos y cambios de ideas, primando al final el buen criterio, cuando se ordenó cancelarles sus premios a los boxeadores —se multó a algunos preliminaristas también—, rebajando la multa primitiva de $ 300 a $ 1. Loayza pagó $ 174 y Selpa $ 600.

Lo cierto es que antes de llegarse a esta solución se vivieron horas de desconcierto y confusión, provocadas por el apresuramiento de una resolución inexplicable. Selpa no podía pelear en mediano y no sólo él, sino que también Loayza estaba excedido en el peso. Enseguida de que ninguna cláusula del contrato establecía multa para el caso de pasarse en el peso.

A pesar de los esfuerzos que está realizando Francisco Areya, con una labor sostenida, se están produciendo dentro del rodaje del profesionalismo situaciones repetidas como ésta, que se prestan para comentarios desfavorables. Hay, dentro de la Federación, algunos personeros muy bien inspirados, entusiastas, pero que carecen de experiencia; no saben "caminar" en una actividad que requiere saber y contar con criterio amplio. El jueves, cuando se produjo la situación a que hacemos referencia, todo se había solucionado de inmediato, con sólo llamar a Abanés Pasalaqua, el único integrante de la Comisión Profesional que estuvo en el pesaje. Pero las resoluciones y las conversaciones se llevaron a cabo haciendo abstracción absoluta de un dirigente como Pasalaqua, que, en poco tiempo, ha demostrado estar posesionado de la materia y que era el único que poseía antecedentes serios para opinar.

ESTE ASUNTO de las multas tiene su origen en una resolución que tomó la Comisión de Boxeo Profesional en el sentido de aplicarles fuertes multas a los profesionales que no cumplan con el requisito de subir al ring en peso. Esa es una sanción que se aplica a los boxeadores y a muchos managers que revelan poca responsabilidad al no cuidar el cumplimiento de esta exigencia. Nos parece bien que se haga, como única forma de normalizar la situación. Pero el criterio no podía aplicarse para la pelea de Loayza con Selpa, por las razones que cualquiera que anda en el boxeo comprende. Ni tampoco es de lógica aplicarles multas de 60 mil pesos a quienes cobran un premio de $ 20.000. Caso Cárdenas, a quien, en principio, como a Loayza y Selpa, se le había sancionado de manera tan absurda.

EL MANAGER Oscar Giaverini nos representó una situación que creemos de justicia exponer. La Comisión de Boxeo Profesional citó a una reunión a todos los managers que están en actividad. Y al momento de iniciarse las conversaciones, los personeros del Sindicato pidieron que éstas se realizaran sin la presencia de quienes estaban marginados del Sindicato. La Comisión accedió, y tanto Giaverini como Andrés Toledo, que asistieron, debieron retirarse. Estamos integramente con Giaverini: La Comisión no puede hacer discriminaciones ni tampoco puede olvidarse de los que se alejaron del Sindicato fueron, con ligeras excepciones, las figuras más prestigiosas del boxeo chileno: Roberto Lobos, Humberto Loayza, Andrés Osorio, Sergio Salvia, Savino Villarroel, Giaverini, Toledo, Manuel Gómez, Pacífico Campos, por nombrar algunas.

Rusia ganó a los checos por 2 a 1

VIENA, 30 (UPI).— La Unión Soviética derrotó a Checoeslovaquia por dos goles a uno en un partido internacional de fútbol jugado en Praga, ante 50.000 espectadores, según informó Radio Praga.

Los checos ganaban por uno a cero al terminar el primer tiempo.

"Real Columbia" con Juventud Tranviario

Deportivo "Real Columbia" enfrentará esta tarde en la cancha Población Manuel Montt, al Juventud Tranviario con tres equipos de fútbol adultos. La competencia se iniciará a las 13.30 horas, y el primer elenco del Columbia formará así: Montenegro; Molina, Aracena y Saldivar; Campos y Charme; Avendaño, Gajardo, Figueroa, Alvarez y Villalobos.

POR LOS BARRIOS y Comunas

CON EL partido entre los conjuntos superiores de los clubes Inca, de Maipú, y Bata, de Peñaflor a jugarse esta tarde, a las 16 horas, en la cancha de estos últimos se pondrá término a la primera rueda del Campeonato Regional de Fútbol de la Zona Central.

Equipos homogéneos y de juego vistoso, esta nueva confrontación entre ellos ha despertado marcado interés y expectación entre nuestros aficionados, ansiosos de presenciar nuevamente, como siempre lo han hecho, una contienda de méritos. El año pasado, por rara coincidencia, llegaron a este mismo compromiso en calidad de invictos, resultando Bata el campeón. Esta vez, Bata ha caído una vez y su rival dos veces. Dirigirá el encuentro el árbitro Héctor Poblete, y como director de turno actuará el señor Rafael Figueroa.

—oOo—

SE HA FIJADO para esta tarde, el match amistoso que deberán sostener en fútbol el Loma Blanca F. C. y el deportivo Las Lomas, en disputa de un valioso trofeo.

Este encuentro se jugará en la cancha del Internado Barros Arana, a beneficio de la viuda de un ex arquero del primer equipo de este establecimiento. La reunión se iniciará a las 13 horas, con el lance entre los segundos elencos de ambas instituciones.

—oOo—

POR LA COMPETENCIA oficial de la Asociación de Fútbol de Santiago, el deportivo Flecha deberá enfrentar esta tarde, en la cancha número 5 del Estadio Nacional, al deportivo Carlos Walker.

La reunión se iniciará a las 13 horas, con el partido entre los terceros cuadros de esas instituciones, y el primer equipo del Flecha alineará con Carrasco; Canales, De la Cruz y Plaza; Rus y Lizana; Mondaca, Cifuentes, R. Carrasco, Ahumada y Valenzuela.

—oOo—

EN REUNION efectuada el 28 de presente, el deportivo Carlos Tello acordó designar "diario oficial" de la institución a LA NACION.

Rige en la actualidad los destinos del deportivo Carlos Tello, con domicilio social en calle Muñoz Gamero 886, la siguiente mesa directiva: presidente, don Pedro Campos; vicepresidente, don Angel Serey; secretario, don Juan Carrasco; prosecretario, don Héctor Campos; tesorero, don Juan Tello; protesorero, don Segundo Rojas, y directores, los señores Juan Reyes, Ernesto Rodríguez y Carmelo Severino.

—oOo—

HOY SE PRESENTARA en Puente Alto, con sus ramas completas en fútbol y ciclismo, el deportivo Telégrafo del Estado.

En fútbol, el deportivo Telégrafo del Estado se medirá con el club Estrella Nacional, y en ciclismo con el Club Ciclista de Puente Alto. La competencia pedalera tendrá lugar en la mañana, y se definirá en una ida y vuelta a San Alfonso y una ida y vuelta a San José. El match de fútbol se jugará en la tarde.

—oOo—

CON EL DEPORTIVO Liceo de Aplicación se medirá en la mañana de hoy, en básquetbol, el Deportivo Aspirantes, de la Parroquia San Pablo.

La reunión se efectuará en la cancha ubicada en calle Andes 3241, y el primer cotejo se iniciará a las 10 horas.

El primer equipo del Deportivo Aspirantes alineará de la siguiente manera: Julio Urbina y Francisco Silva; Raúl Lagos, Carlos Labrín y José Catalán.

—oOo—

DEPORTIVO Población El Carmen enfrentará hoy con sus tres equipos superiores al Deportivo Nacional, por el Campeonato de Fiestas Patrias organizado por la Asociación de Fútbol de Conchalí.

La reunión se iniciará a las 13.30 horas, con el partido entre los terceros cuadros de ambas instituciones.

Los jugadores del Población El Carmen deberán encontrarse a las 13 horas en Avenida Independencia número 3059.

—oOo—

EL CLUB Deportivo Igualdad y Trabajo recibirá hoy la visita del Deportivo Rastrojos F. C., de San Vicente de Tagua Tagua, institución que viene a medirse en fútbol, con sus tres elencos superiores, con los metropolitanos.

Los anfitriones agasajarán con un almuerzo en su sede social de calle Andes 3028, a los visitantes.

El primer cuadro del Igualdad y Trabajo alineará así: Castillo; Trujillo, Eyzaguirre y Giagnoni; Castillo y Guajardo; Appelgreen, Spinetti, Retamales, Aldo Giagnoni y Saud.

—oOo—

EN SU ULTIMO compromiso con el Deportivo Gelaco, el Club Deportivo Lo Miranda empató a cero con su primer equipo, perdiendo en segunda y tercera división, respectivamente.



EQUIPO SOVIETICO al Campeonato Mundial de Ciclismo en Ruta de Reims, Alemania Oriental. Están, arriba, de izquierda a derecha: Víctor Kapitonov y Boris Bebenine, y abajo, en el mismo orden: Nicolás Koloumbet y Eugene Klevtzov. Este cuarteto no respondió, sin embargo a los antecedentes de que venía precedido, ya que la competencia individual fue ganada por el alemán Gustav Schur, y los puestos restantes, fueron ocupados por los belgas Valerie Paulissen y Henry Dewolf; los italianos Mario Bambi y Romeo Venturelli; el francés Francois Hamon; el italiano Martini y el polaco Wierucki, que resultó octavo. Estos ocho astros del camino llegaron en pelotón y con el mismo tiempo que el vencedor, Gustav Schur, de Alemania Oriental.

Deporte EXTRANJERO

BUENOS AIRES, 30 (UPI). — El Automóvil Club Argentino decidió no organizar el año próximo en Buenos Aires la acostumbrada serie de pruebas internacionales.

El presidente de la Comisión de Carreras del Club, Fernández Aguirre, dijo a los periodistas que había comunicado la decisión a la Federación Internacional.

La determinación fue adoptada ante la negativa de las autoridades municipales de acordar un subsidio de más de seis millones de pesos para atender a la pérdida prevista en la temporada.

Además se consideró el hecho de que las empresas Maserati y Ferrari han decidido no participar en las competencias programadas mientras que la Vanwall no ha respondido a la consulta hecha en tal sentido.

— O —

BONNEVILLE SALT FLATS, Utah, 30 (UPI).— Mickey Thompson, el más veloz volante norteamericano, estableció hoy un record oficial de 266.25 millas (425.98 kilómetros) por hora, con su máquina Bimotora. Ayer Thompson habbia alcanzado la velocidad de 272.31 millas (435.59 kilómetros) en las llanuras del oeste de Utah, pero ese registro no fue oficial.

— O —

CIUDAD TRUJILLO, 30 (UPI).— República Dominicana se adjudicó anoche el campeonato mundial de béisbol juvenil al derrotar al equipo de Cuba por cuatro carreras a cero, con la ayuda de los lanzadores Jiménez y Pastor, que dejaron a los cubanos en tres incogibles.

Los dominicanos conectaron nueve hits contra los lanzadores cubanos Fresneda y Silva en ese desafío, que fue el último del tercer campeonato mundial de béisbol juvenil.

El torneo del año próximo tendrá efecto en Cuba.

Cuba 000 000 000 -0-3-3.

República Dominicana 002 101 000-4-9-9.

Fresneda, Silva (6) y Valladares, Jiménez, Pastor (4) y Ramírez. Ganón Pastor, perdió Fresneda.

— O —

BELGRADO, 30 (UPI). — El argentino Rossetto y el colombiano De Griff igualaron la partida que tenían aplazada en el cuarto torneo inter-zona de ajedrez, en Portoroz.

Los resultados fueron los siguientes:

Panno, Argentina, Larden, Dinamarca, tablas.

Rossetto, Argentina, y De Griff, Colombia; tablas en 59 jugadas.

Benke, Hungría, Gao A., de Grief, Colombia, en 41 jugadas.

Bronstein, Rusia, y Fischer, Estados Unidos, tablas en 66 jugadas.

Olafsson, Islandia, ganó a Auerbach, Rusia, en 59 jugadas.

Szabo, Hungría, ganó a Fuster, Canadá, en 65 jugadas.

Sherwin, Estados Unidos, y Benke, Hungría, tablas.

Gligoric, Yugoslavia, y Philip, Checoeslovaquia, tablas en 41 jugadas.

Fischer, Estados Unidos, y Sherwin, Estados Unidos, aplazaron de nuevo.

La clasificación general es ahora la siguiente:

Petrosjan Talj 9 1|2; Auerbach y Benke 9; Gligoric 8 1|2; Pachman, Bronstein, Matanovic, Olafsson y Panno 8; Szabo 7 1|2; Philip 7; Fischer 6 1|2 (una aplazada); Larsen y Neikirh 6; Sherwin 5 1|2 (una aplazada); Sanguinetti 5 1|2; Cardoso 4; Rossetto 3 1|2; De Grief y Fuster 2.

WINTER, PELIGROSAMENTE LIVIANO EN LA MEJOR SERIE DEL CHILE

Con 47 kilos es capaz de rehabilitarse de sus últimos fracasos.— Favoritos de LA NACION en las otras competencias de la mañana hípica son La Miramboule, Estoica, Fried Fish, Aduanero, Marpesa, Thorez, Atómico, Inquietud, y Compadre.— Apreciaciones y pronósticos de la prensa.

Once son en total las competencias que se ofrecen a la afición en el horario habitual de La Palma.

El excelente estado en que será presentada la pista contribuirá, sin duda, al brillo de esta reunión, que ya tiene las características de los tradicionales programas de primavera.

LA MIRAMBOULE EN LA PRIMERA. — A primera hora serán disputadas las dos competencias para potrancas de 3 años no ganadoras, esta vez sobre la distancia de 1.500 metros. En la primera de ellas sobresalen las opciones de: La Miramboule, con Farmer; Mar Azul con buenos cotejos; Matinée, quinta en el Club, de La Sorpresa; Welsh Crown, segunda de Minoska y Aphrodite, con buenos cotejos.

Entre estas optamos por La Miramboule, Welsh Crown y Aphrodite

ESTOICA EN LA SEGUNDA. — También sobre 1.500 metros es la segunda carrera y las mayores cotizaciones las defenderán: Sunburnt, tercera de Asimina; Apolda ahora en mayor distancia; Mantilla, en recorrido favorable y Estoica, que reaparece en gran training y con Farmer.

Nos defenderán Estoica, Mantilla y Apolda.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	Carrera "A"	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	La Miramboule, Welsh Crown, Aphrodite	Estoica, Mantilla, Apolda	Fried Fish, Conjuración, Alarco	Aduanero, M. Fierro, Carlyle	Marpesa, Toni Moro, Desquitada	Winter, Black Bar, Disparado	Retobado, Vía Appia	Thorez, Coltro, Jaranero	Atómico, Crespón, Nikita	Inquietud, Quinsala, Amparín	Compadre, London, Thunder Boy
CLARIN	La Miramboule, Welsh Crown, Matinée	Estoica, Apolda, Sunburnt	La Chispita, Fried Fish, Jaita	Aduanero, Carlyle, Everest	Marpesa, Cavú, Orlass	Disparado, Blak Bar, Monteiro	Wild Fire, Retobado, —.—	Jaranero, Thorez, Prudencio	Nikita, Atómico, Retorno	Inquietud, Pelagonte, Amparín	Friseo, Compadre, Belt Jalá
LA GACETA	La Miramboule, Welsh Crown, Matinée	Estoica, Apolda, Sunburnt	Fried Fish, Jaita, Alarco	Aduanero, Carlyle, Everest	Marpesa, Desquitada, Tory	Winter, Black Bar, Disparado	Wild Fire, Conde Hugo, —.—	La Guadalupe, Jaranero, Poincaré	Atómico, Crespón, Nikita	Inquietud, Pelagonte, El Mandatario	London, Belt Jalá, Compadre
LA HUASCA	La Miramboule, Welsh Crown, Matinée	Estoica, Sunburnt, Apolda	Fried Fish, Gracia, Alarco	Aduanero, Claridad, Everest	Cavú, Orlass, My Lad	Black Bar, Disparado, Fiat	Retobado, El Tasso	Thorez, Jaranero, Prudencio	Atómico, Retorno, Nikita	Inquietud, Amparín, Quinsala	Compadre, Thunder Boy, Belt Jalá
ULTIMAS NOTICIAS	La Miramboule, Welsh Crown, Mar Azul	Estoica, Sunburnt, Mantilla	Alarco, Olvidado, Jaita	Aduanero, Sao Joao Girl, Claridad	My Lad, Toni Moro, Desquitada	Disparado, Fiat, Black	Vía Appia, Retobado, —.—	Coltro, Jaranero, Coloso	Atómico, El Kalifa, Nikita	Inquietud, Machetero, Mandatario	Compadre, Friseo, London
LA SEGUNDA	La Miramboule, Welsh Crown, Molinera	Calerana, Estoica, Sunburnt	Alarco, Conjuración, La Chispita	Aduanero, M. Fierro, Claridad	Marpesa, My Lad, Cavú	Winter, Disparado, Black Bar	Wild Fire, Vía Appia, —.—	Poincaré, Prudencio, Coltro	Atómico, Retorno, Nikita	Inquietud, Amparín, Pelagonte	Compadre, Belt Jalá, Pergamino

FRIED FISH EN LA TERCERA.— La tercera carrera es la octava serie de los 1.500 metros, handicap que cuenta con 20 anotados, entre los cuales serán los preferidos en las apuestas: Alarco, Fried Fish, Janistra, Cidro, Conjuración y Jaita. Por nuestra parte damos preferencia a Fried Fish, para el primer puesto. En el segundo ubicamos a Conjuración y para el tercer placé recomendamos a Alarco.

ADUANERO EN LA CUARTA. — También cuenta con 20 anotados la cuarta carrera, séptima serie de los 1.500 metros, competencia que se presenta muy abierta por las similares chances de Rauquén, Sao Joao Girl, Escudero, Aduanero, Carlyle, La Vitesse, Meta Fierro y San Miguel, seguramente los más cotizados.

El primer puesto lo confiamos a Aduanero, en su distancia y montado por F. Toro. En los placés Meta Fierro, del cual sabemos ha progresado y Carlyle, con recientes figuraciones.

MARPESA EN LA QUINTA. — En la quinta carrera, sexta serie de los 1.500, destacan mejores posibilidades: My Lad, Marpesa Srinagar, Desquitada, Toni Moro, Cavú, Togliatti y Don Fausto.

Por los progresos exhibidos por Marpesa, al escoltar a Cavú, le damos la preferencia. En los placés quedan Toni Moro y Desquitada, ambos con aptitudes para los 1.500 metros.

WINTER EN LA SEXTA.— Muy interesante puede resultar el final de la serie superior de los 1.500 metros por el gran estado en que se encuentran Black Bar, Disparado, Fiat, Contralmirante, y el liviano Winter.

Con 47 kilos creemos que será difícil vencer a Winter, que lleva la eficiente monta de Allende. Para los placés Black Bar y Disparado.

THOREZ EN LA SEPTIMA.— A continuación de la carrera Especial está programada la quinta serie de los 1.500 metros y son los candidatos preferentes. Jaipur, Thorez, Coltro, Blandengo, Fulton y Jaranero. Entre estos señalamos para ganadora a Thorez, montado por Toro y por ser elemento probado en la distancia. Coltro para el segundo puesto y el tres años Jaranero para tercero.

ATOMICO EN LA OCTAVA. — En la octava carrera, segunda serie de 1.500 metros, seguramente contarán con altas cotizaciones: Escamillo, Don Otto, Crespón, Atómico, Retorno, Yácora y Nikita, excelente arenero. Nos defenderá como ganador Atómico y en los puestos siguientes Crespón y Nikita.

INQUIETUD EN LA NOVENA.— En la novena carrera, cuarta serie, destacan mejores opciones entre los 15 anotados: Mandatario, Quinsala, Ipinco, Pelagonte, Amparín e Inquietud, todos elementos que cubrirán bien la distancia.

Con la monta de Maturana, optamos por Inquietud para el primer puesto y en los placés señalamos a Quinsala y Amparín.

COMPADRE EN LA FINAL. — La carrera final del interesante programa cuenta con 14 anotados, con equiparadas opciones. Las mayores cotizaciones serán seguramente defendidas por Compadre, Bambuco, Friseo, Pergamino, Belt Jalá, London y Thunder Boy.

Con 52 kilos y la monta de E. Soto, creemos que va en favorables condiciones Compadre, que es nuestro candidato.

London y Thunder Boy para los placés.



JOSE ESCOBAR, que tendrá a su cargo la dirección de Retobado en la Carrera Especial "Johnny Pizarro".

Retobado puede imponer su clase, con 62 kilos, en la Carrera Especial del Chile

El Premio "Johnny Pizarro", es la competencia principal de las once que se cumplirán hoy, en el Hipódromo Chile.

Es un handicap en la distancia de 1.200 metros, en el cual seguramente será cotizado favorito el excelente arenero Retobado, cuya campaña en La Palma, está nutrida de buenas performances. Carga rigurosos 62 kilos, el hijo de Fauburg, pero su superioridad creemos que se verá comprobada una vez más y, en consecuencia, es nuestro favorito para ganador. Lleva su jinete habitual: José Escobar.

En el único placé, recomendamos a Vía Appia, cuyos progresos son visibles y su training muy completo, Enrique Araya, tendrá a su cargo la dirección de la defensora del "Anita".

La competencia, con premio al ganador de $ 510.000, será disputada como carrera "A", a las once horas, y solamente con Apuestas Simples.

NUEVA RENUNCIA A LA ASOCIACION DE CRONISTAS DE TURF

Agregamos la siguiente nueva deserción al raleado cuadro que va quedando de la llamada "Asociación de Cronistas de Turf".

Santiago, 29 de agosto de 1958.

Señor, don

Héctor Honorato Sanhueza.

Presidente de la Asociación de Cronista de Turf.

Santiago.

Señor presidente:

Ruego a usted, se sirva borrarme de los registros de la institución que preside, y de la cual me cupo el honor de ser uno de los socios fundadores. Adopto esta decisión con sincero pesar, pero mal podría seguir perteneciendo a ella cuando entre los miembros de la mesa directiva figuran elementos con prejuicios políticos, y, más que eso, con alma de canallas y delatores.

Creo que usted sabrá comprender mi actitud frente a las ruines expresiones vertidas por uno de los dirigentes de la institución y le dará curso a esta petición.

Saluda atentamente, Rafael Fuentes Plaza.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicítanse PROPUESTAS PUBLICAS para la ejecución de la obra gruesa de los Cuerpos A-B-C, de la "Prefectura Oriente, 13a. Comisaría y Casino de Oficiales de Carabineros de Santiago" con un presupuesto oficial de $ 56.154.713.

Las propuestas se abrirán en la Sala de Despacho del Director de Arquitectura de esta ciudad el día 12 de septiembre próximo a las 16 horas.

Bases y antecedentes se podrán consultar en el Archivo Técnico de esta Dirección.

SANTIAGO, 28 de agosto de 1958.

EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA

Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S. A.

Junta General Ordinaria de Accionistas

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 25 de los Estatutos, se cita a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria, para el día 13 de septiembre en curso, a las 11.30 horas, en las oficinas de la Compañía, calle Agustinas 1343, cuarto piso, a fin de darles a conocer la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio que terminó el 30 de junio último y para someter a su aprobación la Capitalización de Utilidades que propondrá el Directorio para ser destinadas al reparto de acciones liberadas.

Con este motivo el Registro de Accionistas se encuentra cerrado desde el 19 de agosto, y lo estará hasta el 13 de septiembre en curso.

EL PRESIDENTE

ARMADA DE CHILE

DIRECCION GENERAL DEL PERSONAL

CONCURSO

LLAMASE A CONCURSO para llenar vacantes en la Planta del SERVICIO ADMINISTRATIVO del Escalafón de Empleados Civiles de la Armada, con la renta correspondiente al Grado 8.o de la escala de sueldos de las Fuerzas Armadas.

Los postulantes deberán reunir los siguientes requisitos y acompañar los documentos que se citan:

1. Ser chileno.
2. Edad máxima, 25 años y 6 meses al 1.o de OCTUBRE de 1958, acreditada con el Certificado de Nacimiento del Registro Civil.
3. Haber cumplido con la Ley de Reclutamiento, comprobado con el Certificado de Situación Militar al día.
4. Certificado de Inscripción Electoral.
5. Certificado de Antecedentes al día, que diga: "Postulante a ingreso a Fuerzas Armadas, Carabineros, Prisiones e Investigaciones".
6. Buena salud y constitución física compatible con el servicio, comprobada por la Comisión de Cirujanos de la Armada.
7. Certificado de Estudios de 6.o Año de Humanidades de Liceos Fiscales o 6.o Año de Comercio de Institutos Comerciales del Estado, rendido satisfactoriamente.
8. Examen de admisión, incluyendo en éste, conocimientos de Taquigrafía y Dactilografía.
9. Ser de estado civil soltero.

Los nombrados estarán sujetos a ser destinados a cualquier punto de la República, donde las necesidades del Servicio lo requieran.

Los interesados deberán elevar una solicitud en papel sellado competente, dirigida al Sr. Director General del Personal de la Armada, en VALPARAISO, acompañando los documentos correspondientes.

El plazo de recepción de antecedentes vence el 30 de SEPTIEMBRE de 1958.

EL DIRECTOR GENERAL DEL PERSONAL DE LA ARMADA

SOC. COOPERATIVA DE CONSUMOS LTDA. "CARABINEROS DE CHILE"

Citación a Junta General Ordinaria de Socios

Por no haberse reunido el quórum reglamentario en primera citación, convócase en segunda citación para el sábado 6 de septiembre, a las 10 horas, a Junta General Ordinaria de socios en Miraflores N.o 224, para tratar las mismas materias de la convocatoria y con el número de socios que concurra.

También se pone en conocimiento de los señores apoderados y representantes que sus poderes se encuentran a disposición en la Secretaría General de la Cooperativa.

Santiago, agosto 30 de 1958.

EL H. CONSEJO DE ADMINISTRACION

FERROCARRILES DEL ESTADO, DEPARTAMENTO DE LA VIA Y OBRAS

PROPUESTAS PUBLICAS

Se abrirán en la oficina del Jefe del Servicio de Arquitectura, el día 15 de septiembre de 1958, a las:

16 horas: "Ampliación del edificio de la Escuela de Conservación en la Maestranza de San Eugenio". (2a. categoría).

16.30 horas: "Construcción edificio principal de la Estación de Curacautín". (1a. categoría).

Bases pueden consultarse en la Secretaría del Servicio de Arquitectura, Estación Mapocho, Balmaceda N.o 1215. 6.o piso, todos los días de 15.30 a 18 horas, y para los trabajos de Curacautín también en la Sección Vía y Obras de Concepción.

Se hace presente que sólo podrán participar en estas propuestas los Contratistas inscritos en el Registro de la Empresa, con 10 días de anticipación a la fecha fijada para la apertura.

Antecedentes se entregarán únicamente hasta 3 días antes de esta misma fecha.

Las propuestas correspondientes a la construcción del edificio principal de la Estación de Curacautín se abrirán, también, a la misma hora y fecha, en la oficina del Jefe de la Sección Vía y Obras de Concepción.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO

ENTREGA DE UTILES ELECTORALES

Se advierte a los Comisarios de las Mesas Receptoras de Sufragios de los 3 Distritos de Santiago, que

DESDE HOY

de 9 a 12 y de 3 a 7, y los días siguientes a las mismas horas, pueden pasar al Conservador de Bienes Raíces, Morandé 345, a retirar los útiles electorales para la elección del 4 de septiembre próximo.

Se les ruega practicar esta diligencia a la brevedad posible a fin de evitar aglomeraciones y confusiones de última hora.

Tesorería Provincial de Santiago

AVISO

Se pone en conocimiento de los contribuyentes, que mañana 1.o de septiembre abrirá sus puertas la nueva SUCURSAL SANTIAGO OESTE (ESTACION), Chacabuco 4-B, 2.o piso, donde funcionaban las Oficinas del Banco Español-Chile, Sucursal en la cual se atenderá el pago solamente de las Contribuciones e Impuestos que se indican:

BIENES RAICES.— Roles de las manzanas signadas con los N.os 2001 al 2891, que se cancelan actualmente en Teatinos 28, 3a. Caja.

COMPRAVENTAS. — Los contribuyentes que pagaban en el Banco del Estado de Chile (Estación).

OTROS IMPUESTOS. — Se comunicará oportunamente la fecha en que se empezará a recaudar el impuesto a la Renta, Cifra de Negocios, Venta de Estampillas y demás impuestos.

TESORERO PROVINCIAL

HIPODROMO CHILE

DOMINGO 31 DE AGOSTO DE 1958

PRIMERA CARRERA.— A las 7.30 horas.— 1.500 metros.— Tres años no ganadoras.

F. Castro	1	Aphrodite	54	9	R. Hevia	Blue Pot
D. Solís	2	Bella Noche	54	1	L. Toledo	Light Cruz
A. Valenzuela	3	Blue Flower	54	12	C. Zúñiga	Blue Pot
A. Luna	4	Cachicuestión	54	15	V. Romero	Cañaveral
A. Ramírez	5	Emberita	54	2	J. Barrios	Emir
M. Baeza	6	La Miramboule	54	10	L. Farmer	Blue Pot
F. León R.	7	Manguita	54	7	G. Jorquera	Forest Row
J. Suárez	8	Mar Azul	54	6	L. Camus	Marcelo
E. Bécar	9	Mary Gaby	54	3	E. Frías	Empu
L. García	10	Matinée	54	11	J. Silva	Mr. Bowman
L. Santos	11	Molinera	54	4	M. Gatica	Troia M.
L. Orellana	12	Mona	54	8	I. Sandoval	Campeón
J. Posadas	13	Pareja	54	3	M. Alquinta	My Chum
J. Inda	14	Welsh Crown	54	5	S. Vera	Welsh Boy
H. Cisternas	15	Zapateca	54	14	V. Barra	Brazza

SEGUNDA CARRERA. — A las 8.20 horas.— 1.500 metros.— Tres años no ganadoras.

F. León R.	1	Apolda	54	13	G. Jorquera	Apolo
J. Suárez	2	Calerana	54	4	L. Camus	Asombro
A. Valenzuela	3	Crow	54	2	I. Sandoval	Cumaná
J. Cavieres	4	Da Gavea	54	14	M. Maturana	Country Life
M. Baeza	5	Estoica	54	1	L. Farmer	Hooligan
H. Cisternas	6	Fogosa	54	12	V. Barra	Brazza
G. Avila	7	J'Attendrai	54	10	J. Barrios	Chat Iquen
J. Rodríguez	8	La Caresse	54	8	L. Fuentes	Liberty
A. Petit	9	La Guajira	54	6	M. Alquinta	G. Triumph
N. Peralta	10	La Quinina	54	9	E. Soto	My Chum
P. Inda	11	Loquita	54	5	A. Ramírez	Mr. Bowman
P. Bagú	12	Mantilla	54	11	F. Zúñiga	Mandisovi
L. Santos	13	May Avril	54	16	S. Vera	Filibustero
T. Herrera	14	Mi Princesa	54	15	M. Gatica	Prince
A. Vodanovic	15	Miss Amores	54	7	E. Prieto	Mío Sea
L. Contreras	16	Sunburnt	54	3	E. Frías	Burnt Brown

TERCERA CARRERA.— A las 9.05 horas.— 1.500 metros.— Handicap. Octava serie.

H. Cisternas	1	Pelayo	61	9	F. Vilches	Brazza
E. Maggi	2	Jaita	56	17	V. Barra	Roi D'Atou
L. Contreras	3	Alarco	55	11	A. Orellana	Bayard
R. Castillo	4	Ascot	55	10	R. Castillo	Tr. Crown
A. Petit	5	Gracia	50	4	L. Camus	Taimado
Rina de O.	6	Subdelegado	54	7	O. Hermosilla	Bergerac
L. Navarro	7	La Chispita	53	2	L. Toledo	[illegible]
F. Castro	8	Olvidado	53	20	A. Díaz	Captain Bo
R. Méndez	9	Johny	52	15	A. Soto	Forest Row
A. Luna	10	Momo	51	8	V. Romero	Carnaval
H. Yáñez	11	Figlia	51	14	E. Frías	Cimarrón
L. Orellana	12	Janistra	51	1	M. Alquinta	My Chum
A. Valenzuela	13	Miss Hilda	51	6	I. Sandoval	Franqueo
R. Maggi	14	Cat Nap	50	12	B. García	Burnt Brown
J. Santos	15	Mesurado	50	5	F. Guzmán	Faubourg
E. Rodríguez	16	Fried Fish	50	13	F. Suárez	Junín
A. Muñoz	17	Conjuración	48	3	R. Valenzuela	Quemarropa
L. Yáñez	18	Cidro	46	8	A. Mora	Roi D'Atou
V. Cepeda	19	Cochayuyo	45	16	C. Zúñiga	Boy O'Boy
R. Acuña	20	Agachado	45	19	R. Hevia	Iturbide

CUARTA CARRERA.— A las 9.40 horas.— 1.500 metros.— Handicap. Séptima serie.

J. Vial	1	Rauquén	55	16	J. García	Franqueo
R. Rabello	2	Sao Joao Girl	55	13	A. Mora	Spada
A. Muñoz	3	Ciprio	54	5	U. Gaete	Terek
A. Henríquez	4	Meta Fierro	54	6	E. Soto	Pifo
J. Salas	5	Visionaria	54	10	V. Barra	Taltal
S. Olivares	6	Escudero	54	18	C. Ojeda	Bloque
E. Rodríguez	7	Mitonaso	54	4	F. Zúñiga	Roi D'Atou
A. García	8	Claridad	53	2	N. Vásquez	Sc. Meridian
L. Castro	9	Everest	53	12	M. Maturana	Brazza
Rina de C.	10	Evita	53	20	H. Basay	Afghan
F. Galleguillos	11	Cup Of Tea	53	3	A. Urrutia	Packet Ta
J. Zúñiga	12	Aduanero	52	14	F. Toro	Meyerling
R. López	13	Toesca	51	11	S. Allende	Junín
O. Becerra	14	Carlyle	50	8	L. Farmer	Boato
R. Acuña	15	La Vitesse	50	7	F. Guzmán	Boato
J. Reginensi	16	Marianna	49	19	E. Márquez	Mr. Bowman
M. Rendic	17	Cabañero	48	17	O. Godoy	Leicester
M. Viballos	18	Cinta Rosada	48	1	C. Paredes	Brazza
R. Albornoz	19	San Miguel	48	15	H. Olguín	Afghan
R. Albornoz	20	Owan	48	18	F. Meneses	High Born

QUINTA CARRERA.— A las 10.15 horas.— 1.500 metros.— Handicap. Sexta serie.

P. Fuentes	1	Burntin	55	7	S. Urrutia	Burnt Brown
P. Fuentes	2	Dita	53	4	L. Cataldo	BMromano
M. Valenzuela	3	My Lad	54	15	M. Alquinta	Mr. Bowman
C. Santos	4	Orlass	54	5	H. Galaz	Cambridge
H. Inda	5	Playera	53	16	G. Retamal	Captain Bo
H. Yáñez	6	Turbio	53	12	C. Paredes	Tennyson
R. Yáñez	7	Emprendedor	49	1	R. Valenzuela	Packet Ta
J. Troya	8	Srinagar	52	9	J. Barrios	Terek
E. Bécar	9	Vampire	52	13	L. Paredes	Pollards
J. Salfate	10	Desquitada	52	11	N. Vásquez	Pifo
A. López	11	Pescador	52	3	U. Gaete	Quemarropa
D. Bernal	12	Toni Moro	52	17	L. Farmer	Huemul
M. Maira	13	Tory	52	19	H. Basay	Toribio
V. Cepeda	14	Bi	51	6	L. Camus	Bayard
A. Amaro	15	Cavú	51	2	H. Olguín	Mori Gross
E. Núñez	16	Remezón	51	18	E. Frías	Cimarrón
D. Miranda	17	Togliatti	51	14	J. Aravena	Bacardí
J. Salas	18	Uncoyen	50	8	S. Vera	El Gaucho
L. Orellana	19	Don Fausto	49	10	I. Sandoval	Franqueo
J. Suárez	20	Marpesa	49	20	F. Toro	Dust Devil

SEXTA CARRERA.— A las 10.55 horas.— 1.500 metros.— Handicap. Primera serie.

J. Inda	1	Disparado	56	5	O. Olivares	Vicinity
P. Valderrama	2	Black Bar	55	11	M. Maturana	Flemon
J. González	3	Comentario	53	10	F. Toro	Bar Ghani
F. Castro	4	Fiat	52	3	E. Soto	Pigaro
F. Jacial	5	Solitario	51	7	F. Zúñiga	Espadín
J. Melero	6	Contralmir.	50	2	H. Pilar	Burnt Brown
J. Maldonado	8	El Afortunado	48	8	R. Olivos	Nasr-Ed-Din
B. Castro	7	Abruzzo	49	6	E. Peña	Licenciado
J. Muñoz	9	San Remo	48	9	H. Basay	Centurión
H. Cisternas	10	Winter	47	4	S. Allende	Roi D'Atou
F. González	11	Monteiro	45	1	F. Gatica	G. Triumph

CARRERA "A", a las 11 horas.— 1.200 metros.— Especial.— "JOHNNY PIZARRO".— Handical.

J. Escobar	1	Retobado	62	4	J. Melero	Faubourg
E. Araya	2	Vía Apia	57	3	A. Bullemi	Greek Sal
C. Ojeda	3	Wild Fire	53	6	F. Castro	Vicinity
J. Castro	4	El Tasso	53	1	J. Inda	Taranto
S. Vera	5	Nehru	45	2	J. Zúñiga	Nasr ed Din
R. Gatica	6	Conde Hugo	45	5	F. Gonzáles	Bromano

SEPTIMA CARRERA, a las 11.35 horas.— 1.500 metros.— Handicap —5a. serie.

A. Hermosilla	1	Calvados	55	5	A. Luna	Borneo
J. Silva	2	Jaipur	54	12	A. Valdés	C. Life
A. Núñez	3	Mapuche	54	20	H. Inda	Mr. Bowman
E. Frías	4	Salah ed Din	54	4	E. Núñez	Taranto
C. Ojeda	5	Jaranero	53	16	H. Cisternas	Brazza
J. García	6	Sorbete	53	7	M. Torres	Cap. Hood
F. Toro	7	Thorez	52	3	R. Rabello	Parral
M. Reyes	8	Coltro	51	10	T. Herrera	Taltal
E. Soto	9	Descortés	51	11	A. Henríquez	Bromano
I. Sandoval	10	Oriundo	50	13	L. Orellana	Talmado
A. Orellana	11	Blandengo	50	1	J. Troya	Packet Ta
S. Allende	12	Coloso	50	14	O. Jara	Pappageno
H. Basay	13	Poincaré	50	9	J. Vial	Atophan
E. Prieto	14	Fulton	49	8	A. Sepúlveda	Fígaro
H. Olguín	15	Prudencio	49	15	E. Bécar	Spada
L. Farmer	16	La Guadalupe	49	2	M. Araneda	High Born
E. Peña	17	Monje	49	17	M. Amaya	P. Valdivia
R. Valenzuela	18	Rey de Bastos	49	6	S. Micelli	R. D'Atou
C. Paredes	19	Rector	48	19	A. Vodanovic	Roldán
A. Ramírez	20	Tatana	48	18	P. Fuentes	B. Brown

OCTAVA CARRERA, a las 12.15 horas.— 1.500 metros.— Handicap —2a. serie.

R. Silva	1	Voliere	56	13	J. Bernal	V. au Vent
C. Lorenzo	2	Escamillo	55	4	J. García	Choker
A. Urrutia	3	Don Otto	55	12	A. Vodanovic	Siracusano
J. González	4	Calentura	52	6	A. Vodanovic	Packet Ta
H. Olguín	5	Sun	54	16	E. Cáceres	Bloque
C. Farmer	6	Crespón	53	11	J. Melero	Faubourg
E. Soto	7	Atómico	52	7	G. D. Cerda	Hooligan
C. Cataldo	8	Hellcat	52	14	P. Valderra.	Orégano
E. Frías	9	El Chisme	52	18	E. Bécar	Cambronne
J. Silva	10	Acarreador	51	8	L. Alvares	Jalí
H. Salas	11	El Kalifa	51	10	O. Becerra	Bacardí
S. Allende	12	Retorno	51	2	H. Cisternas	R. D'Atou
B. García	13	Yácora	51	5	F. Gonzáles	Tábano
G. Paredes	14	Karakul	50	15	A. Ramírez	L'Oriflamme
E. Márquez	15	Resfrío	49	1	J. Reginensi	Curaco
F. Toro	16	Nikita	48	9	J. Inda	F. Row
E. Muñoz	17	Royal Vale	48	13	F. Castro	Espadín
L. Camus	18	Beaujolais	47	17	J. Bastarrica	Licenciado

NOVENA CARRERA, a las 13 horas.— 1.500 metros.— Handicap —4a. serie.

R. Silva	1	Agrado	54	5	L. Orellana	Amadís
H. Olguín	2	Kunigunde	49	12	L. Orellana	Barranco
V. Barra	3	Regañón	54	3	J. Melero	Llorón
B. García	4	Emula	54	10	U. Luque	Emulo
E. Soto	5	G. Standard	54	4	J. Suárez	Bachiller
F. Toro	6	Morrow	49	11	J. Suárez	Curaco
U. Gaete	7	Oro es Triunfo	54	6	A. Petit	G. Triumph
M. Maturana	8	Inquietud	53	7	C. Santos	Licenciado
M. Basay	9	Cantor	53	2	O. Jara	Emulo
L. Farmer	10	Amparín	49	14	O. Jara	Polo Sur
C. Paredes	11	Mandatario	51	1	L. Araya	Packet Ta
R. Olivos	12	Ipinco	50	13	F. Castro	Mío Sea
A. Mora	13	Pelagonte	49	9	L. Araya	Dust Devil
S. Allende	14	Machetero	49	8	R. López	H. Born
R. Valenzuela	15	Quinsala	49	15	S. Micelli	Sahib

DECIMA CARRERA, a las 13.45 horas.— 1.500 metros.— Handicap —3a. serie.

L. Fuentes	1	Jurídico	54	9	H. Inda	Junín
M. Maturana	2	Thunder Boy	53	8	M. Baeza	Espadín
H. Basay	3	Bambuco	52	12	O. Jara	Hajduk
S. Allende	4	Morsa	52	3	R. Rabello	Brazza
J. González	5	Orlov	52	10	A. Vodanovic	Orégano
E. Soto	6	Compadre	52	2	F. Castro	Blue Boy
R. Silva	7	Hualicha	52	6	R. Bernal	T. Crown
V. Barra	8	Friseo	51	4	H. Cisternas	Brazza
H. Salas	9	Fastute	51	5	J. Bastarrica	Teodolito
F. Suárez	10	London	51	1	F. Jacial	Fleurus
F. Toro	11	Pergamino	51	7	R. López	Filibustero
H. Olguín	12	Fletamar	50	11	E. Cáceres	Filibustero
L. Gutiérrez	13	Mi Viejo	50	15	E. Maggi	Roldán
R. Valenzuela	14	Beit Jalá	48	14	S. Micelli	Filibustero
J. Solís	15	Laberinto	45	13	V. Cepeda	G. Triumph

BLACKBUSHES, NUESTRO FAVORITO EN LA "POLLA DE POTRILLOS"

Firme, en excelentes condiciones, estará la pista grande en que se disputará esta tarde la "Polla de Potrillos". En realidad está tan buena, según las informaciones que nos ha traído nuestro repórter de cancha, que existe el convencimiento entre los profesionales de que todas las carreras de hoy deberían correrse en ella. Sin embargo, se ha acordado sólo que el clásico y el handicap de 2.600 metros merezcan tal honor, acuerdo que, como es lógico, podría ser modificado a última hora.

Con los retiros de Never y Siroco, quedan 18 anotados en la "Polla", y este número puede verse aún reducido, pues es incierta la presentación de Chacal, que tuvo un ligero atraso en su training, y cuya actuación dependerá del examen que se le hará hoy.

Siempre, con 17 competidores, la carrera estará sujeta en parte al factor azar. Más de algún contendor encontrará entorpecida su acción y se estima en general que puede perfectamente producirse una sorpresa. No podemos anticipar esta y sólo resulta posible buscar el ganador entre los buenos, que en el papel tienen posibilidades de éxito.

En tal caso se halla en primer término Blacbushes. Parecía imbatible y hasta un elemento extraordinario hasta que disputó el "Tanteo", en el Chile, y fue batido por seis cuerpos por Platanero. Esta derrota disminuyó la situación en que se le había colocado, pero no indica de ninguna manera que no sea mejor que sus enemigos de hoy. En la arena del Chile, y muy pesada, las cosas pueden resultar diametralmente distintas. Hay que considerar la forma en que obtuvo sus cuatro victorias anteriores para señalar al defensor del stud "Santa Isabel" como al vencedor más probable en la tradicional carrera.

Eliminando a Chacal, por la circunstancia que indicamos más arriba, quedarían como peligrosos rivales de Blackbushes, Naipe, que fue batido apenas por un pescuezo por Chacal en el clásico "Alberto Vial Infante"; Nocturno, el rápido hijo de Nars-ed-Din, que en cancha firme tendrá miles de partidarios, que confían en su gran estado actual y en la posibilidad de que sea también un elemento de valor para distancias medias; Occidental, que terminó tercero en el mismo clásico, a poco más de un cuerpo, y perdiendo mucho terreno al abrirse en la recta y durante gran parte del recorrido; y Tolpán, que se ve como nunca de corredor y que terminó cuarto en el clásico mencionado, muy mal conducido.

Como opciones secundarias, podemos citar a Belgrado, pensionista de Cavieres que está mejorando de día en día, a juzgar por sus ejercicios; Lomaje, a pesar de su fracaso en el "Alberto Vial"; Mitchel, que tan lucidamente ganó el domingo, a Solitario y un lote de tercera serie, claro que muy livianito, y Policeman, que reaparece en excelentes condiciones y del que se dice que es muy corredor. El resto de competidores se ha visto netamente inferior y el triunfo de cualquiera de ellos constituiría una sorpresa de grandes proporciones.

Naturalmente, el pronóstico obligado es Blackbushes, que será también gran favorito en las apuestas. En los placés, señalamos a Naipe y Nocturno.

Coronado, en condiciones de alcanzar otra victoria en el handicap de fondo

Se encuentra casi como en sus mejores tiempos el veterano hijo de Hooligan.— En las otras pruebas ordinarias del extenso programa que ha confeccionado el Club Hípico para su reunión de hoy somos partidarios de La Rambla, Esbelto, Merry Prince, Los Maitenes, El Carril, Bluzart, Chamoto, Andra, The Dreamer, y El Simun.— La inicial será largada a las 12.10 P. M.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	Carrera "A"	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	Carrera "B"	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera
LA NACION	La Rambla Jadisha Liun Chin	Esbelto Famoso Tánger	M. Prince O'Kalamazoo Tumanimaná	Los Maitenes Escarito Lacedo	El Carril Flamígera Viballos	Bluzart Zumbando El Moro	Chamoto Tunisia Monitor	Blackbushes Naipe Nocturno	Coronado Teósofo —.—	Andra Dudo Mateo	The Dreamer Nanett Miraguema	El Simún Monticelli Grande Chance
CLARIN	Liun Chin Jadisha La Rambla	Esbelto Río Rapel Famoso	O'Kalamazoo Merry Prince Tumanimaná	Anteo Los Maitenes Milado	Sorpresivo Flamígera El Carril	Zumbando Bluzart El Moro	Monitor Tunisia La Sorpresa	Blackbushes Naipe Nocturno	Coronado Teósofo —.—	Dudo A. Prince Andra	The Dreamer Miraguema Nanett	Grande Chance Monticelli Columbia
LA GACETA	Luin Chin Cursado La Rambla	Esbelto Tánger Famoso	Merry Prince Tumanimaná O'Kalamazoo	Los Maitenes Escarito Milado	Sorpresivo Flamígera El Carril	Bluzart Querellador El Moro	Monitor Tunista La Sorpresa	Blackbushes Naipe Nocturno	Coronado Teósofo —.—	A. Princess Dudo Indo	Nanete Miraguema The Dreamer	Grande Chance Columbia Monticelli
LA HUASCA	Cursado Liun Chin Jadisha	Esbelto Famoso Tánger	Merry Prince O'Kalamazoo Tumanimaná	Escarito Los Maitenes Milado	Flamígera Viballos El Carril	Querellador Bandolín Bluzart	Monitor Tunisia Dark Blue	Blackbushes Chacal Occidental	Coronado Teósofo —.—	Dudo Indo Mateo	Nanett The Dreamer Miraguema	Camelot Grande Chance Cepal
ULTIMAS NOTICIAS	La Rambla Kandinga Janina	Esbelto Amo Famoso	O'Kalamazoo Arapaho Tumanimaná	Los Maitenes Sónico Milado	Flamígera Galgo Gris El Carril	Querellador Quo Vadis Zumbando	Monitor Minoska Nurbar	Blackbushes Occidental Naipe	Coronado Teósofo —.—	Indo A. Prince Dolcezza	The Dreamer Papamoscas Lupako	Camelot Monticelli Cepal
LA SEGUNDA	Goodwine Liun Chin Rouen	Esbelto Río Rapel Famoso	O'Kalamazoo Merry Prince Tumanimaná	Escarito Los Maitenes Lacedo	Uruguaya Flamígera Galgo Gris	Zumbando Bluzart Querellador	Dark Blue Monitor Nurbar	Blackbushes Nocturno Belgrado	Teósofo Coronado —.—	Dolcezza A. Prince Darius	The Dreamer Nanett Papamoscas	Grande Chance Monticelli Camelot

El clásico y la denominada Carrera "B" sobre 2.600 metros, se correrá en la pista grande. El resto, diez carreras ordinarias, en la chica de césped. Tales son los escenarios del extenso programa que ha confeccionado le Club Hípico para su reunión de hoy, que, con buen tiempo, contará con una asistencia extraordinariamente numerosa.

La inicial será largada a las 12.10 horas.

LA RAMBLA, EN CONDICIONES DE MEJORAR.— A pesar de que llegó última en su presentación anterior, el 15 de agosto, somos partidarios de La Rambla para el primer lugar en la sexta serie de 1.200 metros que dará comienzo al programa. Desde luego, esa colocación no representa su verdadera capacidad, pues era un grupo mejor y tuvo inconvenientes. Además, está muy buena, de manera que este pronóstico no resulta de ninguna manera una aventura.

Jadisha, que en este lote tan ordinario puede reeditar sus excelentes carreras de algún tiempo atrás, y Liun Chin, cuyo segundo de Trinquete del domingo le asigna destacada opción, son nuestros recomendados para los otros puestos que pagan.

ESBELTO, EN BUSCA DE SU PRIMER TRIUNFO.— No ofrece dudas la elección del presunto vencedor en la primera carrera de las competencias para potrillos perdedores, debido a la presencia de Esbelto, que será gran favorito en las apuestas. El hijo de Nasr-Ed-Din ha llegado segundo en sus dos actuaciones, detrás de Dard Blue y Pisco Sour. Con sólo repetir cualquiera de ellas, y con un desarrollo normal, debe dar cuenta de Famoso, que ha obtenido ya una serie de figuraciones, y Tánger, que de los restantes es uno de los menos ordinarios, al parecer.

MERRY PRINCE, OTRO PRONOSTICO OBLIGADO.— En la tercera carrera, análoga a la anterior y la que sigue en sus condiciones y distancia, aparece como la mejor carta Merry Prince, que en su única actuación, el 10 de agosto, fue batido estrechamente por Rapallo. Es lógico que ahora lo haga mejor, frente a rivales que en su mayoría carecen en absoluto de calidad.

Si falla por alguna circunstancia imprevista, el triunfo podría pertenecer a O'Kalamazoo, que no corre desde mayo, pero que en los comienzos de su campaña figuró con mejores, o Tumanimaná, que vuelve también de un descanso y que en más de una oportunidad alternó con cierto éxito con elementos superiores.

LOS MAITENES, EN CORRAL CON VELASQUEZ.— La Carrera "A" es también para perdedores, y tendrá muchos competidores, como las otras.

Los Maitenes y Escarito sobresalen en el conjunto. El primero acaba de ser superado por su compañero de techo Never, y Escarito ha figurado varias veces, en algunes con elementos bastante mejores que los que tendrá ahora como adversarios. Como Los Maitenes produjo la performance indicada hace muy poco, lo preferimos sobre Escarito, que vuelve de un corto descanso.

La tercera chance la tiene, a nuestro juicio, Lacedo, que es muy ligero y cuenta también con alguna honorable figuración.

EL CARRIL, EN UN COMPROMISO DIFICIL.— Parejo dentro de su escasa clase es el lote que participará en la quinta serie de 1,200 metros y no sería raro que hubiera aquí una sorpresa. Por nuestra parte, entre los cinco o seis contendores que tienen posibilidades de éxito, elegimos para el puesto de honor a El Carril, que quedó muy bien en este lote a 54 kilos. En su anterior llegó sexto de Piélago, performance que, a nuestro juicio, es capaz de mejorar aquí o en cualquier momento.

Para escoltarlo, señalamos a Flamígera, que será conducida por Héctor Pilar, que fracasó el domingo en el Chile debido a que partió con desventaja y poco antes había sido segunda, a la distancia mínima de Mi Preciosa, en el Club, y Viballos, que a pesar de sus años, sigue comportándose discretamente, como lo demostró hace pocos días al llegar cuarto de Indo.

BLUZART HA MOSTRADO SER CORREDOR.— Potrillos de 3 años ganadores hasta de dos carreras saldrán a la pista a continuación. Once son ellos, entre los cuales hay varios considerados muy buenos.

Bluzart, por ejemplo, que irá en busca de una victoria merecida y posible. En sus dos últimas, cumplidas en La Palma, ha sido segundo de Atómico y Osornino, en 1.400 metros, distancia que parece ser un poco larga para sus recursos esencialmente ligeros. Zumbando, que pareció un crack en los comienzos de su campaña, cuando le tocó actuar en recorridos cortos como el de ahora, y El Moro, que la peleó hasta las galerías el domingo, en la prueba que ganó Mitchel, completan nuestra acostumbrada fórmula.

CHAMOTO PARECE CAPAZ DE REPETIR.— Es evidente que Chamoto está recién empezando a correr, y la forma en que salió hace pocos días de perdedores, indica que tiene aún bastante que dar. Podría ser lo suficiente para ganar la cuarta serie B de 1.200, donde participarán nada menos que 20 adversarios.

Si falla por el excesivo número de inscritos, o simplemente porque no es lo que se cree, podría conquistar el primer premio Tunisia, que después de larga ausencia reapareció el viernes 15, clasificándose quinta de Endilgada, en un lote en general mejor, o Monitor, que fue alcanzado muy cerca de la meta por Acústico, el mismo día.

CORONADO RESISTE BIEN EL PESO ALTO.— Como en sus mejores tiempos casi, y a los siete años de edad, se encuentra Coronado, que indudablemente es el mejor candidato en el handicap de 2.600 metros que se correrá inmediatamente después del clásico. En su anterior, superó por dos y medio cuerpos a Teósofo, en 2.400, y dándole tres kilos, 51 por 48, diferencia que ahora será de seis. Creemos así a Teósofo el principal enemigo del recuperado hijo de Hooligan.

ANDRA, ENTRE 21 COMPETIDORES.— 21 caballos, en 1.200 metros, componen una carrera complicada, cuyo resultado tiene que depender en parte primordial del factor azar.

En la esperanza de que no tengan tropiezos serios, indicamos para los tres primeros lugares, a Andra, Dudo y Mateo, entre los tantos que en el papel destacan probabilidades al triunfo. Andra acaba de obtener por cuatro y medio cuerpos su primera victoria en el Chile, y se le cree un elemento de porvenir; y Mateo y Dudo llegaron segundo y tercero de Tnguito, separados por medio cuerpo, y dándole medio kilo Mateo a su rival. Se vieron muy buenos y ahora en un lote inferior, tendrán, como es lógico, decididos partidarios.

THE DREAMER HA LOGRADO RECUPERARSE.— Después de algunos fracasos, The Dreamer corrió muy bien hace algunos días, rematando tercero, encima, de Tey y Onaro, performance que es un título suficiente para otorgarle definida chance en la penúltima carrera, segunda serie de 1.200. Mostró que está volviendo a ser el de antes, y en estas circunstancias lo encontramos capaz de dar cuenta de sus 14 enemigos.

Nanett, que acaba de ganar estrecha aunque lucidamente a Quo Vadis, en una condicional, y Miraguema, que cayó batida por la corredora Tey, en su última, nos parecen los rivales más serios del hijo de Vicinity.

EL SIMUN EN LA PRUEBA DE CLAUSURA.— Una de las pruebas más abiertas de la tarde es la de clausura, en que con toda facilidad puede producirse un dividendo de tres cifras.

Nuestro pronóstico está formado por El Simún, que se vio muy corredor al caer batido hace pocos días por Silabario, en el Hipódromo; Monticelli, que ha llegado cuarto de Tanguito y tercero de Madrás, en sus últimas, y Grande Chance, que fue dominada muy cerca de la meta por Loreta, el domingo pasado

Favoritos de "La Nación" para hoy en el Sporting Club de Valparaíso

1a. CARRERA: Resolana, Red Clover y Frango.
2a. CARRERA: La Niña, Golden Bell y Riachuelo.
3a. CARRERA: Pinta Linda, Pelping y Arabesca.
4a. CARRERA: Navajuela, Floretista y Sofocado.
5a. CARRERA: Festival, Tinterillo y Fragancia.
6a. CARRERA: Laro, Chippendale y Casablanquino.
7a. CARRERA: Bienvenú, Sembra y Hualcutén.
8a. CARRERA: Bélgica, Malagente y Reward.
9a. CARRERA: Sigfrido, Folklore y Trombón.

SEGUN EL COLOR DEL VIDRIO...

Hace algunos días sosteníamos —y por éso nos llenaron de injurias— que es muy fácil incurrir en apreciaciones arbitrarias para juzgar el resultado de una carrera. No siempre hay unanimidad para estimar ciertas performances. Mientras uno ve fraude, otro las estima lógicas. Todo es, naturalmente, según el color del vidrio con que se mira. Y para muestra, un botón: El triunfo de Ambientado fue comentado por un cronista de la siguiente manera:

"Hace días el caballo Ambientado había hecho una buena carrera, finalizando octavo y habiendo tenido algunos contratiempos. En esta ocasión salió lindo a la pista y derrochando salud y energías. El público se impresionó favorablemente y lo hizo favorito en tan modesto lote. Hasta el codo final venía encajonado, pero tuvo suerte en que se abrieran los punteros, y el chico Barra, que cada día corre mejor, se lanzó en incontenible carga por dentro, y a los pocos metros ya los dejaba atrás, y en final sin gusto a nada, se imponía por cuatro cuerpos a Parche Celeste, Besarabia, que pagó gran placé, y Miss Soraya, que es mucho menos de lo que cree Micelli".

En cambio, el cronista de una revista especializada, con 40 años de existencia, dijo:

"AMBIENTADO.— No figuraba ni cuarto desde el 3 de noviembre del año pasado, día en que salió de perdedores, ganando por tres cuerpos y medio a Westminster, finalizando tercero All y más atrás, entre otros, Pelagonte, Mandinga y otros. Claro que en sexta serie, recibiendo peso de perdedores como Chamudez y Para Siempre, y dando dos kilos a un elemento de calidad de Guneo, ganó al galope por 4 1/2 cuerpos, en tanto que el tercero terminaba a 5 cuerpos. Con razón, a última hora, los allegados al secreto le jugaban de 300 mil para arriba y pagó sólo tres veces la plata. Los comisarios estimaron muy satisfactorias las explicaciones dadas por su entrenador Bastarrica. Así se hace justicia".



BLAC'BUSHES, ganador de cuatro carreras y $ 2.650.000 en premios, puede aportar esta tarde a su stud los dos millones del primer premio que tiene la "Polla de Potrillos", donde será conducido por su jinete habitual, Enrique Araya.

FERNANDO TORO GUIARA A PLATANERO, CAMPEON EN LA ARENA DEL CHILE

FERNANDO TORO, el eficiente jinete palmeño, ha sido elegido por el trainer Ernesto Maggi para correr a su pensionista Platanero en los próximos grandes clásicos en que tome parte el vencedor de Blackbushes.

Toro, reemplaza a Enrique Saavedra quién, como se sabe, se trasladó a Buenos Aires, donde seguirá ejerciendo su profesión.

POTRILLO ENTRENADO EN VIÑA DEBUTA HOY

Candil, un hijo de Spartan Fare que debuta esta tarde en el Club Hípico, ha venido siendo entrenado en Viña del Mar. Se le tiene por bueno, y de responder a sus trabajos en el hipódromo del balneario, puede alcanzar una de las primeras colocaciones en el marcador de la carrera en que tomará parte.

CON 50 PESOS PUEDEN GANARSE HOY HASTA 12 MILLONES EN LA BOLETA

La venta de boletas verdes se hará hoy hasta las 11 horas, en las oficinas centrales del Club Hípico, en la calle Huérfanos.

UN MILLON EXTRA.— Con la rueda de esta tarde, se juega un millón de pesos extra, que corresponde a las cuotas acumuladas durante las últimas diez semanas.

Ganará esta suma quien haga más puntaje, y todo lo que se acumule por concepto de venta de boletas.

Además, se mantiene el programa de primas especiales para los acertantes de carreras consecutivas, y el Gran Pozo asciende a los nueve millones.

El total de premios a repartir esta semana asciende a la suma de 12 millones y medio de pesos, aproximadamente.

Cada boleta vale 50 pesos, y se ha dado el caso de que con una sola combinación han ganado fortunas en este apasionante sistema de apuesta hípica.

Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 31 DE AGOSTO DE 1958

PRIMERA CARRERA.— Premio "IDOLO".— 1.400 metros.— A las 12.30 horas.— Para todo caballo.— Handicap.— Séptima serie.— Premio: $ 140.000 al primero.

I. Duque	Cocopal	1 Samlet	56	2	R. Arredondo
A. Marchesini	S. Marchesini	2 Red Clover	55	5	E. Romero
D. Sandoval	El Cardal	3 Resolana	55	4	J. Farías
O. Manríquez	Machaci	4 Chinguillo	53	13	J. Manríquez
J. Gonzáles	Leonor	5 Frango	52	8	J. Pacheco
O. Castillo	O. Castillo	6 La Paiquina	52	14	R. Durán
O. Urbina	Nobleza	7 Bibars	51	3	E. Muñoz
G. Pérez	El Descanso	8 Capitanía	51	9	D. Santibáñez
L. Romero	Chichí	9 Larkspur	51	1	I. Lerma
N. Ramírez	N. Ramírez	10 Chaparrón	50	10	H. Quijada
I. Saavedra	Nieve	11 Bouffonne	49	0	O. Cáceres
L. Valle	M. Garay	12 Eterolf	47	7	H. Rivera
O. Aliaga	O. Aliaga	13 Monclair	46	11	L. Mejías
O. Aliaga	B. Lagos	14 Say When	46	6	M. Vignolo

SEGUNDA CARRERA.— Premio "ISABELINO".— 1.300 metros.— A las 13.05 horas.— Serie "A".— Para caballos de tres años, que no hayan ganado.— Peso: 56 kilos.— Descargo de un kilo por cada carrera perdida en el Valparaíso Sporting Club.— Premio: $ 260.000 al primero.

O. Silva	Lautaro	1 Chorrillano	56	6	H. Moreau
A. Marchesini	S. Marchesini	2 Sesohueco	56	12	R. Pinto
L. Alvarez	Zedeira	3 Barboleta	53	5	G. Cortés
L. Alvarez	El Rosal	4 Indian Bell	49	1	S. Arellano
M. Maira	Monterrey	5 Diestra	53	11	S. Maira
G. Pérez	A. Proschle	6 Kimaña	52	2	F. Pizarro
G. Sarmiento	S. Lyon	7 La Niña	50	7	M. Guerrero
R. Saavedra	El Bote	8 Aparecida	49	4	I. Saavedra
L. Valle	L. Valle	10 Pretoriana	46	10	H. Rivera
H. Alcántara	Bendor	11 Gran Dama	46	3	M. Vignolo
C. Muñoz	Itata	12 La Negra	45	8	M. Toro
I. Saavedra	El Tebal				R. Quiroz

TERCERA CARRERA.— Premio "ISABELINO".— 1.300 metros — A las 13.40 horas.— Serie "B".— Para caballos de tres años que no hayan ganado.— Peso: 56 kilos.— Descargo de un kilo por cada carrera perdida en el Valparaíso Sporting Club.— Premio: $ 260.000 al primero.

L. Alvarez	Virginia	1 Chorrillos	55	8	G. Cortés
L. Alvarez	L. Alvarez	2 Sinaica	51	4	S. Arellano
H. Garretón	Sea View	3 Out Law	55	10	E. Muñoz
O. Silva	H. San Miguel	4 Camorsa	58	5	H. Moreau
O. Sarmiento	Inesita	5 Rapid City	52	6	M. Guerrero
G. Sarmiento	For Ever	6 Arabesca	45	9	R. Durán
A. Gutiérrez	Aló	7 Peiping	51	1	J. Escobar
R. Saavedra	El Peñón	8 Gina	50	7	I. Saavedra
J. González	M. Suárez	9 La Duquesa	48	11	J. Pacheco
L. Valle	Cecilia	10 Amor Mío	45	3	H. Rivera
L. Vásquez	Miramar	11 Pinta Linda	45	2	M. Vignolo

CUARTA CARRERA.— Premio "IF".— 1.400 metros.— A las 14.15 horas.— Jinetes aprendices.— Para todo caballo.— Handicap.— Sexta serie.— Premio: $ 140.000 al primero.

F. Galleguillos	F. Galleguillos	1 Floretista	55	1	E. Romero
O. Muñoz	Gabita	2 Acogedora	51	10	F. Morales
O. Muñoz	C. Muñoz	3 Stop	53	14	J. Farías
I. Duque	Victorial	4 Arenque	53	9	M. Carrasco
O. Aliaga	O. Aliaga	5 El Tetrarca	53	11	J. Puyol
O. Silva	Bomberos	6 Sofocado	52	2	H. Moreau
E. González	H. Bithday	7 El Llanero	51	13	H. Soto
J. González	J. Gonzáles	8 Portugal	51	8	N. N.
R. Saavedra	Nana	9 Rayito de Luna	51	6	L. Mejías
R. Saavedra	Blanquita	10 Polcana	49	13	G. Cortés
N. Ramírez	Los Chongos	11 Demoníaca	49	2	H. Quijada
G. Pérez	O. Mujica	12 Miss Lolol	49	7	F. Pizarro
O. Manríquez	Nenita	13 Francesita	48	5	J. Manríquez
D. Araya	Lucy	14 Navajuela	47	4	R. Durán

QUINTA CARRERA.— Premio INDRA.— 1.400 metros.— A las 14,50 horas.— Para todo caballo.— Handicap.— Quinta serie.— Premio: $ 140.000 al primero.

G. Pérez	M. Luisa	1 Otago	55	6	J. Puyol
H. Alcántara	Lucarno	2 Bretona	53	3	E. Romero
J. González	M. Begún	3 Festival	53	11	J. Pacheco
J. González	F. León	4 Stacatto	53	4	J. Farías
J. González	J. Gonzáles	5 Yerno	51	10	A. Araya
O. Urbina	Penquista	6 Gaucho Rojo	53	1	E. Muñoz
A. Martínez	Ecuador	7 Tinterillo	53	13	N. N.
G. Mancilla	Virginia	8 Lo Moscoso	52	2	G. Mancilla
O. Muñoz	C. Muñoz	9 Cid Campeador	50	5	F. Morales
V. Ortiz	V. Ortiz	10 Indio	50	12	R. Arredondo
O. Manríquez	La Negra	11 Alí Khan	49	7	J. Manríquez
R. Bernal	Arteuil	12 Fragancia	49	8	M. Vignolo
A. Marchesini	S. Marchesini	13 Al. Magno	48	14	F. Pizarro
D. Araya	V. Bueno	14 Primacía	48	9	R. Durán

SEXTA CARRERA.— Premio IZARRA.— 1.400 metros.— A las 15.25 horas.— Para todo caballo.— Handicap.— Primera serie.— Premio: $ 180.000 al primero.

N. Ramírez	Taltal	1 Chippendale	58	9	O. Saavedra
D. Araya	Aribiri	2 Compadrón	52	2	I. Saavedra
O. Urbina	Franqueo	3 Maxin	51	5	G. Núñez
H. Alcántara	Pucará	4 Casablanquino	48	3	M. Vignolo
O. Manríquez	O. Manríquez	5 Sircam	48	8	J. Manríquez
O. Silva	E. de Silva	6 Farnesino	47	6	H. Rivera
E. Spirea	Osti	7 Laro	47	1	R. Durán
G. Avila	P. Poblete	8 Midway	47	4	G. Cortés
G. Pombo	A. Reyes	9 Hurón	46	7	J. Escobar

SEPTIMA CARRERA.— Premio IMPERIO.— 1.400 metros.— A las 16.05 horas.— Para todo callo.— Handicap.— Cuarta serie.— Premio: $ 140.000 al primero.

R. Navarro	Blanquita	1 Policarpia	55	5	M. Carrasco
D. Bernal	J. de Bernal	2 Títere	55	12	O. Saavedra
O. Sarmiento	E. V.	3 Monsanto	54	9	L. Rodríguez
G. Sarmiento	Oriental	4 Haddick	48	7	R. Durán
O. Silva	Santa Rita	5 Parsifal	53	2	H. Moreau
A. Marchesini	S. Marchesini	6 Vino Añejo	53	13	J. Manríquez
R. Saavedra	San Jorge	7 Bienvenú	52	6	I. Saavedra
L. Vásquez	Kako	8 Genealogía	52	11	M. Vignolo
J. González	J. Gonzáles	9 El Croca	50	3	A. Araya
V. Ortiz	V. Ortiz	10 Feligrés	50	14	R. Arredondo
G. Pombo	El Nacional	11 Hualcutén	50	8	E. Muñoz
H. Alcántara	Lucarno	12 Rock Cistus	50	1	G. Núñez
G. Avila	Martuca	13 Sembra	48	10	M. Guerrero
L. Valle	L. Valle	14 Waldorf	47	4	F. Aniñir

OCTAVA CARRERA.— Premio INGRATO.— 1.400 metros.— A las 16.45 horas.— Para todo caballo.— Handicap.— Segunda serie.— Premio: $ 160.000 al primero.

L. Romero	Valencia	1 Marimán	55	11	D. Santibáñez
R. Saavedra	Sportivo	2 Malagente	54	1	O. Saavedra
O. Castillo	O. Castillo	3 Norway	51	6	R. Pinto
O. Castillo	Cunaco	4 Bélgica	45	4	R. Durán
G. Sarmiento	San Jorge	5 Reward	50		M. Guerrero
D. Sandoval	Don Dani	6 Altier	53	7	J. Farías
O. Manríquez	El Clarín	7 Polo Grande	52	9	J. Manríquez
U. Bravo	Quilpué	8 Sulfón	51	13	I. Saavedra
J. González	Canterbury	9 Los Tilos	50	8	J. Pacheco
J. González	Toná	10 Nimbus	50	8	A. Araya
A. Marchesini	S. Marchesini	11 Landers	49	14	F. Pizarro
D. Araya	D. Araya	12 Orientalista	49	10	S. Arellano
H. Alcántara	Willito	12 Imperiali	47	5	R. Quiroz
O. Silva	A. Lyon	14 Luciente	46	2	H. Rivera

NOVENA CARRERA.— Premio ICTIOL.— 1.400 metros.— A las 17.20 horas.— Para todo caballo.— Handicap.— Tercera serie.— Premio: $ 150.000 al primero.

U. Bravo	Quilpué	1 Sigfrido	56	2	O. Saavedra
I. Saavedra	M. Domus	2 Agradable	55	7	O. Cáceres
I. Saavedra	Nieve	3 Beau Brummel	46	3	M. Vignolo
J. González	Primavera	4 Mitter	54	9	J. Pacheco
M. Maira	Chirimoya	5 F. Espero	54	11	G. Saavedra
G. Pombo	Paula	6 Cocoliso	52	4	E. Muñoz
A. Marchesini	A. Marchesini	7 Farnese	53	12	F. Pizarro
O. Castillo	Jugal	8 Temor	53	1	G. Mancilla
L. Alvarez	San Jorge	9 Folklore	48	3	S. Arellano
G. Pérez	J. Silva	10 Hidroavión	48	13	F. Pizarro
V. Ortiz	V. Ortiz	11 Loustau	48	8	H. Quijada
I. Romero	Toná	12 Tres Cobres	48	8	G. Núñez
D. Sandoval	Victoria	13 Trombón	48	14	R. Durán
G. Toro	G. Toro	14 Fairchild	47	10	H. Rivera

CLUB HIPICO

DOMINGO 31 DE AGOSTO DE 1958

PRIMERA CARRERA.— A las 12.15 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Sexta serie

H. Garretón	1 Viudito	61	6	C. Oviedo	Forest Row
J. Inda	2 Janina	57	3	E. Araya	Country Life
A. Valdés	3 Kandinga	55	17	O. Olivares	Mushroom
J. Salas	4 La Rambla	55	5	R. Parodi	Hipo
J. Melero	5 Jadisha	53	8	O. Muñoz	Copete
L. Espinoza	6 M. Brava	53	18	F. Zúñiga	Sundodger
J. Maldonado	7 La Troloió	52	9	M. Yáñez	Cap. Blood
A. Proschel	8 Liun Chin	52	14	S. Vera	Atophan
J. Romero	9 Palma Real	51	2	J. Vega	Alderete
S. Micelli	10 Cursado	50	15	R. Gatica	Franqueo
H. Inda	11 Rouen	50	13	N. N.	Miserere
J. Medina	12 Buena Tierra	49	10	R. Montoya	Imprudente
F. León R.	13 La Florista	48	11	A. Jaque	Light Craft
V. Cepeda	14 Repillo	47	4	No corre	Copenhague
A. Muscatt	15 Good Wine	45	16	F. Gatica	Yago
T. Herrera	16 Spring	45	1	M. Gatica	Carnaval
D. Sandoval	17 Saudaces	45	7	H. Pilar	Esso
J. D. Muñoz	18 Violetera	45	12	P. Vargas	Roi D'Afout

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.40 horas.— 1.100 metros.— Tres años no ganadores

M. Baeza	1 Alerce	55	5	A. Jaque	Apolo
J. Cavieres	2 Aligador	55	6	J. Bravo	Mr. Bowman
J. Fuentes	3 Amo	55	15	E. Araya	Stormy Sky
L. Espinoza	4 Demón	55	8	F. Zúñiga	Quelus
D. Sotomayor	5 Esbelto	55	16	C. Pezoa	Nasr ed Din
V. Cepeda	6 Euclides	55	11	C. Zúñiga	Filibustero
R. San Martín	7 Famoso	55	10	J. Castro	Cap. Blood
A. Bullezú	8 Futurity	55	2	H. Pilar	Holmbush
Al. Breque	9 H. Prince	55	14	J. Escobar	Prince
M. Amaya	10 Narigón	55	1	E. Peña	Antar
R. Allen	11 Rabanito	55	17	O. Olivares	Nasr ed Din
H. Godoy	12 Río Rapel	55	9	O. Muñoz	Taranto
A. Valenzuela	13 Salmanasar	55	4	A. Farías	Blue Fox
J. Cavieres A.	14 Tánger	55	12	R. Parodi	Flexton
L. García	15 Terror	55	7	J. Jeres	Tennyson
P. Bagú	16 Totoral	55	3	J. Caro	Amasis
H. Yáñez	17 Troncalín	55	13	M. Díaz	All Talk

TERCERA CARRERA.— A las 13.10 horas.— 1.100 metros.— Tres años no ganadores

J. Rodríguez	1 Arapaho	55	15	L. Paredes	Cumaná
A. Bullezú	2 Arataú	55	13	H. Pilar	Holmbush
V. Romo	3 Candil	55	10	A. Jaque	Spartan Fare
Al. Breque	4 Cotillón	55	2	A. Núñez	Palay
A. Valenzuela	5 Forestry	55	3	A. Farías	Forest Row
F. Chamorro	6 Lincari	55	14	M. Yáñez	Comodor
E. Cáceres	7 Marfileño	55	5	J. Sandoval	Brazza
A. Castro	8 Merlot	55	1	J. Caro	Flexton
D. Sotomayor	9 Merry Prince	55	6	C. Pezoa	West Prince
F. Jacial	10 Militante	55	8	J. Jeres	Cumaná
P. Bagú	11 Mr. Eden	55	7	E. Salas	Mandisovi
M. Amaya	12 Nomo	55	4	E. Peña	Rencorosa
J. Cavieres	13 O'Kalamazoo	55	11	R. Parodi	Atophan
T. Herrera	14 Tentor	55	9	F. Arredondo	Tennyson
R. San Martín	15 Tumanimaná	55	12	E. Araya	Star Shell

CARRERA "A".— A las 13.20 horas.— 1.100 metros.— Tres años no ganadores

L. A. García	1 Aldar	55	3	J. Bravo	All Talk
S. Fuentes	2 Anteo	55	5	O. Muñoz	Antar
F. León R.	3 Danés	55	7	G. Jorquera	Forest Row
R. Allen	4 El C. C. Chá	55	15	G. Saavedra	Bayard
F. León F.	5 Escarito	55	6	J. Castro	Cap. Blood
L. Santos	6 Gallón	55	4	C. Oviedo	G. Green
P. Bagú	7 Lacedo	55	11	E. Contreras	Brazza
D. Sotomayor	8 Los Maitenes	55	2	O. Olivares	Licencioso
D. Sotomayor	9 Velásquez	55	9	L. Contreras	West Prince
J. Fuentes	10 Milado	55	8	H. Pilar	West Prince
L. Espinoza	11 Mister Fox	55	14	F. Zúñiga	Blue Fox
L. Araya	12 Pollito de Oro	55	1	A. Urrutia	Dust Devil
C. Covarrubias	13 Sónico	55	16	S. Vera	Espace Vital
A. Breque	14 Tehuacán	55	12	J. Escobar	Welsh Honey
E. Barticevic	15 Wotán	55	10	J. Pérez	Franqueo
F. B. Castro	16 Ya Voy	55	13	A. Díaz	Cambridge

CUARTA CARRERA.— A las 13.50 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Quinta serie

J. Maldonado	1 Embromado	55	14	O. Valenzuela	Mort. Cross
P. Bagú	2 Mauricio	55	16	F. Zúñiga	Comovés
A. Valdés	3 El Carril	54	7	J. Silva	Packet Tea
F. Castro	4 Fidelia	55	4	A. Díaz	Carnaval
P. Briones	5 Gobernador	54	10	O. Castillo	Flexton
L. Araya	6 Viballos	54	3	J. Olivares	Emulo
A. Valenzuela	7 Sittingbull	53	11	I. Sandoval	Yelmo
A. Proschle	8 Sorpresivo	53	2	M. Maturana	Tr. Crown
L. Alvarez	9 Viñamarino	53	6	E. Contreras	Terek
L. Santos	10 Rosamel	52	5	C. Paredes	Cimarrón
F. Chamorro	11 Galgo Gris	51	15	G. Jorquera	Brandsen
H. Inda	12 Flamígera	50	9	H. Pilar	Florete
A. Muscatt	13 Uruguaya	50	12	M. Reyes	Boy O'Boy
A. Muscatt	14 Polvorina	46	13	S. Vera	Polo Sur
D. Sandoval	15 Felicidad	47	8	A. Núñez	Lucky Lord
A. Fletcher	16 Vistosa	45	1	E. Peña	Quemarropa

QUINTA CARRERA.— A las 14.25 horas.— 1.200 metros.— Condicional.—

F. León R.	1 Palenque	56	4	G. Jorquera	West Prince
J. Melero	2 Querellador	56	10	I. Saavedra	Vicinity
P. Bagú	3 Quo Vadis	56	5	R. Parodi	P. Bagú
G. Urquidi	4 Bandolín	56	7	A. Núñez	G. Urquidi
F. Castro	5 Bluzart	56	3	H. Olguín	Blue Boy
J. Cavieres	6 El Moro	56	11	F. Toro	J. Cavieres
J. Suárez	7 Orión	56	6	L. Camus	Afghan
F. Chamorro	8 Pisco Sour	56	2	F. Arredondo	Bufón
C. Covarrubias	9 Rapallo	56	9	S. Vera	Polo Sur
A. Bullezú	10 Time is Money	56	1	H. Pilar	Le Tellier
D. Sotomayor	11 Zumbando	56	8	R. Valenzuela	Forest Row

SEXTA CARRERA.— A las 15.05 horas.— 1.200 metros.— Handicap.— Cuarta serie B

J. Cavieres	1 Jadín	56	11	R. Parodi	Stenigot
A. Valdés	2 Recompensa	56	4	J. Castro	Sahib
M. Baeza	3 Chamoto	55	2	O. Muñoz	Espadín
J. Medina	4 Dark Blue	55	10	J. Bravo	Blue Fox
E. Sepúlveda	5 Malvilla	55	19	J. García	Franqueo
A. Bullezú	6 Monitor	55	5	E. Araya	Country Life
S. González	7 Florita	54	15	G. Jorquera	Prince
T. Herrera	8 Minoska	54	13	L. Farmer	Mort. Cross
H. Garretón	9 Nantar	54	16	E. Contreras	Antar
A. Breque	10 Tunisia	54	7	J. Escobar	Afghan
V. Romo	11 Cartita	53	18	F. Zúñiga	Filibustero
F. León F.	12 La Sorpresa	53	6	F. Toro	Bayard
C. Covarrubias	13 Nurbar	53	8	J. Olivos	Nasr ed Din
D. Sotomayor	14 Valerita	53	9	C. Pezoa	Licencioso
A. Valenzuela	15 B. Mazarín	52	20	I. Sandoval	Tr. Crown
E. Inda S.	16 La Pelaita	51	12	L. Paredes	Mort. Cross
J. Suárez	17 Acústico	50	3	M. Alquinta	Flexton
A. Fletcher	18 Goldito	49	17	E. Peña	G. Triumph
P. Briones	19 Plumilla	49	14	O. Castillo	Pistolet
J. Melero	20 Silver	46	1	S. Vera	Mustang

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.50 horas.— 1.700 metros.— Clásico "Polla de Potrillos".— Condicional.— $ 2.000.000 al ganador.

V. Romo	1 Acreedor	56	15	F. Zúñiga	My Chum
J. Cavieres	2 Belgrado	56	7	R. Parodi	Bromazo
G. Urquidi	3 Blackbushes	56	2	E. Araya	Burnt Brown
J. Cavieres	4 Chacal	56	4	F. Toro	Alorayo
J. Argagnón	5 Charpentier	56	14	C. Pezoa	Blue Fox
J. Inda	6 Honroso	56	1	J. Castro	Welsh Honey
R. Méndez	7 Invasor	56	6	M. Yáñez	High Bors
C. Muñoz	8 Jerarca	56	3	E. Contreras	Blue Fox
G. Urquidi	9 Lomaje	56	10	O. Muñoz	Tábano
P. Valderrama	10 Mitchel	56	9	S. Vera	Carnaval
P. Valderrama	11 Victory	56	8	H. Pilar	Vicinity
T. Herrera	12 Naipe	56	18	L. Espinoza	Antar
D. Sotomayor	13 Never	56	20	No corre	Antar
J. Medina	14 Nocturno	56	12	J. Bravo	Nasr Ed Din
A. Breque	15 Occidental	56	5	J. Escobar	Welsh Honey
A. Breque	16 Osornino	56	16	R. Madariaga	Orégano
A. Breque	17 Policeman	56	17	A. Núñez	Polo Sur
V. Ramírez	18 Quórum	56	11	J. Olivares	My Chum
J. Rodríguez	19 Siroco	56	13	No corre	Bayard
F. León F.	20 Tolpán	56	19	O. Olivares	Espace Vital

CARRERA "B".— A las 16 horas.— 2.600 metros.— Handicap.

V. Ramírez	1 Coronado	57	5	L. Farmer	Hooligan
F. Castro	2 Modesto	53	3	E. Soto	Brumoso
J. Chamorro	3 Galgo de Oro	51	4	L. Fuentes	Fouché
A. Fletcher	4 Teósofo	51	2	E. Peña	Teodolito
H. Yáñez	5 Miriantú	50	6	R. Valenzuela	Cimarrón
J. Zúñiga	6 El Nené	46	1	F. Gatica	Flexton
V. Polanco	7 Brocal	45	7	H. Pilar	Carnaval

OCTAVA CARRERA.— A las 16.40 horas.— 1.200 metros.— Handicap. — Cuarta Serie "A".

F. Chamorro	1 Darius	56	2	J. Bravo	Welsh Honey
H. Inda	2 Mateo	56	17	J. Castro	Mr. Bowman
M. Baeza	3 Alegadora	55	18	L. Farmer	Vicinity
F. León F.	4 Dragona	55	9	C. Pezoa	Cimarrón
R. San Martín	5 Dudo	55	8	E. Araya	Cockney
A. Breque	6 Newcastle	55	21	J. Escobar	Welsh Honey
J. Cavieres	7 Andra	52	6	F. Toro	Amasis
A. Bullezú	8 A. Princess	52	10	H. Pilar	Le Tellier
J. Romero	9 Finiquito	52	15	J. Vega	Cuarteto
J. Suárez	10 Indo	52	13	M. Alquinta	Nasr Ed Din
J. Zúñiga	11 Mi Preciosa	52	5	O. Muñoz	Tr. Crown
P. Bagú	12 Ilusorio	51	20	E. Salas	Iluso
S. González	13 Trotil	51	12	S. Vera	Cimarrón
F. León F.	14 Turista	51	3	G. Jorquera	Captain Hook
D. Sandoval	15 Zapatón	51	16	A. Núñez	Vicinity
Ig. Duque	16 Dolcezza	50	11	M. Yáñez	F. Verdict
J. Melera	17 India Flora	50	14	G. Saavedra	Star Shell
H. Garretón	18 Laika	50	19	E. Peña	Ladino
O. Becerra	19 Quemada	50	7	H. Salas	Amontillado
A. Vodanovic	20 Royal Honor	50	4	E. Prieto	Liberty
Eto. Inda	21 Venturosa	50	1	R. Valenzuela	Cockney

NOVENA CARRERA.— A las 17.25 horas.— 1.200 metros.— Handicap. — Segunda Serie.

C. Covarrubias	1 Papamoscas	61	11	L. Espinoza	Effendi
A. Breque	2 The Dreamer	56	9	J. Escobar	Vicinity
G. Urquidi	3 Nanette	55	13	E. Araya	Nasr Ed Din
Eto. Inda	4 Goody	54	4	R. Parodi	Mieuxé
J. Rodríguez	5 Allá Vengo	53	3	L. Paredes	Amontillado
A. Bullezú	6 Maracajú	52	7	H. Pilar	Bulldozer
D. Sandoval	7 Antares	51	8	M. Yáñez	Huemul
J. Bernal	8 Ardent	51	5	N. N.	Sandwood
R. Saavedra	9 Ventilador	51	6	C. Farmer	Florete
F. León F.	10 Miraguema	50	1	F. Toro	Amontillado
A. Breque	11 Guadalcanal	49	14	A. Núñez	Country Life
R. San Martín	12 Caresse	48	10	A. Jaque	Terek
P. Bagú	13 Quelmadela	48	12	No corre	Country Life
A. Prochle	14 Lupako	47	15	S. Vera	Esso
V. Romo	15 El Andaluz	46	2	R. Gatica	Huemul

DECIMA CARRERA.— A las 18.15 horas.— 1.200 metros.— Handicap — Tercera Serie.

R. Allen	1 Westminster	58	10	O. Olivares	West Prince
F. Chamorro	2 Camelot	53	11	F. Zúñiga	Scots Guard
E. Cáceres	3 Enigmática	53	12	B. García	Brick
D. Sandoval	4 Monticelli	53	9	A. Núñez	Flexton
P. Bagú	5 Pililto	53	16	J. Castro	Dust Devil
H. Godoy	6 Alma Tierna	52	15	C. Pezoa	Terek
J. Bernal	7 Alston	52	17	N. N.	El Gaucho
C. Coverrubias	8 Nuria	52	1	O. Muñoz	Nasr Ed Din
P. Briones	9 Cepal	51	8	O. Castillo	Tr. Crown
J. Cavieres	10 El Simún	51	4	F. Toro	Spartan Fare
F. León F.	11 G. Chance	51	5	R. Valenzuela	Tábano
A. Luna	12 Los Ulmos	51	14	L. Camus	Polo Sur
E. Rodríguez	13 Alaska	50	13	H. Bassy	Welsh Honey
A. Bullezú	14 Columbia	50	3	H. Pilar	Colonist
J. Inda	15 Prodigioso	50	5	L. Fuentes	Sid Barrani
J. Salas	16 Loriga	48	7	S. Vera	Sc. Meridian
S. Fuentes	17 Namur	46	2	R. Gatica	Nasr Ed Din

8) ALHAJAS, JOYAS

¡NOVIOS! Para argollas Fábrica Sostín, Nueva York 68. (6) H|O C.

9) ARBOLES Y PLANTAS

CHACRA, 18 hectáreas, antes de Marruecos, 6 hectáreas de viña, 1.700 árboles, todo en producción, vasijas para 100.000 litros, maquinaria completa, luz y agua potable, casa, bodegas y abundante riego. Pronto se venderá. Tratar: Avenida España 245. (9) 2-9 P.

13) ARTICULOS p. HOGAR

18.000, COLCHON lana, relleno a la vista del cliente; cotíes para colchones, sommieres en todos los tipos y medidas. Hechuras a domicilio. Gálvez 1557, fono 51388. (13) H|O P.

18) ARRIENDOS OFRECEN

ARRIENDO pieza amoblada a dos señoritas que estudien o trabajen, únicos pensionistas, barrio Ñuñoa, Fono 46104. (18) 31-8 P

A CLUB deportivo o social, con personería jurídica, ofrezco secretaría gratis. Alameda esquina A Prat, subterráneo. (18) 1.o-9 P.

24) AVES Y PAJAROS

CANARIOS flauta, rojos, verdes, anaranjados. Avda. Portales 3185. (24) 7-9 P.

CANARIOS rojos, salmones y amarillos, etc., liquido 14 parejas. Moneda 1353 (construcción). (24) 31-8 P.

30) CITACIONES VARIAS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANtiago, "Constancia y Disciplina".— Cito al Cuerpo a romería, en homenaje a la memoria del director honorario de la institución y voluntario de la Primera Compañía, don L... Philips Huneeus, para el domingo 31, a las 10.45 horas. Uniforme de parada, Punto de reunión: Plaza de Armas. — El secretario general. (30) 31-8 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa.— Primera Compañía.— "Unidos Serviremos".— Cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 31 del presente, a las 21.45 horas. Tenida: uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 31-8 K.

SOC. COOPERATIVA DE VIVIENDAS "José Cardijn C. Ltda.", cita a sus socios a junta general extraordinaria el domingo 31 de agosto, a las 10.30 horas en primera citación, y a las 11 horas en segunda. Tabla: Aumento del registro social; elección de dos consejeros suplentes; reforma al reglamento interno.— Secretario. (30) 31-8 P.

DECIMA COMPAÑIA DE BOMBEros.— Bomba España.— "Patria y Trabajo".— De orden del señor capitán, cítase a la Compañía a ejercicio para los días martes 2 y viernes 5 de septiembre, a las 22 horas. Punto de reunión: el cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 2-9 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa.— Primera Compañía.— "Unidos Serviremos".— Cito a la Compañía a ejercicio para hoy domingo, a las 9 45 horas. Tenida: uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 31-8 K.

SEPTIMA COMPAÑIA DE BOMBEros.— "Honor y Patria".— De orden del señor director, cito a la Compañía a reunión general extraordinaria para el lunes 1.o de septiembre, a las 20 horas, en el cuartel. Tabla: Admisión de voluntarios y elección de un consejero de disciplina.— El secretario. (30) 1.o-9 K.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa.— Tercera Compañía.— Bomba Los Guindos.— "Voluntad y Sacrificio".— Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 31 del presente, a las 9 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 31-8 K.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas 1353. (33) H|O C.

INSTITUTO Comercial Femenino San Antonio 79. Enseñanza individual. Solamente para señoritas. Preparamos rápidamente secretarias taquígrafas, dactilógrafas, diplomas, certificados competencia. (33) 5-9 P.

INSTITUTO Femenino, San Antonio 79. Modas, sistema Camps, moda infantil, camisas hombre. Autorizado Supremo Gobierno. Cursos rápidos, enseñanza individual. Diplomas válidos. Reconocido prestigio. (33) 5-9 P.

ESCRITURA máquina, taquigrafía, redacción, ortografía, secretarias taquígrafas, dactilógrafas, cursos diurnos, vespertinos. Instituto de Contabilidad, fundado 1922, Santo Domingo 1030. (33) 9-9 P.

DIAZ GASCOGNE. Escuelas Politécnicas profesionales. Cursos duración 1 1/2 mes; matrícula abierta, contabilidad, taquigrafía, recuperación escolar, modas, corte, confección, moda infantil, cortador sastre, tejidos máquina, peluquería completa, señoras caballeros, niños. Enseñanza rápida, práctica, individual. Diplomas profesionales. Internado femenino: señoritas provincias. Establecimiento de prestigio reconocido oficialmente Supremo Gobierno, fundado 1914. Unica dirección, Monjitas 341, fono 36856. (33) 8-9 C.

35) COMPRAVENTAS, VARIAS

$ 5.000, VENDO campanita bronce y paila cobre. Fono 46104. (35) 31-8 P.

36) CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discreción y éxito seguro a sus problemas. Consulta psicóloga extranjera, de 10-13 y de 14-20 horas. Huérfanos 2335-B. (36) H|6 O.

37) CONSTRUCCION

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard. Hacemos persianas de medida Fábrica Record, San Diego 143. (37) H|O C.



42) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado la libreta N.o 82578, a plazo, de Rosalía Aravena Salinas, Sucursal Matucana, Banco del Estado, se da por anulada. (42) 31-8 P.

45) FOTOGRAFIA, OPTICA

CINE sonoro en su hogar. Presupuestos fono 50768 San Diego 1365. (45) 1.o-9 P.

55) JUDICIALES Y LEGALES

JUDICIALMENTE, SIN NINGUN gasto para el cliente, cobramos exclusivamente cheques c|s protesto. Abogado especialista. Oficina Mendoza, Bandera 140-F, 5.o piso, oficina 8, fono 87898. (55) 31-8 P.

QUIEBRA RUFINO MARTINEZ.— POR resolución de 28 de junio de 1958, del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, fue declarado en quiebra don Rufino Martínez, comerciante, domiciliado en calle Arturo Prat N.o 910. Las personas que tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese a público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se harán en diario "La Nación".— El secretario. (55) 30 y 31-8, y 1.o, 2 3-9 C.

MONICA LA DETECTIVE



LA HIJA DEL DIABLO



55) JUDICIALES y LEGALES

CON FECHA 27 DE AGOSTO DE 1958 y en presencia de los señores Inspectores del Trabajo, Federico Olivares H. y Enzo Bissotto S., se llevó a efecto la elección del nuevo directorio 1958-59, del Sindicato Profesional del Personal de Chancherías, quedando constituida la mesa directiva de la siguiente manera: presidente, señor Héctor Quiroz Poblete; secretario, Jaime Morales Morales; tesorero, José M. Arias Salinas; directores, Angel Vilches Carrasco, y Joaquín Payá Ferrer. Se hace la presente publicación en conformidad a lo dispuesto en el Código del Trabajo, artículo 378.— El directorio. (55) 31-8 P.

85) PRESTAMOS, FINANZAS

CAPITALISTAS: COLOCAMOS SU dinero completamente garantido, corto o largo plazo, muy buen interés. Oficina Mendoza, Bandera 140-F, 5.o piso, oficina 8, teléfono 87898. (85) 31-8 P.

DINERO: partidas de $ 100.000 a 500.000, interés legal, preferencia comerciantes, industriales, profesionales, con buenos informes bancarios. Oficina Mendoza, Bandera 140-F, al fondo, 5.o piso, oficina 8. (85) 8-9 P.

92) RADIOS, FONOGRAFOS

RADIOTECNICO A. Guajardo. Reparaciones, transformaciones, radios, tocadiscos, amplificadores, grabadoras, Inglaterra 1480 (casa particular). (92) 31-8 P.

94) REMATES

REMATE MENAJE DE CASA, DOmingo 31 agosto, a las 3.30 de la tarde, en Campos de Sport 80, por orden de Alberto Solís de Ovando H., Manuel Silva, Inés Riveros, Héctor Fco. Rivera, Rubén Trucco, Adriana León, Herán Toledo, Max Kraussc, Luis Zamorano, Florencio Gana, David German, Enrique Feldman, Ramón Avendaño, Osvaldo Pizarro, Alberto Nagel, Aída Albornoz, Raúl Molina, Matilde Simpson, Ernesto Kiss, Carmen Sánchez, Marta Venegas de Rivas, Charles Sell, Sergio Navarro.— A la vista.— Gustavo Echeverría Vigil, martillero público; Ricardo Araya Navarrete, martillero público suplente de Alfredo Recart Schmidt, martillero público. (94) 31-8 P.

94) REMATES

REMATE MENAJE DE CASA. DOmingo 31, a las 11 de la mañana, en N. Los Leones 0233, por orden de la señora Ester Martínez, A. León, R. Molina, A. Albornoz, P. Martínez Sancho, Hto. Pineda, M. Silva, Fed. Hamlet, M. Molina, E. Satlow, C. Almarza, M. Velasco, M. Krauss, H. Toledo, O. Saavedra, A. Cortez, A. Aracena, M. Simpson, R. Tejeda, H. Fco. Riveras, Inés Riveros, D. German, Sergio Navarro, L. Zamorano, F. Gana, E. Kiss.— A la vista — Ricardo Araya Navarrete, martillero público suplentte de Alfredo Recart Schmidt martillero público. Gustavo Echeverría V., martillero público. (94) 31-8 P.

ARMADA DE CHILE
Escuela Naval "Arturo Prat"

Propuesta Pública N.o 52/958

Llámase la atención, al comercio, para presentarse a Propuesta Pública por artículos varios de consumo, tales como: alfileres, archivadores de palanca, cintas para máquina, papel tamaño Oficio, líquido para limpiar metales, clavos, piedra alumbre, escobas de curagua, jabón en barras, virutilla, etc., etc.

FECHA DE APERTURA: lunes 29 de septiembre, a las 16 horas.

Bases solicitarlas directamente a Sección Adquisiciones, Casilla 23-V, VALPARAISO.

EL DIRECTOR

Taller de Fotograbado

SE HACE TODA CLASE DE CLISES TRABAJOS DE LINEA MEDIATINTAS Y APLICACIONES DE GRISES Y EN COLORES APLICADOS, ETC., ETC. SE ENTREGAN TRABAJOS EN 24 HORAS

DIARIO "LA NACION"
AGUSTINAS 1269 —::— FONO 82222
DEPARTAMENTO CONTROL — SEGUNDO PISO

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos y juicios matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813, 10-12.30 y 17.30-19 horas. (GP) H|O P.

MANUEL CARTES
Nulidades matrimonio. Divorcios. Particiones. Juicios trabajo, arrendamientos. Cheques. Huérfanos 1294, oficina 42, fono 64559. (GP) H|O C.

ADRIAN MOLINA
Abogado, Huérfanos 1294, oficina 42, Santiago; Lazo 1360, San Miguel. Jubilaciones, desahucios, juicios del trabajo, nulidades matrimonio. (GP) H|O C.

NULIDADES MATRIMONIO, EXCLUSIVAMENTE
Abogado, Matías Cousiño 199, oficina 811. De 12-13 y 18-20 horas. (GP) H|O C.

LAURA MULLER
RAQUEL QUEZADA
Toda clase de juicios. Cuenta abogados competentes. Moneda 1137, oficina 66, fono 89917. (GP) H|O

ABOGADOS

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo, Ahumada 131, oficina 318, fono 88387. (GP) H|O

DENTISTAS

CLINICA DENTAL "CENTRAL"
Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Compañía 1068, oficina 1103, teléfono 85702. (GP) H|O P.

"RAPIDO"
Soldaduras dentales. Pasaje A. Edwards 20, entrepiso 111, entrada por Ahumada 312, fono 67378. (GP) H|O C.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 95. (GP) H|O C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141, fono 65858. (GP) 16-11 P.

MEDICOS

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, ginecología, sexología, psiconeurosis. Consultas de 3 a 7. Huérfanos 2084. (GP) 13-9 P.

LECLERC
Nerviosos mentales, alcoholismo. Undurraga 207. (Dieciocho-Olivares). 5-8. 40883-66453. (GP) H|O C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico cirujano. Señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Nataniel 475. Fono 36762. (GP) H|O C.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. (GP) H|O C.

Dr. GUILOFF
Embarazos, partos. Consultorio, Almirante Pastene 7, departamento 40, esquina Providencia 1370. Teléfono 47503. Residencia, La Verbena 8846. Teléfono 491765.

THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo, impotencia, obesidad, glándulas. Merced 486-A. 33788. (GP) 4-11 P.

MEDICOS

Dr. GUTIERREZ
Vías urinarias, venéreas. Presidente Ríos 33, oficina 22. Alameda, entre San Francisco y Santa Rosa. Consulta, 3-5. Teléfono 397981. (GP) 23-9 P.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas, pedir hora al fono 41138. (GP) H|O C.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras. Vicuña Mackenna 315. Teléfono 35912. 5-8. (GP) H|O C.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Curaciones, inyecciones, especialista vías urinarias, previa indicación médica, Ahumada 131, oficina 1065. Edificio Waldorf. Fono 60828.

ESCOBAR
Tratamientos. Huérfanos 757. 36082. (GP) 6-9 C.

94) REMATES

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGAdo Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase 22 septiembre próximo, 15 horas, sitio 53, camino La Disputada. Mínimum subasta, $ 860.000, al contado. Boleta bancaria orden Juzgado 10 o|o mínimum. Demás bases, juicio "Riquelme con Rojas".— Secretario. (94) 31-8 P.

REMATE DEL MENAJE DE CASA, amoblados de comedor, living, dormitorio, escritorio, radioelectrola y menaje de casa en general, el domingo 31 de agosto, a las 10.30 A. M., en Santa Rosa 1523, por orden de la Sucesión del señor Leonardo Pareja Gamez, Fco. Santiago, Oscar Silvestre, Luis Zamorano, Florencio Gana, Héctor Fco. Rivera, Rebeca Díaz, Matilde Díaz, Teresa Quintana.— A la vista hoy.— Carlos Schmidt R., Carlos Schmidt V., martilleros públicos, Moneda 1382, teléfono 69362. (94) 31-8 P.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía.— Remate.— Audiencia 3 octubre próximo, 15.30 horas, se rematará propiedad calle Fermín Vivaceta N.o 1456 (1458 en el Rol), comuna de Conchalí, inscrita a fs. 1032, N.o 2083, del Registro de Propiedades Conservador B. R. Santiago, año 1946, cuyos deslindes son: N., propiedad Luis Castillo, en 21.70 metros; sur, también en 21.70 metros, con Pasaje Matilde; oriente, calle Fermín Vivaceta, en 11.20 metros, y poniente, también en 11 metros 20 centímetros, con parte del sitio N.o 10. Mínimum, $ 500.000. Boleta $ 50.000. Pago: 50 o|o al contado; 25 o|o a seis meses y 25 o|e a un año plazo. Demás bases y antecedentes, en autos ejecutivos número 4053-57.— Sepúlveda A., Ester, con Matus viuda de S., Elisa.— Secretario. (94) 2-9 P

REMATE MENAJE, ORDEN MARCOS Matjacic, R. Concha, L. Quesney, E. Figueroa, G. Valenzuela, C. Cavagnaro, C. Risco, H. Henckel, A. Ascui, A. Ulrich, B. Beerbrayer, A. Duhalde, R. Prieto, R. Riccomini, A. Figueroa Ruiz, J. López, J. Silva Campos, A. Rivera, R. Cerda, L. Salvo, E. Labra, 31 agosto, 3.30 P. M., Ramón Carnicer 185, departamento A.— G. Gómez, C. Saxton, martilleros públicos. (94) 31-8 P.

REMATE JUDICIAL, ORDEN JUZGAdo Civil San Miguel, juicio Moya con Salinas y Cía. Ltda., rematará: tupi con motor eléctrico Asea 2 HP, sierra huincha con motor eléctrico Asea de 2 HP; sierra huincha con motor eléctrico Asea de 2 HP; banco acero con 2 ejes con motor individual Asea de 2 HP; 1 taladro esmeril con motor Asea de 1 HP; 10 bancos carpinteros, 2 prensas madera, 718 sillas desarmadas, lote bastidores para sillas.— A la vista.— Ricardo Araya Navarrete, martillero público suplente de Alfredo Recart Schmidt, martillero público. (94) 2-9 P.

94) REMATES

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía.— Día dieciocho septiembre 1958, quince y media horas, propiedad ubicada en Calera — Quillota, Almirante Latorre ... Mínimum, $ 3.500.000; mitad contado; saldo, dos cuotas iguales, dos y cuatro meses plazo fecha escritura adjudicación; intereses 12 o|o y 18 o|o anual caso mora. Boleta garantía $ 350.000. Demás antecedentes, juicio "Sindicato Hospital Arturo con Durán R., Martín".— Pereda, secretario. (94) ...

95) RESIDENCIALES

PIEZAS pensión, recibo pasajeros, Huérfanos 1393. (95) 3-1-9 P.

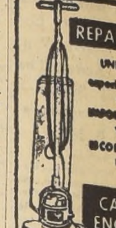
EJERCITO 120, piezas c|s muebles, comida abundante, personas honorables, precios módicos. (95) 1-9 P.

97) SASTRERIA

CASIMIRES desde $ 1.180 el metro, Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O C.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O C.

Agencia de "La Nacion"
ROBERTO CARRASCO ORTEGA
ARTURO PRAT 1381



REPARACIONES
UNICO TALLER especializado en enceradoras IMPORTADAS Y NACIONALES ESCOBILLAS REPUESTOS BOBINADOS
CASA DE LA ENCERADORA
ALAMEDA 774

PROPUESTAS

Llámase a PROPUESTAS PUBLICAS para la venta de los Subproductos de ganado vacuno que beneficia el Batallón de Intendencia del Ejército, a contar del 1.o-X-1958. Los interesados podrán solicitar los antecedentes en el Comando del Batallón de Intendencia (Avenida Pedro Montt 2122). Plazo hasta el 15-IX-1958

EL COMANDO DEL BATALLON DE INTENDENCIA

PROPUESTA PUBLICA

Llámase a PROPUESTA PUBLICA para construir en El Bosque un pabellón destinado a bodegas de 600 m2, tipo prefabricado metálico, muros de ladrillos.

Bases y antecedentes deben solicitarse el 10-IX-1958, en la Escuela de Especialidades Fuerza Aérea de Chile, Gran Avenida, Paradero 32, Guardia N.o 1.

Esta propuesta se abrirá en la Oficina del Director de la Escuela el 15-IX-1958, a las 10 horas.

LA DIRECCION

FUERZA AEREA DE CHILE
PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a PROPUESTAS PUBLICAS por los trabajos de ampliación de la Sala de Espera Presidencial en el Grupo de Aviación N.o 7 "Los Cerrillos", con un presupuesto oficial de $ 2.440.476.

Las propuestas se abrirán en la oficina del Comandante del Material (Ministerio de Defensa Nacional), 2.o piso, el día martes 9 de septiembre de 1958, a las 16 horas.

Los antecedentes estarán a disposición de los interesados en el Departamento de Construcciones de la Fuerza Aérea de Chile (Tarapacá N.o 1129, 2.o piso, oficina 12) desde el 1.o al 3 de septiembre de 1958

EL COMANDANTE DEL MATERIAL

PROPUESTA PUBLICA

N.o 727, para el 9 de septiembre de 1958 a las 15 horas, por:

6.600.000 kilos leche en polvo

de producción nacional

Bases y antecedentes solicitarlos Sección Adquisiciones Avda. Matta 644, entrepiso

JEFE CENTRAL DE ABASTECIMIENTO DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD

UNIVERSIDAD DE CHILE
ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la Ley 10.223, llámase a concurso para proveer el siguiente cargo docente:

DEPARTAMENTO DE BIOLOGIA

1 Ayudante 2.o Gr. 5.o. con 6 hrs.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes hasta el 16 de septiembre próximo, a las 12 horas, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Zañartu 1042.

UN BONO PARA SU FELICIDAD EN CB 114



Kika, la simpática y hermosa cantante chilena desde el Auditorium de Radio Corporación, lanza al aire el más sensacional concurso del año: "UN BONO PARA SU FELICIDAD", con premios inmediatos de Bonos 10|6 del Banco del Estado por valor de 10.000 pesos. Kika hará entrega del Bono al auditor que explique en la forma más rápida, condensada y eficiente cuáles son las cualidades de dicho bono y cuáles sus beneficios para Chile y los chilenos. El programa que llamará la atención de todos los auditores de Radio Corporación (CB 114). Se transmitirá en septiembre, los lunes, miércoles y viernes, de 21.30 a 22 horas. Mensualmente habrá un premio extraordinario de un Bono de $ 100.000.— (Cien mil pesos).

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMA PARA NIÑOS

LO CASTILLO.— Himno de batalla, Besos de fuego y Agregados.

CALIFORNIA.— Matinal a las 11

CALIFORNIA. — Matinal a las 11 horas: La vida de Benny Goodman, Noticiarios y Agregados.

DANTE.— Matinal a las 11 horas: Mi amor es un bandido, Noticiarios y Agregados.

MINERVA. — Matinal a las 11 horas: Dick Tracy, Casa marcada, Noticiarios y Agregados.

MUNICIPAL (de San Bernardo). — Mi amante es un bandido, Un extraño a mi puerta, Después de medianoche.

MAIPO. — Matinal a las 10.45 horas: Tempestad de odio, Serial y Agregados.

REAL.— Matinal a las 11 horas: Cía. de Susana Barrios en Las travesuras de Rodolfo.

REPUBLICA.— Matineé a las 14 horas: Hombre sin destino, La jungla de acero, Dick Tracy contra el crimen, 11.o.

SEPTIEMBRE. — Matinal a las 11 horas: El príncipe negro, Demonios del circo, 3a. función.

TEATROS

ANTONIO VARAS.— V. a las 19 horas: El Diario de Ana Frank.

CAMILO HENRIQUEZ.— Esta señorita Trini.

CAUPOLICAN.— N.: La orquesta de Woody Herman.

COUSIÑO — Cía. de Revistas Humoresque.

MARU.— El hombre del siglo.

OPERA — Cía. de Revistas Bim Bam Bum.

PRINCESA.— Cía. de Revistas Picaresque.

PETIT REX.— ¿Conoce usted la vía láctea?

TALIA.— Matrimonio para tres.

CINES

ALAMEDA.— R.: El día D, Corrientes traicioneras.

ALCAZAR.— R.: Ese juego que llaman amor, Un beso de fuego.

ALMAGRO.— R.: El gallo colorado, Camino de la vida, Agregados.

ALHAMBRA.— R.: Caída de un ídolo, Rastro de un malvado.

AUDITORIUM — R.: Algo para recordar, Agregados.

AMERICA. — R.: Jesse James contra los Dalton, La mujer que yo adoro, Ataque en los mares chinos.

ANDES.— R.: Diablos del aire, La mujer del otro, Dibujos animados.

ASTOR.— M., V. y N.: Noche larga y febril, Noticiarios.

AVENIDA MATTA.— R.: Entre la espada y la pared, La mujer que yo adoro, Jesse James contra los Dalton.

BANDERA. — M., V. y N.: El Ballet Bolshoi.

BALMACEDA. — R.: Los tres mosqueteros y medios y Tropicana.

BAQUEDANO.— R.: La hija del médico y la bestia y Asesinos de la montaña.

BLANCO ENCALADA.— R.: Los solterones, Los mujeriegos, Hombre de palabra.

BRASIL.— R.: Hermanos en armas, Delito en sus manos.

CAPITOL.— R.: Los mujeriegos, Los solterones, Hombre de palabra.

CARRERA.— R.: El hombre del brazo de oro, Emboscada mortal.

CALIFORNIA.— M., V. y N.: Los hermanos Karamazov y Noticiarios.

CENTRAL.— M., V. y N.: Orgullo y pasión, Noticiarios.

CERVANTES.— M., V. y N.: Orgullo y pasión, y Noticiarios.

CINELANDIA.— R.: Puertas cerradas, Agregados y Sinopsis.

CINE RIO. — R.: Pagaron con su sangre, Noticiarios.

CITY.— R.: El rifle de oro y Agregados.

CINE SUR.— R.: El pistolero invencible, Cosecha sangrienta.

CHILE.— R.: La dama y el vagabundo, Melodía inmortal, Los mujeriegos.

COLON.— R.: Carnaval en Brasil, Kid Tabaco, Torpedos humanos, Noticiarios.

CONTINENTAL.— R.: Sueño de oro, Agregados.

CHORRILLO.— Las chicas de la Plaza España, La noche que nunca fue mía.

DANTE.— M., V. y N.: Chantaje, Agregados.

DUCAL.— M., V. y N.: Las noches de Cabiria, Noticiarios.

EGAÑA. — V. y N.: Un rostro en ua muchedumbre, Baluarte montañoso.

EL GOLF. — R.: Sufrir es mi destino, Noticiarios.

EL SALTO.— R.: El último matón, Sed de pasión.

ESMERALDA.— R.: Tempestad de odio y Omar Khayyan.

FLORIDA.— R.: El tiburón y los pequeños peces, Noticiarios.

GRAN AVENIDA.— R.: Omar Khayyan, Tempestad de odio y noticiario.

HOLLYWOOD.— R.: Campeonato Mundial de Fútbol, El alba del gran día.

IDEAL CINEMA. — R.: Diablos del aire, Entre la espada y la pared, La mujer que yo adoro.

IMPERIO.— M., V. y N.: Jugando con fuego y Noticiarios.

KING.— R.: El último cuplé y Noticiarios.

LAUTARO. — R.: Tres mosqueteros y medio, Tropicana, Fuego en sus labios.

LAS LILAS.— M., V. y N.: El incomparable Godfrey, Noticiarios.

LIBERTAD.— R.: Los tres mosqueteros y medio, Tropicana y noticiarios.

LIDO.— M., V. y N.: Una parisién y Noticiarios.

LIRA.— R.: Choques de pasiones, Calypso Joe.

LO CASTILLO.— M., V. y N.: Chantaje, Agregados.

LO FRANCO.— R.: Cinco pasos el peligro, Los solterones, Rastro de un malvado.

MAIPO.— R.: Tres desgraciados con suerte, Locos peligrosos, Agregados.

MAYO.— R.: El secreto de dos océanos, Agregados.

MARCONI. — R.: Campeonato Mundial de Fútbol, El alba del gran día.

METRO. — M., V. y N.: Los hermanos Karamazov, Noticiarios.

MIAMI.— R.: Venganza india, y Agregados.

MINERVA. — R.: El pistolero invencible, Cosecha sangrienta.

MIRAFLORES.— R.: He muerto mil veces, Bamboleo del Rock and Roll y Dibujos.

MISTRAL.— R.: Corrientes traicioneras, El cazador de las fronteras.

MONUMENTAL. — R.: Hermanos en armas, Kid Tabaco, Carnaval en Brasil.

MODERNO. — R.: Fuego en tus labios, Tres mosqueteros y medio, Tropicana, Agregados.

NACIONAL. — R.: Casino de la muerte, Soy culpable, Kid Tabaco.

NAVIA.— R.: Cavallería rusticana, Crimen en las calles, El monstruo alado.

NILO.— M., V. y N.: Una parisién y Noticiarios.

NORMANDIE.— R.: Intriga extranjera, La estrella raptada.

NOVEDADES.— R.: Indio heroico, La encantadora enemiga.

O'HIGGINS.— R.: Los tres mosqueteros y medio, Tropicana, Noticiarios.

PACIFICO.— M., V. y N.: Un condenado a muerte se ha escapado.

PRAT.— R.: Casino de la muerte, Kid Tabaco, Carnaval en Brasil.

PALACE OVALLE. — R.: Tres mosqueteros y medio, Fuego en tus labios, Tropicana.

PLAZA.— M., V. y N.: El secreto de Sor Angela, Noticiarios.

PEDRO DE VALDIVIA.— V. y N.: El príncipe y la corista y Noticiarios.

PORTUGAL.— R.: Primavera en el corazón, La casa del pecado y Agregados.

REAL.— M., V. y N.: Momento sublime, Agregados y Noticiarios.

RECOLETA.— R.: Carnaval en Brasil, Pasión gitana, Kid Tabaco.

REGINA.— M., V. y N.: La leyenda de los perdidos, Noticiarios.

REPUBLICA.— R.: Destinos cruzados, Un extraño en el paraíso y Noticiarios.

REX.— M., V. y N.: La familia Trapp y Noticiarios.

RIALTO.— R.: El último matón y Sed de pasión.

RITZ.— R.: La novia que él dejó, Noticiarios.

RIVIERA. — R.: El diablo del desierto, Spartacus, el gladiador.

ROMA.— R.: El hombre del brazo de oro, Emboscada mortal, Noticiarios.

ROXY.— R.: La dama del Líbano, Agregados.

SANTA LUCIA.— M.S.V.N. Orgullo y pasión, Noticiarios.

SANTIAGO.— R.: La mujer marcada, Noticiarios.

SAN MIGUEL.— R.: Hombre de palabra, Pasión gitana, Cinco pasos al peligro.

SAN MARTIN.— R.: La monja gitana, Noticiarios y Sinopsis. del circo, Tropicana, Fuego en sus labios, Agregados.

SAO PAULO.— R.: El incomparable Godfrey.

TIVOLI.— R.: Las tres noches de Susana, Agregados y Noticiarios.

TOESCA.— R.: Liana, la salvaje y Noticiarios.

VALENCIA. — R.: Carnaval en Brasil, Pasión gitana, Kid Tabaco.

VERDI.— R.: El gallo colorado, El camino de la vida.

VICTORIA.— R.: Sólo tú en mis recuerdos, Noticiarios.

VIENA. — R.: Ser malo fue su destino, Mañana lloreré, Locura asesina.

WINDSOR.— M.V.N. Duelo de titanes. Not.

YORK.— R.: El encanto de vivir y Agregados.

CINES COMUNALES

CINE SANTIAGO (San Bernardo).— Sayonara, Agregados.

MUNICIPAL (San Bernardo).— R.: Y Dios creó a la mujer, Baile en la ópera, Los ángeles no vuelan.

NACIONAL. (Puente Alto).— R.: El sultán descalzo. El rubí sangriento, Luces de candilejas.

CINE EL BOSQUE, Paradero 32 V. y N.: Rival del rayo, Agregados.

CERVANTES (San Antonio).— R.: Pan, amor y Sofía, La bruja de la selva, Noticiarios.

MAIPU.— R.: El mar no perdona, Cabalgata del circo, Cómicas.

LA MATINAL DE HOY EN EL TEATRO REAL

La compañía de teatro moderno infantil de Susana Barrios presentará hoy, en la función matinal del Teatro Real, que ha de iniciarse a las 11.30 horas, "Las travesuras de Rodolfo", simpático juego escénico, escrito especialmente para deleitar a los niños. En la interpretación intervendrán dos revelaciones infantiles: Antonio Santullo y Daniel Silva, ambos menores de nueve años. La función será seguida de variedades.

ULTIMAS FUNCIONES DE LA CIA. DE MOYA GRAU

En funciones de tarde y noche efectúa hoy sus últimas presentaciones la Compañía Moya Grau, en el Teatro SATCH, con la obra que le pertenece "Una limosna en sus manos", pieza que ha gustado al numeroso público que se ha dado cita en los diversos teatros donde se ha presentado.

Selección de estrenos de Columbia Pictures

La Columbia Pictures, anuncia el estreno de numerosas producciones para el curso del presente año. Entre los títulos de mayor atracción figuran: "Sus dos cariños", en MegaScope y Tecnicolor con Rita Hayworth, Frank Sinatra y Kim Novak; "Cuatro copas" con Libertad Lamarque y Miguel Acevo Mejía; "El mayordomo y la dama" en MegaScope y Tecnicolor con Keneth More, Diane Cilento, Cecil Parker y Sally Ann Howes; "El bolero de Raquel" de Cantinflas, "Buenos días tristeza" (Bonjour Tristesse), la famosa novela de Francoise Sagan, en CinemaScope y Tecnicolor, con David Niven, Deborah Kerr y Jean Seberg; "Cowboy" en CinemaScope y Tecnicolor, con Glenn Ford y Jack Lemmon; "La diosa" con Kim Stanley y Lloyd Bridges, "Amargo triunfo", Curd Jurgens Richard Burton, Raymond Pellegrin y Ruth Roman; "Hermanos enemigos" en Tecnicolor con Rock Hudson y Donna Reed y Phil Carey.



LA LLEGADA DE UNA VENUS GERMANA.— Con ojos de azul cielo, sedosa cabellera rubia, y formas esculturales como las de las walkirias que deleitaban los ojos de Sigfrido, durante su navegación por el Rhin, esta moderna Venus germana, llamada Nina Karpowa, es otra de las estrellas que desde hace tres años, vienen fulgurando con luz propia y cegadora, en las pistas circenses de Hamburgo y Berlín, y que el público chileno, tendrá ocasión de admirar en el nuevo Circo "Las Aguilas Humanas", que en pocos días más debutará en el Teatro Caupolicán. Nina Karpowa, aunque alemana de nacimiento, es nieta de polacos, habiendo sido su abuelo paterno dueño del más grande circo de Varsovia, antes de la Guerra Mundial. Esto explica que Nina lleve el circo en su sangre, y que en la actualidad sea una de las más aplaudidas trapecistas de Europa, ya que reúne dos factores de triunfo que raras veces van aunados: una técnica y una destreza en la ejecución de sus vuelos en el trapecio rayanas en la temeridad, y una belleza física impresionante, pues sus formas, ceñidas por la malla con que se presenta en la pista, parecen iguales a las que muestran las estátuas de la antigua Grecia. El arribo a Santiago de Nina Karpowa, ha de verificarse entre hoy y mañana, y está sujeto a los itinerarios de las compañías de aviación. Vienen también con ella otras figuras estelares que actuarán en el Circo "Las Aguilas Humanas", tales como Lilly Kohler, la acróbata saltadora que ha de causar la admiración de nuestra juventud deportista; Erika Willey, virtuosa del saxofón, y a la vez malabarista; y otras celebridades que pondrán un sello de encumbrada categoría a la temporada circenses de Fiestas Patrias, que se iniciará el próximo sábado 6 en el Teatro Caupolicán.

SE VA EL REY DEL JAZZ:

Woody Herman se despide hoy de Chile dando dos funciones en el Caupolicán

Programas con música popular norteamericana

Después de 3 días de triunfales presentaciones ante el público santiaguino, se despiden hoy de Chile el notable clarinetista norteamericano Woody Herman, y su aplaudida orquesta, actuando por última vez en tarde, a las 18.15, y noche, a las 22 horas, en el Teatro Caupolicán.

En ambas funciones, cada una con programas de dos horas y media de duración, el famoso músico, al frente de su jazz de 15 profesores, asimismo que el Sexteto de Al Belleto, y la cantante Jerry Winters, ofrecerán a la concurrencia las páginas más populares de los compositores de los Estados Unidos, muchas de las cuales ye conocía nuestro público; pero que, a través de la personalísima interpretación que adquieren bajo la dirección de Woody, parecen enteramente nuevas.

La despedida de este numeroso grupo de notabilidades de la música sincopada ha despertado vivo interés en todos los sectores del público de la capital, y muy en especial entre los amantes del jazz, los que se preparan a tributarle entusiastas aplausos en estas sus postreras presentaciones.

Esta temporada, cuyo éxito ponían en duda los escépticos, ha constituído un suceso inusitado en nuestro ambiente, e implica un rotundo mentís a la opinión de las personas de mentalidad rutinaria.

Las dos funciones de hoy se harán, como las anteriores, a precios popularísimos, pudiendo el público adquirir las entradas desde las 10 de la mañana, en la boletería del Teatro Caupolicán.



SUPERO A RIVALES.— Woody Herman, sencillo y exento de toda pose, pero artista de inmensas condiciones, ha logrado entusiasmar a los chilenos amantes del jazz, haciendo que la magia de su clarinete hiciera olvidar a Armstrong, y a todos los rivales que le han precedido en Chile.

RECUERDOS DEL TEATRO DE ANTAÑO

El poeta Carlos Prieto Aravena, autor del libro "De mi herida", que fue un gran éxito hace algunos años está preparando un libro breve, esta vez en prosa, que intitulará "Recuerdos del Teatro de Antaño". Evocación de medio siglo de embrujo de Candilejas.

Algunas partes de este libro se han publicado en el diario Austral de Osorno.

Carlos Prieto, desde muy niño tuvo la inquetud de conocer el teatro por dentro y por fuera, y válido de su gran memoria está recordando los nacimientos del siglo en relación con el teatro.

Alumnas de Maruja García actuarán hoy en el Satch

A las 15 horas de hoy tendrá lugar en el Teatro SATCH el festival de danzas de la profesora Maruja García, el que cuenta con un atrayente programa, que abarca expresiones clásicas y modernas.

Merecen destacarse entre otros ballets: "Fogata de danzas", "Pájaro cautivo", de Rachmaninoff; "Sueño de amor", de Listz; "St. Louis Blue", "Invitación al vals", de Weber; "Nostalgias", de Chopin"; "Sinfonía en colores", de Boccherini; "España, tierra del sol", de Serrano, y "Caballero de la rosa", de Strauss. La orquesta está a cargo del maestro Roberto Rates.



ANTICIPO AL ESTRENO DE COMEDIA ITALIANA.— Sabido es que en pocos días más, probablemente el sábado próximo, se inaugurará el nuevo Teatro Moneda, construído por el Banco Central en el subterráneo del alto edificio que hace esquina en las calles Estado con Moneda. Esta elegante sala, como hemos dicho en otras oportunidades, ha sido tomada en arriendo por el distinguido actor chileno Américo Vargas, el cual para iniciar allí sus labores artísticas, viene preparando, desde hace largo tiempo, el estreno de la comedia del célebre escritor italiano del siglo XVIII Carlo Goldoni, "Arlequín, servidor de dos patrones". La obra está ya lista para ser entregada al juicio del público y, si no se presentan obstáculos de último momento, la veremos dentro de siete días. Como un anticipo a la noche del estreno, publicamos esta fotografía, que muestra una escena de la comedia, en la que aparecen, de izquierda a derecha, los actores: Pury Durante, Jaime Fernández, Fernando Rivas, Américo Vargas, echado en el suelo, y Calvin Lira.

DEL PROSCENIO A LOS TRIBUNALES:

El actor italiano Gino Cervi ha entablado pleito contra el dramaturgo Federico Zardi

El enemigo de Fernandel en "Don Camilo" se siente ridiculizado en una comedia que él mismo debió estrenar

ROMA, 29.— (ANSA). — Hemos pedido aclaraciones al autor teatral italiano Federico Zardi, acerca de un pleito por daños entablado por el dramaturgo contra el actor Gino Cervi, director de la compañía de teatro homónima, acusado de haber "saboteado" la obra "Serata di gala", sin justificaciones. El autor, ha contestado amablemente nuestras preguntas.

Pregunta: "Usted afirmó, en una nota publicada por la prensa, que la compañía Cervi, representó el año pasado tres comedias, dos extranjeras y una suya. "Serata di gala", dando plena preferencia a las dos primeras, que fueron ofrecidas 70 veces cada una, en desmedro de la suya, que sólo fue representada catorce veces. Ha aclarado también que su obra, tanto en el estreno en Roma, como después en Milán, no tuvo crítica peor de las obras extranjeras, sino que fue elogiada a la par de éstas y que, por lo tanto, no existe justificación a este "trato injusto y desfavorable para la obra italiana".

Respuesta: "Es difícil aclarar bien este asunto. Ocurre que nuestras comedias italianas han gozado siempre de poca simpatía por parte de los directores de compañías nacionales. Se debe sólo a la ley sobre premios y subvenciones el hecho que cada año aparezcan obras italianas en los repertorios de estas compañías. Sin embargo, nunca me había ocurrido personalmente nada desagradable. Vittorio Gassman, por ejemplo, representó el año pasado 70 veces con éxito mi obra "I Tromboni", y este año 30 veces, hasta la fecha, mi obra de acto único "Ella periferia".

Pregunta: ¿Es verdad que la obra fue pedida por Cervi mismo, y que usted quiso caricaturizar el actor en la figura del personaje principal de "Serata di Gala"?

Respuesta: Es verdad, en parte. La comedia fue escrita a pedido de Cervi, y quise que mi personaje se adaptara a la personalidad del actor principal. Niego en cambio haber querido caricaturizar a Cervi.

Pregunta: ¿Antes de firmar el contrato con el que se comprometía a representar "Serata di gala", en todos los teatros de su jira con un número convenido y mínimo de repeticiones, el actor y director Cervi consultó a los demás actores, a su socio empresario Cappelli, para tener la aprobación haciéndoles presente su temor que quedara puesto en ridículo en el papel de Tino Carpi, señalando que se caricaturizaba también al empresario Cappelli?.



GINO CERVI

Respuesta: Esto ocurrió efectivamente, pero por mi parte no hubo intento de ridiculizar a nadie. Con respecto a Cappelli, lo conozco hace 30 años, y creo que Molière habría tenido una gran dicha en utilizarlo como personaje.

Interrogado sobre sus preferencias en materia de compañía de teatro italianas, Gino Zardi, afirmó que mientras en las compañías como la de Cervi, en las que prima un clima burgués mundano que impide movimiento de ideas y planteo de problemas resulta para él difícil una provechosa tarea común para hacer buen teatro, considera que es más constructiva el clima de los teatros como el "Piccolo Teatro di Milano", o la compañía de Vittorio Gassman, donde "cualquier polémica y problema se solucionan en casa, muy, lejos de los tribunales y jamás figuran en un papel sellado".

PROXIMOS ESTRENOS DE PELICULAS

"CUATRO COPAS".— La Columbia Pictures anuncia como su más inmediato estreno en el cine Continental la producción azteca "Cuatro copas", película que reúne en su reparto central a Libertad Lamarque y Miguel Aceves Mejías.

"QUE MARAVILLA SER JOVEN".— La distribuidora Goldberg ha preparado un festival cinematográfico que se iniciará el día 9 con la producción en tecnicolor "Qué maravilla ser joven", con John Mills. Producción inglesa.

"FURIA DE PASIONES".— Anna Magnani y Anthony Quinn encabezan el reparto estelar de la producción Paramount "Furia de pasiones", película en vistavisión que ha sido elogiosamente comentada por la crítica extranjera. Será estrenada en el ecran del cine Rex.

"LOS JOVENES NO LLORAN".— El martes será estrenada en el Real la producción dramática "Los jóvenes no lloran", con Sal Mineo, James Withmore y Carrol Naish en el reparto central.

Cartelera y actividades del Teatro Experimental

A LAS 19 HORAS de hoy, única función dominical de "El diario de Ana Frank", en el Antonio Varas. Ximena Gallardo y Luis Barahona constituyen la joven pareja de la obra y han logrado entusiastas aplausos del público y la crítica por sus actuaciones.

PARA EL MARTES próximo están citados todos los actores y actrices del Teatro Experimental, para una reunión conjunta con el director norteamericano Frank McMullan, que tendrá a su cargo la puesta en escena de "La fierecilla domada", de William Shakespeare, próximo estreno del TEUCH en el Antonio Varas.

FANNY FISCHER, actriz del TEUCH, regresó de Francia, después de dos años de ausencia, y de haber realizado estudios de perfeccionamiento en el arte dramático.

OSCAR NAVARRO, escenógrafo del TEUCH y designado para diseñar los decorados de "La fierecilla domada", regresó de Brasil, donde permaneciera durante quince días.

EL TEUCH pone a disposición de todos los grupos teatrales aficionados, escolares, de empleados u obreros, su catálogo de obras teatrales, que consulta 108 títulos diferentes de piezas mimeografiadas. Estas obritas no cumplen fines comerciales. Pueden solicitarse directamente a la sección Extensión Teatral, Huérfanos 1117, oficina 432.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 20 páginas — Precio: $ 40.—

LA NACION

DOMINGO 31 DE AGOSTO DE 1958
SANTIAGO DE CHILE

PAGINA PARA LOS NIÑOS

Efemérides de Hoy

31 DE AGOSTO.

12.— Calígula.
1724.— Luis I.
1794.— Orán.
1801.— Caída de Alejandría.
1811.— En las Cortes de Cádiz.
1811.— Teófilo Gautier.
1813.— El general prisionero.
1814.— El filósofo rancio.
1857.— Cantemos la gloria...
1858.— Expedición punitiva.
1887.— Los católicos alemanes.
1891.— Entra el vencedor.

CALIGULA.— Nacía Calígula (Botitas) Emperador romano que de chico fue una monada y después una bestia. No dejó una por hacer y no las contamos en detalle sólo por no escandalizar. Pasaba curado. Era lo menos malo de todo lo que hacía. Un día dijo, con toda el alma esta frase amable: "¡Que lástima tan grande es que el pueblo romano no tenga una sola cabeza, para cortársela!". Famosas son las proezas que realizó con su caballo Incitatus, al cual ascendió a la dignidad de Cónsul y obligaba a los senadores a rendirle homenaje y barrerle el corral.

LUIS I.— Luis I, moría de viruela a la edad de dieciocho años. Ni médicos ni veterinarios acertaron a curarlo.

ORAN.— Los españoles fundan la última ciudad que habían de fundar (¡que buena redundancia!) en América. Fue la de Orán, en la provincia Argentina de Salta.

CAIDA DE ALEJANDRIA.— Caía Alejandría en poder de los ingleses. Hasta ese día lo había estado en manos de los franceses. Otra consecuencia de la victoria de Nelso en Aboukir.

EN LAS CORTES DE CADIZ. — En las Cortes de Cádiz se crea la Orden de San Fernando para premiar únicamente los actos de valor heroico en itempo de guerra y probados en juicio contradictorio. Probar el valor distinguido entre españoles es muy difícil porque son valientes todos.

TEOFILO GAUTIER. — Nace el gran poeta francés Teófilo Gautier. En su honor fue bautizado el distinguido poeta chileno Teófilo Cid. Fue Teófilo Gautier "poeta impecable, mágico de las letras francesas" según opinaba ese amigo de todos nosotros que se llamó Charles Baudelaire.

EL GENERAL PRISIONERO. — Vandame, general francés, dando una gran prueba de arrojo, a la cabeza de escasos dieciocho mil hombres se arroja en contra de una muralla de setenta mil, entre austríacos y rusos, entre Kulm y Toeplitz y es hecho prisionero. No se podía esperar que hiciera el milagro de ganar en una desproporción tan acentuada de las fuerzas.

EL FILOSOFO RANCIO.— En el Real Convento de San Pablo, de Sevilla, deja de existir el padre Francisco Alvarado, a quien con toda razón se ha llamado el filósofo rancio. En efecto, tanto en su persona como en sus escritos había cierto olor a queso asumagado.

CANTEMOS LA GLORIA... — Por primera vez se canta en público la Canción de Yungay, con música de José Zapiola. Zapiola fue una persona muy simpática y dejó un librito excelente para su época, "Recuerdos de Treinta años". En él se establece una nomenclatura muy completa de la corpología santiaguina de la época. El recuento es tan minucioso que parece completo.

EXPEDICION PUNITIVA. — Los españoles y los franceses se unen para enviar a la Cochinchina una expedición para castigar a los nativos de las atrocidades que cometían contra los misioneros católicos, que consistían en ponerlos al cepo, darles azotes, meterles ratones en las camas, etc. La expedición desembarcó en Turana.

LOS CATOLICOS ALEMANES. — En su XXXI Congreso, los católicos alemanes abogan por el restablecimiento del poder temporal del Papa.

ENTRA EL VENCEDOR. — Entraba en Santiago el jefe del Movimiento Constitucional, don Jorge Montt, quien luego sería Presidente de la República y dejaría un recuerdo inmaculado de su actuación. Murió muchos años después, rodeado del respeto de todos.

NOTA.— Las personas que quieran conocer alguna "precisión" sobre historia, no tienen sino que escribirnos, enviándonos un recorte de esta sección, y con el mayor agrado les contestaremos. Esperamos que se comprenda que el espacio nos impide copiar tomos enteros.

MARIO RIVAS.

Cuento infantil

Abuelita... ¡Cuéntame un cuento!

por Georgette Trivery

DOS CABECITAS se alzaron a la vez, para pedirle que les contara un cuento. El fuego de la chimenea daba tonalidades rojizas a la alfombra, sobre la que los niños estaban acurrucados. El sillón de la abuela arrojaba una sombra gigantesca.

Así acortaban las horas que mediaban entre la caída temprana del sol y la llegada de la cena.

—¿Por qué no nos cuentas nunca Blanca Nieves o Alí Babá, abuelita? —preguntó el más pequeño.

—Porque cuando yo era chica, como ustedes, no podía dormir en las noches pensando en las brujas. Yo quiero para mis niños todo lo más lindo, pues Jesús dijo "Bienaventurados los niños, porque de ellos es el Reino de los Cielos".

—¿Qué es el Reino de los Cielos, abuelita?

—Es alegría, pureza, bondad. Es todo aquello límpido y transparente, tal cual debe ser el alma de ustedes, mis pequeñuelos.

Sus pupilas se alzaron instintivamente hacia lo alto.

—Este era una vez...

—Abuelita, ¿por qué siempre empiezas así: "¿éste era una vez?".

—No interrumpas, porque si no, no habrá cuento.

—Este era una vez un niño que había nacido en un hogar muy pobre. Pero recibía buenas enseñanzas y mucho cariño. Una tarde, volviendo de la escuela, encontró botado en el camino un perrito, tan flaco y sucio, que no se sabía de qué color era. Lo tomó en sus brazos y empezó a examinarlo. Cuando descubrió que tenía una patita herida, se encaminó entonces a un arroyo cercano y después de mojarle la herida, le hizo un vendaje con su pañuelo.

—¿Le dolía la patita, abuelita?

—Es claro, igual que cuando tú te haces una "nana". Bueno; llegando a casa con aquella visita, la madre quiso reprenderlo, pero sólo le dijo:

—Por Dios, Panchito, ¿qué piensas hacer con este animal?

—¡Mamá, no puedo dejarlo que se muera por ahí!

—¡Qué buena era la mamá de Panchito, ¿verdad abuelita?

—Sí... Pero déjenme seguir. Entonces Panchito le suplicó a su madre:

—Es tan chiquitito mamita, déjame que lo tenga conmigo.

Así el perro se quedó, y fue el compañero de los juegos del niño; el que le llevaba los libros al colegio, el que lo esperaba en la puerta a la salida y el que lo seguía como compañero fiel en sus excursiones.

Panchito lo quería mucho y veía con alegría cómo el pobre animal cada día se ponía más hermoso, su pelaje relucía al sol y sus ojos brillaban cuando miraban a su amo.

Pasó el tiempo, las clases tocaron a su fin y llegaron las vacaciones. Los niños que pueden salir a la playa o al campo, ven llegar estos días con mucha alegría; Panchito no podía hacer ninguna de estas cosas, pero igual estaba contento porque su corazón bondadoso sabía que tenía una temporada para ayudar a su madre. Salía a hacer mandados de los señores de los castillos vecinos, iba hasta el pueblo a depositar las cartas y ganaba unos centavos que entregaba a su mamá.

Una tarde, vio mucho movimiento en el castillo del señor Conde. La servidumbre entraba y salía con frecuencia; todos tenían la cara muy triste y él no acertaba a descubrir lo que allí pasaba.

Al anochecer, lo vinieron a buscar. Cuando entró en la habitación del señor, éste le preguntó:

—Panchito, ¿te atreverías a ir al pueblo por el atajo de la montaña? Mi hija está muy enferma y no se puede perder tiempo por el camino real. Sólo tu conoces bastante bien el atajo para poder ir en la obscuridad.

—Señor Conde, un poquito de miedo me da —contestó el niño—, pero por su hijita lo haré. Me encomendará a mi Angel de la Guarda para no tener susto en el camino.

El Conde le pasó una bolsa con dinero, y le dijo:

—Irás donde el doctor y le entregarás el dinero, para que haga todos los gastos que necesite para trasladarse rápido. Que se venga inmediatamente.

Fue a despedirse de su madre; le contó lo que pasaba y después que ambos se arrodillaron delante de la Virgen, para pedirle que lo protegiera, el niño partió.

Había caminado un buen trecho, la obscuridad se espesaba y Panchito empezó a tener miedo, las piernas le tiritaban. Estaba arrepintiéndose de no haber traído a su perro, cuando comenzó a rezar. No bien terminó su oración sintió que las hojas crujían bajo unas pisadas livianas, y vio llegar a su fiel compañero que había seguido su rastro.

Cuando iban llegando al pueblo, le salieron dos hombres a su encuentro. Le preguntaron:

—¿Qué camino llevas, niño?

—Voy al pueblo, contestó él, porque la hija del Conde necesita un médico y llevo el dinero para que él pueda ir pronto.

Los hombres se miraron y quisieron hacerle daño a Panchito, para robarle el dinero. El animal se irguió en sus patas traseras y con sus colmillos defendió tan fieramente a su amo, que los bandidos tuvieron que huír.

El perro pagó su deuda con Panchito, y éste después de acariciarlo, continuó su ruta.

La hija del Conde se salvó y en gratitud, el Conde se trajo a Panchito y a su madre a vivir al castillo, para que nunca más tuvieran que sufrir penurias.

—¿Y qué más, abuelita?

—¡Y nada más!

—¿Y qué fue del perrito, abuelita?

—También vivió en el castillo.

—Y después...

—Después... los niños buenos dan un beso a la abuelita, se lavan las manos y se sientan quietecitos a tomar la sopa para irse a acostar...

—¿Nos contarás otro cuento mañana?

—Es claro. Siempre que se porten bien.

Abre bien los ojos, igual que lechuza

CUANDO LLEGAMOS de la calle a nuestra casa, tenemos la impresión de que allí estamos absolutamente seguros.

Sin embargo, aún dentro de la casa pueden ocurrir y ocurren accidentes que pueden tener importancia.

una pierna porque al caer tenía el pie metido entre los barrotes de la silla.

Esas caídas deben evitarse. Usted debe acostumbrarse a sentarse teniendo siempre la silla con las cuatro patas descansando en el piso. Cuando vea que otro niño se balan- ... la



rrirían si todos tuvie... cuidado y pensáramos en nuestra seguridad y en la seguridad de los demás.

Usted debe haber visto algunas veces cómo un niño se ha caído de la silla donde estaba sentado, porque echaba la silla hacia atrás o hacia adelante

Alguna vez un niño se ha roto

atención y hacerle comprender el peligro.

BROMAS DE MAL GUSTO.— Otros accidentes ocurren por la fea costumbre que tienen algunos niños de gastar bromas peligrosas a sus compañeros.

Quitarle la silla a uno cuando va a sentarse.

Poner el pie delante para que se caiga cuando anda o corre.

Ponerse agachado detrás de un niño para que otro le empuje y caiga de espalda.

Esas y otras bromas y juegos los hacen los niños de malas intenciones o los niños poco inteligentes, que no comprenden el daño que pueden causar de esa manera.

LOS JUGUETES Y LAS ESCALERAS.— También ocurren accidentes cuando se dejan los juguetes regados por el piso. Cuando se hace de noche y hay poca luz, alguien puede pisarlos, resbalar y caer.

Las escaleras son, sobre todo, lugares peligrosos si están en sitios de poca luz. Tiene que acostumbrarse a subirlas y bajarlas despacio.

Si se dejan en las escaleras juguetes u otras cosas olvidades, pueden ocurrir caídas graves al pisarlas.

Usted debe evitar, como los demás personas de su familia, de recoger los juguetes y guardarlos siempre en cajones donde no estorben.

NO JUEGUE EN LA COCINA. — Un gran número de accidentes ocurre a los niños en la cocina. Hay que tener cuidado. Los niños pequeños no deben acercarse a la cocina. Allí hay peligro de quemarse

Todos deben cuidar de no dejar los fósforos donde puedan tomarlos los niños pequeños. Los pequeños corren peligro jugando con los fósforos.

Si en su casa hay cocina de gas, cuidado con las llaves. Cuando la cocina no está encendida, las llaves deben estar cerradas. Si se quedan abiertas y sale el gas, entonces existe un gran peligro.

Si alguna vez siente olor de gas, avise en el acto a una persona mayor y abra usted mismo enseguida las ventanas. No sólo hay peligro de asfixiarse cuando la casa está llena de gas, sino que puede producirse una terrible explosión en toda la casa si se enciende un fósforo.

En algunas casas hay calentadores y pequeños hornillos con petróleo. ¡Cuidado! Esos que se encienden con alcohol o aparatos no debe tocarlo ni encenderlos ni apagarlos. Hay que saber manejarlos, si no, son peligrosos.

Hay casas en las que se usan algunos aparatos eléctricos: cazos para calentar agua, tostadores de pan, planchas, batidoras, etc. Esos aparatos necesitan un cuidado especial. Observe cómo los maneja su mamá...

Y no los toque y enseñe a los niños pequeños a que no los toquen.

¡Cuidado! No toque los cordones de la luz eléctrica, ni los interruptores, ni algo de la luz que se haya descompuesto. Sobre todo, no los toque si tiene las manos mojadas. Podría recibir una seria sacudida eléctrica.

CUIDE DE LA SEGURIDAD DE LOS PEQUEÑOS.— Las personas que son egoístas piensan solamente en la seguridad de ellas mismas, pero las personas que son buenas se cuidan también de la seguridad de los demás.

Sus padres procuran que usted no sufra ningún daño. Usted debe hacer lo posible por evitar a los demás cualquier accidente

Sobre todo, usted debe cuidar de sus hermanitos pequeños. Ellos no saben las cosas que son peligrosas y usted puede protegerlos muchas veces.

Los niños de dos y tres años toman todas las cosas que alcanzan y se las llevan a la boca. Eso, en ocasiones, es muy peligroso, y por eso las personas mayores deben tener mucho cuidado.

Usted mismo debe apartar a su hermanito de la cocina y de la mesa donde hay cacerolas y sartenes con agua o aceite calientes o platos de sopa. Si el niño los alcanza con las manos y los vuelca, puede sufrir quemaduras graves.

Cuando el niño está jugando, no hay que dejar, donde pueda alcanzarlas, muchas cosas que puede tomar y llevarse a la boca, con peligro de tragárselas y de herirse.

No deje nunca que su hermanito juegue con objetos pequeños: bolitas, botones, monedas, clavos, alfileres, semillas...

Agenda

HOY. Santos .MAÑANA

RAMON — ARTURO

GUIA DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA.— Central, San Francisco 85, fono número 69191; Posta N.o 2 (Maule-Chiloé), 50061; Posta N.o 3 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta N.o 4 (Irarrázaval - Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 808), 45671; Posta San Miguel (Gran Avenida 3204), 51454; Posta La Cisterna (Esperanto 1115), fono 23, La Cisterna.

CARABINEROS.— Prefectura General, 60151; Radiopatrullas, 62261.

BOMBEROS.— Santiago, 61171; La Cisterna, 166; Ñuñoa, 40052; Quinta Normal, 90114; San Miguel, 43020.

BOLETIN DEL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 30 de agosto de 1958)

Continuaron las buenas condiciones atmosféricas, con nublados parciales en las zonas norte, central y sur, observándose un fuerte aumento de la nubosidad en la costa central durante la tarde. En los valles interiores del centro se registró aumento de la temperatura. Desde Llanquihue al sur se produjeron lluvias y chubascos que fueron declinando durante el día. El territorio antártico se mantuvo nuboso, con nevadas aisladas.

PRONOSTICO

(Válido hasta las 20 horas)

Se mantendrá el buen tiempo, con nublados parciales en la mayor parte del territorio. Las zonas norte y central acusarán cielos cubiertos durante la mañana.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 30).— Máxima: 23,8 grados C, a las 14 horas.— Mínima: 6,1 grados C, a las 6 horas.

Humedad relativa del aire (día 30).— Máxima: 95 por ciento, a las 8 horas 20 minutos.— Mínima: 42 por ciento, a las 13 horas 50 minutos.

SOL (día 31).— Salida a las 7 horas 3 minutos.— Puesta a las 18 horas 22 minutos.

TURNO DE BOTICAS

Del 30 de agosto al 6 de septiembre

El Carmen, Puntiaguido 5271; Santa María, Avenida México 1398; Araya Escon, Santa María 226; Colón, Fermín Vivaceta 700; La Paz, Avenida La Paz 402; Valdivieso, Valdivieso 330; La Franciscana, Avenida Recoleta 271; Riquelme, San Pablo 1701; San Rafael, Avenida Matucana 969; Maipú, Santo Domingo 3003; Diagonal, Gonzalo Bulnes 2491; Ideal, Mapocho 4052; Las Rejas, Avenida Ecuador 5142; Iquique, Dolores 1198; Gertosio, Bascuñán 402; San Lázaro, Vergara 897; Ivon, San Ignacio 1105; Tello, Bandera 628; San Isidro, San Isidro 599; Matadero, Franklin 704; Kappés, Carmen 702; Indiana, Franklin 486; Sagliés, Gran Avenida 2730; Bermaco, Gran Avenida 9878; Salvador, Avenida Salvador 9; Apoquindo, Avenida Apoquindo 3515; Padig, Villagra 25; Bilbao, Avenida Francisco Bilbao 1299; Urgencia, San Francisco 75 (turno permanente).

NOTA.— El artículo 61 del Reglamento de Farmacias establece que el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

LUNA (día 31).— Salida a las 20 horas 49 minutos.— Puesta a las 8 horas 38 minutos del día 1.o.

FASE: Cuarto menguante el día 6 de septiembre.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Nubosidad matinal.

INFORME DE LAN-CHILE

Santiago, al igual que toda la zona central y Norte Chico, registrará un aumento de nubosidad baja, la que disipará hacia el mediodía en el interior, manteniéndose en la costa. Buen tiempo en la zona sur, hasta las cercanías de Valdivia, con alguna nubosidad media y alta y nieblas locales matinales. La región de Chiloé hasta Aisén acusará mal tiempo, con precipitaciones. El extremo sur se mantendrá inestable, con chubascos. La cordillera central registrará un aumento de nubosidad media y alta.

Para el Album Escolar



VICUÑA:— Mamífero - Rumiante - Auquénido. Autóctono de Perú y Bolivia. Su talla es de sesenta a noventa centímetros, tiene cabeza pequeña, orejas de tamaño mediano terminadas en punta, ojos grandes y extremidades largas y resistentes. La lana que cubre todo su cuerpo es muy fina y se utiliza en la confección de telas, ponchos, chales, etc. Existe en mayor número en los Departamentos de Junín, Ayacucho, Puno, Cuzco, Apurímac y Arequipa.

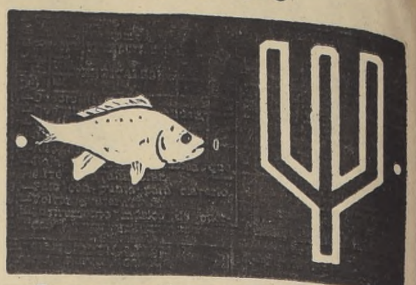
CICUTA — POR LINO PALACIO



RAMONA — POR JORGE PALACIO



GIROVAGO



Prepare un cartón que iguale en tamaño a la mitad del grabado anterior y pegue con goma en sus caras estos dibujos. En los espacios que se indican a los lados inserte dos trozos de hilo; retuerza estos hilos entre los dedos índice y pulgar de cada mano haciendo girar el conjunto y logrará ver que el pescado yace sobre la parrilla.

Zoología fantástica

El Centauro

El centauro es la criatura más armoniosa de la zoología fantástica. Biforme lo llaman las **Metamorfosis** de Ovidio, pero nada cuesta olvidar su índole heterogénea y pensar que en el mundo platónico de las formas hay un arquetipo del centauro, como del caballo o del hombre. El descubrimiento de ese arquetipo requirió siglos; los monumentos primitivos y arcaicos exhiben un hombre desnudo, al que se adapta incómodamente la grupa de un caballo. En el frontón occidental del Templo de Zeus, en Olimpia, los centauros ya tienen patas equinas; de donde debiera arrancar el cuello del animal, arranca el torso humano.

Ixión, rey de Tesalia, y una nube a la que Zeus dio la forma de Hera, engendraron a los que son hijos de Apolo. (Se ha dicho que **centauro** es una derivación **gandharva**; en la mitología védica, los gandharvas son divinidades menores que rigen los caballos del sol.) Como los griegos de la época homérica desconocían la equitación, se conjetura que el primer nómada que vieron les pareció todo uno con su caballo, y se alega que los soldados de Pizarro o Hernán Cortés fueron centauros para los indios. "Uno de aquellos de caballo cayó del caballo abajo; y como los indios vieron dividirse aquel animal en dos partes, teniendo por cierto que todo era una cosa, fue tanto el miedo que tuvieron, que volvieron las espaldas dando voces a los suyos, diciendo que se había hecho dos, haciendo admiración de ello: lo cual no fue sin misterio; porque, a no acaecer esto, se presume que mataran todos los cristianos", reza uno de los textos que cita Prescott. Pero los griegos conocían el caballo, a diferencia de los indios; lo verosímil es conjeturar que el centauro fue una imagen deliberada y no una confusión ignorante.

La más popular de las fábulas en que los centauros figuran es la de su combate con los lapitas, que los habían convidado a una boda. Para los huéspedes, el vino era cosa nueva; en mitad del festín, un centauro borracho ultrajó a la novia e inició, volcando las mesas, la famosa **centauromaquia**, que Fidias, o un discípulo suyo, esculpiría en el Partenón; que Ovidio cantaría en el libro XII de las **Metamorfosis**, y que inspiraría a Rubens. Los centauros, vencidos por los lapitas, tuvieron que huir de Tesalia. Hércules, en otro combate, aniquiló a flechazos a la estirpe.

La luna entre las nubes

La luna es entre las nubes
una pastora de plata,
que por senderos de estrellas
conduce manadas cándidas.

El cielo le da lagunas
azules, suaves, cañadas
llenas de níveos rosales
y de abrigadas cabañas...

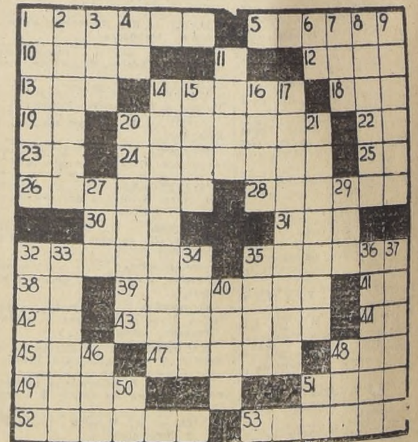
Oh, dulces abrevaderos
del horizonte! aguas claras!
remansos de eternidad!
verdes riberas fantásticas!

pantanos floridos, donde
resuena la dulce brama
de blancas constelaciones,
rebaños de blancas vacas...!

La luna va lentamente,
desnuda, triste, extasiada,
entre las nubes redondas
de los caminos del alba...

JUAN RAMON JIMENEZ

Palabras Cruzadas



HORIZONTALES:

1.—Extinguir el fuego.
5.—Boca de volcán.
10.—Río de Finlandia, que desagua en el golfo de Botnia.
12.—Suspenda, termine.
13.—Zumaque, planta.
14.—Cubrir con una capa de oro.
18.—Une, liga, enlaza.
19.—Dirigirse hacia un lugar.
20.—Adv., que indica posterioridad.
22.—Notac. music.: A tempo.
23.—Interj. ¡Quiá!
24.—Que no deja rezumar o filtrar el agua.
25.—Simb. quím. del calcio.
26.—Previene, apronta, apareja.
28.—Dar aullidos.
30.—Punto cardinal.
31.—Vocal repetida tres veces.
32.—Falta de fuerza y vitalidad.
35.—Echo encima a uno alguna carga o trabajo (Fig.).
38.—C. de Caldea.
39.—Tiene intención de hacer algo.
41.—Simb. quím. del iridio.
42.—Infusión.
43.—Tended en la cama.
44.—Artículo.
45.—Tonto, necio (Per.).
47.—Limpien, ordenen.
48.—Riña, pelea, combate.
49.—Arbusto medicinal de Chile.
51.—Orate, demente.
52.—Embustes, trampas.
53.—Personaje importante

VERTICALES:

1.—De oro (fem.).
2.—Que indica la pluralidad.
3.—Vocal (pl.).
4.—Simb. quím. del galio.
6.—Año de Cristo.
7.—Raja de madera resinosa que sirve para alumbrar.
8.—Palo con punta para clavarlo.
9.—Volver a atar.
11.—Instrumento músico de cuerdas
14.—Suelta lo trincado.
15.—Aparejos para mantener firmes los picos cangrejos en las embarcaciones.
16.—Une, confedera.
17.—Vuelven a contar.
20.—Separaba, apartaba lo que estaba unido.
21.—Estado del que vive lejos del mundo.
27.—Ant. c., del Asia Menor (Cilicia).
29.—Signo del zodíaco.
32.—La que es causa de alguna cosa.
33.—Subir a un lugar alto y de acceso difícil.
34.—Montaña de Grecia, situada al S. de la península de Salónica.
35.—Ser, el que es o existe.
36.—Combinación del silicio con oxígeno.
37.—El que habla en público.
40.—Consonante (pl.).
46.—Altar.
48.—Medicamento formado por una emulsión y un mucílago.
50.—Prefijo privativo.
51.—Artículo.

RESULTADO DEL PUZZLE

